imburgs agblad

terdag 12 februari 1994 — 76e jaargang nr. 36.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75



● Flavio Briatore

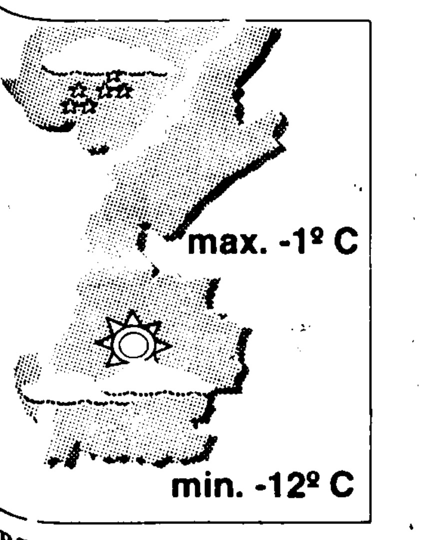


● Buuttereedner Wiel Vinken

rouw gewond na ruzie over frieten halen

EERLEN – Een 24-jarige ouw uit Heerlerheide heeft gisavond een hoofdwond opgelon na een onenigheid over het len van frieten. De ruzie ontond rond half negen aan de Italaan, waar de vrouw met haar enoude vriend en een 26-jarige oer van de vriend woont.

e ruzie over wel of geen frieten len liep zo hoog op dat er een chtpartij ontstond waarbij er een weer klappen vielen. vrouw kreeg van haar hoonbroer een klap tegen haar ofd met een hard voorwerp en oest met een hevig bloedende ofdwond naar het ziekenhuis Brunssum worden gebracht. a behandeling mocht ze weer ar huis. De 26-jarige verdachte aangehouden en ingesloten.



RSTINVAL

dens het weekeinde komt burg in de greep van de ter. Vrieslucht uit Rusd stroomt met geleidelijk matig, en af en toe krachtoenemende oostelijke nd over Limburg. Vanochd is er nog veel bewolking t plaatselijk wat motregen natte sneeuw. De temperar ligt daarbij nog iets boen nul. In de loop van de ddag breekt de bewolking zijn er zonnige perioden. temperatuur daalt vanond en vannacht tot circa n 6 graden. Ook morgen erdag blijft het vriezen. De ximumtemperatuur is oneer min 2 graden. De matie oostenwind maakt het tot ijdend koud. Het blijft oog en er zijn flinke zonnige rioden. In de nacht van zonag op maandag kan het zelfs reng vriezen. Minimumtemraturen tot circa min 12 aden zijn mogelijk. Ook aandag overdag blijft het g koud met maxima van in 4 graden en nog altijd die ijdende oostelijke wind. Er n flinke zonnige perioden, aar ook enkele wolkenvelen.

oor verdere informatie beffende het weer in Limburg nt u bellen 06-9775.

ANDAAG:
n op: 08.00 onder: 17.44
aan op: 08.11 onder: 20.19

De Verenigde Staten presenteren nieuw vredesplan voor Bosnië

Serviërs leveren wapens in

Van onze redactie buitenland

NEW YORK/SARAJEVO – Het sinds donderdag in Sajarevo geldende bestand is gisteren grotendeels intact gebleven. Conform het ultimatum van de Navo, dat de strijdende partijen al het zware wapentuig in en rond de Bosnische hoofdstad uiterlijk op 21 februari moeten overdragen, hebben Servische en moslimmilitairen hun eerste stukken geschut in handen gegeven van VN-soldaten.

De Verenigde Staten hebben gisteren een plan van zes punten gepubliceerd voor het bereiken van een akkoord in het Bosnische conflict. het eerste doel van dit plan is verhoging van de druk op de Bosnische Serviërs. Als die zich aan de onderhandelingstafel inschikkelijk tonen, wordt hun versoepeling van de sancties in het vooruitzicht gesteld. Het Amerikaanse plan heeft de steun van de Europese bondgenoten, aldus een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken die de afgelopen weken het plan heeft voorgelegd aan Londen, Bonn en Parijs.

Het Amerikaanse plan omvat de volgende punten:

- de Bosnische Serviërs moeten de belangrijkste stappen zetten in de richting van vrede;
- bij het vastleggen van de grenzen in een akkoord moet rekening worden gehouden met de 'redelijke behoeften' van de Bosnische moslims;
- als de Bosnische Serviërs niet de noodzakelijke stappen zetten, wordt de druk op Belgrado verhoogd, met inbegrip van verdere sancties;
- de VS en de EU moeten bij een versoepeling van de sancties tegenover Servië gezamenlijk opereren. Onder de huidige omstandigheden wijzen de VS elke versoepeling van de hand;
- er dient sprake te zijn van een 'gezamenlijk optreden tegenover Kroatië', om zonnodig druk op Zagreb uit te oefenen ter ondersteuning van het vredesakkoord;
- het aandeel van de Amerikaanse troepen na een vredesregeling in Bosnië zal minder dan de helft van het totale aantal manschappen zijn. Een precies aantal wordt niet vastgelegd. deze troepen hebben tot taak toe te zien op naleving van het vredesakkoord tussen alle partijen in de burgeroorlog in Bosnië.

De toestand in Sarajevo daags na het van kracht worden van het jongste bestand omschreef het VN-hoofdkwartier in Zagreb met de woorden: „Het ziet er heel goed uit." In de nacht van donderdag op vrijdag was er sprake geweest van sporadische activiteit van artillerie.

Mandela even terug



● *ANC-leider Nelson Mandela herdacht gisteren het feit dat hij vier jaar geleden werd vrijgelaten met een bezoek aan het eiland waar hij 19 jaar gevangen heeft gezeten. Vergezeld door andere oud-gevangenen, onder wie zijn 'politieke peetvader' de 81-jarige Walter Sisulu, en een groep verlaggevers herleefde de 75-jarige ANC-leider zijn jaren op Robbeneiland, de strafkolonie elf kilometer voor de kust van Kaapstad, waar het apartheidsbewind zijn tegenstanders gevangen hield. Mandela bezocht zijn oude cel en de steengroeve waar hij zijn dwangarbeid verrichtte. Het was niet een weerzien dat hem zichbaar aangreep. Hij was sprak ontspannen over zijn ervaringen, de jaren die zich zonder veel uitzicht op vrijlating aaneenregen, de psychologische terreur van sommige cipiers, maar ook over de hechte vriendschappen die op Robbeneiland waren onstaan.* Foto: REUTER

Opdracht controle Bijsmans bevestigd

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT/HEERLEN – Oud-opzichter H. Duyx van de gemeente Heerlen heeft gisteren onder ede bevestigd dat zijn collega P. Dautzemberg in 1978 opdracht had gekregen te controleren hoeveel uur schildersbedrijf Bijsmans daadwerkelijk werkte voor de gemeentelijke stichting Woningbeheer 1277.

Duyx herinnerde zich dat Dautzemberg hem dat destijds had verteld en ook wie de controle-opdracht had verstrekt. Duyx kan zich echter niet meer herinneren welke naam daarbij werd genoemd: die van de secretaris van de stichting of die van de voorzitter, de Heerlense wethouder Hub Savelsbergh.

Duyx kan zich echter evenmin herinneren en ook niet indenken dat Dautzemberg hem een rapport over zijn controlewerkzaamheden heeft overhandigd.

Het was voor Duyx ook te lang geleden om „iets met zekerheid te kunnen zeggen" of er destijds sprake van was dat Bijsmans te veel uren in rekening bracht voor werk dat in regie (op uurbasis) werd uitgevoerd.

Dat beweert Dautzemberg. Gisteren werden in het door Bijsmans tegen Dautzemberg aangespannen kort geding op verzoek van de advocaat van de oud-opzichter, mr. J. Paulissen, de Heerlense wethouder Hub Savelsbergh en Duyx onder ede gehoord.

Zie verder pagina 14
● **Oud-opzichter beticht schilder van geknoei**

'Uitwijzing middel in strijd tegen drugsoverlast'

DOOR ROB PETERS

CADIER EN KEER/HEERLEN – In de strijd tegen de oprukkende drugsoverlast op straat zou het opleggen van een 'verbod tot verblijf' en het terugbrengen naar en het berechten in het land of stad van herkomst een probaat middel kunnen zijn. Dit als aanvulling op het normale optreden tegen handelaren en gebruikers.

Dat zegt regiochef Henk Mostert van de politie Zuid-Limburg, desgevraagd in het kader van bespiegelingen rond het actuele thema van de legalisering van drugs.

„Door de kennelijk zo aantrekkelijke prijzen van drugs, de bijzondere ligging en het beleid in het buitenland, onstaat er in Zuid-Limburg een straatbeeld dat de burger niet wil," aldus Mostert.

De hoogste politiebaas in Zuid-Limburg is het op dat punt roerend eens met burgemeester Pleumeekers van Heerlen, die zoals bekend de mogelijkheden wil onderzoeken in beperkte mate harddrugs aan hardnekkige verslaafden uit eigen omgeving te verstrekken. Dit om te zorgen dat die groep geen autoradio's moet stelen om de dagelijkse behoefte te betalen.

Zie verder pagina 15
● **'Bezoeker bepaalt gezicht drugsscene Zuid-Limburg'**

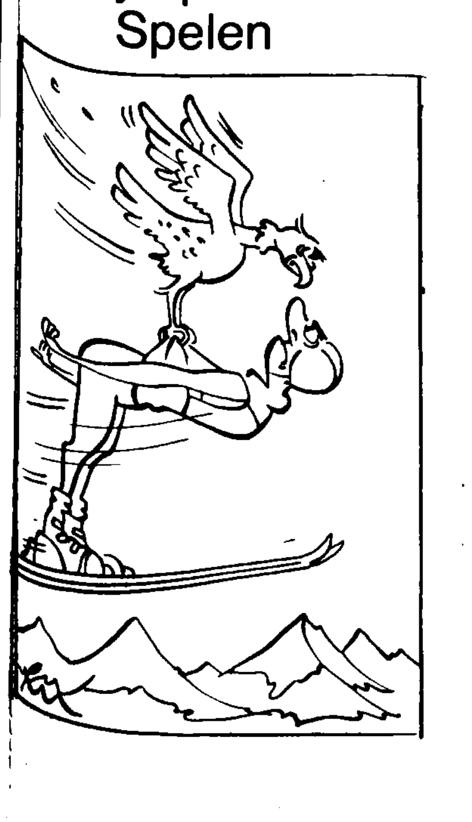
Treiter-campagne tegen Sittardse vrouwenpartij

SITTARD – De Vrouwenpartij in Sittard is het mikpunt van een treiter-campagne van onbekende tegenstanders. Dieptepunt in de politieke pesterijen was gisternacht het in brand steken van een affiche op de poort van de lijsttrekker, het raadslid Bertha Wagemans. Verder worden de oranje affiches van lijst 7 voor de gemeenteraadsverkiezingen vrijwel overal overgeplakt of van de borden gescheurd.

Kandidaat-raadslid Hilly Cuijpers, nummer twee op de lijst is ten einde raad. Ze weet niet in welke richting ze de daders moet zoeken.

Daarbij komt dat een wijkgenoot van Cuijpers, Bert van den Berg, heeft geëist dat de partij verboden wordt omdat die mannen zou discrimineren.

Volgens Cuijpers is het conflict met Van de Berg terug te voeren op rancune. Voorheen zaten de twee in een wijkorganisatie, maar na een conflict is Van den Berg opgestapt. Hij weigert ieder commentaar.



Ensink op Kemna zoekt naar poëtische uitstraling

Vrijheid in cirkels en vierkante vormen

DOOR AGNUS VAN LOENEN

MAASTRICHT – Geometrische, abstracte vormen die een poëtische uitstraling hebben. Het lijkt een tegenstelling, maar juist deze paradox vormt de kern van het werk van Hans Ensink op Kemna. Met de uitstraling van zijn schilderijen probeert de kunstenaar de bezoekers van galerie Tracé aan de Alexander Battalaan in Maastricht nog tot 5 maart te overtuigen van de emotionaliteit die in zijn kunstwerken naar voren komt.

Geometrie wordt gezien als een begrip voor vormen die eenvoud overdragen. Hierin ligt voor veel mensen de waarde: sterkte uiten door eenvoud.

Met zijn korte kapsel en eigenwijze blik heeft Ensink op Kemna de weg weten te vinden in de Nederlandse galerieën. Na exposities in Amsterdam, Rotterdam en Den Haag, heeft de 'moderne meester' het spoor gevonden van galerie Tracé.

De schilderijen van Hans Ensink op Kemna zijn opgebouwd uit geometrische vormen of afgeleiden daarvan: rechthoeken, cirkels, vierkanten en dikke lijnen. Opvallend is dat deze rationele, strakke patronen zijn doordrongen van ruimte – ze 'ademen'. Zowel de hardheid van de vormen als het emotionele gevoel dat in het schilderen verborgen ligt, wordt als een paradox in het kunstwerk verwerkt.

Het materiaal dat de kunstenaar gebruikt is olieverf op doek. Het is opmerkelijk dat hij in sommige van zijn kunstwerken het materiaal vilt verwerkt.

Maar in hoeverre kun je dan nog spreken van een schilderij?

„De binding met het doek, de basis van het kunstwerk, is voor mij belangrijk. Niet het materiaal. De zachte uitdrukking die vilt op mij heeft, versterkt de tegenstellingen in het schilderij." Hij is van mening dat contrastrijke vormen als circels en vierkanten ook worden verzacht door de persoonlijke penseeltoets.

De veelkleurige vlakken aan de crème-kleurige muren van de galerie passen volgens de kunstenaar bij elkaar. Hij is er trots op. Het betekent dat hij in de afgelopen drie jaren een eenheid van stijl in zijn werk heeft gevonden. Of, zoals Ensink op Kemna het heel deskundig zelf zegt: „Er zit homogeniteit in de totaliteit. Als ik zo rondkijk, dan zie ik dat al mijn schilderijen als één groot schilderij in elkaar vallen."



● *Hans Ensink op Kemna naast zijn 'Conversation': „De bezoeker moet de uitstraling en de rust van dit schilderij ervaren."*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De in Enschede geboren kunstenaar is niet alleen geïnteresseerd in hedendaagse kunst, maar ook in oude meesters als Rembrandt of Vermeer.

Maar haalt hij daaruit ook zijn inspiratie? Ensink op Kemna reageert gedecideerd: „Eigenlijk heb ik nooit inspiratie. Kunst maken is een manier van werken, het gulden moment van plotseling opkomende inspiratie is er bij mij nooit."

In tegenstelling tot het traditionele beeld van een kunstenaar als arme bohémien bewijst Ensink op Kemna dat hij al zeven jaar lang zijn boterham verdient met zijn kunstwerken. Een welkome aanvulling hierop was de Koninklijke Subsidie voor Schilderkunst, die hij in 1987 kreeg. Bovendien kocht koningin Beatrix het uitgekozen schilderij 'Bonjour, monsieur Magritte'.

Na zijn opleiding aan het Instituut van Hoger Beeldend Onderwijs in Enschede, waar hij Monumentale Vormgeving heeft gestudeerd (1981-1986), vestigde Ensink op Kemna zich in zijn atelier in Den Haag. Met een walkman op zijn hoofd werkt hij daar met uiterste perfectie aan zijn kunstwerken. Zelfs dan houdt hij zich voortdurend bezig met de wisselwerking tussen het rationele en emotionele aspect van het schilderen. Maar telkens weer bepaalt hij zijn eigen positie. „Ik wil mij niet beperken of vastleggen door reeds gedefinieerde composities. Het is een soort vrijheid van vorm en kleur", vertelt hij.

Als voorbeeld haalt hij het schilderij 'Conversation' aan. „De elementen op het vlak moeten een verhouding tot elkaar hebben." De witte cirkels die in verbinding staan met de van donkerbruin naar donkerrood overgaande lijnen, hebben tevens een verbinding met de witte rand van het schilderij. Hierdoor zweeft de voorstelling op het doek.

De titel is overigens geen verklaring voor wat je ziet. „Ik probeer er raakvlakken in te zoeken, maar de titel mag absoluut niet het beeld verklaren."

En zelfs hierin blijft Ensink op Kemna zoeken naar tegenstellingen: streven naar vrijheid van de vastgelegde vorm en het kleurgebruik. „Ik blijf net zolang zoeken totdat ik de juiste balans gevonden heb."

Weer minder 'Rembrandts'

WASHINGTON – Het aantal echte 'Rembrandts' wordt steeds kleiner. Tot vorige week bezat de National Gallery of Art in Washington nog zeventien werken van de schilder, nu zijn het er nog maar elf. De curatoren van het vooraanstaande museum hebben vastgesteld dat zes van de aan Rembrandt van Rijn toegeschreven doeken in hun collectie niet of in elk geval niet alleen door hem gemaakt zijn. Drie van de zes werken zijn volgens curator Arthur Wheelock zeker niet door Rembrandt gemaakt, maar door leerlingen uit diens werkplaats. De drie andere zijn waarschijnlijk wel door Rembrandt begonnen, maar door anderen afgemaakt. Ook in Nederland en in musea in andere landen zijn de laatste jaren al tientallen werken die aan Rembrandt toegeschreven waren, 'ontmaskerd'.

De drie doeken in Washington die zeker niet van Rembrandts hand zijn, zijn een zelfportret uit 1650 (dat nu dus 'Portret van Rembrandt' zal worden genoemd), 'Vrouw die een anjer vasthoudt' (uit 1656) en 'Jozef, die door Potifars vrouw wordt beschuldigd' (uit 1655). De drie die ten dele door Rembrandt zijn gemaakt zijn de 'Oude vrouw met boek' (1637), 'De Apostel Paulus' (1657) en 'De Turk' (1635), die door de National Gallery is herdoopt in 'Man in Oosters kostuum'.

Vooral de ontdekking dat het zelfportret niet door Rembrandt zelf is gemaakt, heeft de curatoren geschokt. Maar Wheelock, die jarenlang met zijn onderzoek is beziggeweest, zegt dat teveel onderdelen ervan een afwijkende stijl vertonen. De maker is onbekend, maar Wheelock denkt dat het dezelfde anonieme schilder is die het beroemde 'Man met de gouden helm' heeft gemaakt. Ook de maker van de 'Vrouw die een anjer vasthoudt' is onbekend.

Drie van de zes doeken waren ooit in handen van de Russische tsarina Catharina de Grote. De Amerikaan Andrew Mellon kocht ze in 1930 van Stalin, die uit geldnood uitverkoop hield in het Hermitage in het toenmalige Leningrad. De meeste van deze werken zijn al meer dan 50 jaar in het bezit van de National Gallery of Art. Ooit bezat het museum 24 Rembrandts, maar een aantal ervan is verkocht. Nu heeft het er nog maar elf en Wheelock sluit niet uit dat ook enkele daarvan de toets van een nader onderzoek niet zullen kunnen doorstaan.

Vakbeurs voor bescherming cultuurgoed

MAASTRICHT – Door achterstallig onderhoud en gebrekkige conservering gaan waardevolle kunstcollecties verloren. Door het geven van advies en informatie hierover aan professionals in het kunst- en conserveringscircuit, zoals galeriehouders en museumdirecteuren, kunnen deze verzamelingen bewaard blijven. Op de vakbeurs 'Art Collecting and Protecting' wordt hierover van 15 tot en met 18 maart tijdens de komende European Fine Art Fair in het Mecc informatie gegeven.

Niet alleen de overheid, maar ook particuliere verzamelaars, museumdirecties en galeriehouders zijn gebaat bij meer informatie over het veiligstellen van hun cultuurgoed, vinden de organisatoren van deze vakbeurs. Het gaat hierbij niet alleen om restauratie en opslag, maar ook om zaken als klimaatbeheersing, transport en beveiliging.

Op de beurs zullen verschillende produkten te zien zijn, waaronder depot- en ophangsystemen, UV- en lichtwerende materialen en beveiligde glassoorten. Dit allemaal ter bevordering van de bescherming van cultuurgoed. Ook wordt er advies gegeven op het gebied van diefstalpreventie en beveiliging.

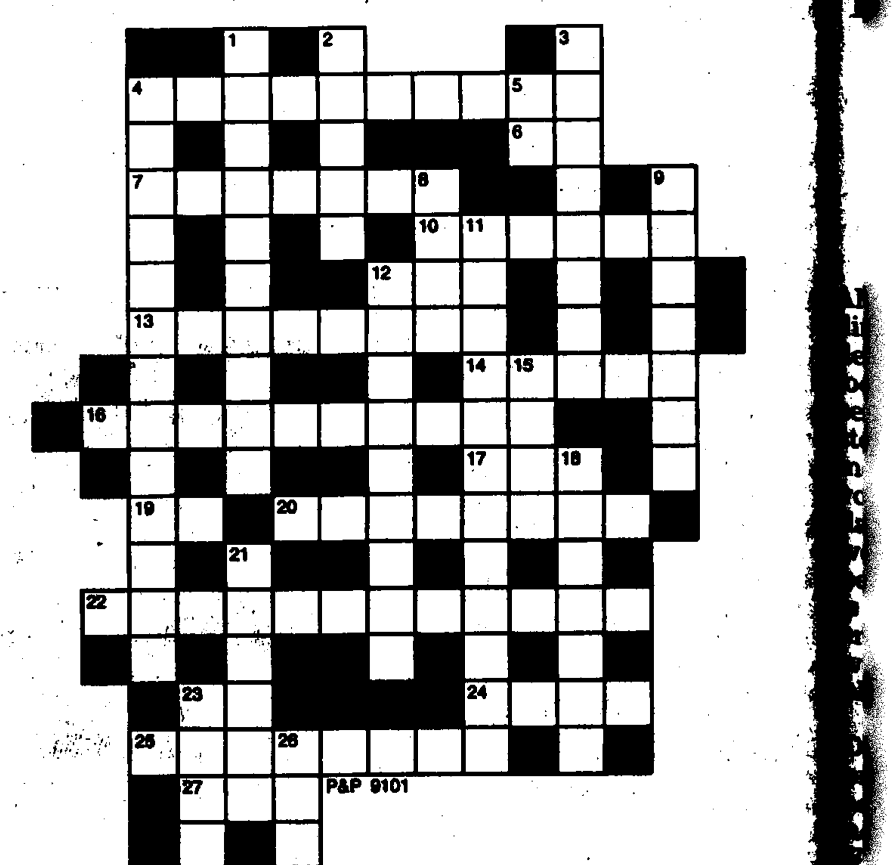
Tijdens de beursdagen worden drie onderzoeksmethoden voor restauratie gepresenteerd, zoals restauratie met behulp van infra-rood licht.

Tevens zijn er experts aanwezig, waaronder museumdirecteuren en restaurateurs. Zij geven hun visie op de facetten van verantwoord en veilig behoud van cultuurschatten.

Bij de organisatie van de vakbeurs is onder andere samengewerkt met de Nederlandse Museumvereniging, het Centraal Laboratorium voor onderzoek van Voorwerpen van Kunst en Wetenschap in Amsterdam en het Restauratieatelier Limburg.

puzzel

cryptogram

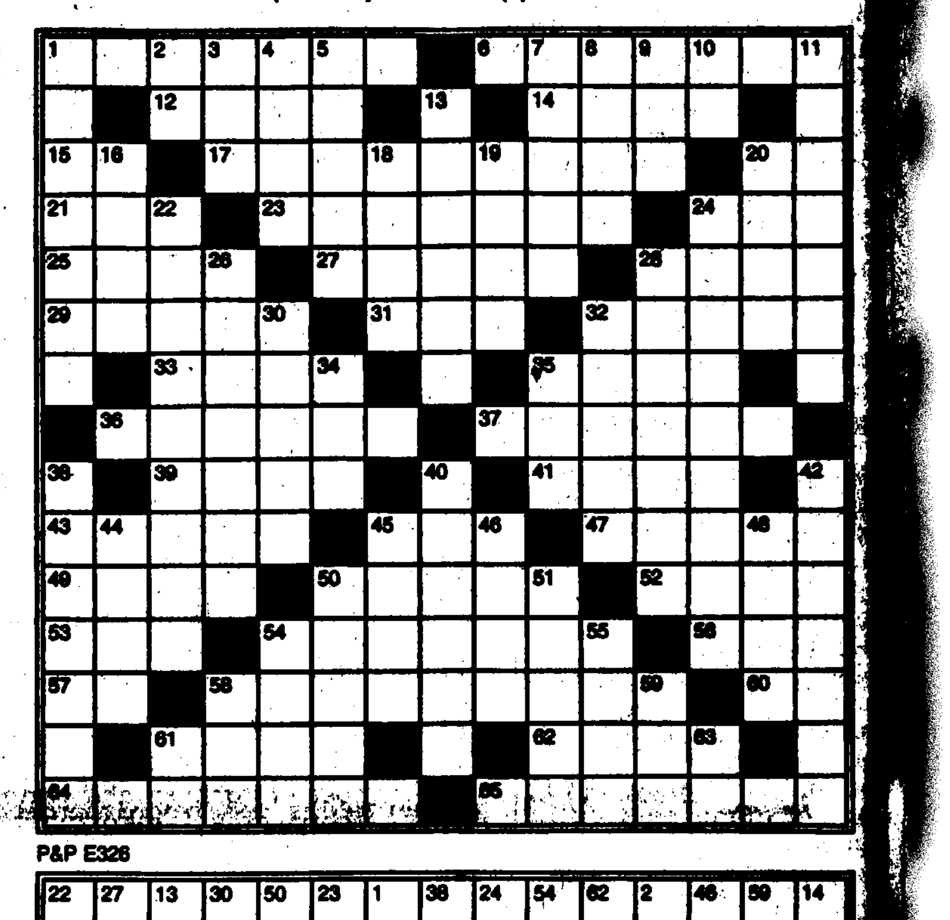


P&P 9101

HORIZONTAAL: 4 Bestaanswijze (10); 6 Toon me die firma (2); 7 Een flinke spruit zorgt voor gisting (7); 10 Met de neus in de bloemen (6); 12 Vogelproduktiemaand (3); 13 Die rare treft 't dat z'n kluis is leeggehaald (8); 14 Een gebaar in de geest van .... (5); 16 Nog steeds overeind ondanks de pech (10); 17 Zonder meer niet zoet (3); 19 Dat kacheltje had in Frankrijk aardig wat PK (2); 20 En spleet dat visgerei? (8); 22 Gastvrij gezin (12); 23 Dat beest schreeuwde het uit (2); 24 Dier met drie poten? (4); 25 De strijd roemen voor de vakantie(8); 27 Wagen op het rechte stuk terug(3).

VERTIKAAL: 1 Te veel beschermen door een dak (10); 2 Handigheidje om 'm klem te zetten (5); 3 Door houtlucht nadert hij snel (8); 4 Lichaamskenmerk door slavernij (13); 5 Een boom van een kerel (2); 8 Hongerige tocht (4); 9 Voor die munt krijg je rente (7); 11 Dat is klare taal! (12); 12 Etensbel om te vermenigvuldigen (9); 15 Plus 1 plus 1 (4); 18 Voor hout zwichten (7); 21 Moedertje met een laag inkomen (6); 23 Natuurgrond (4); 26 Het werk dat die beesten in een bepaalde tijd verzetten (3).

kruiswoordraadsel



P&P E326

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 zoek; 6 verkwikking; 12 vogel; 14 roofvogel; 15 eerw. vader; 17 koekje; 20 Fr. lidw.; 21 arrondissement; 23 punten; 24 koor; 25 luizeëi; 27 lofrede; 28 steven; 29 maaltijd; 31 gesloten; 32 wintervoertuig; 33 kledingstuk; 35 staf; 36 gezamenlijke pers; 37 gewrichten; 39 romanfiguur; 41 te koop; 43 kleur; 45 autoklasse; 47 vr. munt; 49 Am. schrijver; 50 rangtelw.; 52 Europeaan; 53 vod; 54 hummel; 56 noodsein; 57 decimeter; 58 hovenieren; 60 tegenover; 61 kunstgreep; 62 geestdrift; 64 nimf (Sanskrit); 65 begrijpen.

VERTIKAAL: 1 uitbouw; 2 godsdienst; 3 beker; 4 Eur. taal; 5 boerderij; 7 muziekterm; 8 vr. taal; 9 Eur. Econ. Gem.; 10 nummer; 11 aanlegplaats; 13 gevlei; 16 groente; 18 Indogermaan; 19 ongevulde; 20 verdriet; 22 couponknipper; 24 vermetel; 26 flink; 28 bloemen dragen; 30 wijde; 32 vak; 34 myth. fig.; 35 Sticht. Ned. Vrijw.; 38 Frans schrijver; 40 gewas; 42 iemand; 44 zoogdier; 45 niet een; 46 wetenschap; 48 toon; 50 heide; 51 leven; 54 kostbaar; 55 rustteken; 58 open boeplek; 59 drinkgerei; 61 Techn. School; 63 niet parkeren.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 254

HORIZONTAAL: 1 washand; 6 boetiek; 11 roeping; 12 ei; 13 oker; 14 gaan; 15 dn; 17 er; 19 fa; 21 oksel; 24 kop; 26 lento; 29 oost; 30 spook; 32 AVRO; 33 Kee; 34 me; 35 eb; 37 aar; 38 moord; 39 stoel; 40 bob; 42 Sr.; 44 en; 45 leg; 48 eelt; 50 eigen; 53 rede; 54 kreet; 56 aga; 57 varen; 58 Aa; 60 na; 61 rij; 62 arre; 64 kast; 65 BV; 67 rietmat; 69 normaal; 70 adelaar.

VERTIKAAL: 1 wierook; 2 St.; 3 A… 4 noen; 5 der; 6 big; 7 onaf; 8 … 9 ego; 10 kantoor; 16 assembl… boos; 20 invallers; 22 koe; 23 e.… K.P.; 25 po; 27 e.a.; 28 tra; 30 … 31 keten; 34 mos; 36 bon; 40 … ren; 41 oer; 43 egge; 46 Ede; 4… never; 49 te; 51 ja; 52 EA; 53 R… tarra; 57 vaste; 59 aria; 60 naa… eel; 64 KMA; 66 Ir; 68 ja.

Winwoord: SMEERLEVERWO…

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Losse nummers f 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de pottenproever



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter



recept

Roomijs met geflambeerde sinaasappels

Het flamberen: Schenk de benodigde hoeveelheid drank in een juslepel en houd hieronder een vlammetje. Houd, wanneer de alcohol warm is de lepel schuin boven het te flamberen gerecht, zodat het hier in een dun straaltje uitloopt en houd hierbij een lucifer.

roomijs, 3 sinaasappels, 2 eetl. grof gehakte blanke amandelen, 3 eetl. sinaasappellikeur, 2 eetl. boter, 1 eetl. suiker.

Borstel 1 sinaasappel onder de stromende kraan af en schil flinterdun een stuk schil af. Snijd deze reep uiterst fijn. Pers de sinaasappel uit. Breng in een steelpan een beetje water aan de kook en laat de dunne reepjes hierin glijden. Giet ze na 30 seconden in een zeef af en overspoel ze met koud water. Schil de beide andere sinaasappels en snijd het vruchtvlees in plakken. Schep de bolletjes ijs op 4 borden. Smelt in een koekepan de boter en voeg de suiker toe. Blijf roeren met een een spatel en voeg de amandelen toe. Voeg de plakjes sinaasappel toe en wentel ze in de pan. Schenk de likeur in een juslepel en flambeer deze. Voeg het sinaasappelsap toe en laat alles nog even pruttelen. Schep de geflambeerde sinaasappelen rond het ijs.

Bommelding paleis van justitie loos alarm

AMSTERDAM – De bommelding in het paleis van justitie aan de Amsterdamse Prinsegracht is loos alarm gebleken. Dit heeft een woordvoerster van de Amsterdamse politie gisteravond meegedeeld. Volgens de woordvoerster zijn er in het gebouw, dat enkele uren ontruimd is geweest, geen verdachte voorwerpen gevonden. Even na vijf uur 's middags werden het gebouw en de directe omgeving ervan weer vrijgegeven voor het publiek.

Door de bommelding werd het proces in hoger beroep tegen de achtkoppige xtc-bende gisteren noodgedwongen opgeschort. Volgens de voorzitter van het Amsterdamse gerechtshof mr. J. Willems moest de melding 'serieus' genomen worden. De bom zou om 16.30 tot ontploffing komen.

De melding kwam kort na 14.00 uur en was de tweede onverwachte interruptie tijdens de zitting. 's Ochtends werd tijdens de schorsing de zaal ontruimd en van boven tot onder door de parketpolitie doorzocht. Arrestatieteams van de politie werden in allerijl opgetrommeld. Het hof bleek informatie te hebben binnengekregen die voorzitter Willems tot het nemen van een aantal extra veiligheidsmaatregelen hadden genoopt.

Sneeuw en ijs ontregelen oosten VS

WASHINGTON – De bevolking van het oosten van de Verenigde Staten maakt een winter door die men niet gauw zal vergeten. Sneeuw, ijzel en ijsregens – en dat niet zelden tegelijk – hebben gisteren opnieuw het openbare leven aan de oostkust zo goed als lamgelegd. In minder dan een etmaal viel een tot twintig centimeter winterse neerslag, waardoor straten en autowegen in ijsbanen werden veranderd.

Voor de derde maal dit jaar sloot de regering alle overheidsdiensten in Washington, omdat de 400.000 ambtenaren onmogelijk op hun kantoren konden komen.

Minder ongevallen als brommer niet op fietspad komt

DEN HAAG – Een proef waarbij de bromfiets op de rijbaan rijdt, in plaats van op het fietspad, lijkt succesvol. Het aantal ongevallen wordt aanzienlijk teruggebracht door het fietspad tot verboden gebied voor de brommers te verklaren. Dit blijkt uit onderzoek van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) op drie proefprojecten in Den Haag, Apeldoorn en Tiel.

Op 38 kilometer wegen voorzien van vrijliggende fietspaden binnen de bebouwde kom van de drie genoemde gemeenten werd de bromfietser van het fietspad naar de rijbaan verwezen. Een jaar na invoering van de maatregel (1 november 1991) was het aantal ongevallen met bromfietsers gehalveerd. Ook het aantal slachtoffers daarbij liep met de helft terug. Vooral op kruispunten ontstonden minder ongelukken tussen bromfietsen en afslaande auto's. Volgens de SWOV is langer onderzoek nodig alvorens de maatregel op alle wegen binnen de bebouwde kom in te voeren.

Israël dreigt bezet gebied met afsluiting

JERUZALEM – De Israëlische minister van Politie Moshe Shahal heeft gisteren gedreigd met een volledige afsluiting van de bezette gebieden als militante Palestijnen blijven doorgaan met het aanvallen van Israëliërs. Donderdag en vrijdag werden de lichamen gevonden van twee Israeliërs die door radicale Palestijnen waren vermoord.

Shahal voorspelde een toename van het aantal aanvallen door Palestijnse extremisten uit onvrede met de deze week bereikte doorbraak in de onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) over beperkt Palestijns zelfbestuur in de bezette gebieden. De radicale Palestijnen verzetten zich tegen het vredesproces voor het Midden-Oosten.

De Israëlische veiligheidstroepen voerden hun aanwezigheid in het Arabische Oost-Jeruzalem en de bezette gebieden gisteren op. Het was de eerste dag van de ramadan, de islamitische heilige vastenmaand waarin religieuze fanaten van zich kunnen doen spreken. Twee fundamentalistische moslim-groeperingen, Hamas en de Islamitische Jihad, hebben gedreigd met meer geweld tijdens de ramadan.

Nieuw uitstel vertrek troepen naar Bosnië

DEN HAAG – Het vertrek van de tweede groep Nederlandse VN-militairen naar Bosnië is met een week uitgesteld. Vertraging met het zeetransport van materieel naar de Kroatische havenplaats Split is hiervan de oorzaak. Minister Ter Beek (Defensie) acht het niet verantwoord de Nederlandse militairen af te laten reizen zolang het materieel niet beschikbaar is.

De tweede groep van 200 militairen (infanteristen) zou dinsdag 15 februari vertrekken, maar dit wordt 22 februari. Wel vertrekken komende dinsdag bijna honderd militairen met geneeskundige en logistieke taken.

De Nederlandse operatie-Bosnië verloopt momenteel erg chaotisch omdat het onzeker is geworden of het vrachtschip Kintampo er op korte termijn in slaagt Split te bereiken. De Kintampo kampte met motorstoring en ligt nu in een dok van de haven van Malaga. Nadat het schip in Split arriveert duurt het nog dagen eer het Nederlandse materieel naar Srebenica (een van de 'veilige gebieden' onder VN-bescherming) is overgebracht.

De Kintampo is een acht jaar oud Spaans schip dat onder Togolese vlag vaart met een Duitse kapitein. Het is geladen met onder meer genie-voertuigen, pantservoertuigen, munitie, voedsel en medische apparatuur.

Minder scherpe regels voor ww-uitkering

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) is bereid de regels voor de werkloosheidsuitkering (ww) minder aan te scherpen dan de bedoeling was. De nieuwe vereiste dat iemand in het voorafgaande jaar 39 weken moet hebben gewerkt om een ww-uitkering te krijgen, zal waarschijnlijk met enkele weken verlaagd worden. Wallage wil hiermee tegemoetkomen aan bezwaren van de vakbeweging. Bovendien leveren de aangescherpte eisen te veel bezuinigingen op.

In overleg met de vakbeweging heeft de bewindsman laten weten de 39-weken-eis, die vorig jaar december nog werd voorgesteld, te willen versoepelen. Momenteel moeten werklozen 26 weken aaneengesloten gewerkt hebben, voordat zij een ww-uitkering kunnen krijgen. Om een bedrag van 280 miljoen gulden te kunnen bezuinigen, werd de regel aangescherpt tot 39 weken.

Uit nieuwe berekeningen blijkt nu dat de aanscherping enkele tientallen miljoenen guldens meer oplevert dan nodig is. Bovendien heeft de vakbeweging bezwaar tegen de maatregel, omdat in sectoren als de bouw veel werknemers nooit aan de vereiste 39 aaneengesloten werkweken kunnen voldoen. Zo zouden ze hun recht op een ww-uitkering verliezen. Ook dienstplichtigen kunnen buiten de boot vallen, omdat velen eerder afzwaaien en dus minder dan 39 weken (precies de lengte van de dienstplicht) gewerkt hebben.

punt uit

● Vreemdelingen

Vreemdelingen die langer dan drie maanden naar Nederland willen komen, moeten vanaf 1 april bij een Nederlandse ambassade of consulaat een Machtiging tot Voorlopig Verblijf aanvragen. Zonder machtiging komen zij het land niet in en wordt hun aanvraag om toelating niet behandeld. Dat heeft het ministerie van Justitie bekendgemaakt. Met de maatregel scherpt justitie het vreemdelingenbeleid opnieuw aan.

● Castratie

Een parlementslid in Florida stelt castratie voor van personen die voor de tweede keer veroordeeld worden wegens verkrachting. Op een derde veroordeling zou als straf de executie op de elektrische stoel moeten staan. Het voorstel is afkomstig van senator Robert Wexler die als liberaal te boek staat. Hij kan rekenen op de steun van twaalf collega's in de veertig leden tellende Senaat van Florida.

● Somalië

Zeker negen Somaliërs zijn om het leven gekomen bij hevige gevechten tussen clans in de zuidelijke havenstad Kismayu. Vijftien mensen zijn bij de gevechten tussen de Ogadeni en Harti gewond geraakt, zo heeft de militaire woordvoerder van de Verenigde Naties in Somalië meegedeeld. De militairen van de VN-macht waren niet bij de incidenten betrokken.

● Raadsleden

De politieke partijen hebben opvallend weinig gedaan om werkelijk nieuwe gezichten op de verkiezingslijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen te krijgen. Ondanks het streven van vooral PvdA, CDA en GroenLinks om buitenstaanders te werven zijn de nieuwelingen bijna allemaal oude gezichten uit het partijkader. Dat concluderen de hoogleraar W. Derksen en zijn medewerkers C. Hopman en K. Kas van de Leidse Universiteit in een onderzoek dat gisteren is gepubliceerd.

● Duitse metaal

Een algehele staking bij de Duitse metaal- en elektrobedrijven is onvermijdelijk, zo concludeerde vakbondsvoorzitter Klaus Zwickel van IG Metall nadat gisteren het overleg met de werkgeversvoorzitter Hans-Joachim Gottshol niet het gewenste resultaat had opgeleverd. De partijen hebben de ruim tien uur durende onderhandelingen verlaten zonder een datum voor een nieuw gesprek vast te stellen.

● Politie

De reorganisatie van de politie zal op korte termijn niet leiden tot een kwalitatief betere politiezorg en een betere bedrijfsvoering. Dat concludeert het Instituut voor Sociaal-Wetenschappelijk Onderzoek IVA van de Katholieke Universiteit Brabant, dat in opdracht van het ministerie van Binnenlandse Zaken de politiereorganisatie evalueert.

● Investeringen

In de regio Amsterdam wordt de komende tien jaar voor 12 miljard gulden geïnvesteerd in de bouw van ruim 100.000 woningen, de aanleg van openbaar vervoerverbindingen, bodemsanering en het inrichten van recreatiegebieden. De minister Alders en Maij-Weggen hebben hierover gisteren overeenstemming bereikt met de provincies.

● Stemstokje

De gemeente Nijmegen overweegt de 73 stemlokalen in de stad uit te rusten met een klein formaat wandelstok. Met dit 'stemstokje' kunnen mensen in een rolstoel makkelijker hun stem uitbrengen op stemmachines.

Uitkeringen met lonen in de pas als er meer werk is

PvdA erkent dat koppeling niet kan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het is de komende kabinetsperiode onmogelijk de aow en de sociale uitkeringen gelijk te laten stijgen met de lonen in het bedrijfsleven. Dat kan pas weer als de werkgelegenheid voldoende is hersteld. Dat wil zeggen dat er 100.000 banen of meer per jaar bij moeten komen.

Dit blijkt uit het document 'De PvdA en de aow' dat gisteren door de kleinste regeringspartij is geopenbaard. Tot nu toe houdt de PvdA vol elk jaar te willen bezien of de koppeling al dan niet kan worden toegepast. In het stuk staat: „De PvdA verwacht de komende kabinetsperiode een geleidelijk herstel van de werkgelegenheid zodat ook een geleidelijk herstel naar een volledige koppeling van aow en uitkeringen aan de lonen vervolgens mogelijk wordt."

De PvdA wil het niet doorgaan van de koppeling voor aow'ers en uitkeringgstrekkers opvangen via belasting- en premiemaatregelen. Zo moet er toch sprake zijn van een rechtvaardige inkomensverdeling. Een koopkrachtgarantie geeft de PvdA niet. Dat wordt 'onverantwoord' genoemd. Ook met een volledige koppeling daalt de koopkracht gemiddeld 1 procent per jaar, aldus de PvdA.

In het stuk wordt felle kritiek geleverd op de aow-plannen van CDA, D66 en VVD. Het CDA wil de aow vier jaar lang bevriezen omdat dit goed zou zijn voor de werkgelegenheid. Volgens de PvdA heeft het CDA echter geen enkel voorstel gedaan of plan gemaakt om er voor te zorgen dat ook in het bedrijfsleven de nullijn voor de lonen wordt gewaarborgd. Nu wentelt het CDA de lasten eenzijdig af op de zwakkeren.

Het D66-voornemen om aow-premie te gaan heffen over aanvullende pensioenen die men naast de aow ontvangt noemt de PvdA 'vriendelijk uitgedrukt: merkwaardig'. Het plan leidt ertoe dat ouderen meer aow-premie gaan betalen om de aow voor de jongeren van vandaag in de toekomst veilig te stellen. Terwijl die jongeren veelal tweeverdiener zijn, eigen pensioenrechten opbouwen en geen last meer hebben van een pensioenbreuk. De houding van de VVD is volgens de PvdA 'weinig geloofwaardig', omdat de aow onverkort de loonontwikkeling laten volgen, geen koopkrachtgarantie inhoudt.

Winnende foto



● *Deze foto van kinderen die in de Gaza-strook spelen met speelgoed-wapens, gemaakt door de Canadees Larry Towell, is gisteren uitgeroepen tot de World Press Photo van 1993. Towell werkt voor het Amerikaanse bureau Magnum Photos. Hij krijgt de prijs, 15.000 gulden en de Gouden-Oogtrofee, op 26 april in Amsterdam. De winnende foto werd gekozen uit 22.775 foto's van 2429 fotografen uit 93 landen. Frans Lanting is de enige Nederlander die in de prijzen viel. Hij won de tweede prijs in de categorie Natuur en milieu met de foto van een jonge orang oetan in Borneo. Lanting maakte de plaat voor de National Geographic Society.* Foto: ANP

Geen corruptie bij Amsterdamse politie

DEN HAAG – Er zijn geen aanwijzingen voor corruptie binnen de top van het Amsterdamse politiekorps. Dat is de belangrijkste conclusie van het Rijksrecherche-onderzoek, dat in opdracht van de Amsterdamse procureur-generaal Van Randwijck is verricht. Hij heeft deze bevindingen gisteren aan minister Hirsch Ballin van Justitie bekendgemaakt.

Het onderzoek werd ingesteld na publikaties in enkele dagbladen waarin de top van het politiekorps in Amsterdam werd beschuldigd van corruptie in verband met het opheffen van het Interregionaal Rechercheteam Noord-Holland/Utrecht (IRT). In een van de publikaties kwamen de aantijgingen van hoofdcommissaris Wiarda van het korps in Utrecht. De andere beschuldigingen werden geuit door de voorzitter van de Nederlandse Politiebond, Van Duijn.

De Rijksrecherche heeft met zeven leden 22 mensen gehoord. Het ging daarbij volgens Van Randwijck om mensen uit de Amsterdamse politietop zoals hoofdcommissaris Nordholt, de commissarissen van Riessen en Welten en degenen die uitlatingen hebben gedaan waaruit wetenschap over de vermeende corruptie bleek. Van Randwijck zegt onder de 'politietop' uitdrukkelijk de leiding van het korps te verstaan. Nu er geen aanwijzingen zijn voor corruptie in de Amsterdamse politietop, is de dreiging van een strafrechtelijk onderzoek van de baan.

Minister stelt onderzoek in naar lek

Rapport drugsroute was nooit op Justitie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Een CRI-rapport van 29 januari 1986, handelend over een cocaïneroute tussen Suriname en ons land is nooit op het ministerie van Justitie geweest. Het stuk heeft alleen binnen het CRI gecirculeerd.

Minister Hirsch Ballin (Justitie) heeft dit de Kamer in een brief meegedeeld. Hij beroept zich daarbij op een onderzoek op zijn ministerie en bij het CRI zelf. Het rapport lekte enige weken geleden uit.

Naar dat lek stelt de rijksrecherche op last van de bewindsman nu een onderzoek in. In zijn brief aan de Kamer stelt Hirsch Ballin dat het uitlekken van dit soort vertrouwelijke stukken niet kan worden getolereerd.

Direct na het uitlekken van het stuk stelde de voorganger van Hirsch Ballin, Korthals Altes, al het stuk nooit te hebben gezien. Hij betwijfelde zelfs of het ooit op Justitie was geweest. Diens twijfel is nu bewaarheid.

Volgens Hirsch Ballin bevatte het rapport geen informatie die voor de minister van belang was gezien zijn politieke verantwoordelijkheid. Er stond ook geen wezenlijk nieuwe informatie in. De gegevens die er in stonden waren 'zacht'. Er werd alleen het vermoeden uitgesproken dat ons land geconfronteerd zou worden met nieuwe drugstransporten.

Aan het eind van de jaren tachtig werd het vermoeden steeds sterker dat de Surinaamse legerleiding bij de drugstransporten was betrokken. Voldoende wettig en overtuigend bewijs ontbrak echter. Bovendien konden er in Suriname geen opsporingsonderzoeken worden gedaan.

Hirsch Ballin kondingt wel nieuwe maatregelen aan die de drugstransporten vanuit Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba naar ons land aan banden moeten leggen. Zo gaat een werkgroep kijken naar de opzet van een kustwacht op de Antillen en Aruba. De rol van Nederlandse militairen op beide eilanden wordt versterkt.

Celstraffen in Eper incestzaak

ZUTPHEN – De rechtbank in Zutphen heeft gisterochtend de vader en de moeder van de twee slachtoffers in de Eper incestzaak, Jolanda en Evelien van B., veroordeeld tot gevangenisstraffen van respectievelijk vijf en drie jaar. De rechtbank achtte vader Arie van B. en zijn vrouw Dinie schuldig aan het plegen van zware mishandeling en het uitvoeren van illegale abortussen. De moord en doodslag op pasgeboren baby's achtte de rechtbank niet bewezen, evenmin als de officier van justitie.

De ex-man van Jolanda, Wouter S., is veroordeeld tot 2,5 jaar wegens illegale abortussen op zijn toenmalige vrouw en medewerking daaraan. Een huisvriend, Ab H., werd wegens verkrachting van Jolanda, extreme perversiteiten en het gebruik van weerzinwekkend geweld daarbij, veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf. Dat is een zwaardere straf dan officier van justitie mr. M. de Weert twee weken geleden had geëist.

Twee broers, G. en R. van Z. (eveneens huisvrienden van de familie Van B.), zijn wegens ontucht met kleine kinderen en verkrachting van Jolanda veroordeeld tot twee jaar met tbs. De rechter sprak van meedogenloze handelingen jegens kleine kinderen.

De rechtbank verwierp de kritiek van de verdediging dat de verdachten door de politie onder zware druk tot bekentenissen zijn gedwongen. Opmerkelijk was dat behandelend officier van justitie De Weert bij de uitspraak niet aanwezig was. Zij had een plaatsvervanger afgevaardigd. Ook Jolanda, de belangrijkste getuige in de zaak, ontbrak in de rechtszaal in Zutphen. Volgens vrienden wilde ze nu wat afstand nemen van de kwestie. Haar zus Evelien was er wel.



Partijen onderscheiden zich steeds minder van elkaar

De smalle marges in de politiek

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Wijlen PvdA-leider Joop den Uyl had het er al over: de smalle marges in de politiek. De afgelopen weken hebben we er weer enkele fraaie voorbeelden van gezien.

Neem de aow-kwestie. Het CDA maakt bekend dat de komende vier jaar de aow bevroren moet worden. Iedereen dendert vervolgens over de christen-democraten heen. Zo ook coalitiegenoot PvdA. Het is ongehoord dat het CDA aan de bejaarden komt, die worden het slachtoffer gemaakt van de economische crisis, aldus de PvdA.

Een fraai staaltje van make-up. Ook de PvdA garandeert de aow'ers immers niets. Sterker nog, de PvdA wil van jaar tot jaar gaan bezien of de aow wel mee kan stijgen met de lonen. Daarbij willen de sociaal-democraten de koppelingswet gaan hanteren. Op basis van die wet kan alleen van de koppeling tussen lonen en uitkeringen worden afgezien als de verhouding tussen het aantal werkenden en niet-werkenden te slecht is.

Nu weet ook de PvdA donders goed dat die verhouding de komende jaren steeds slechter zal worden en dat van koppeling dus geen sprake kan zijn. Dat betekent dat ook bij de PvdA de aow'ers moeten inleveren. Net als alle andere uitkeringsgerechtigden trouwens.

In feite willen CDA en PvdA dus eigenlijk hetzelfde, zoals Marcel van Dam, mede-schrijver van het PvdA-verkiezingsprogramma, recent in de Volkskrant erkende. Alleen mag dat in de verkiezingscampagne niet naar voren komen.

In die campagne moet PvdA-leider Kok het verschil tussen de intenties van PvdA en CDA benadrukken. Net als het ideologische onderscheid tussen beide partijen. In PvdA-ogen moeten de sterkste schouders de zwaarste lasten van de crisis dragen, en niet de zwakste. Zoals het CDA lijkt voor te staan, althans in de ogen van de PvdA.

Het aow-verhaal staat model voor 'de smalle marges'. Over de hoofdlijnen van beleid bestaan tussen de partijen eigenlijk geen verschillen. Dus worden details uitvergroot om het tenminste nog ergens over te kunnen hebben. De aow-'move' van het CDA wordt in PvdA-kring dan ook als een geschenk uit de hemel gezien. Eindelijk iets om een onderscheid aan te geven tussen PvdA en de rest.

De vraag is evenwel wat de kiezer er allemaal aan heeft. Bij het maken van de verkiezingsprogramma's hebben alle partijen zich laten leiden door het zogenoemde 'behoedzame scenario' van het Centraal planbureau voor de jaren 1995-1998. Een scenario dat uitgaat van een economische groei van 1,75 procent per jaar. Een lichte koopkrachtdaling voor iedereen en een stijgende werkloosheid van zo'n 15.000 mensen per jaar.

politiek vizier

Alle partijen willen de stijging van het aantal mensen zonder werk voorkomen. Daar is geld voor nodig. Dat haalt men binnen via bezuinigingen. De snoeioperaties lopen uiteen van 20 miljard gulden (VVD) tot acht miljard gulden (PvdA). Daartussenin zitten CDA (zeventien) en D66 (dertien).

Het snijden gaat vooral ten koste van de verzorgingsstaat, lees: de kosten van de sociale zekerheid.

De VVD gaat daarin het verst: invoering van het ministelsel in de sociale zekerheid levert twaalf miljard gulden op. De PvdA staat aan de andere kant: vier miljard gulden, waarvan nog twee miljard door meer fraudebestrijding en betere uitvoering van het stelsel wordt binnengehaald.

De vraag waar alle partijen nu voor staan is de volgende: hoe kan ik het best banengroei stimuleren? Het antwoord van alle luidt: door lastenverlichting. Vervolgens komt de vraag hoe die lastenverlichting verdeeld moet worden. Maar ook daarover bestaat vrijwel een eensluidende mening: de laagstbetaalden moeten het grootste voordeel krijgen.

Waarom? Omdat werkgevers nu te veel moeten betalen aan mensen met weinig opleiding of ervaring, die zij willen inzetten bij 'het mindere werk'. Dus komen deze lieden niet aan de bak danwel schaffen de werkgevers de betrokken baantjes gewoon af. Beide ontwikkelingen leiden tot meer werkloosheid. En daar willen de politieke partijen nu net iets tegen doen.

Hoe de combinatie lastenverlichting/banengroei er precies uit moet gaan zien, laten alle partijen weer becijferen door het Centraal Planbureau. Aangezien er bij het planbureau maar één computer staat met één programma zal de uitkomst steeds dezelfde zijn. Hoezo onderscheid tussen de partijen?

Ook op andere terreinen moeten de verschillen met een loep gezocht worden. Milieu vindt iedereen belangrijk, net als veiligheid op straat, bestrijding van criminaliteit en wat dies meer zij.

Al met al leidt de situatie ertoe dat de partijen spijkers op laag water moeten gaan zoeken om zich van elkaar te onderscheiden. Voor de kiezer wordt het er allemaal niet gemakkelijker op. Zou dat soms ook de oorzaak zijn van het feit dat zoveel kiezers aangeven nog niet te weten op welke partij zij moeten gaan stemmen?



'Kabinet doet bouw te kort door nadruk op milieu'

Rijksoverheid zelf schuld aan nieuwe woningnood

DOOR LOUIS BURGERS

Een nieuwe woningnood dreigt. De bouwwereld vreest al sinds een jaar dat het groeiend tekort aan bouwlocaties, vooral in de Randstad, uiteindelijk zal leiden tot een opmerkelijk tekort aan woningen. Opmerkelijk, omdat de welvaart in Nederland groot genoeg is om huizen naar ieders smaak te bouwen en omdat de rente laag is. Of zijn onze normen anders komen te liggen?

achtergrond

UTRECHT – Met de woningbouw blijft het hollen of stilstaan. Na tientallen jaren van almaar voortdurende woningnood leek het er in de jaren tachtig op dat het tekort aan huizen eindelijk zou worden opgelost. Het zou, in de woorden van het ministerie van Vrom, er nog slechts om gaan de juiste woningen op de juiste plek neer te zetten. Het streven was erop gericht in het jaar 2000 te komen tot een 'woningtekort' van twee procent. Sinds deze maand moet ook staatssecretaris Heerma erkennen dat die norm niet gehaald kan worden. Het woningtekort in de Randstad dreigt zelfs weer op te lopen tot minimaal drie procent.

„Wij zijn [illegible] met de brief van Heerma. Hij erkent nu wat wij al een jaar roepen, namelijk dat er gewoon te weinig bouwruimte is. Aan de andere kant geeft hij nog steeds niet aan hoe hij het probleem denkt op te lossen," zeggen ing. J. van Oostrum en ing. D. Jonkers van het Nederlands Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (NVOB).

Heerma's beleid was erop gericht de bemoeienis van de rijksoverheid bij de woningbouw tot een minimum te beperken en de markt het werk te laten doen. Een loffelijk streven, zo geven ook Van Oostrum en Jonkers toe. Maar dat is slechts de helft van het verhaal. Tegelijkertijd publiceerde het kabinet immers een 'extra versie' van de Vierde Nota Ruimtelijke Ordening (Vinex), waarin stond dat woningbouw moest worden geconcentreerd in de stedelijke centra en dat het platteland (inclusief het Groene Hart van Zuid-Holland) moest worden ontzien.

Theoretisch is dat streven prachtig, vinden de beide NVOB'ers, maar in de praktijk blijken er nogal wat problemen te ontstaan. Belangrijke bouwbeslissingen die vroeger door Den Haag werden genomen, werden gedelegeerd naar de regio's. „Maar die regio's zijn daar nog niet klaar voor. Het ontbreekt Den Haag bijvoorbeeld aan sanctiemogelijkheden om besluiten af te dwingen. Kortom, er zijn te weinig sturingsmogelijkheden overgebleven."

Een belangrijk probleem is dat er vooralsnog rond de grote steden, en in delen van Gelderland en Brabant, te weinig bouwlocaties te vinden zijn voor de noodzakelijke massale woningbouw.

Dat betekent dat tot 1996 vier van de tien woningen die rond Amsterdam gebouwd zouden moeten worden, er niet komen. Rond Den Haag gaat het om drie op de tien, rond Utrecht om zes op de tien en Rotterdam krijgt een tekort van twee op de tien nieuwe huizen. In globale cijfers: elk jaar worden er nu rond de grote steden 13.000 woningen te weinig gebouwd. Dat betekent een stijging van de woningnood en geen daling.

De Vinex, die in 1990 werd gepubliceerd, zorgde ogenblikkelijk voor stilstand. „Er wordt geen rekening meer gehouden met bestaande plannen. Van de ene dag op de andere gebeurde er niets meer in het Groene Hart. Formeel geldt de nota pas vanaf 1995, maar feitelijk houdt iedereen zich er nu al aan," zegt Van Oostrum. De omvang van het probleem: tot 1990 werden in het Groene Hart vrijwel evenveel woningen gebouwd als in de grote steden. Die bouwproduktie is nu verdwenen.

„Alternatieve bouwlocaties zijn er wel, maar het duurt zeker vijf jaar voor ze ontwikkeld zijn. Het probleem had dus beperkt kunnen worden indien er goede overgangsregelingen getroffen waren. Dan hadden ook de grote gemeenten daarop beter kunnen inspelen," aldus van Oostrum. Jonkers vult aan: „We hebben de capaciteit om de opgave te realiseren, maar we mogen gewoonweg niet bouwen."

Maar dit is nog niet alles. Vervuiling van binnensteedse bouwlocaties zorgt voor extra problemen. Voordat daar huizen gebouwd kunnen worden – een deel van de nieuwbouw moet volgens het kabinet immers in de binnensteden plaatsvinden – moet de grond er gereinigd worden. Dat leidt tot extra kosten en vertragingen. Bovendien zijn het vaak kleine terreinen, zodat massale woningbouw onmogelijk is.

„Wij vinden dat staatssecretaris Heerma meer sturend moet optreden," zegt Van Oostrum. „Er wordt nu bijvoorbeeld al twee jaar gepraat over een Utrechtse bouwlocatie in een deel van Vleuten-De Meern. Feitelijk is daar tot nu toe nog niets gebeurd. Heerma zou eigenlijk moeten kunnen zeggen dat de planvoorbereiding tijdens de onderhandelingen doorgaat. Dan kan later wel bepaald worden welke gemeente feitelijk bouwt."

De problemen van Utrecht en Amsterdam worden nog eens verergerd doordat in die gemeenten gedurende vele jaren slechts voor de 'onderkant' van de markt gebouwd is. Dat was gemeentepolitiek. De welvarende inwoners werden naar buiten verbannen. Nu willen de gemeenten die bewoners weer terughalen en blijkt er een tekort te ontstaan aan huizen die geschikt zijn voor deze mensen. Het ontbreekt in en rond de steden aan voldoende ruimte om woningen van ƒ 250.000 of meer te bouwen. Dat gebrek aan bouwlocaties zorgt er dus voor dat de belangrijkste doelstelling uit de Vinex, namelijk dat mensen dichter bij hun werk gaan wonen, moeilijk gehaald wordt."

Zelfs goedkope nieuwbouwhuurwoningen (de vroegere woningwetwoningen) zijn langzamerhand te duur geworden voor mensen met lage inkomens. Vandaar, zo zegt het NVOB-duo, dat het ook kortzichtig is om nu grote aantallen goedkope woningen te bouwen. „Te veel goedkope woningen werken marktverstorend."

„We moeten oppassen voor een 'varkenscyclus'. Nu is de markt krap, en zelfs wat overspannen. We moeten verhinderen dat we straks, als de rente weer wat omhoog gaat, plotseling veel huizen op de markt komen. Dat betekent dat we nú voor de markt moeten bouwen: vooral huizen van twee tot drie ton en iets daarboven. Dan pas krijgen we doorstroming. Veel mensen wonen scheef. Ze wonen óf te goedkoop óf te duur met huursubsidie. Als je de doorstroming wilt verbeteren, dan zul je huizen moeten bieden die beter zijn toegesneden op de wensen van de nieuwe bewoners. En je krijgt ze alleen uit hun huidige woning door ze iets beters te bieden."

lezers schrijven

postbus 3100

● Ritzen

Minister Ritzen maakt zich geen zorgen over zijn toekomst: hij heeft een vak geleerd! (Onderwijskrant Limburgs Dagblad van 5 februari jl.). Hem past dank voor die uitsmijter, namens al die oudere en jongere mensen die óók – en recenter – een vak geleerd hebben, maar niet of nog steeds niet aan de bak kunnen!

Mocht meneer Ritzen eventueel solliciteren en eventueel met zijn zoveelste afwijzing geconfronteerd worden – bijvoorbeeld wegens gebrek aan ervaring of een te hoog opleidingsniveau – dan zou men hem kunnen aanraden eens enige tijd stage te lopen op een basisschool, waar rekenen en taal blijken te zijn ondergesneeuwd door zoveel andere belangrijke zaken, of op een middelbare school, waar men de 'basisvorming' op de leerlingen uitprobeert en waar men met gefronste wenkbrauwen het stuurgroep-geknutsel als voorbereiding op de 'tweede fase' probeert te volgen!

De heer Ritzen zal dan ongetwijfeld blijven uidragen, hoe essentieel rekenen en taal blijven naast al die andere even essentiële 'maatschappelijke componenten'...hij zal ongetwijfeld dat beetje vindingrijkheid en elan uitstralen dat docenten nodig hebben om in – al jaren reeds – véél te grote klassen en groepen al die vaardigheden aan te brengen, die de vernieuwingen bij voorbaat (moeten) doen slagen, zo willen althans politici, stuurgroepers en zij, die ervoor geleerd hebben!

Aan het einde van zijn stage zal meneer Ritzen dan bijvoorbeeld adviseren: 'Deel een klas van dertig leerlingen in zes groepjes van vijf, oefen de spreekvaardigheid, doe communicatief en begeleid het zelfstandig leerproces'. Na een afscheidsborrel staan alle neuzen in dezelfde richting...!

De stage zit erop. De heer Ritzen telt de politieke zegeningen van zijn voorgangers, van zichzelf en van zijn medestanders – met een extra knipoog naar zijn voormalige duopassagier Wallage! – en hij wordt óf opnieuw hoogleraar óf weer minister. Hij heeft tenslotte een vak geleerd.

GELEEN H. van Noesel

● Bosnië

Gelezen in het Limburgs Dagblad [illegible] op blauwhelmen in Bosnië'. In een brief aan de Veiligheidsraad heeft secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali de voorwaarden voor interventie vastgelegd. De deskundige in deze zaak was de Japanner Jasushi Akashi.

Aanleiding tot de eerste wereldoorlog was de moord op de Oostenrijkse troonopvolger. Oostenrijk greep in en Duitsland steunde dat. In deze tijd zou het ondenkbaar zijn geweest dat Engeland en Frankrijk daarom Duitsland de oorlog verklaarden. Zonder Wereldoorlog I zou Wereldoorlog II ook niet ontstaan zijn, want Duitsland zou de economische crisis van de jaren '30 zonder een Hitler hebben opgelost. Die zou geen kans hebben gekregen.

Nakaarten? Neen, want juist met het oog daarop zijn de VN zo omzichtig te werk gegaan. Daar komt bij dat de oorlogshandelingen in ex-Joegoslavië worden gepleegd door meer dan drie partijen: Serviërs, Kroaten, moslims, ongeregelde bendes en sluipschutters.

De voorwaarden tot interventie zullen objectief zijn! Al wie op de blauwhelmen schiet wordt door luchtacties van de Navo aangevallen. Nu maar hopen dat Rusland geen veto uitspreekt in de Veiligheidsraad. Als outsider zeg ik toch: laat de VN en Europa niet in hun hemd staan!

HEERLEN A. Boers

● NS

Het reizen met het openbaar vervoer moet worden gestimuleerd, daarover bestaat in de politiek grote overeenstemming. Maar in de praktijk is het niet altijd te merken.

De Nederlandse Spoorwegen worden geprivatiseerd. Het lijkt efficiënt, maar [illegible] krijgen NS financieel de duimschroeven aangedraaid. NS gaan vanzelfsprekend op andere plekken het noodzakelijke geld zoeken.

Het verzoek aan de regionale overheden om meer geld moet dan ook zeer zeer serieus worden genomen. Want de Spoorwegen hebben vaker laten blijken dat dreigementen ook worden uitgevoerd. In hun nieuwe bedrijfsmatige opzet kijken de NS op de eerste plaats naar een gezonde exploitatie. Pas daarna komt een optimale dienstverlening aan hun klanten.

Maar ook de NS maken keuzes en schuiven met mogelijkheden. De blik wordt hoofdzakelijk op de Randstad gericht. Zeer kostbare projecten als de Hogesnelheidstrein en de Betuwelijn krijgen voorrang. Het lijkt erop dat de stoptrein uit de gratie is gevallen.

Ik begrijp ook wel dat deze reizigerskilometers relatief duur zijn, maar ze behoren wel tot de taak van de Spoorwegen. Het busstreekvervoer kan op de middenafstanden niet de snelheid bieden die voor de trein gewoon is. En net de reistijd is voor veel (nieuwe) reizigers essentieel in hun keuze voor het openbaar vervoer.

Als houder van een jaartrajectkaart Hoensbroek-Sittard ken ik een aantal van de bedreigde stations van nabij. Wat mij opvalt is dat in ieder geval dit traject geen gebrek aan reizigers kent. Tot in de vroege avond is een dubbele trein zeker geen overbodige luxe. Als deze lijn als te onrendabel wordt opgeheven, dan kunnen NS er wel helemaal mee ophouden.

Ook van de stations Hoensbroek, Schinnen en Spaubeek maken dagelijks vele honderden mensen gebruik. En omdat er geen kaartjes verkocht worden, moeten ze ook goedkoop in de exploitatie zijn. De Spoorwegen zullen eerst met een hele goede cijfermatige onderbouwing moeten komen, voordat de regio er geld in stopt. Want wat geldgebrek betreft zitten de gemeenten al jaren in hetzelfde schuitje als NS: wel taken van het Rijk erbij krijgen, maar niet voldoende geld om ze adequaat uit te voeren!

HOENSBROEK Harrie Winteraeken

● Overheid

De verkiezingen staan weer voor de deur. De heren en dames politici gaan weer de boer op om hun standpunten en plannen te presenteren en de mensen over te halen op hen te stemmen. De overheid is voor de burgers en niet andersom, is dan een veelal gehoord verwijt aan het adres van de politici.

De burgers spreken de overheid op velerlei terreinen aan en vragen haar bepaalde zaken te regelen van waaruit veelal bepaalde [illegible] of voorzieningen voortvloeien. Maar als de overheid op haar beurt aan haar burgers vraagt aan bepaalde voorwaarden die met de uitvoering hieraan ten grondslag liggen te voldoen, krijgt zij veelal nul op haar rekwest.

Zouden er geen plichten zijn dan zouden velen onder ons, zich aan deze verantwoordelijkheden onttrekken en alleen profiteren van de verworven rechten. Het niet meebetalen of meewerken bepaalde zaken tot stand te laten komen maar aan de andere kant wel meeprofiteren van de rechten en/of voorzieningen is een groot dilemma van de overheid omdat men deze zogenaamde 'free-riders' veelal niet kan uitsluiten van het meeprofiteren.

De overheid zal zich gedwongen voelen plichten en wetten uit te vaardigen die voor iedereen van toepassing zijn. De burger is er dus ook voor de overheid teneinde een effectief en daadkrachtig beleid te voeren. Het is dus geen eenrichtingsverkeer tussen de overheid en de burgers, maar een wisselwerking tussen beide. De overheid is dan ook in mijn ogen een intermediair tussen de burgers onderling bepaalde zaken te regelen. Vanuit die positie kan en moet de overheid de burger op haar verantwoordelijkheden aanspreken.

Hieruit trekken echter sommige burgers volgens mij de verkeerde conclusie dat de overheid een 'monster van Leviathan' is dat door de vermeende bemoeizucht, de collectieve en individuele welvaart bedreigt.

WIJLRE drs. Paul Gosselin

● Heroïne

Het gebruik van heroïne – in vakkringen diacetylmorfine genoemd – is een mondiaal probleem dat alleen mondiaal opgelost kan worden. In 1912 al is er onder auspiciën van de toenmalige president Roosevelt van de Verenigde Staten, een mondiaal verdrag tot stand gekomen waarbij het gebruik van morfine – gedeeltelijk – gelegaliseerd is: het Haagse Opiumverdrag van 1912.

Zo'n verdrag moet toch ook mogelijk zijn voor het gebruik van heroïne (diacetylmorfine). Een andere oplossing is er volgens mij niet, helaas niet.

In een tv-uitzending van de Avro ('Via Ria'), waarbij ik hierover samen met de burgemeester van Heerlen enkele weken geleden uitgenodigd was, had ik dit verdrag aan het eind van die uitzending naar voren willen brengen. Helaas kreeg ik niet meer de gelegenheid daartoe.

Het gaat erom dat die arme sloebers geholpen worden en dat er aan die criminele drugshandel een eind komt.

HEERLEN J.W.H. Scheeren

NS nemen proef met 'sta-trein' tijdens spitsuren

Van onze correspondent

UTRECHT – De NS gaan deze zomer op de lijn Hoek van Holland-Rotterdam CS in de spits treinstellen inzetten met minder zitplaatsen. Doordat per treinstel meer mensen kunnen worden vervoerd, kan met kortere treinen worden gereden, hetgeen weer een hogere frequentie mogelijk maakt. De NS spreken in dit verband van het metro-concept. De proef met de zogeheten sta-trein gaat een jaar duren.

De sta-trein is bedoeld om op korte trajecten de extreme drukte tijdens de spits te verlichten. Doordat de huidige dienstregeling gehandhaafd blijft, vertrekt vanaf 29 mei op de stations tussen Vlaardingen en Rotterdam in de spits acht keer per uur een trein. De prijs van een kaartje blijft gelijk.

De NS verwachten dat de hogere frequentie voor veel (potentiële) reizigers ruimschoots opweegt tegen de afname van het comfort. „Het gaat om een traject waar mensen maar een paar minuten meerijden. Nu al nemen reizigers vaak niet eens de moeite om een zitplaats te gaan zoeken. Het verschil is dat je straks niet meer op je horloge hoeft te kijken of je de trein wel haalt," zegt G. Hammer, directeur reizigers van de NS.

Op dit moment worden twee Sprinter-treinstellen omgebouwd tot sta-trein. In plaats van 144 kunnen er straks nog maar 98 reizigers zitten, voor een deel op klapstoelen. Door toename van het aantal staanplaatsen kan een treinstel 50 procent meer reizigers vervoeren. Buiten de spits worden de treinen ingezet voor het vervoer van strandgangers en bij speciale evenementen als voetbalwedstrijden en concerten.

Als de proef aanslaat, zal mogelijk ook op andere korte trajecten een spitspendel worden ingezet.

KNMG: 'Hier wordt Nederland pas echt ziek van'

Artsen vegen de vloer aan met uitvoering Ziektewet

Van onze redactie binnenland

UTRECHT – De manier waarop sinds 1 januari de gewijzigde Ziektewet wordt uitgevoerd, is buitengewoon onzorgvuldig. Voorzitter R. Levi van de artsenorganisatie KNMG constateert dit in het blad Medisch Contact. Hij waarschuwt dat de huidige gang van zaken er niet toe zal leiden dat het ziekteverzuim wordt teruggedrongen. Ze belemmert de medewerking van artsen en maakt Nederland pas echt ziek, zegt hij.

Het secretariaat van de KNMG kent het klachten. Vooral huisartsen beklagen zich erover dat werkgevers hen zonder enige tussenkomst van een arts en zelfs zonder dat zijzelf de patiënt hebben gezien, bestoken met vragenformulieren over diagnoses en andere medische gegevens.

„Wat er nu gebeurt, kan echt niet," zegt Levi. Volgens hem worden werknemers, ook als ze dat zelf niet nodig vinden, binnen 48 uur naar de arts gestuurd. Dat kost tijd en geld. Het schaadt bovendien het vertrouwen van de behandelend arts in diegene (Arbodiensten) die in de toekomst, mede in opdracht van de werkgevers, belast zijn met de uitvoering van de wettelijke regels.

Discriminatie

Het resultaat zal volgens Levi zijn dat de behandelend artsen geen informatie meer verstrekken. Hij voorspelt dat daardoor een goede uitvoering van de sociaal-medische begeleiding volledig zal mislukken.

De KNMG-voorzitter heeft er ook geen goed woord voor over dat werkgevers afspraken maken met ziekenhuizen om zieke werknemers met voorrang, soms zelfs buiten de huisarts om, door specialisten te laten onderzoeken en behandelen. Hij noemt dat discriminerend ten opzichte van mensen die niet werken.

Levi roept alle artsen op, zich stipt te houden aan een code die deze maand nog wordt voorgelegd aan de algemene vergadering van de KNMG. Verder moeten ze gewoon weigeren als van hen dingen worden gevraagd of geëist die in strijd zijn met deze gedragsregels en met de gangbare medische praktijk.

De code is een uitvloeisel van een serie conferenties van de KNMG met de overheid en de organisaties van werkgevers en werknemers. Daarop is overeengekomen dat zeer zorgvuldig zou worden omgesprongen met het verstrekken van gegevens en beoordelingen door de behandelend artsen en dat deze afspraak in een code zou worden vastgelegd.

Visluchtje



● *Politie, brandweer en de gemeentereiniging van Den Haag zijn gisteren de hele dag in de weer geweest met het weghalen van vijfduizend kilo rottende vis uit een pand in Scheveningen. De lading lag daar al vanaf september.*
De opslagplaats was van een groothandelaar die sinds zijn faillissement niet meer in het gebouw is geweest. De koeling heeft vanaf dat moment ook niet meer gewerkt. Niemand heeft zich de afgelopen maanden om de handel bekommerd.
Tot de schoonmaakoperatie is besloten na klachten uit de buurt over een doordringende stank. Mensen van brandweer en gemeentereiniging zijn, getooid met speciale overalls, maskers en zuurstofflessen, het pand binnengegaan om de vis te verwijderen. De lading zal in speciale vaten naar de Afvalverwerking Rijnmond worden overgebracht en daar worden vernietigd. Onderzocht wordt wie voor de kosten van de schoonmaakactie opdraait. Foto: ANP

Ongeloof over drama rond negenjarige Sandra

Beklemmende stilte na zedenmisdrijf Meppel

DOOR JON VAN SCHILT

MEPPEL – Wie een paar dagen geleden een bewoner van de wijk Haverltermade in Meppel zou hebben gevraagd of er wel eens iets gebeurde in de buurt, had een ontkennend antwoord gekregen. Nu, met het zedendrama rond de negenjarige Sandra vers in het geheugen, kunnen omwonenden het nog niet geloven.

Het is stil in de wijk in Meppel, waar zich dinsdagavond het zedendrama rond de negenjarige Sandra L. voltrok. De politie zwijgt over het onderzoek naar de 50-jarige B.T., die zich aan het meisje zou hebben vergrepen. Buurtbewoners praten er liever niet over. Het lijkt wel of een vreselijk gevoel van schaamte zich van hen meester heeft gemaakt.

De werkelijkheid zit toch iets anders in elkaar, want de onderhuidse woede is groot. Als buurtbewoners worden aangesproken, maakt de ogenschijnlijke stilte plaats voor verbijstering en ongeloof: „Het is gewoon niet voor te stellen dat zoiets in deze buurt heeft kunnen gebeuren."

Kreten

Het ouderlijk huis van Sandra ligt op een steenworp afstand van het bejaardenhuisje van T. Op het eerste gezicht herinneren alleen de voor het verbrijzelde keukenraam van T. gespijkerde planken en het stukgeslagen tuin-ameublement aan het drama van dinsdagavond.

Nadat Sandra al enkele uren zoek was, zetten politie en buurtbewoners een zoekactie op touw. De afloop is bekend. Eerder dan de politie hoorden omwonenden vage kreten van het meisje uit de woning van T. Met een afvalcontainer werd het achterraam ingegooid, waarna familieleden en buurtgenoten de woning binnendrongen. Het meisje dat seksueel misbruikt zou zijn, was gered en de politie kon maar net voorkomen dat T. door de menigte werd gelyncht.

Wie daags na het drama door de buurt loopt, kan moeilijk begrijpen dat het daar zo ver heeft kunnen komen. De huizen, die net na de Tweede Wereldoorlog zijn opgetrokken uit grote grauwe betonblokken, worden in negen van de tien gevallen door ouderen bewoond. In de meeste achtertuintjes staat een volière of duiventil. Volop hoorbaar zijn de vogelgeluiden. Verder is het er stil, beklemmend stil. „Het is hier altijd rustig. Er gebeurt hier eigenlijk nooit iets. Althans, dat dachten we..."

Veilig

De gymnastiekzaal van de protestants-christelijke basisschool Beatrix is precies aan de overkant van de woning van T. gelegen. Op bepaalde dagen gaan de kinderen 's ochtends rechtstreeks van huis naar het zaaltje voor de gymles. Schooldirecteur S. Palsma zegt deze manier van 'naar school gaan' te zullen bespreken met zijn leerkrachten.

Sandra is leerlinge van de openbare basisschool Noord. De gebeurtenissen van dinsdagavond houden leerlingen en leerkrachten in een stevige greep. „In alle groepen is er over gesproken. Het gebeurt bijna dagelijks, maar het is altijd ver weg. Nu is het dichtbij gebeurd en dat betekent schrik en heel vervelende gevoelens voor de kinderen. Er moet in de groepen over worden gepraat en wij als leerkrachten moeten de kinderen er alle ruimte toe bieden," zegt Noord-directeur M.E. Meijer.

Als het aan hem ligt, komt Sandra weer gauw naar school. „Zij moet zo snel mogelijk weer normaal kunnen functioneren in de groep en aan ons de taak haar weer een veilige plek te geven."

Roken tijdens zwangerschap nadelig voor IQ kinderen

ROCHESTER – Kinderen van wie de moeder tijdens de zwangerschap rookte, hebben een lager IQ (intelligentiequotiënt) dan kinderen van vrouwen die dat niet deden. Dat blijkt uit een onderzoek dat twee Amerikaanse universiteiten hebben uitgevoerd onder 400 overwegend blanke vrouwen in de staat New York.

Kinderen van 3 en 4 jaar oud wier moeders tijdens de zwangerschap tien of meer sigaretten per dag rookten, scoorden in een intelligentietest negen punten lager dan kinderen van niet-rooksters, zo blijkt uit het onderzoek, waarvan de resultaten donderdag werden bekendgemaakt. Dat verschil verminderde echter tot vier punten wanneer ook andere factoren in overweging werden genomen, zoals voedingsgewoonten, opleiding, leeftijd, gebruik van medicijnen en het IQ van de ouders.

„Hoewel een verschil van vier punten klein lijkt, is het vergelijkbaar met de effecten die gemiddelde niveaus van blootstelling aan lood hebben op het IQ van kinderen," aldus Charles Henderson, één van de onderzoekers.
De onderzoekers vermoeden dat door het roken de toevoer van zuurstof en voedingsstoffen naar de foetus wordt verminderd en de ontwikkeling van het zenuwstelsel wordt gehinderd.

Amerikanen en Japanners hebben elkaar broodnodig

DOOR JUDITH STALPERS EN HANS DE BRUIJN

WASHINGTON – Twee jaar geleden bezorgde Keiichi Miyazawa de Amerikaanse president Bush het schaamrood op de kaken. Tijdens een persconferentie in Tokio zei de toenmalige Japanse premier dat hij „medelijden had met de Amerikanen." Zijn gast vertegenwoordigde een land van daklozen en aidslijders, met een slecht onderwijssysteem en een industrie die niet concurrerend was. „Amerikanen ontberen een goede werkethiek," zei Miyazawa.

Presidentskandidaat Bill Clinton gebruikte die kritiek meteen dankbaar in zijn verkiezingscampagne. Hij beloofde de Amerikaanse kiezers dat „als ik president ben, de wereld weer met respect en niet met medelijden naar de VS zal kijken." Clinton heeft gelijk gekregen, al is dat niet in de eerste plaats zijn verdienste. In nauwelijks twee jaar tijd is het beeld dat de Japanners van de Amerikaanse industrie hebben, drastisch veranderd.
'Geholpen' door een ineengestorte Japanse economie en een dure yen is de Japanse industriële toppositie langzaam aan het afkalven ten gunste van de Amerikanen. Dat heeft zonder twijfel invloed op het zelfvertrouwen waarmee Bill Clinton dit weekeinde de moeilijke handelsbesprekingen met de Japanse premier Morihiro Hosokawa ingaat.

De ambtelijke voorbesprekingen tussen de handelspartners zaten gisterochtend nog muurvast. Gesteund door een open brief van 150 Japanse economen en juristen verzetten de Japanners zich fel tegen de Amerikaanse eis om afspraken te maken over de hoeveelheden produkten die Amerika naar Japan zal exporteren. De Amerikanen willen dergelijke afspraken op de gebieden van auto's en auto-onderdelen, van overheidsaankopen en op het terrein van verzekeringen.

De enige manier om het gigantische handelsoverschot van Japan met de VS van zo'n 60 miljard dollar recht te trekken, is volgens de briefschrijvers echter deregulering aan Japanse zijde. Dat is het enige dat de competitie op de Japanse markt verbetert en het strookt bovendien met de afspraken binnen de handelsorganisatie Gatt. Specifieke afspraken tussen twee landen over hoeveelheden te importeren goederen en diensten, zoals de Amerikanen wensen, druisen in tegen die Gatt-principes en werken in het nadeel van derden, ondermeer Europa.

De standpunten liggen ver uiteen en de voorbereidende besprekingen in Washington hebben dan ook al voor grote irritaties gezorgd aan beide kanten. Amerikanen kiezen door de dure yen inmiddels weer noodgedwongen voor Amerikaanse produkten en ontdekken tot hun verrassing dat de kwaliteit daarvan nauwelijks meer onder doet voor de Japanse. De mythe van de slechte Amerikaanse produkten, gemaakt door luie, laag-opgeleide arbeiders – een mythe waar ook de Amerikanen zelf lang in geloofden – wordt in snel tempo doorgeprikt.
Japan kijkt vooral bewonderend naar de Amerikaanse auto-industrie. Enkele jaren geleden leek die de slag met de Japanse voor goed verloren te hebben. Amerikaanse auto's hadden ouderwetse modellen en lagen technisch jaren achter bij de Japanners. De betrouwbaarheid van de Amerikaanse produkten was abominabel. De degelijke Japanse – en in de duurdere klassen de Duitse – auto's vlogen als warme broodjes over de toonbank. Japanse modellen voerden jarenlang de lijst van meest-verkochte auto's aan.

Dat is in slechts enkele jaren sterk veranderd. Inventieve en creatieve geesten werden aangetrokken die het ene na het andere opvallende en eigentijdse model van de tekentafels lieten rollen. Met succes. Amerikaanse auto's voeren weer de ranglijst aan. Het Japanse medelijden heeft plaatsgemaakt voor respect.
De VS zijn de grootste afzetmarkt voor Japan, maar omgekeerd is Japan ook de grootste afzetmarkt voor Amerikaanse produkten. Maar de retoriek, vooral aan Amerikaanse zijde, heeft agressieve vormen aangenomen. Niet alleen het Japanse bedrijfsleven, maar ook de Europese industrie hoopt dat Hosokawa niet toegeeft aan de Amerikaanse druk. Bilaterale afspraken tussen de VS en Japan betekenen het uitsluiten van andere handelspartners. Europa zal dan de grote verliezer zijn.

Overste Bastiaanse vol zelfvertrouwen: 'Het moreel is nu verdomde hoog'

Crisisstaf landmacht kent weinig geheimen

DOOR PIET ARP

DEN HAAG – Ook al heeft de crisisstaf van de Koninklijke landmacht niet alle kennis zelf in huis, vaak kan heel snel op vragen vanuit de werkgebieden van de Verenigde Naties worden gereageerd. Zoals een klein half jaar geleden. Bij een munitiefabriek in Vitez zouden giftige stoffen kunnen vrijkomen bij een vernietigende aanval, meldde een ongeruste Bosniër aan Nederlandse blauwhelmen. Ook de VN-troepen zouden dan gevaar lopen.

„We belden, omdat we het ook niet goed wisten, de Haagse brandweer en binnen drie uur konden we een onderbouwd antwoord doorgeven. Probleem uit de wereld," constateert overste F. van Bouwdijk Bastiaanse tevreden.

De crisisstaf is elke minuut van de dag bereikbaar. In het zogeheten situatiecentrum in de Julianakazerne zitten altijd minstens twee medewerkers bij de telefoon. De wanden van deze controlekamer van de crisisstaf zijn behangen met gedetailleerde kaarten van alle werkgebieden. Om te voorkomen dat kleine operaties, zoals in Angola of Mozambique, ondergesneeuwd raken temidden van de hausse aan nieuws uit voormalig Joegoslavië is een coördinator kleine operaties aangesteld. Die houdt de overige activiteiten in het oog.

De crisisstaf gedraagt zich als een spin in een wereldomspannend web. „Zijn er gewonden, dan kunnen we meteen een arts oproepen om advies te geven. Treffen we in de veldpost voor de soldaten in het buitenland een kaart met rouwrand aan, dan openen we die en faxen we het bericht door. Dan is die boodschap er eerder," vertelt Van Bouwdijk Bastiaanse. Andere post blijft – uiteraard – gesloten.
De verbindingen met Nederland lopen over 'open' telefoonlijnen. „We hebben geen geheimen. Alleen voor de troepenbewegingen van de partijen in het werkgebied maken we een uitzondering. Verder, over beschietingen, gewonden etcetera zijn we heel open." Ook als er vragen komen van familieleden van soldaten in Bosnië. „Als ze in de bunkers schuilen omdat er gevochten wordt, zeggen we dat. Het heeft geen enkele zin zoiets te verhullen."

In november merkte de crisisstaf dat de organisatie ook onder grote druk gesmeerd loopt. Bij een beschieting raakten negen soldaten van de transporteenheid gewond. Binnen twee uur na de eerste melding waren de naaste familieleden van de soldaten door de maatschappelijke dienst op de hoogte gesteld, met de laatste medische gegevens. Pas daarna ging een eerste persbericht de wereld in.

De bescherming van het operationele personeel is een belangrijk onderwerp voor de crisisstaf. „Onze eisen zijn soms strenger dan die van de VN. Die schrijven voor Bosnië scherfwerende vesten voor. Wij leveren de duizend gulden duurdere kogelwerende vesten. In zeker één, mogelijk twee gevallen heeft dat al het leven van een Nederlandse soldaat gespaard."

De bevoorrading van de VN-troepen is een groot probleem. De opslagplaatsen bevinden zich uit veiligheidsoverwegingen op grote afstand, in andere moslimenclaves. „Te dichtbij een voorraad voor zestig dagen laten liggen is niet goed," aldus Van Bouwdijk Bastiaanse. Indien een transport met brandstof of voedsel voor de VN-eenheden wordt opgehouden, wordt de voorraad bij andere VN-eenheden langs de route achtergelaten. „De trucks kunnen beter meteen lossen en weer terug rijden. Onze spullen halen we dan wel een andere keer op."

Van Bouwdijk Bastiaanse bestrijdt dat de VN tot dusverre niets hebben bereikt: „Zonder de Unprofor was zeker een totale oorlog uitgebroken. Anderzijds waren de gevechten nu misschien voorbij geweest. Maar als VN zeggen dat het ons niet lukt vrede te bewerkstelligen, nee dat doen we niet gauw."
De soldaten zijn bijzonder gemotiveerd door te gaan. Van Bouwdijk Bastiaanse: „Het moreel is verdomde hoog, dat is uniek in de recente geschiedenis van de Nederlandse landmacht. Ook de familieleden zijn nog steeds trots, al leven ze uiteraard in spanning."

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Papiergroep verwacht winstsprong dankzij stijging pulpprijs

Fusies en reorganisaties vergroten verlies KNP BT

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Het papierconcern en groothandel in kantoormachines, grafische en informatiesystemen Koninklijke KNP BT heeft in 1993 een dik verlies geleden. De gewone bedrijfsactiviteit kwam al uit op een negatief resultaat van 23 miljoen gulden. Daar kwam nog eens een verlies van 320 miljoen gulden bovenop als gevolg van reorganisaties en (andere) kosten die verband hielden met de fusie waaruit het concern is ontstaan.

Voor het lopende jaar rekent de papiergroep op een forse verbetering van het netto bedrijfsresultaat bij de pas gevormde papiergroep KNP Leykam. Bestuursvoorzitter R. van Oordt verklaarde eergisteren in een interview met Het Financieële Dagblad dat het keerpunt zich heeft aangediend nu de pulpprijzen weer stijgen. Ook de recent doorgevoerde papierprijsverhoging en de effecten van reorganisaties binnen KNP BT die onverminderd zouden doorgaan. „Ik kan geen garanties geven voor de werkgelegenheid. Dat geldt voor hoog tot laag. Ook voor mezelf," aldus Van Oordt.

KNP BT kwam tot stand door een fusie van de Koninklijke Papierfabrieken KNP, Bührmann-Tetterode en de VRG Groep. Dat de fusie nog niet tot een winstgevende onderneming zou leiden, stond al geruime tijd vast. Het bestuur zei eerder al te verwachten dat de positieve effecten van de herstructurering pas in 1994 merkbaar zullen worden.

Het concern heeft in het laatste kwartaal van vorig jaar al iets minder slecht geboerd dan in de eerste negen maanden van 1993. Uit de eerste drie kwartalen resulteerde een verlies op de gewone bedrijfsuitoefening van 25 miljoen. Over het hele jaar blijkt dat teruggebracht tot een verlies van 23 miljoen. Los van elkaar kwamen de in 1992 nog zelfstandig opererende fusiepartners gezamenlijk nog op een nettowinst van 57 miljoen gulden.

De prijsverhoging (met 5 tot 15 procent) werd in oktober ingezet door de Scandinavische papierproducent Stora. Daarbij werd een ontwikkeling van steeds dalende prijzen (in de laatste jaren met om en nabij een kwart) omgebogen.

Leven duurder

DEN HAAG – De kosten van het levensonderhoud zijn afgelopen maand weer toegenomen. De prijsindex van de gezinsconsumptie steeg tussen midden december 1993 en midden januari 1994 met 0,3 procent. Dit blijkt uit voorlopige cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Vooral de accijnsverhoging van benzine en andere autobrandstoffen heeft hieraan bijgedragen. Ook gas, water, elektriciteit en openbaar vervoer werden duurder. Kleding en schoeisel daalden in prijs.

Het CBS vervangt de prijsindex van de gezinsconsumptie volgende maand door een nieuw indexcijfer, de consumentenprijsindex (CPI). Een belangrijke verandering is dat de medische zorg niet meer meetelt. Gemeentelijke heffingen, zoals rioolrechten en hondenbelasting, zijn nu wel toegevoegd aan het 'boodschappenmandje'.

Nieuwtje



● *Japanse consumenten verdringen zich in een supermarkt rond een stapel zakken Amerikaanse rijst. De rijst uit Californië is goedkoper dan de Japanse, maar allerlei overheidsregels belemmerden tot nu toe de verkoop van buitenlandse rijst in Japan. Dit soort overheidsbemoeienis is volgens Washington de oorzaak van het gigantische handelsoverschot van Japan met de VS van zo'n 60 miljard dollar. President Clinton zal vandaag met de Japanse premier Morihiro Hosokawa besprekingen voeren over het handelstekort. De Amerikanen hebben al gedreigd Japan eenzijdig handelsmaatregelen op te leggen*

Foto: AP

Miljoenen geëist van ex-topman verzekeraar

EINDHOVEN – De Verzekeringskamer heeft, in haar hoedanigheid van bestuurder van Vie d'Or, in een gerechtelijke procedure 14 miljoen gulden gevorderd van Financieel Begeleidingsinstituut Maes (FBIM) en de directeur van dit instituut, Frans Maes - voormalig topman van de noodlijdende levensverzekeraar Vie d'Or. Daartoe heeft de Verzekeringskamer onder meer beslag laten leggen op de woning van Maes en het pand van Vie d'Or.

De procedure is bij de rechtbank in Den Bosch aanhangig gemaakt. De vordering heeft betrekking op de rekening-courantrelatie tussen Vie d'Or en FBIM, dat optrad als een soort financieringsmaatschappij van de levensverzekeraar.

Staat leent weer tegen 5,75 procent

AMSTERDAM – De minister van Financiën heeft de vervolguitgifte aangekondigd van de succesvolle staatslening van 5,75 procent met een looptijd van tien jaar. Deze zal worden afgelost in 2004.

Het gaat om een toonbankuitgifte, waarbij de uitgifteprijs dagelijks wordt vastgesteld. De inschrijving op de lening staat open met ingang van 14 februari.

munt . uit

● Stork

Stork neemt voor 30 miljoen gulden deel aan de bouw van de nieuwe Eems-krachtcentrale in Delfzijl. De centrale wordt gebouwd door het Franse GEC Alsthom in opdracht van de Epon. Stork wordt verantwoordelijk voor de installatie van de vijf 360 megaWatt gas-stoomturbines en generatoren.

● Ontslag

Werknemers die ontslagen worden door tussenkomst van de kantonrechter kunnen vanaf maart slechter af zijn dan werknemers die via het arbeidsbureau worden ontslagen, aldus de vakcentrales FNV, CNV en MHP. Zij dringen er in een brief aan staatssecretaris Wallage (Sociale Zaken) op aan de invoering van een wetswijziging uit te stellen, zodat eerst dit onvoorziene euvel kan worden opgelost.

● Wereldbank

De Wereldbank heeft haar goedkeuring verleend aan leningen met een totale waarde van 80 miljoen dollar aan Macedonië. Het geld is bestemd voor economische hervormingen.

● Kerncentrale

De Oost-Europa-bank steekt 33 miljoen ecu (f 72 miljoen) in de kerncentrale bij Ignalina de in voormalige Sovjet-republiek Litouwen. Het geld is bedoeld om de veiligheid in de twee reactoren te verhogen.

● Tuinbouw

Minister De Vries wil seizoenarbeid goedkoper maken. Per kalenderjaar mag iedereen vier weken tijdelijk werk verrichten zonder daarover sociale premies en loonbelasting te betalen. De oogstproblemen in de agrarische sector vormen al lange tijd onderwerp van gesprek tussen kabinet en sociale partners. De vier-wekenregeling biedt nog geen oplossing voor de oogst van 1994. De tuinbouw bepleit een soepele overgangsregeling.

● RDM

De aanschaf door Defensie van een nieuw handvuurwapen van de Canadese wapenfabrikant Diemaco bezorgt de Rotterdamse werf RDM een aanzienlijke compensatieorder. RDM gaat op korte termijn 125 Canadese M101-houwitsers moderniseren, een opdracht waarmee circa 30 miljoen gulden is gemoeid. Op langere termijn bestaat de mogelijkheid een extra 60 houwitsers aan te passen, zo deelde het bedrijf gisteren mee. De tegenorder maakt deel uit van een omvangrijker pakket dat de Canadezen hebben aangeboden in ruil voor de aanschaf van ruim 52.000 handvuurwapens van het type C-7 (totale kosten 96,4 miljoen gulden).

Eén sterke lamp voor heel huis of auto

Philips experimenteert met nieuwe verlichting

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Philips experimenteert met een systeem waardoor de verlichting van een auto wordt verzorgd met één sterke lamp. Via glasvezelkabels wordt het licht naar de plaatsen gestuurd waar het nodig is. In principe is het mogelijk om zo ook de verlichting van een huis of van een kantoor te verzorgen vanuit één lichtbron onder in het pand.

Op het ogenblik wordt het systeem in het klein uitgedokterd. Het komt erop neer dat het licht van de ene centrale lamp - van een nieuw type en zeer krachtig - een leidingnet van glasvezeldraden instraalt. Op de plaats waar het licht nodig is kan het worden aangepast aan het doel waarvoor men het wil gebruiken, als koplamp, achterlicht of binnenverlichting in de auto, als spotje of als lichtbron voor huiskamer- of schemerlamp of anderszins. Lichtkleur en lichtsterkte kunnen op elke plek afzonderlijk worden aangepast.

Verlichting met gebruikmaking van glasvezel is een stuk veiliger in het gebruik. Er zijn geen elektriciteitsdraden meer door de hele auto of het hele huis voor nodig. Slechts op één centraal punt behoeft het systeem voor de ene centrale lamp een contactpunt van het elektriciteitsnet. Afgezien van leidingen voor stopcontacten lopen er voor de rest alleen kabeltjes waardoor slechts lichtbundels worden getransporteerd.

Philips ziet in het systeem ook toekomst voor bijvoorbeeld straatlantaarns en de verlichting van richtingwijzers boven auto(snel)wegen. Straatlantaarns zouden hun lichtbron onderin de paal kunnen krijgen, wat vervanging gemakkelijker zou maken. Voor het vervangen van lampen in richtingwijzer zouden geen heksentoeren met hoogwerkers of zelfs het gedeeltelijk afsluiten van wegen meer nodig zijn.

Uitzendbureaus

DEN HAAG - De uitzendkrachten in ons land hebben vorig jaar bijna 164 miljoen uren gewerkt, wat een daling inhoudt van ruim 10 procent. Het aantal door uitzendkrachten gewerkte uren is daarmee terug op het niveau van 1987. Dat maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek gisteren bekend.

Afscheid Andriessen valt in het water

Ondernemers geven niet thuis bij economiedebat

DOOR WILCO DEKKER

DEN HAAG – Het grote, 24 maart live op de tv uit te zenden economiedebat van scheidend minister Andriessen van Economische Zaken dreigt in het water te vallen. 's Lands topondernemers maken zich dan wel grote zorgen over de toestand van onze economie, maar tijdens het nationale debat daarover blijken zij massaal andere zaken aan hun hoofd te hebben. Van de grote multinationals is alleen Philips-topman Jan D. Timmer aanwezig. Het debat wordt dan ook zowat bij hem thuis gehouden: in het Eindhovense Evoluon.

Timmers collega's als Herkströter (Shell), Maljers (Unilever) en Van der Hoeven (Ahold) hebben het te druk met vergaderen, verkeren in het buitenland of zijn andersins niet in staat om te overleggen hoe de Nederlandse economie zich in het internationale geweld staande moet houden. Ook de nummer vijf van ons land, SHV Holdings, is afwezig. Topman Fentener Van Vlissingen heeft geen uitnodiging mogen ontvangen. Datzelfde geldt voor een ander bedrijf uit de top tien, Vendex International. Die omissie is wellicht te verklaren doordat beide bedrijven niet aan de beurs zijn genoteerd.

Van de bankiers - die hij als minister zo vaak sprak in verband met bedrijven in nood als DAF - moet Andriessen het 24 maart ook al niet hebben. Zelfs topman Wijffels van de Rabobank - net als Andriessen een prominent CDA'er en zelfs wel eens getipt als nieuwe premier - heeft belangrijkere dingen te doen. Zijn collega Hazelhoff van ABN AMRO komt ook niet, maar stuurt wel een vervanger: Th. Meys, lid van de Raad van Bestuur. ING laat weten het initiatief „positief te benaderen". Dat zulks inhoudt dat topman Jacobs ook aanwezig is, kan ING nog niet beloven.

De bijeenkomst op 24 maart vormt zo'n beetje het afscheid van Andriessen. De scheidend minister organiseert het Platform Globalisering - zoals het officieel heet - op verzoek van de Tweede Kamer. Die riep de bewindsman vorig jaar op om à la Bill Clinton een Ronde Tafeloverleg over de toekomst van de economie te organiseren. Deze strategische conferentie van 'decisionmakers' uit politiek en bedrijfsleven moet de gevolgen van de globalisering (wereldwijde concurrentie) van het Nederlands bedrijfsleven in kaart te brengen, schreef Andriessen deze week aan de Kamer.

Topondernemers die wèl komen zijn Loudon of oud-VNO'er Van Lede namens Akzo bijvoorbeeld. KNP BT-baas Van Oordt twijfelt nog, maar Heineken-topman Vuursteen komt. Den Besten van de NS is er en KPN-topman Dik zit zelfs in het panel. De laatste twee zijn de enige bij bedrijven die iets moeten of iets krijgen van de overheid.

Toeval of niet: onder dat soort bedrijven ligt de opkomst in het Evoluon beduidend hoger. Zo is topman Sevenstern van NedCar, de autofabriek voor eenderde in handen van de overheid, er wel. Topman Pennings van kopieerder Océ-van der Grinten, dat technologiesteun ontvangt, is er ook. Staalgigant Hoogovens is vertegenwoordigd door baas Van Veen en DSM - dat elk jaar van staatswege een aardgasmeevaller ontvangt - is er ook. Met bestuurslid Selman als vervanger van topman De Bree.

beurs

Opgelucht

AMSTERDAM – Beursplein 5 haalde gistermiddag opgelucht adem na het bekend worden van de lager dan verwachte inflatiecijfers uit de Verenigde Staten. Eerder op de dag was de AEX-index in een nerveuze markt onderuit gegaan met maar liefst 8,43 punten tot 428,89. In de ochtenduren waren handelaren bang voor hoge inflatiecijfers en, op termijn, hogere rentestanden.

De inflatiestijging bleef beperkt en de index krabbelde, mede door een rustige koersontwikkeling op Wall Street, terug naar een kleiner verlies. De AEX-index verliet de beursvloer op 434,37, een min van 2,95 punten. De barometer kon zich ook enigszins herstellen door de forse koerswinst van Koninklijke Olie.

De andere hoofdfondsen noteerden over het algemeen lager. De onzekerheid over de richting van de markt, gecombineerd met een typische vrijdagstemming, zorgden voor een flauwe markt.

Fokker was procentueel de sterkste daler. De stammenstrijd tussen de technische en commerciële managers bezorgde de vliegtuigbouwer een verlies van f 0,60 op f 23,10. De andere cyclische fondsen, die donderdag nog een flinke winst konden pakken, moesten omlaag door het negatieve sentiment.

Het verlies van papiergigant KNP BT werd na het onthullende interview van topman Van Oordt donderdag voor kennisgeving aangenomen. KNP BT ging met de markt mee en leverde, na de koersexplosie op donderdag, acht dubbeltjes in op f 49,70. De uitspraken van Van Oordt in Het Financieele Dagblad, net één dag voor de publikatie van de jaarcijfers, werden ook gisteren nog met verbazing ontvangen.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	68,10	67,10f
ABN Amro A.in F.	92,60	92,50
ABN Amro L.Gr.F.	179,80	179,80
ABN Amro Obl.Grf.	208,50	207,90
Aegon	104,40	102,40
Ahold	52,10	51,90
Akzo	210,10	208,30
Alrenta	279,00	278,60
Amev cert.	82,90	82,50
Bols Wes. c.	44,90	44,60
CSM cert.	75,10	75,00
Dordtsche Petr.	197,90	201,50
DSM	112,30	111,50
Elsevier	188,40	186,00
Fokker cert.	23,70	23,10
Gist-Broc. cert.	55,20	54,80
Heineken	235,50	236,40
Heineken Hold.	207,00	208,80
Hoogovens nrc	62,40	62,10
Hunter Douglas	87,50	87,60
ING c.	90,10	89,50
KLM	53,10	53,20
Kon. KNP BT	50,50	49,70
Kon. Olie	211,70	215,40
Nedlloyd	80,40	80,30
Océ-v.d.Gr.	74,50	74,00
Pakhoed cert.	56,00	55,10
Philips	47,60	47,30
Polygram	83,20	82,40
Postb.Beleggf.	68,30	68,20
RG Florente F.	132,10	132,20
Robeco	130,50	129,30
Rodamco	63,80	63,70
Rolinco	134,70	132,90
Rorento	100,30	100,00
Stork	43,90	43,40
Unilever cert.	230,50	230,60
Van Ommeren nrc	51,90	50,60
Ver.Bezit VNU	199,30	197,50
Wolters-Kluwer	118,80	118,40

Avondkoersen Amsterdam

AEGON 102,20-102,50 (102,40)
Amev 82,60 (82,50)
Hoogovens 62,20 (62,10)
KLM 53,00-53,30 (52,20)
Kon. Olie 214,30-215,70 (215,40)
Philips 47,20-47,40 (47,30)
Unilever 229,70-230,80 (230,60).

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	69,50	71,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,57	6,59f
ABN Amro pref.	67,90	67,00
ACF-Holding c.	60,70	60,90
Ahrend Groep c.	138,00	138,00
Asd Options Tr.	15,80	16,00
Asd. Rubber	2,90	2,90
Ant. Verff.	395,00b	–
Atag Hold. cert.	149,50	151,00
Athlon Groep	66,80	66,80
Athlon Groep nrc	66,00	66,60
Aut.Ind.R'dam	74,50	74,50
BAM Groep	136,00	136,00
Batenburg	142,50	142,50
Beers	136,20	136,50
Begemann Groep	55,50	54,30
Belindo	318,00	318,00
Blydenst.-Will.	31,20	31,10
Boer De Winkelb.	77,70	77,30f
Borsumy Wehry	147,50	148,00
Boskalis cert.	49,80	49,90
Braat Beheer	33,30	32,60
Breevast	9,90	9,80
Burgman-Heybroek	1650,00	1650,00
Calvé-Delft pref	905,00	905,00
Calvé-Delft cert.	1505,00	1495,00
Cap Volmac	23,00	23,00
Cindu Intern.	100,00a	98,00a
Claimindo	313,00	315,50
Content Beheer	26,00	26,00f
Credit LBN	44,20	45,80
Crown v.G. cert.	148,50b	152,00
CSM	• 75,20	74,70
Delft Instrum.	24,90	24,80
Dorp-Groep	48,40	48,20
Draka Holding	41,20	40,80
Econosto	26,60	26,00
EMBA	180,00e	–
Eriks Holding	106,00	106,00
Flexovit Int.	64,00	64,00
Frans Maas cert.	52,30	52,50b
Fugro McClelland	39,60	38,90
Gamma Holding	105,50	104,50
Gamma pref.	6,70	6,70
Garzarelli $	12,00	–
Getronics	47,50	47,60
Geveke	31,20	30,00
Giessen-de N.	399,00	396,50
Goudsmit	29,00a	28,00
Grolsch cert.	44,30	44,20
GTI-Holding	190,00	188,00
Hagemeyer	153,30	153,00
HAL Trust B	22,60	22,50
HAL Trust Unit	22,70	22,60
HBG	284,00	283,50
Hes Beheer c.	21,30	21,40
Heijmans	56,30	56,00
Hoek's Mach.	81,20	81,20
Holl. Colours	65,00	65,00
Holl.Sea S.	0,41	0,44
Holl. Ind. Mij	61,00	61,00
Hoop Eff.bank	11,40	11,20
Hunter D.pref.	2,20	–
IHC Caland	43,60	43,80
Internat.Muell.	87,50	87,70
ING	8,24	8,23
Kas-Associatie	71,50	70,30
Kempen & Co	14,60	14,40
Klene Holding	97,70	97,70
Kondor Wessels	46,90	46,60
KBB	121,90	122,00
Kon. Sphinx	53,70	53,50
Koppelpoort	430,00	430,00
Krasnapolsky	170,00a	170,00a
Landré & Gl.	43,50	43,00
Macintosh	59,00	59,30
Maxwell Petr.	181,00	184,50
Moeara Enim	1706,00	1708,00
M.Enim OB-cert.	21900,00	21900,00
Moolen Holding	40,10	40,50
Mulder Boskoop	34,50	34,50b
Multihouse	2,00a	–
Naeff	430,00b	430,00b
NAGRON	100,00	98,50
Nat. Inv. Bank	109,70	109,80
NBM-Amstelland	16,90	16,40
NEDAP	66,30	64,50
Nedcon Groep	57,00	57,00
NKF Holding	212,50	210,00a
Ned.Part.Mij	56,10	56,10
Ned.Springst.	5750,00b	5750,00b
Norit	23,10	22,80
Nutricia GB	139,70	139,80
Nutricia VB	139,70	139,80
Nijv.-Ten Cate	96,00	95,00
Océ vd Gr. div'94	73,00	72,50
OPG cert.	54,20	57,50
Orco Bank cert.	93,70	92,70
OTRA	291,00	285,00
Philips div'94	46,60	46,30
Pirelli Tyre	17,00	16,90
Polynorm	154,00	154,00
Pòrc. Fles	27,00	27,00
Randstad	65,90	66,50
Reesink	112,80	112,00
Rothmans Int.	4,60	4,60
Roto Smeets Boer	50,30	50,00
Samas Groep	58,20	58,20
Sarakreek	12,40	12,50
Schuitema	1780,00	1780,00
Schuttersveld	43,50a	43,00a
Smit Intern.	41,50e	42,50
St.Bankiers c.	17,70	17,30
Stad Rotterdam c.	48,00	47,00
Telegraaf De	165,00	163,80
Textielgr.Twente	72,00a	71,00
Tulip Computers	17,00	16,40
Tw.Kabel Holding	238,00	236,00a
Ubbink	105,00	105,00
Union	43,00	43,20
Vereenigde Glas	497,80	497,80
Volker Stevin	85,50	86,70
Vredestein	18,20	17,80
Wegener	112,50	112,50
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	67,00	67,00
Wolters Kluwer	488,00	–
Wyers	24,20	24,60

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	105,40	104,20
ABN Amro Amer.F.	83,00	82,30
ABN Amro Eur. F.	97,00	96,60
ABN Amro Far E.F.	87,60	87,30
ABN Amro Neth.F.	121,60	120,60
ABN Amro rent.div	162,10	162,10
Aegon Aandelenf.	52,80	52,60
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	32,80	32,70
Alg.Fondsenbez.	293,00	287,00
Alliance Fund	10,10	10,10
Amvabel	110,80	110,50
Asian Cap.F.$	67,80	67,30
Asian Tigers F.	128,60	126,90
Asian Select. F.	130,00	128,50
Austro Hung. F.	8,70	8,20
Bemco RentSel.	64,60	64,60
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	107,30	106,50
CLN Obl. Div. F.	125,60	125,30
CLN Obl.Waardef.	138,00	137,70
Delta Lloyd Inv.	38,60	39,60
DP America Gr.F.	36,50	36,50
EGF Investm.	179,50	179,50
EMF Rentefonds	87,20	87,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	19,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	49,00	49,00
Esmeralda part.	44,20	43,80
Eur.Ass. Trust	9,80	9,80
EMS Growth Fund	110,10	110,10
EMS Income Fund	107,00	107,00
EMS Offsh. Fund	112,30	112,30
EOE Index Fnd	470,00	465,00
Euro Growth Fund	69,80	69,00
Euro Spain Fund	9,50	9,50
Far East Sel.F.	96,50	96,50
Gim Global	71,50	71,30
Groeigarant	1,37	1,38
Holland Fund	93,40	92,00
Holl. Eur. Fund	67,70	67,70
Holl. Obl.Fonds	141,00	141,00
Holl. Pac. Fund	155,00	153,50
Holl. Sel.Fonds	103,90	104,10
Hooge Huys Hypf.	137,30	137,50
ING Bnk Dutch F.	67,20	66,30
ING Bnk Geldm.F.	59,32	59,50
ING Bnk Glob.F.	59,90	59,70
ING Bnk Oblig.F.	40,00	39,90
ING Bnk Spaard.F.	102,54	102,56
ING Bnk Rentegr.F	140,50	140,20
ING Bnk Vastg.F.	26,20	26,10
Innovest	78,90	77,00
Interbonds	560,00	560,00
Intereffekt 500	31,50e	31,70
Intereffekt wt	49,10	49,00
Investa part.	82,80	82,80
IS Himal.Fund $	22,50	22,40
Jade Fonds	245,90	243,50
Japan Fund	25,40	26,10
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	14,50	13,90
Leveraged Cap	67,90	67,40
Liquirent	53,35	53,35
Mal.Capital F.$	16,40	16,40
Mees Obl.Div.F.	133,90	133,70
Mexico Income F.	25,80	25,80
Mondibel	84,10	84,20
Nat.Res.Fund	87,30	87,80
New Asia Fund	12,00	11,50
Nomura Warr. F.	0,39a	0,38f
Obam, Belegg.	353,00	350,50
OAMF Rentefonds	15,00	14,95
Orange Fund	29,00	28,90
Pac.Dimensions	152,50	155,00
Pac.Prop.Sec.F.	46,90	46,90
Pierson Rente	131,90	131,90
Postb.Aand.f.	63,70	63,90
Postb.Obl.f.	56,60	56,60
Postb.Verm.gr.f.	65,10	65,10
Rentalent Bel.	175,90	175,90
Rentotaal NV	41,60	41,60
RG America F.	159,50	158,00
RG Divirent F.	55,20	55,10
RG Europe F.	140,20	137,20
RG Nettorente F.	103,80	103,80
RG Pacific F.	156,00	154,50
RG SP Groen	66,20	66,00
RG SP Blauw	66,30	66,10
RG SP Geel	66,50	66,10
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	96,10	–
Schrod.Int.Pr.F	32,80	32,80
Sci/Tech $	17,10	17,10
Suez Liq.Grf.	196,90	196,90
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	248,00	248,00
Trans Eur.Fund	100,00	98,00
Transpac.F.	391,00	392,00
Uni-Invest	24,20	22,80
Unico Inv.Fund	80,00	79,50
Unifonds DM	33,50	32,70
Vaste Waard.Ned	64,00	64,00
VastNed	118,40	118,00
VIB NV	63,50	63,50
VSB Aand.F.	104,90	105,20
VSB Mix Fund	66,60	66,60
VSB Obl.Groeif.	114,70	114,80
VSB Rente Fonds	115,60	115,70
WBO Intern.	85,80	85,80
Wereldhave NV	129,00	129,60
Yen Value Fund	95,20	96,00
ZOM Florida F. $	33,00	–
Zonnespectrum	9,75	9,70

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
Alanheri	31,30	31,30
ABF	128,40	128,40
ARTU Biolog.	4,60	4,60
ASN Aandelenf.	56,30	56,10
Austria Global	1197,00	1197,00
AXA E&L Belegg.1	97,20	97,10
AXA E&L Belegg.2	93,80	93,80
AXA E&L Belegg.3	115,40	115,50
AXA E&L Belegg.4	93,30	93,20
AXA E&L Kap.Rente F.	121,40	121,30
Besouw Hold.	29,30	29,30
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,10	95,60
Comm.Benacus F.	97,50	97,00
Comm.Cea F.	95,70	95,20
De Drie Electr.	14,50	14,80
Delta Ll.Dollarf.	71,00	70,80
Delta Lloyd ECU	64,70	64,90
Delta Lloyd Mix	78,30	78,40
Delta Lloyd Rent	67,60	67,40
Free Record Shop H.	28,00	27,80
German City Est.	33,50	33,20
Gouda Vuurvast	66,00	66,00
Helvoet Holding	28,50	28,50
Inter/View Eur.	5,70	5,60
Management Share	1,70	1,60
Neways	7,10	7,10
Ohra Aand.F.	70,80	70,40
Ohra Liq.Grf.	53,50	53,50
Ohra Obl.Df.	61,10	61,10
Ohra Obl.Grf	57,30	57,30
Ohra Onr.G.F.	72,80	72,80
Ohra Totaal F.	64,80	64,70
Pan Pac. Winkel	4,00	4,00
P & C Groep	112,00	112,00
Pie Medical	5,10	5,10
Pitcher	48,50	48,50
Rood Testhouse c.	2,40	2,40
Satcom Hold.	11,00	11,40
Simac Techniek	15,50e	15,70
Suez Gr.Fund	56,70	56,50
VHS Onr. Mij	4,30	4,20
Wolff	50,20	50,20

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Bergh. Pap.	53,50	53,20
DICO Intern	80,00	81,00
EHCO KLM	36,40	36,40
Gelderse Pap.	79,00	77,50
Groenendijk	33,60	33,60
Grontmij	71,20	70,80
Kühne+Heitz	40,90	40,50
LCI Comput.Gr.	2,60	2,60
Melle, van nrc	79,90	78,80
Nedschroef Hold.	69,00	68,50
Ordina Beheer	16,90	16,80
Sligro Beheer	97,50	96,60
Vilenzo	44,30	44,10
Welna	51,10	51,50
Weweler	27,40	26,90

Wall Street

Wall Street	v.k.	sk
allied signal	78 7/8	79 3/8
amer.brands	34 3/4	35 3/8
amer.tel.tel	54	54 3/8
amoco corp	53 1/2	53 3/4
asarco inc.	24 7/8	24
bethl. steel	23 5/8	23
boeing co	43 1/2	43 3/4
can.pacific	17 3/4	17 3/4
chevron	91 3/8	90 1/4
chiquita	15 5/8	15 3/8
chrysler	59 3/4	58 3/4
citicorp	41 1/2	41 7/8
cons.edison	29 1/2	29 7/8
digit.equipm.	29 7/8	29 3/4
dupont nemours	54	54 1/4
eastman kodak	42 7/8	43 1/2
exxon corp	65 7/8	66 1/2
ford motor	66	65 3/8
gen. electric	106 1/2	107 1/4
gen. motors	62 5/8	61
goodyear	47 1/8	45 7/8
hewlett-pack.	85	84 5/8
int. bus.mach.	52 7/8	53 1/4
int. tel.tel.	97 7/8	97
klm airlines	26 7/8	27
mcdonnell	115 1/2	115 1/4
merck co.	34 7/8	34 7/8
mobil oil	80 1/2	81 7/8
penn central	28 3/4	26 7/8
philips	24 1/4	24 1/8
royal dutch	107 5/8	109
sears roebuck	48 1/4	48 1/2
sfe-south.pac.	23 5/8	22 7/8
texaco inc.	66 1/2	66 7/8
travelers	40	39 5/8
united techn.	64 7/8	65 3/8
westinghouse	14 3/4	14 5/8
whitman corp	15 3/8	15 7/8
woolworth	24 1/2	24 3/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,900	2,020
austr.dollar	1,34	1,46
belg.frank (100)	5,27	5,57
canad.dollar	1,400	1,520
deense kroon (100)	27,20	29,70
duitse mark (100)	109,40	113,40
engelse pond	2,73	2,98
finse mark (100)	33,00	35,50
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,67	0,85
hongkong dlr.(100)	22,00	26,00
ierse pond	2,62	2,87
ital.lire (10.000)	10,60	12,30
jap.yen (10.000)	177,50	183,50
noorse kroon (100)	24,60	27,10
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	1,01	1,19
spaanse pes. (100)	1,28	1,46
turkse lira (100)	0,0075	0,0135
zweedse kr. (100)	22,75	25,25
zwits.fr. (100)	130,00	134,50

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,96425-1,96675
antill.gulden	1,0925-1,1225
austr.dollar	1,4020-1,4120
belg.frank (100)	5,4305-5,4355
canad.dollar	1,46175-1,46425
deense kroon (100)	28,645-28,695
duitse mark (100)	112,0850-112,1350
engelse pond	2,8705-2,8755
franse frank (100)	32,955-33,005
griekse dr. (100)	0,7280-0,8280
hongk.dollar (100)	25,2550-25,5050
ierse pond	2,7530-2,7630
ital.lire (10.000)	11,580-11,635
jap.yen (10.000)	182,050-182,150
nwzeel.dollar	1,1220-1,1320
noorse kroon (100)	25,915-25,965
oostenr.sch. (100)	15,9450-15,9550
port. escudos (100)	1,0920-1,1320
spaanse pes. (100)	1,3730-1,3830
zweedse kr. (100)	24,245-24,295
zwits.frank (100)	132,825-132,875
e.c.u.	2,1725-2,1775

Goud en zilver

Goud onbewerkt 23,730-24,330, vorige 23,950-24,550, bewerkt 25,930 laten, vorige 26,150 laten.

Zilver onbewerkt 290-360, vorige 300-370, bewerkt 400 laten, vorige 410 laten.

Indexen

Indexen		
cbs koersindex	293,00	293,40
EOE-index	437,32	434,37
Dow Jones	3894,78	-0,56

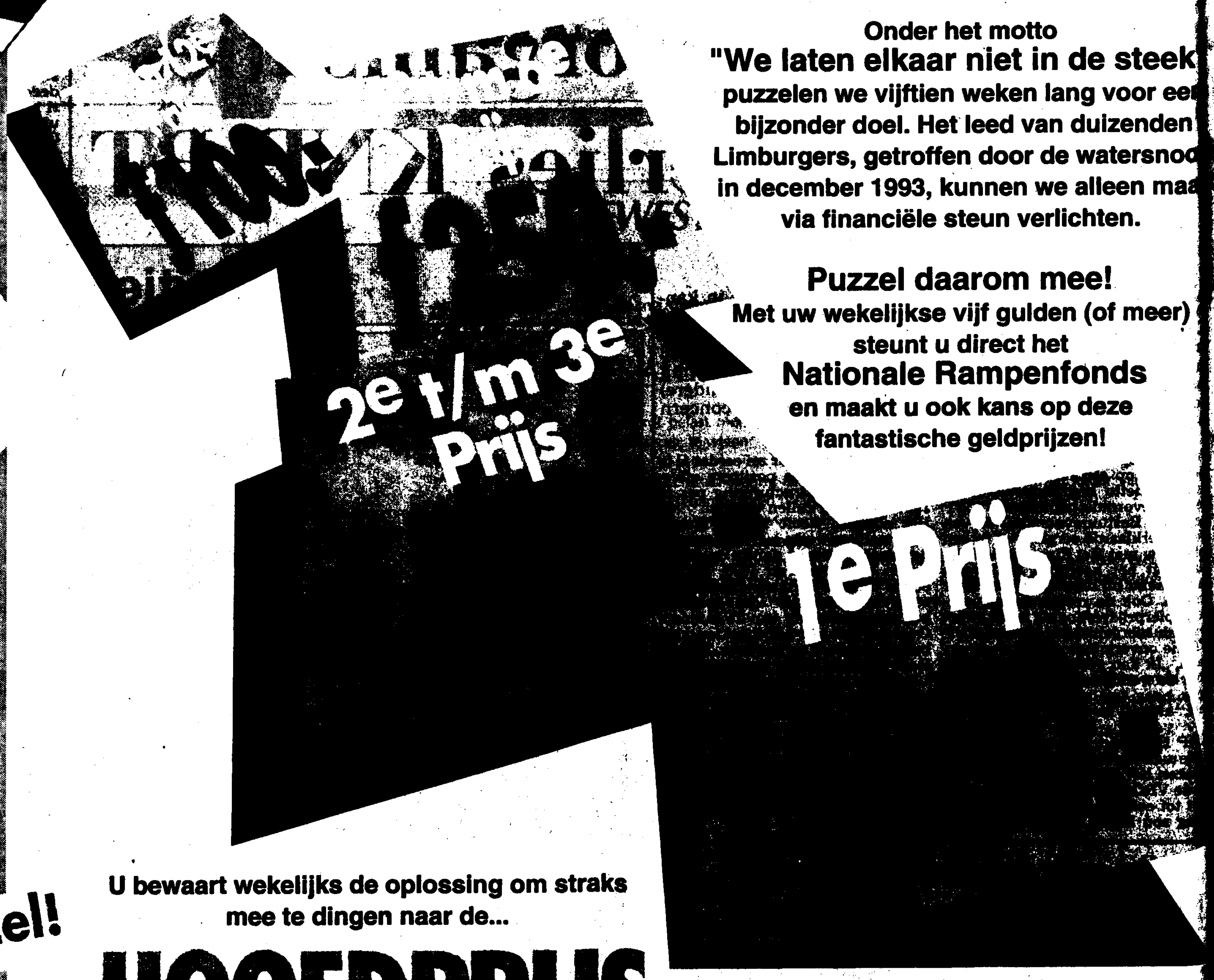
Optiebeurs

Optiebeurs	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c apr	70,00	492	2,20	2,00
abn amro	c apr	72,50	768	1,30	1,10
abn amro	c jul	70,00	267	3,30	3,00
abn amro	c j96	52,50	839	17,50	16,50
abn amro	c o97	65,00	885	11,30	10,70a
abn amro	p apr	70,00	266	3,60	4,10
abn amro	p jul	62,50	710	1,60	2,30
ah	c apr	52,50	282	2,30	2,00
akzo	c feb	210,00	290	3,00a	1,80
eoe	c feb	425,00	548	13,20	10,00a
eoe	c feb	430,00	709	9,00	6,50a
eoe	c feb	435,00	1683	5,50	3,50a
eoe	c feb	440,00	1088	2,80	1,60
eoe	c feb	445,00	1513	1,50	0,50b
eoe	c mrt	440,00	356	9,00	7,50a
eoe	c apr	410,00	300	34,00a	30,00b
eoe	c apr	420,00	304	25,00	22,50b
eoe	c okt	430,00	450	29,00a	25,00b
eoe	c jan	450,00	250	26,00a	24,00
eoe	c o96	440,00	261	45,50	45,00
eoe	p feb	420,00	521	0,50	0,70a
eoe	p feb	425,00	2746	0,70	1,50b
eoe	p feb	430,00	1760	1,70a	2,80
eoe	p feb	435,00	1201	3,00	4,70b
eoe	p feb	440,00	447	5,40	8,50b
eoe	p mrt	420,00	362	4,20	4,70a
eoe	p mrt	425,00	423	4,80	5,00
eoe	p mrt	430,00	422	6,30	7,00
eoe	p mrt	440,00	246	10,30a	11,50
eoe	p apr	425,00	337	6,50	8,30
eoe	p okt	430,00	456	20,00	22,80
hoog	c apr	60,00	248	6,00	5,70b
ing	c jul	95,00	758	3,50	3,30
ing	p jul	85,00	722	3,20	3,40
kpbt	c apr	47,50	246	4,60	3,60
nll	p aug	114,00	600	2,40	2,60
olie	c apr	210,00	794	7,80	10,50b
olie	c okt	210,00	263	12,20	14,50b
olie	p feb	210,00	249	1,50b	1,00
olie	p apr	210,00	628	4,50b	3,80
olie	p okt	210,00	250	11,50a	10,50a
pakhoed	c mei	60,00	258	2,90	2,50b
phil	c apr	50,00	255	1,70	1,50
phil	c okt	45,00	441	6,20b	6,00b
phil	c o97	22,50	246	26,30a	25,50b
phil	p feb	47,50	313	0,80	0,90
top5	c feb	790,00	263	10,50b	11,00
top5	p feb	790,00	303	6,50	5,50
top5	p mrt	760,00	275	6,00	5,50
unil	c apr	220,00	467	14,60a	14,50

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren



15 weken puzzelen met totaal ƒ50.250,- aan geldprijzen



Onder het motto "We laten elkaar niet in de steek" puzzelen we vijftien weken lang voor een bijzonder doel. Het leed van duizenden Limburgers, getroffen door de watersnood in december 1993, kunnen we alleen maar via financiële steun verlichten.

Puzzel daarom mee!
Met uw wekelijkse vijf gulden (of meer) steunt u direct het
Nationale Rampenfonds
en maakt u ook kans op deze fantastische geldprijzen!

ƒ5,- voor een dijk van een puzzel!

MEEDOEN IS EENVOUDIG

[illegible] meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet per [illegible] minimaal VIJF GULDEN zijn overgemaakt of op de briefkaart [illegible] VIJF GULDEN zijn bijgeplakt. U mag [illegible] oplossingen inzenden als u wenst. Alle lezers van het Limburgs Dagblad kunnen meedoen!

PER GIRO OF BANK

Schrijf de oplossing op een giro/bankoverschrijving [illegible] het woord "mededelingen" en maak minimaal VIJF GULDEN over naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad - Postbank 19 75 600
Postbus 1000 - 6400 BA Heerlen.

PER BRIEFKAART

[illegible] afzender en oplossing aan de linkerkant van de brief-kaart en [illegible] plak minimaal VIJF GULDEN aan postzegels bij.
Opsturen naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad
Postbus 1000 - 6400 BA Heerlen.

OPLOSSING

De oplossing en de uitslag zijn gedeponeerd bij notaris [illegible] te Heerlen, die ook de prijstrekkingen verricht. [illegible] voor deze puzzelactie werd verleend door [illegible] op 7 januari 1994 onder nummer L.O. [illegible] tijdens kantooruren telefonisch [illegible] onder nummer 045 73 93 51.

U bewaart wekelijks de oplossing om straks mee te dingen naar de...

HOOFDPRIJS

Na 15 weken vragen wij u van alle oplossingen diverse letters in een bepaalde volgorde te zetten. Deze samenstelling vormt dan de eindzin waarmee u kans maakt op deze hoofdprijs...

VW GOLF 1.4 CL

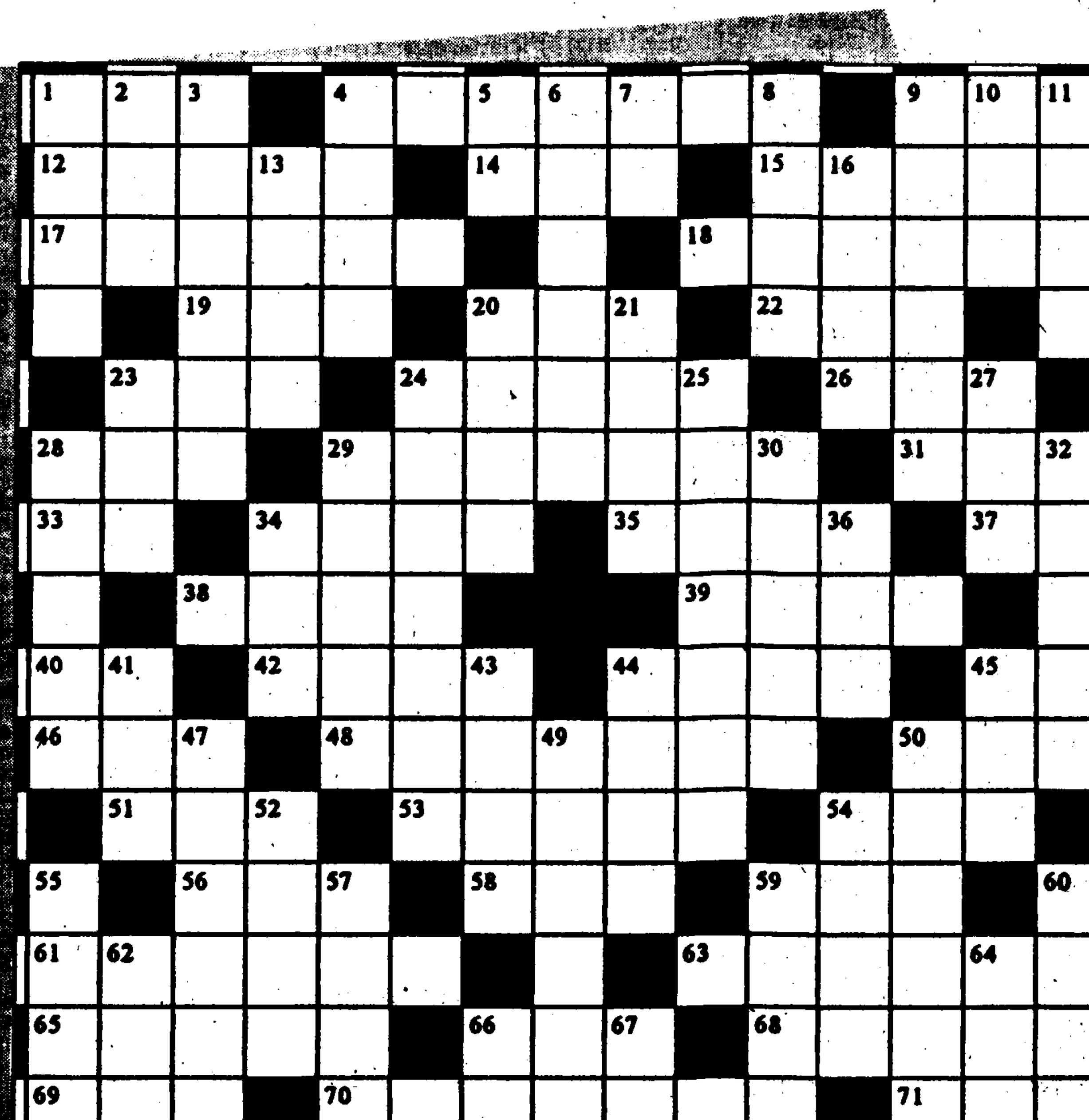
beschikbaar gesteld in samenwerking met de Zuidlimburgse Volkswagendealers.

Vencken - Heerlen/Sittard/Beek
Caubo - Valkenburg
Nijsten - Bunde
Tasco - Hoensbroek
Ploemen-Schols - Meerssen
Van Straten - Maastricht



Zeg nou eerlijk, zó'n Golf willen we toch allemaal wel in huis hebben!

PUZZEL NUMMER 5



Horizontaal:
1. soort; 4. gerookte haring; 9. doctorandus; [illegible] eenjarig dier; 14. atoom; 15. gasvormige [illegible] waterstof; 17. telwoord; 18. lawaai; 19. wilde [illegible] 20. hoofddeksel; 22. smal, dun stuk hout; 23. kloo[illegible] zuster; 24. vierwielige koets met een lage bak; [illegible] garnituur; 28. slag; 29. achterste; 31. vernis; [illegible] gesneden stier; 34. vlinderlarve; 35. plaats in [illegible] voormalige Sowjet-Unie; 37. bazige vrouw; [illegible] kledingstuk; 39. grootmoeder; 40. voorzetsel; [illegible] bepaald gas; 44. rivier in Noord-Brabant; 45. [illegible] 46. zeehond; 48. windrichting; 50. vluchtige stof; [illegible] voeg; 53. kei; 54. troefkaart; 56. vruchtenat; [illegible] houding; 59. zangnoot; 61. hinderlijk; 63. open[illegible] weg; 65. op elkaar; 66. klein vertrek; 68. trompetvo[illegible] 69. hutje; 70. mantelvormig priesterkleed; 71. kooi [illegible] duiven;

Verticaal:
1. toespraak; 2. plaatsje aan de Dedemsvaart; 3. [illegible] broodbeleg; 4. Engelsman; 5. kunstmatige insemin[illegible] 6. chemisch element; 7. voorzetsel; 8. kleur; 9. [illegible] en vrolijk; 10. tentoonstellingsgebouw in Amsterd[illegible] 11. vlug; 13. Engelse universiteitsstad; 16. gem[illegible] tufsteen; 20. zuivelprodukt; 21. vreemde munt; [illegible] plaats op Ameland; 24. toiletdoos; 25. met k[illegible] vloeien; 27. deel van een boom; 28. machine [illegible] beweegkracht levert; 29. licht (Latijn); 30. van esp[illegible] 32. brandbare staaf; 34. snelle loop; 36. sleepnet; [illegible] samenhangende bundel van planten; 43. rekening; [illegible] bloedvat; 45. vis; 47. kortpotige, gevlekte jachtho[illegible] 49. vogel; 50. gezicht; 52. stukjes vlees aan een st[illegible] 54. plaats in Drenthe; 55. teug; 57. deel van de ha[illegible] 59. tred; 60. rustig; 62. berg op de Filippijnen; [illegible] vriend (Frans); 66. compagnie; 67. maanstand.

OPLOSSING PUZZEL 3: TELE[illegible]

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 63-66-38-2-27 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de weekoplossing vormt. U moet dit woord niet alleen insturen maar ook goed bewaren, **samen met het nummer van de puzzel**, want u hebt het nog nodig aan het einde van onze uit vijftien delen bestaande puzzelronde.

BEWAAR ALLE OPLOSSINGEN! DE OPLOSSING VAN PUZZEL 5 MOET VOOR 24 FEBRUARI A.S. IN ONS BEZIT ZIJN.

De oplossing van puzzel 4 kunt u nog tot 17 februari inzenden. Volgende week zaterdag publiceren wij de oplossing en winnaars van puzzel 4.

WINNAARS VAN PUZZEL 3

1e PRIJS ƒ 1000,-

Hoog bezoek voor Sjir Moderscheim uit de Drummenstraat in Wijnandsrade. Regerend prins René II van de Veldkretsers kwam in hoogsteigen persoon -namens het Limburgs Dagblad- ƒ 1000,- overhandigen. Alaaf!



2e en 3e PRIJS ƒ 500,-
A. Nowacki-Knubben, Leenheerstraat 113, Brunssum.
L.A.W. Wouters, Graafstraat 18, Schin op Geul.

4e t/m 6e PRIJS ƒ 250,-
O.H.C. van Elburg, Rimburgerweg 64, Landgraaf.
L. Jacobs, Montfortstraat 5, Schimmert.
Mevr. M. Hochstenbach, Agaatstraat 15, Heerlen.

7e t/m 12e PRIJS ƒ 100,-
Mevr. Leunissen, C. Smulderssingel 16, Maastricht.
A.M. Stekhuizen, St. Leonardusstraat 17, Kerkrade.
Fam. Vroomen-Doorschot, Veldstraat 32, Brunssum.
L. Kooiker, Hamstraat 159, Kerkrade.
A. Daemen, Haagstraat 31, Merkelbeek.
Fam. Held-Steyvers, Voorterstraat 359, Kerkrade.

Vijlen aan de bekende persoonlijkheid

Politici, tv-presentatoren, showbizz-sterren en sporthelden en -heldinnen hebben één ding gemeen: ze verkopen een produkt. In de eerste plaats is dat hun partij, programma, show of sportprestatie. Maar presentatoren, sterren en helden kunnen hun populariteit ook inzetten om commerciële produkten aan te prijzen. Grote belangen en veel geld zijn gemoeid met de exploitatie van de populaire mens. Dat maakt het interessant om te sleutelen aan hun rendement. Public relations, marketing en wetenschap dragen het gereedschap aan.



● *Gerrit Jan Konijnenberg demonstreert zijn meetmethode.* Foto: NPA

Van mannetjesmaker tot mannetjeshelper

DOOR REINIER HOPMANS

Waarom gaat het CDA flink verliezen bij de komende verkiezingen? Niet zozeer omdat de partij zoveel anders is dan de vorige keer. Wel, omdat Brinkman geen Lubbers is. De politicus Brinkman lijkt vooral een minder goede verkoper van het CDA-gedachtengoed dan zijn voorganger. Als het CDA een luiermerk was, zou het er verstandig aan doen om pijlsnel een persoonlijkheid te zoeken die hun plasbroekjes beter aan de man zou brengen. Want promotor en produkt moeten 'matchen', zoals dat in marketingjargon heet.

De Sombermansen die vol afgrijzen vaststellen dat het toch niet in de eerste plaats om de persoon moet gaan, maar om de inhoud, hebben gelijk. Maar ze leggen het af. In de moderne maatschappij draait het in steeds sterkere mate om de man of de vrouw die de boodschap weet te verkopen. Amerikanisering wordt dat genoemd.

In de jaren vijftig al voelden sommige lieden die ontwikkeling op hun klompen aan. De inmiddels jammerlijk uit het leven gestapte pr-adviseur Ben Korsten ontwikkelde zich tot Nederlands eerste mannetjesmaker. Hij was de man achter tal van vooraanstaande KVP-politici uit die dagen, sleutelde aan de images van onder anderen Veldkamp, Schmelzer en Kortenhorst.

Wat Korsten deed is sindsdien uitgedijd tot een 'must' voor wie een beetje in de schijnwerpers geraakt. Een waar leger van pr-adviseurs schaaft en veilt tegenwoordig aan het korps bekende Nederlanders.

De toegepaste technieken zijn in de loop der jaren steeds meer uitgebreid en verder verfijnd. Mediatrainingen, kledingadviezen, spraaklessen, lichaamstaal, veranderingen in het uiterlijk, de manier van bewegen, lachen, het 'timen' van bepaalde handelingen, uitlatingen en optredens, het scala kent geen grenzen. Premier Van Agt liet ooit pukkels verwijderen, Lubbers een spleet tussen de tanden wegwerken. Zelfs plastische chirurgie is wel eens door een enkeling aangegrepen. Helpt het ook? Ja, maar het heeft zijn grenzen. Mensen kunnen hun persoonlijkheid niet zomaar veranderen en zeker niet drastisch. Ir. Lardinois, oud-minister van Landbouw, stelde eens kernachtig vast: „De grondverf komt er toch altijd doorheen."

Toch denkt Gerrit Jan Konijnenberg (30), tot ruim twee jaar geleden Nederlands enige skischansspringer ooit, dat hij een forse impuls kan geven aan de kunst van het mannetjesmaken in v. Zijn geheim: hij vond voor dit onderdeel van het pr-vak de wetenschappelijke onderbouwing, waar naar pr-beoefenaren in het algemeen hunkeren. In samenwerking met de Leidse hoogleraar persoonlijkheidspsychologie Uwe Hentschel en het onderzoeksbureau Nipo heeft hij een methode ontwikkeld om imago's objectief te meten.

Uitkomsten

Konijnenberg is er zeker van dat deze ontdekking fantastische mogelijkheden binnen bereik brengt om imago's van organisaties en bedrijven en de persoonlijkheden die hen aan de man moeten brengen op elkaar af te stemmen. „Je kunt," zegt hij glunderend, „het imago meten dat een organisatie zelf denkt te hebben, je kunt op dezelfde wijze nagaan hoe zij bij het publiek overkomt en je kunt meten hoe de personality van die het imago moet uitdragen. En dat allemaal volgens objectieve methoden, met uitkomsten dus die steeds opnieuw zijn vast te stellen. Aan de hand van die uitkomsten kun je zaken gaan bijstellen."

Hoewel hij zijn methode heeft laten registreren en met enkele proefkonijnen op werkbaarheid onderzocht, blijft hij op beide on derdelen een tikje geheimzinnig. De concurrentie mag voorlopig niet te veel weten, en de proefpersonen mogen niet als zodanig bekend worden. Zijn verhaal doet vermoeden dat hij zichzelf ook heeft ingezet.

Konijnenbergs idee ontkiemde, toen hij zich nog van hoge schansen omlaag stortte. Hij merkte dat topsporters nogal eens een flinke kloof ontwaarden tussen het beeld dat ze van zichzelf hadden en dat wat in de media van hen werd geschapen. Studies pr, communicatie, marketing en reclame bezorgden hem instrumenten om daar wat aan te doen. Toen hij in Leiden prof. Hentschel raadpleegde, von den die twee elkaar als Jip en Janneke, waarna het Nipo werd gestrikt voor het veldonderzoek.

Hard of zacht

Gezamenlijk ontwikkelden ze een methode om aan de hand van een forse reeks connotaties – kalm of rustig, dom of intelligent, hard of zacht, enz. – persoonlijkheidsimago's te meten. Zowel toe te passen door een representatieve doorsnede van de bevolking als door individuen. De verschillen tussen de 'zelfmeting' en de 'publieksmeting' interesseren Konijnenberg, die inmiddels het bedrijfje Personal Image Consultancy heeft opgericht, het meest. Daar valt geld mee te verdienen.

Konijnenberg: „Zo was er een jongen die een hele snelle sport beoefende en die meende dat hij ook in zijn optreden voor de media snel moest overkomen. Daardoor praatte hij veel te vlug en brak hij zijn interviewers steeds af. Dat bezorgde hem een slecht imago. Sinds dat is vastgesteld praat hij langzamer en komt hij bedachtzamer over. Dat verhoogt zijn waarde."

Een andere sporter beklaagde zich erover dat hij mooie titels had behaald, maar nochtans nooit werd gevraagd voor lucratieve bedrijfsopeningen. Konijnenberg mat en stelde vast dat de onbedaarlijk zo jeugdig trachtte over te komen dat hij een infantiel imago uitstraalde, waar zakenlieden niet van waren gecharmeerd.

Mannetjeshelper – een betiteling die hij prefereert boven die van mannetjesmaker – Konijnenberg voorziet een gouden toekomst voor zijn methode. De universiteit van Leiden wil er wel een assistent-onderzoeker opzetten en promoties op het onderwerp lijken haalbaar. „Is het wetenschappelijk niet interessant," oppert hij verlekkerd, „om de populariteit van megasterren als Michael Jackson of wereldleiders als Bill Clinton in verschillende landen te meten?"

Bedrijfsleven

Maar ook de pr-adviespraktijk ziet hij bloeien. Behalve de al genoemde categorieën noemt hij ook topmensen uit het bedrijfsleven als potentiële cliëntele. „De topman van een bedrijf heeft belang bij een goed imago bij de aandeelhouders. Ze kunnen dat na ons onderzoek wat bijpoetsen of met zekerheid vaststellen dat het wel goed zit. Ook dat kan belangrijk zijn."

In deze verkiezingstijd hoopt hij op politici als klanten. Een politieke partij heeft hem, zegt hij, al benaderd. Hij wil wederom de identiteit niet onthullen, maar het gaat om een partij met veel nieuwe kandidaten en het is niet D66.

ander-zijds

Asfaltjungle

DOOR HANS TOONEN

[illegible]

---

denkwijzer

Ongeveer een jaar geleden werd ik uitgenodigd om een lezing te houden voor een groep ouders, die allemaal een kind verloren hadden. Door ziekte, ongeval, zelfdoding of moord. Ik had mij voorgenomen om uit te leggen wat er in de psychologie bekend is over rouwverwerking bij het verlies van een kind en wat helpt bij die verwerking en wat niet. De groep zat beleefd te luisteren naar mij, die als een 'expert' sprak over iets dat hijzelf nog nooit aan den lijve had ervaren.

TROOST

Nadat ik uitgesproken was, stak een man achter in de zaal zijn hand op en zei op een vriendelijke toon: „U bedoelt het goed, maar u weet niet wat wij voelen. Niemand kan dat weten, totdat het hemzelf overkomt."
De rest van de aanwezigen reageerde instemmend. „Zegt u alstublieft nooit dat u begrijpt wat wij doormaken, want dat kunt u niet. Sommige van onze vrienden en bekenden zeggen precies hetzelfde, maar ze weten absoluut niet waar ze het over hebben."

De rest van de bijeenkomst heeft, in ieder geval bij mij, een diepe indruk nagelaten. Veel van de aanwezige ouders begonnen openhartig en vaak met ogen vol tranen te vertellen over hoe ontzettend diep het verlies van hun kind in hun leven had ingesneden. Maar wat me vooral trof was het sociale isolement waarin veel van hen terecht waren gekomen. In de eerste paar weken na de dood van hun kind hadden ze meestal van alle kanten steun en betuigingen van medeleven ontvangen. Maar dan, min of meer opeens, was het stil om hen heen geworden. Vrienden en kennissen begonnen te vermijden dit onderwerp aan te roeren. Gesprekken gingen op bepaalde punten haperen omdat niemand het thema meer durfde aan te snijden. Terwijl de ouders vaak ontzettend veel behoefte hadden – en bleven hebben – om over hun verlies met anderen te kunnen praten, leken hun vrienden en kennissen het onderwerp te onthutsend – en emotioneel te bedreigend – te vinden om er bij stil te staan, laat staan erover te praten. In hun onhandigheid, of angst om met rouwende ouders om te gaan, ging een aantal van hen er toe over maar helemaal geen contact meer te zoeken.

Sommige ouders vertelden dat dit zelfde proces zich ook in hun eigen gezin voltrok. „Onze andere twee kinderen," zei een ander, „beginnen nooit uit zichzelf over hun overleden broer. Ze proberen zelfs zo veel mogelijk te vermijden zijn naam te noemen. Ze hebben, voor zover ik weet, ook nog nooit uit eigen beweging zijn graf bezocht. En als wij gaan, bijvoorbeeld op de dag van zijn overlijden, zullen ze nooit voorstellen om mee te gaan. We delen een trauma dat we niet met elkaar kunnen delen."

Wat hier aan de hand is, is wat James Pennebaker in zijn boek Opening Up: The Healing Power of Confiding in Others (Uiten: De Helende Kracht van aan anderen toevertrouwen) de angst voor het trauma van de ander noemt. Uit zijn onderzoek blijkt dat vrienden van mensen die een ernstig verlies hebben geleden, vaak bang zijn dat ze, door het onderwerp aan te snijden, de ander overstuur zullen maken. Dat komt tot uiting in veelgehoorde uitspraken als „Ik wilde hen er niet steeds aan herinneren." Of: „Ze hebben het al moeilijk genoeg en ik dacht dat het 't beste was om het nou gewoon eens met hen over wat anders te hebben, zodat hun gedachten een beetje afgeleid zouden worden." Of: „Als ze erover wilden praten, dan hadden ze dat uit zichzelf wel aangegeven."

Zulke redeneringen, die de meeste mensen weleens gebruikt hebben, zullen soms best een kern van waarheid bevatten. Maar wat vaker waar is, is dat we ze gebruiken als uitvluchten, als smoezen, om niet (opnieuw) met het trauma van de ander geconfronteerd te hoeven worden. We vinden dat niet leuk, het roept spanning bij onszelf op en bovendien zijn we vaak bang dat als die ander inderdaad overstuur raakt, we niet zullen weten hoe daar mee om te gaan.
Zoals een vrouw – die haar broer door een verkeersongeval verloren had en daar zelf lange tijd erg van ondersteboven was geweest – het zei: „Ik durf er tegen mijn moeder niet over te beginnen. Want dan ben ik bang dat ze gaat huilen en dan weet ik echt niet meer wat ik moet doen, hoe haar te troosten." Wat zij onder troosten verstond, was actief iets doen om het verdriet te verminderen, of de tranen te drogen. Maar het interessante van het woord 'troost' is juist, dat het aangeeft dat het daar helemaal niet om gaat. De herkomst van het woord troost is hetzelfde als van de woorden trouw en vertrouwen (vergelijk het Engelse trust). Troosten betekent oorspronkelijk zoiets als iemand te zijn die een ander de gelegenheid geeft om zijn of haar gedachten, gevoelens, verdriet, tranen toe te vertrouwen, te tonen. Meer is voor troost niet nodig. Geen technische oplossingen, geen slimme voorstellen, geen 'kop op' uitspraken. Af en toe beschikbaar, aanwezig zijn, is genoeg troost.

En het is niet alleen genoeg, het is vaak ook genezend. Als een familielid, een vriend of een kennis een kind of een andere dierbare verloren heeft – of dat nu een maand geleden is of tien jaar – dan denkt hij of zij daar waarschijnlijk heel veel aan. Er is dan dus ook geen enkele reden, althans wat hem of haar betreft, om niet te vragen of hij of zij er over wil praten. We trekken daardoor niets niet rauw een pleister van een wonde. We helpen eerder om er een pleister op te doen. Maar natuurlijk niet door gemeenplaatsen als „In ieder geval hebben jullie een heleboel goede jaren samen gehad." Of: „Ik snap precies hoe je je voelt."

Tenzij je zelf iets soortgelijks hebt meegemaakt, weet je waarschijnlijk helemaal niet hoe de ander zich voelt. Laat hem of haar vrijuit praten over het verlies. En als je zelf goede herinneringen hebt aan de overledene, praat daar op een bepaald moment dan over. Zelfs als het overlijden jaren geleden plaatsvond, is het feit dat de herinnering aan de overledene ook bij anderen voortbestaat voor de nabestaande vaak een troostend idee.

Omgekeerd, als we zelf een [illegible] verlies hebben, is het van belang ons te realiseren dat anderen vaak niet weten wat te zeggen [illegible] om te gaan. De verleiding is [illegible] als wreed of als gevoelloos te interpreteren [illegible] waarschijnlijk toch niet het geval is. Veel vaker is het zo dat ze wel over de tragedie zouden willen praten, maar niet weten hoe ze [illegible] te beginnen. In alledaagse gesprekken [illegible] beide partijen, zowel nabestaanden als anderen [illegible] het verlies denken, maar [illegible]. Zoals iemand het onder woorden bracht: „Het is alsof er een reusachtige olifant in de kamer is en we allemaal doen alsof we niks in de gaten hebben."

Ouders die een kind verloren en dat verlies [illegible] goede manier [illegible] verwerkten, vertellen vaak dat ze geleerd hebben [illegible] anderen zoiets te zeggen als „Voel je vrij om met [illegible] mij over te beginnen." Of: „Ik vind het best [illegible] weer eens een keer met je over te praten." Met andere woorden: ze realiseren zich dat het vaak aan hen is om het onderwerp op tafel te brengen. Het zou natuurlijk gemakkelijker zijn als het omgekeerd was. Maar helaas, als het op de grote drama's in ons leven aankomt, is het ook wat onze vrienden betreft meestal niet anders. Iemand schreef ooit: „We weten dat we onze vijanden moeten vergeven, maar we vergeten te zeggen dat we onze vrienden moeten vergeven."
Hier dus wel.

door RENÉ DIEKSTRA

imburgs agblad egionaal

iterdag 12 februari 1994

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Heerlenaren in opstand tegen illegaal bordeel

HEERLEN – Bewoners van de Heerlense wijk Schandelen voeren actie tegen een bordeel aan de Schandelerstraat. De zaak moet uit de buurt verdwijnen, vinden ze. In een brief aan het Heerlense college refereert de wijkraad Schandelen (WRS) aan een verbod op de vestiging van bordelen, dat is opgenomen in de algemene plaatselijke verordening (APV). Het bestuur vraagt met klem om sluiting van het bordeel.

De omwonenden zeggen er al geruime tijd overlast van te ondervinden. De wijkraad doet een dringend beroep op B en W om ook in de toekomst de vestiging van bordelen in de wijk te voorkomen. „Het zal u genoegzaam bekend zijn, dat onze wijk reeds meer dan voldoende overlast ondervindt van drugsdealers, heroïnestraatprostitutie en de daarbij behorende rondrijders," schrijft het WRS-bestuur.

Een woordvoerder van de gemeente Heerlen beaamt dat het bordeel illegaal is gevestigd in Schandelen. „Op dit moment loopt er een politieonderzoek, pas als dat is afgerond kunnen er concrete maatregelen worden genomen."

Volgens de woordvoerder is het echter niet eenvoudig om vlot maatregelen tegen het bordeel te nemen. „Er moet duidelijk sprake zijn van verstoring van de openbare orde. Ook moeten we klachten hebben, liefst schriftelijk, om te kunnen optreden. Maar dan nog is het moeilijk om de zaak te sluiten, omdat die mensen er weer tegen in beroep kunnen gaan."

Bezuiniging mag Limburg niet onevenredig treffen'

Staatssecretaris neemt Limburg in bescherming

Van onze correspondent

EN HAAG – Het Platform ijksdiensten Oostelijk Zuid-imburg, op missie in Den aag, kon gisteren al om neen uur 's ochtends het eerste ccesje binnenhalen. Staatssecretaris Yvonne van Rooy i dat Zuid-Limburg bij de ezuinigingen op de rijksdienen in principe niet harder ag worden aangeslagen dan ndere regio's.

en uur later haalde de Limburgse elegatie het tweede succesje binen. CDA-Kamerlid G. Terpstra aakte bekend dat de Kamercomissie Ambtenarenzaken woensdag ver de werkgelegenheid bij de iksdiensten in Limburg praat. erpstra, voorzitter van die comissie, acht de kans groot dat dan ordt besloten dat de Tweede Kaer een aparte vergadering gaat ouden over de Limburgse problemen.

et Platform Rijksdiensten Oostek Zuid-Limburg is opgezet om et verlies van 2500 arbeidsplaatsen voorkomen. Door bezuinigingen p de ministeries dreigt bij de dienen in Zuid-Limburg ongeveer 36 rocent van de arbeidsplaatsen te erdwijnen. Dat percentage is veel roter dan elders in Nederland.
et platform – bestaande uit de emeenten Heerlen en Kerkrade, de akbonden, de rijksdiensten en de rovincie – toog gisteren naar Den aag met uitgewerkte plannen tot ehoud van werkgelegenheid in imburg. Het Centraal Bureau voor e Statistiek in Heerlen zou bijvooreeld kunnen worden uitgebreid. ovendien zou het bureau dat vanaf 996 de ammoniak- en mineralenffing gaat uitvoeren, naar Limurg kunnen komen. Dat levert dan eer 330 arbeidsplaatsen op.
erder eist het platform een gedeelte van de extra arbeidsplaatsen voor audebestrijding bij de belastingienst op. Het platform wil ook dat et Europees onderwijs aan de pen Universiteit wordt uitgebreid. ustitie zou een van de nog te bouen gevangenissen en een agentchap van de Vreemdelingendienst n Limburg moeten vestigen.
n totaal eist het platform 1822 areidsplaatsen op. Zou Limburg inder dan 1800 arbeidsplaaten teug krijgen, dan wordt de provincie nevenredig hard getroffen. Daaree zouden ook de positieve effecen van het zogenoemde spreidingseleid, waarbij werkgelegenheid uit en Haag naar Limburg is verlaatst, verdwijnen.
urgemeester Pleumeekers van eerlen kon na afloop van het geprek met staatssecretaris Van ooy niet vertellen welke voorstelen door Den Haag zullen worden ehonoreerd. Maar hij had wel de oezegging van de bewindsvrouw at zij de Limburgse problemen en e voorstellen van het platform in et kabinetsberaad aan de orde zou tellen.
olgens Pleumeekers, voorzitter an de Limburgse afvaardiging, is nmiddels ook premier Lubbers oed doordrongen van de ernst van e Limburgse problemen. Lubbers ou vorig jaar aan de ministeries en brief hebben geschreven dat geaneerde arbeidsplaatsen bij de ijksdiensten in Limburg niet dieen te worden vervangen door nieuwe werkgelegenheid. Uit zijn contacten met Van Rooy en ook met minister Andriessen leidde Pleumeekers af dat de premier inmiddels zijn visie heeft herzien.



● *Bruine soepjurk, carnavalspruik plus het eeuwige vierkante brilletje en de metamorfose is compleet. De Landgraafse wethouder Sjir Kockelkoren verrast vriend en vijand met zijn vertolking van Nana Mouskouri. Een applaus dat zijn weerga niet kent, oogst hij na zijn gelegenheidsoptreden voor de bemanning van de Blauw Sjuut, gisteren op bezoek in Brunssum en Landgraaf. Het Landgraafse college aangevuld met gemeentesecretaris Schutgens en enkele vrouwelijke ambtenaren tracteerden de opvarenden op een soort mini-Pinkpop. Op het plankier mega-acts als Heino – wiens stijve loopje uitstekend werd getypeerd door wethouder Thei Gybels – en het illustere trio Luciano Pavarotti, Placido Domingo en Jose Carreiras.*

Ook weer zo'n eenmalige actie, dit keer van Dré Boumans, Jean Schutgens en burgemeester Bert Janssen. Kockelkoren echter was het college-lid dat het opvallendst uit de bol ging. Ook mega-ster-van-eigenbodem Beppie Kraft werd professioneel door hem vertolkt. Andere pruik, geleende grijze rok en wederom een vrouw van formaat.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Onderbanken boos op Brunssum over Awacs

Van onze correspondent

ONDERBANKEN – De gemeente Onderbanken heeft felle kritiek op het gewijzigde standpunt van Brunssum over de hoek waaronder startende Awacs-vliegtuigen tussen Brunssum en Onderbanken moeten vliegen. Onderbanken is vooral boos omdat Brunssum zonder enig overleg met de buurgemeente de in het Awacs-convenant afgesproken koers wil wijzigen.

In de Commissie Awacs Limburg is afgesproken dat de radarvliegtuigen vanaf de vliegbasis Teveren in een hoek van vier graden tussen Brunssum en Schinveld door vliegen. Daardoor zou de geluidsoverlast voor de kern Schinveld enigszins worden verminderd. Die afspraken zijn ook vastgelegd in de convenanten die tussen beide gemeentes en het ministerie van Defensie hebben gesloten.

Onderbanken schrijft in een brief aan college en raad van Brunssum met ongeloof en verbazing kennis te hebben genomen van de ommezwaai. „Het meest stoort ons echter dat zo'n voorstel in een uiterst gevoelige zaak tot stand komt zonder enige vorm van overleg met onze gemeente in een aangelegenheid, waarbij het van groot belang is dat gezamenlijke standpunten worden ingenomen en uitgedragen," aldus het college van Onderbanken. Volgens Onderbanken heeft Brunssum op geen enkele manier onderbouwd, waarom de starthoek moet veranderen.
Volgens wethouder Jo Theunissen van Onderbanken is er onlangs slechts vijf minuten in de wandelgangen van een streekgewestvergadering tussen Brunssumse en Onderbankse bestuurders over de kwestie gesproken. „Qua bestuursethiek zetten we hierbij grote vraagtekens en zo'n handelwijze bevordert een goede samenwerking niet."

Asielzoekers blijven langer in Hotel Riche

Van onze verslaggever

GELEEN – Hoewel het Geleense 3-sterrenhotel Riche formeel op 1 mei weer zijn deuren opent voor hotelgasten, onderhandelt het ministerie van WVC met Riche-directeur Jan Verhoeven om langer asielzoekers in het hotel te huisvesten. WVC wil het contract tot 1 januari 1995 verlengen.

Eind april loopt het contract af dat begin september tussen WVC en Riche werd gesloten. Dat voorzag in het huisvesten van 200 asielzoekers in het hotel. Toen de eerste asielzoekers arriveerden, zegde Verhoeven tijdelijk het lidmaatschap van Golden Tulip International op omdat het hotel zodanig moest worden aangepast dat de dagelijkse gang van zaken niet langer was te rijmen met het luxueuze imago van Golden Tulip.

Volgens Willem de Lange, woordvoerder van de Centrale Opvang Asielzoekers (COA) in Rijswijk, loopt het contract in principe op 1 mei af. „Daar blijven wij voorlopig van uitgaan, maar als de asielzoekers langer kunnen blijven, zouden wij dat erg prettig vinden. Want wij hebben wel in de gaten dat al die extra voorzieningen die vorig jaar werden getroffen om de stroom asielzoekers te huisvesten, dit jaar in stand moeten blijven.

Momenteel onderhandelt de overheid met gemeenten om extra middelen beschikbaar te stellen voor statushouders (asielzoekers die in Nederland mogen blijven, red.). We wachten af hoe snel en omvangrijk dat proces verloopt. Wat dat betreft leven we bij de dag."

Directeur Jan Verhoeven kijkt volgens eigen zeggen terug op een vrijwel rimpelloos verlopen experiment met het huisvesten van asielzoekers. „Ik ben benaderd door het ministerie van WVC dat opteert voor een langere periode. Verder weet ik niets. De besprekingen daarover moeten nog komen," zegt Verhoeven. Gaat dat niet door, dan stelt hij per 1 mei zijn hotel weer open voor andere gasten.

Advocaat wil nieuwe emoties vermijden

Tractorincident Huls spoedig voor rechter

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/HULS – Reed landbouwer Ger K.(47) uit Simpelveld-Huls op 2 januari van verleden jaar zijn buurvrouw Monique Muytjens-Klaassen opzettelijk met zijn tractor omver en bracht haar zo opzettelijk zwaar letsel toe of was dat ongeval te wijten aan enige vorm van onoplettendheid? De rechtbank in Maastricht buigt zich op vrijdag 25 februari over die vraag, op het moment dat een langslepend en emotioneel burenconflict eindelijk tot rust gekomen lijkt en een strafzaak mogelijk nieuwe emoties zal losmaken in Simpelveld.

De raadsman van K., mr.J. Daniëls uit Sittard, hoopt dat de strafzaak de gesloten vrede niet in gevaar zal brengen. „Veel zal afhangen van de pers," denkt de advocaat. Het tractor-ongeluk, waaraan Muytjens gecompliceerde enkel- en neusbreuken overhield, vormde in elk geval de inleiding tot een nieuwe escalatie van een toen al jaren voortslepende burenruzie over stankoverlast. Een conflict dat eind verleden jaar voorlopig beslecht werd met een minnelijke schikking, waardoor een openbare verkoop van de boerderij van K. werd voorkomen.

K. zat verleden jaar enkele weken in de cel op verdenking van poging tot doodslag. De officier van justitie heeft die aanklacht laten vallen.
Volgens de verklaringen indertijd kwam Monique Muytjens te vallen door een klap van de aanhanger achter de tractor. Volgens haar draaide buurman K. opzettelijk in toen de buurvrouw juist over de stoep liep. Volgens het slachtoffer en haar man zou K. later ook nog eens achteruit zijn gereden.

K. zelf heeft dat ontkend. Hij zei dat het slachtoffer zich tussen tractor en aanhanger had gemanoeuvreerd om hem met mais te kunnen bekogelen. Hij schrok daar zo van dat zijn voet van het gaspedaal zou zijn geschoten.

Wiertz: conflict Memisa uitgelokt

ROERMOND – De Roermondse bisschop F. Wiertz betitelt de onenigheid rond de Medische Missieactie (Memisa) over de besteding van collectengelden aan condooms als een 'uitgelokt conflict'. Memisa heeft volgens Wiertz het bisdom niet vooraf in kennis gesteld van de bestemming van de collectegelden. Wiertz zegt 'pijnlijk te zijn getroffen' door de gang van zaken.

Deze week werd bekend dat diverse pastoors de opbrengst van de zondag gehouden missieactie bij het bisdom in bewaring hebben gegeven, omdat Memisa het geld onder meer voor verspreiding van condooms in de Derde Wereld zou gebruiken. Wiertz zegt dat de bij het bisdom Roermond 'geparkeerde' opbrengst alsnog aan de Rotterdamse initiatiefnemers wordt overgemaakt, maar met de uitdrukkelijke aantekening dat het geld alleen te besteden is voor medische doeleinden die niet strijdig zijn met de leer en opvattingen van de katholieke kerk.
Memisa stelde deze week dat de organisatie primair monogame relaties in de Derde Wereld bepleit, maar dat uit respect voor het bedreigde menselijke leven sommige katholieke ziekenhuizen het condoomgebruik stimuleren.

Stationstunnel Heerlen voorlopig hele dag dicht

HEERLEN – De stationstunnel in Heerlen is sinds enkele dagen met een hekwerk voor onbepaalde tijd 24 uur per dag afgesloten. Om de overlast van drugsverslaafden terug te dringen was die tunnel al enige tijd 's avonds dicht. Met de aanvullende ordemaatregel wil de politie stimuleren dat junks 's avonds de weg vinden naar het Opvang- en Adviescentrum (OAC). „Dat OAC is er niet voor niets. Daar moeten verslaafden naar toe voor opvang en hulp," aldus een woordvoerder van de politie. „Als na een tijdje blijkt dat de verslaafden hun weg naar het OAC gevonden hebben, is het beslist de bedoeling dat de stationstunnel weer opengaat."

Aanrijding met bus op Rumpenerstraat

BRUNSSUM – Een aanrijding tussen een VSL-bus, een vrachtwagen en twee personenauto's heeft gisteravond even na acht uur voor een grote ravage gezorgd op de Rumpenerstraat in Brunssum. In de bus zaten ongeveer 25 passagiers, maar er vielen geen gewonden. Het ongeluk ontstond toen een inhaalmanoeuvre van de personenauto's mislukte. Een van de voertuigen bleek overigens gestolen.

Gijzeling verijdeld in Geerhorst Sittard

SITTARD – In de gevangenis De Geerhorst in Sittard is dinsdag vermoedelijk een gijzelingspoging verijdeld. De gevangenisleiding kreeg tijdig aanwijzingen dat een viertal gevangenen een gijzeling voorbereidden. Uit voorzorg zijn de vier geïsoleerd ingesloten, zo bevestigde gisteren de directie van De Geerhorst. Bij het incident zouden twee bewaarders zijn bedreigd, maar directeur J. Gorissen van de Sittardse strafinrichting ontkende dat.

Partijen boos over achterkant stemlijst

LANDGRAAF – Vijf politieke partijen gaan er bij de gemeente Landgraaf op aandringen nieuwe stemlijsten te laten drukken. De partijen staan op de lijsten op de achterzijde vermeld en vrezen daardoor te weinig op te vallen. „Tot nog toe zijn er bij verkiezingen altijd uitvouwbare stemlijsten verspreid. Alle fracties stonden daarop aan dezelfde zijde. Het is voor het eerst dat de lijst aan twee kanten is bedrukt. Er staat wel onderaan 'zoz', maar dat valt nauwelijks op. Ik heb al van diverse mensen gehoord dat ze onze fractie niet hebben zien staan op de lijst," zegt Hans Sepers van de VVD. Samen met Lijst Rutjens, SP, D66 en LA2000 vrezen de liberalen zo stemmen mis te lopen.

Gemeente stelt zelf bebouwde kom vast

MAASTRICHT – De gemeente mag voortaan zelf de grenzen van de bebouwde kom vaststellen. Tot nu toe was dat een bevoegdheid van het provinciebestuur. De wijziging is een gevolg van de invoering van het nieuwe Reglement Verkeersregels en Verkeerstekens (RVV) in 1991. Momenteel is het nog zo dat de gemeentebesturen voorstellen doen en GS de gehanteerde criteria beoordelen. Die werkwijze vinden provincie en gemeenten omslachtig.

Oomen naar Zuid-Afrika

BRUSSEL – De Limburgse Europarlementariër Ria Oomen-Ruijten (CDA) is benoemd tot voorzitter van een delegatie voor de betrekkingen met Zuid-Afrika. De belangrijkste taak is het zenden van een aantal waarnemers van het Europees parlement naar de eerste vrije algemene verkiezingen op 28 en 29 april in Zuid-Afrika. De voorbereidingen beginnen medio maart, maar de eigenlijke missie is van 20 april tot en met 1 mei. De waarnemers zullen vooral buiten de grote steden en in de zwarte woonoorden toezien op een eerlijk verloop van de verkiezingen. „De verkiezingen vinden voor het oog van de hele wereld plaats. De waarnemers van het Europees parlement staan niet alleen, ook vele honderden waarnemers uit andere landen en organisaties zijn present," zegt Ria Oomen.

Fatale botsing tegen vrachtwagen

MAASTRICHT – Een 45-jarige Maastrichtenaar is gistermorgen bij een verkeersongeval op de Fregatweg in zijn woonplaats verongelukt. Het slachtoffer kwam in botsing met een vrachtwagen uit het Belgische Wielsbeke. Omstreeks zes uur reed de 26-jarige bestuurder van de vrachtwagen in op een andere, stilstaande vrachtwagen. Hij week plotseling uit, waardoor zijn vrachtwagencombinatie schaarde. Het slachtoffer kwam met zijn personenauto uit tegengestelde richting en kon de vrachtwagen niet meer ontwijken. Hij overleed in het ziekenhuis aan zijn verwondingen.

Kadaver paard gevonden bij S23

KERKRADE – De politie heeft gisteravond half tien het kadaver van een paard gevonden langs de S23 tussen Kerkrade en Eygelshoven. Van het paard waren de schenkels, de delen waar het meeste vlees aanzit, afgesneden. De Kerkraadse politie, die was getipt door een automobilist, vermoedt dat het dier is gestolen en is op zoek naar de eigenaar van het bruine paard met witte bles. o/z

HALLO
hier ben ik

Carlijn

dochter van
Jolanda en Matthijs
Schleepen-Rybakowski

Acht Bundenstraat 23
6343 AN Klimmen

Op zaterdag 19 februari 1994 vieren onze ouders

Alex Haas

en

Dora Haas-Dooper

hun 50-jarig huwelijksfeest.

Uit dankbaarheid is er een h. mis om 15.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kaalheide.

De receptie is van 18.30-20.00 uur in de Jreëts te Kaalheide.

Kinderen Haas.

---

†

Achter de pijn van ons verdriet schuilt de glimlach van de herinnering

Met groot verdriet, maar tevens vervuld van mooie herinneringen, delen wij u mede dat na een veelbewogen leven, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 66 jaar, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Smeets

echtgenoot van

Toos Gulpen

Een speciaal woord van dank aan afdeling 1-A.I.C. van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Voerendaal: H.L. Smeets-Gulpen
Heerlen: Ine en Wim [illegible]-Smeets
Voerendaal: Marian en Nico [illegible]-Smeets
Nancy, Joyce, Nicky
Heerlen: Désirée Smeets en Piet Müller
Familie Smeets
Familie Gulpen

11 februari 1994
[illegible]straat 35, 6367 XE Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 17 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Avondwake ter intentie van de overledene [illegible] om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wiel is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur, zondag van 11.00 tot 12.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het overlijden van mijn [illegible], onze tante en nicht

Maria Theresia (Lia) Heuts

[illegible]

Margareta Wilhelmi[illegible] Cohn

echtgenote van

Hanke Maat

[illegible]

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat van ons is heengegaan, op de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Sjef Heijnen

begiftigd met de onderscheidingen
Bene merenti
Pro Ecclesia Et Pontifice
orde van Oranje-Nassau in zilver
St.-Gregoriusmedaille in goud
insigne van verdienste in goud (F.K.M.)

weduwnaar van

Antonie van Schaijk

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Brunssum: Leo Heijnen
Mia Heijnen-Kerren
Clearwater (USA): Huub Heijnen
Joke Heijnen-Kauffman
Long Beach (USA): John Heijnen
Ingrid Heijnen-Maier
Palemig: Jo Heijnen †
Tegelen: Ben Heijnen
Rita Heijnen-Janssen
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Heijnen
Familie Van Schaijk

6415 RV Heerlen, 11 februari 1994,
Sint-Barbarastraat 22.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 16 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Heerlen-Imstenrade.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

De avondmis ter intentie van onze dierbare overledene, zal worden gehouden op zaterdag 12 februari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid [illegible] nomen van het overlijden [illegible] ter

Sjef Heijnen

[illegible]

Dankbaar voor het [illegible] haar leven heeft [illegible] na een lang ziekbed, [illegible] ons is heengegaan, [illegible] der, schoonmoeder, [illegible] tante en nicht

Lenie [illegible]

echtgenote van

Henk [illegible]

in de leeftijd van 53 jaar

[illegible]

11 februari 1994
Goselingstraat 176, [illegible]

[illegible]

De crematieplechtigheid vindt plaats op dinsdag 15 februari a.s. om 14.30 uur in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis dat, na te zijn gesterkt door het h. sacrament der zieken, toch nog onverwacht, op [illegible]-jarige leeftijd, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, oma en overgrootmoeder

Dina Jansen

echtgenote van

Rinus Snijders

[illegible]

Samenkomst in de kapel, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op dinsdag zal Dina bijzonder worden herdacht tijdens de rozenkrans om 18.45 uur in voornoemde kapel.

U kunt persoonlijk van haar afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het Maaslandmortuarium, gelegen aan de Heinseweg te Sittard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De rechtvaardigen zullen eeuwig leven.
Matteüs 25:46

†

Na een rijk leven vol liefde en zorg voor ons allen, is na een lange tijd van ziek-zijn overleden

Jozef Nicolaas Gerards

ridder in de orde van Oranje-Nassau

* Kerkrade, 2 januari 1910 † Heerlen, 10 februari 1994

echtgenoot van

Bep Fransen

Wij blijven van hem houden.

Heerlen: Bep Gerards-Fransen
Babs Collaris-Gerards
Tjeu Gerards
Roel en Jacqueline
Bart
Joop
Bocholtz: Henk Gerards
Koosje Gerards-van Roekel
Cuijk: Hanneke Meurders-Gerards
John Meurders
Maastricht: Jos Gerards
Giny Gerards-Poker
Janneke
Familie Gerards
Familie Fransen

Heerlen, 10 februari 1994,
Geleenstraat 146, 6411 HW Heerlen.

Wij gedenken Jozef tijdens de eucharistieviering in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, op woensdag 16 februari 1994 om 13.00 uur. Daarna begeleiden wij hem naar het crematorium te Imstenrade, waar we afscheid van hem nemen.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 12.40 uur.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan, is na een dapper en geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Nellie Gaertner

Frits de Vries

[illegible]

---

†

Geheel onverwacht is onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht van ons heengegaan.

Miets Frohn-Groven

* 14 januari 1915 † 9 februari 1994

weduwe van

Loui Frohn

Kerkrade: J. Frohn-Klemp
Kerkrade: W.L. Slangen-Frohn
Kerkrade: T. Frohn-Diederen
en kleinkinderen

[illegible] Kerkrade, Kasperenstraat 78.
Corr.adres: St. Jozefstraat 64.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 14 februari 1994 om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide-Kerkrade, waarna crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer is gezorgd.

Miets wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering op zondag 13 februari om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.

Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Wij danken u allen voor de hartelijke blijken van medeleven bij het afscheid van onze lieve mam en oma

Annie Kelleners-Alberts

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 20 februari om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Jacques
Marie-José en Peter
Miriam en Marthe

Heerlen, februari 1994.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve man, onze goede pap, schoonpa en opa

Theo Rombout

echtgenoot van

Elly Breukers

In dankbare herinnering:
Munstergeleen: Elly Rombout-Breukers
Spaubeek: Anja Gabriel-Rombout
Karel Gabriel
Randy, Lindsy
Spaubeek: Jacques Rombout
Suzanne Rombout-Diederen
Familie Rombout
Familie Breukers

11 februari 1994
Pastoor Bernegaustraat 17
6151 AZ Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 16 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van dinsdag 15 februari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Statenfractie twijfelt aan noodzaak dure investeringen

CDA wil nieuw debat afvaloverslagstations

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De CDA-fractie in Provinciale Staten stuurt aan op een 'fundamentele' nieuwe discussie over de noodzaak van de door Gedeputeerde Staten geplande aanleg van zeven hypermoderne afvaloverslagstations in Limburg. Dat maakte CDA-fractiewoordvoerder Harry Govers gistermiddag duidelijk in de gecombineerde Statencommissies voor milieu en ruimtelijke ordening.

In de kantlijn van het tweede marathondebat over de in Maasbracht te bouwen afvalverbrandingsinstallatie wees Govers nadrukkelijk op de mogelijkheid van rechtstreeks afvaltransport vanuit gemeenten naar de plaats van eindverwerking (verbrandingsoven, composteerfabriek of stortplaats). Wanneer directe afvalscheiding 'aan de bron' verantwoord in de praktijk wordt gebracht, is volgens het CDA de bouw van – tenminste een deel van – de kostbare afvaloverslagstations als 'tussenschakel' in het transportsysteem overbodig.

Investeringen

„Rechtstreeks transport naar de eindbestemming spaart investeringen in overslagstations, spaart overslagkosten en bespaart onnodige transportkilometers. Niet sjouwen met afval als het niet nodig is," betoogde Govers. Hij kondigde alvast aan dat hij de kwestie rond de nieuwe afvaltransportstructuur in deze provincie komend voorjaar in de Staten aan de orde wil stellen.

Milieugedeputeerde Jan Tindemans (PvdA) waarschuwde echter op voorhand dat 'een overslagstructuur' in het afvaltransport onontbeerlijk is. „Natuurlijk kun je in sommige gevallen iets rechtstreeks (naar de eindbestemming, red.) vervoeren. Maar lang niet altijd. Dit punt krijgt beslist onze aandacht, maar dat betekent zeker niet dat we nu kunnen zeggen: ach, we slaan die overslagstations gewoon over. Structuur heb je nodig, altijd," zo benadrukte de deputé met klem.

Controle

Daarbij wees Tindemans met name op de verantwoordelijkheid voor en de controle op het aangeleverde afval, afkomstig van zowel de bedrijven als de huishoudens. „En juist die verantwoordelijkheid en controle is in de opzet van de overslagstations volledig gegarandeerd. Die is namelijk vanaf dat moment in handen van AVL-Sturing (de onderneming die de afvalverwerking in Limburg stuurt en coördineert, red.)."

Dienstverlening na vechtpartij

ROERMOND – Zes vrienden uit Roermond zijn door de rechtbank in hun woonplaats veroordeeld tot zestig uur dienstverlening voor hun aandeel in een massale vechtpartij in een café in Horn. Een zevende jongen, die als de aanstichter werd beschouwd, moet zich honderd uur nuttig maken voor de samenleving. De knapen raakten tijdens de kermis slaags met een groot aantal andere bezoekers. Behalve de vuisten werden ook een honkbalknuppel, een wapenstok, een schroevedraaier en barkrukken gebruikt.

Sjuut is weer thuis



● *Na vijf inspannende dagen meerde de Heerlense Blauw Sjuut gisteravond behouden af in de 'Wilhelminahaven, kade II', waartoe het Wilhelminaplein even was omgedoopt. Enkele honderden Winkbuule waren naar het plein gekomen om de bemanning van de Sjuut een passend welkom te bereiden. Het was voor de 44-ste keer dat de Blauw Sjuut op promotietoer door de (Eu)regio trok. Een jubileum dat gisteren opmerkelijk werd besloten. Zeventien burgemeesters (of vertegenwoordigers) van de door de Sjuut bezochte gemeenten togen naar Heerlen.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

commentaar

Compliment

Jarenlang was het een puinhoop in de Sittardse binnenstad als op vrijdag voor carnaval de schooljeugd werd losgelaten. Vorig jaar riep de pas aangetreden PvdA-wethouder Wil Paes dat het allemaal anders moest. Onder zijn leiding werd het ook anders: het Sittardse scholierencarnaval was gisteren een gezellig feest, zoals het ooit begonnen was. Het geweld is bezworen. Daarvoor verdienen gemeentebestuur en politie in Sittard een compliment.

Toch is het Sittardse scholierencarnaval daarmee nog niet van zijn besmette blazoen af. Een politiemacht van 75 mensen, een speciaal aangetrokken ordedienst van twintig mensen en een noodverordening waren ervoor nodig om de jongeren in bedwang te krijgen. Net zoals bij een risicowedstrijd van het ergste soort werden de feestvierders gefouilleerd op glas en andere verboden voorwerpen.

Dat is eigenlijk nog niet het beeld dat bij een gezellig feest hoort. Maar het is een illusie om te veronderstellen dat massa-bijeenkomsten goed kunnen verlopen zonder dit soort – kostbare – maatregelen. Sittard zit met de organisatie op de goede weg, maar de sterke arm zal ook in de toekomst achter de hand gehouden moeten worden.

H.B.

Gokverslaafden als drugssmokkelaars

Hasjbende ronselde koeriers in casino

DOOR FRANK SEUNTJENS

VENLO/ROERMOND – Mehmet B. (31), Yasar K. (32), Osman D. (34) en Recep K. (41) waren trouwe bezoekers van casino's in Venlo en omgeving. Niet om een gokje te wagen, al hadden ze geld genoeg, maar om personeel te werven. Het leidende kwartet van een grote hasjbende zocht er naar koeriers. Chauffeurs die tegen een vorstelijke beloning met een camper naar Marokko wilden rijden om er hasj op te halen en terug naar Nederland te smokkelen. Tal van gokverslaafden maakten gretig gebruik van het aanbod. Eén keer op en neer naar Marokko en ze waren van hun speelschulden verlost. Als ze tenminste terugkwamen...

Want elf koeriers zuchten inmiddels in een Marokkaanse of Spaanse cel, vertelde officier van justitie mr. P. van Hilten voor de Roermondse rechtbank waar deze week een marathonproces tegen de hasjbende diende.

De smokkelaars werden betrapt bij de grens en meteen achter slot en grendel gezet. Samen moeten ze tachtig jaar uitzitten, zocht Van Hilten uit.

Een echtpaar uit Venlo had nog geluk. Zij werden pas gearresteerd toen ze weer veilig voet hadden gezet op Nederlandse bodem. De douane onderweg had geen argwaan gehad. De echtelieden van middelbare leeftijd maakten kennelijk zo'n betrouwbare indruk dat ze zonder problemen verder mochten rijden. Voor de driehonderdtwintig kilo hasj die in hun camper was verstopt, beurden ze ruim zeventig mille. Dat geld moet het echtpaar weer inleveren, als de officier van justitie zijn zin krijgt. Daarnaast eiste hij tegen de man een jaar en tegen de vrouw negen maanden cel. Een straf waarvoor de hasjkoeriers die hun reis in het buitenland zagen eindigen, meteen zouden tekenen. Bovendien is het in een Nederlandse gevangenis nog altijd prettiger toeven dan in een Marokkaanse of Spaanse kerker.

Het Venlose echtpaar mag God op zijn blote knieën danken, vindt Van Hilten. „Het is een wonder dat die mensen daar niet zijn gepakt. Als je in Marokko of Spanje met een camper rondrijdt, ben je al verdacht. Zeker als er Nederlandse kentekenplaten op zitten. Daar zijn ze in die landen allergisch voor. De douane haalt echt de hele camper overhoop. Al verberg je maar één grammetje hasj, ze vinden het. Ik begrijp best dat de verleiding groot kan zijn. Maar de ellende die je je gegarandeerd op de hals haalt, is met geen enkel bedrag te vergoeden."

Dokwerkershouding vakbondsman levert prima sociaal plan op

'ABP moet rottige imago snel afwerpen'



● *Rob Franssen*
Foto: FRANS RADE

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – Rob Franssen, geliefd, verguisd en gehaat. Iedereen bij het ABP in Heerlen kent de voorman van de AbvaKabo-vakbond. Omdat hij geen blad voor de mond neemt. En dat zijn ze in de Heerlense ambtenarenburcht niet gewend.

Soms roept Franssen wel eens wat voor zijn beurt. En dan wordt hij op het matje geroepen. Maar dat deert hem nauwelijks. Want door zijn dokwerkers-achtige houding heeft hij veel voor elkaar kunnen boksen.

Een maand geleden heeft hij (in nauwe samenwerking met andere vakorganisaties) na weken van zware onderhandelingen met ABP-topman Piet Bezemer, een uniek sociaal plan voor elkaar weten te krijgen. Minstens 800 banen verdwijnen bij het ABP, maar dat kan zonder veel bloedvergieten door het afgesproken sociaal vangnet.

Onder druk van de bonden neemt het ABP ruim de tijd voor die inkrimpingen. Tot 2001 blijven collectieve gedwongen ontslagen achterwege. Bovendien zijn er voor 50-plussers en 55-plussers hele soepele regels om met behoud van een aanzienlijk inkomen voortaan thuis te blijven. Er wordt zelfs gestudeerd op een kortere werkweek om het resterende beschikbare werk over meer mensen te verdelen.

Gekastijd

Franssen is er trots op. Maar al te lang wil hij er niet bij stil blijven staan. Nu het sociaal plan is geregeld, moet ook de rust weerkeren, vindt hij. Jarenlang hebben de werknemers zich een beetje geschaamd voor hun ABP.

Franssen: „Er kwamen telkens nieuwe misstanden aan het licht, het personeel werd *gekastijd* met het negatieve imago. Volkomen onterecht. Er worden hier iedere maand fantastische prestaties geleverd om alle pensioengerechtigden keurig op tijd hun geld te geven. Er werken 3200 mensen bij het ABP, maar hoog uit vijf waren er verantwoordelijk voor de affaires."

Hoog tijd dus voor een morele omslag, aldus Franssen. „Er zullen bij het ABP altijd wel misstanden blijven, maar als je een gunstig sociaal klimaat schept, kunnen de mensen tot rust komen. Daar is meer dan ooit behoefte aan. De pest is dat we nooit genoeg hebben gepronkt met de kwaliteit die we in huis hebben. Dat neem ik de PR-afdeling kwalijk. Die moeten niet bang zijn te laten zien waartoe het ABP allemaal in staat is."

Bijna een jaar na het gedwongen vertrek van president-directeur Snijders heeft het ABP nog altijd geen nieuwe dagelijkse leider gevonden. Interim-manager Staatsen zou een paar maanden komen om orde op zaken te stellen, maar hij loopt hier nu alweer driekwart jaar rond. Samen met een paar dure collega's van zijn managers-uitzendbureau BCG. Wat Franssen betreft is het hoog tijd dat Staatsen vertrekt. „Hij moet onze eigen ABP-managers eens de kans geven deze tent te runnen."

Transporteurs: A73 langs oost-oever

VENLO – Rijksweg 73-Zuid (A73) tussen Venlo en Sint Joost moet als autosnelweg langs de oostelijke Maasoever worden aangelegd. Dat schrijven het regiobestuur Limburg van de Ondernemersorganisatie voor Logistiek en Transport (EVO), de drie Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg, de Limburgse Werkgeversvereniging en de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (Lozo). Ze reageren daarmee gezamenlijk op de projectnota/Milieu Effecten Rapportage (MER) A73-Zuid.

De organisaties vinden dat met de aanleg van deze ontbrekende schakel in de noord-zuid-verbinding moet worden begonnen, onmiddellijk na de realisering van het traject Boxmeer-Venlo. Daarmee wordt de verkeersveiligheid op de N271 en de N273 volgens de organisaties zo snel mogelijk verbeterd.

Het Limburgse bedrijfsleven vindt de oostvariant de meest logische keuze. „De autosnelweg zal op de oostelijke oever het meeste rendement opleveren. Juist in dat gebied zijn veel bedrijven gevestigd met als gevolg een intensieve aan- en afvoer van goederen. De organisaties wijzen er op dat het beleid van de provincie er op is gericht om het aantal bedrijven in handel, industrie en tuinbouw in het oostelijk oevergebied verder uit te breiden. De gezamenlijke organisaties vinden dan ook dat het voor de hand ligt dat de autosnelweg in deze streek wordt aangelegd. „Bovendien kan de nieuwe rijksweg de regionale economie, die op dit moment onder druk staat, extra stimuleren."

Volgens de projectnota/MER zal de autosnelweg de bereikbaarheid voor het goederenvervoer beduidend verbeteren. In de brief wijzen de organisaties er op dat ook het zakelijk verkeer, zoals vertegenwoordigers en onderhoudsdiensten, gebaat zijn met snellere verbindingen.

Provincie zoekt andere ontsluiting afvaloven

Spoorweg Linnerweerd heeft geen voorkeur

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het is hoogst onwaarschijnlijk geworden dat er dwars door het natuurgebied de Linnerweerd te Maasbracht een spoorweg en autoweg wordt aangelegd ter ontsluiting van de daar geplande afvalverbrandingsinstallatie.

Dat bleek gisteren in de gecombineerde vaste statencommissies voor ruimtelijke ordening en milieu waar voor de tweede keer werd gesproken over de afvaloven, die in 1997 gebouwd gaat worden.

De CDA-fractie stelde bij monde van Harrie Govers nadrukkelijk dat de provincie een spooraansluiting door de Linnerweerd moet vergeten. Dat bespaart achttien miljoen gulden die voor andere zaken gebruikt kunnen worden, aldus Govers. Ook de andere fracties zien die spoorlijn liever niet met uitzondering van de PvdA-fractie die deze optie open willen houden.

Ook deputé drs. Jan Tindemans wil dat eigenlijk in verband met de komende onderhandelingen met de gemeente Maasbracht over dit punt. Wel gaf hij toe dat 'de spoorontsluiting niet de meest waarschijnlijke variant is'. „Maar ik wil de mogelijkheid nu nog niet schrappen. Dan zet u me voor het blok", zo hield hij de commissies voor.

Afslag

Tindemans heeft nog andere ijzers in het vuur. Zo kan de afvaloven waaraan een scheidings- en vergistingsinstallatie wordt gekoppeld ook worden ontsloten door een extra afslag op de autosnelweg A2 bij Maasbracht, alhoewel Rijkswaterstaat daar niet veel voor voelt. Daarnaast is een nieuwe afslag mogelijk bij het Ei van Sint Joost richting installatie of een afslag vanaf de rijksweg (Sittard-Roermond). Deze laatste optie ontmoet evenwel dezelfde bezwaren als de spoorweg omdat de nieuwe weg ook door de Linnerweerd en het Vlootbeekdal zal voeren.

Rectificatie

Door het plaatsen van een geposeerde foto van een pistoolschutter, eerder gepubliceerd in de krant van 29 augustus 1992, bij een rechtbankverslag onder de kop 'Monteur schoot baas neer na ontdekking overspel' in onze krant van 15 januari jl., is naar wij nu horen blijkbaar bij sommigen geheel ten onrechte de indruk gewekt dat er direct verband bestaat tussen dit misdrijf en de afgebeelde pistoolschutter, waarin menigeen wapenfabrikant M. Drummen in Nuth heeft herkend. Dat verband is er geheel niet.

Als de bonafide wapenfabrikant Drummen & Zn. hierdoor in een verkeerd daglicht is komen te staan, betreurt de hoofdredactie van het Limburgs Dagblad dat dan ook ten zeerste. Voor een gerezen misverstand bij deze gang van zaken biedt de hoofdredactie haar verontschuldigingen aan.

Hoofdredactie

In tegenspraak met rapport gemeente

Oud-opzichter beticht schilder van geknoei

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/HEERLEN – Bijsmans eist dat Dautzemberg zijn beschuldiging intrekt dat hij in 1978 een rapport heeft opgesteld met als strekking dat de schilder vele tienduizenden guldens te veel in rekening bracht voor betonwerkzaamheden aan woningen van de stichting Woningbeheer 1277 in Vrieheide. Savelsbergh zou dat rapport, dat volgens Dautzemberg ook aan Duyx is overhandigd, in een bureaula hebben laten verdwijnen.

Duyx ontkende dus gisteren wel dat hij dat rapport heeft gekregen, maar kwam wel met twee voor Bijsmans onaangename onthullingen. Op de eerste plaats zou Bijsmans destijds voor aanneemwerk al rekeningen indienen nog voordat het werk verricht was. „Hij was wel eens wat vlot met zijn termijn. Ik riep Peter (Bijsmans, red.) dan op het matje." Bijsmans zei woensdag tijdens het kort geding nog met stelligheid dat hij nooit ook maar één rekening van de gemeente Heerlen heeft teruggekregen.

Duyx oefende gisteren onder ede ook forse kritiek uit op de kwaliteit van het werk van Bijsmans. Hij noemde het werk van de Heerlense schilder ronduit 'geknoei'. Deze uitspraak is in flagrante tegenspraak met de inhoud van een recente ambtelijke notitie van de gemeente Heerlen. Daarin werd gesteld dat Bijsmans altijd - ook in de jaren zeventig - veel opdrachten van de gemeente kreeg vanwege zijn goede werk en niet vanwege zijn prominente rol in het plaatselijke CDA.

Duyx kwam gisteren echter niet, zoals de advocaat van Dautzemberg hoopte, met een verklaring dat hij weet had van een rapport over financieel geknoei van Bijsmans. De technische mensen maakten volgens Duyx zelden of nooit rapporten op. De oud-opzichter zei dat het tot de normale werkzaamheden van Dautzemberg behoorde om de uren die Bijsmans en andere bedrijven maakten, te controleren.

Op de vraag van de president van de rechtbank, mr. A. Adelmeijer waarom hij zich dan wel specifiek de opdracht kon herinneren om Bijsmans op de gewerkte uren te controleren, had Duyx geen antwoord. De oud-opzichter sloot evenwel niet uit dat hij destijds tegen Dautzemberg bij de opdrachtverlening had gezegd: 'Nu ben je altijd verliezende partij'. Hij kon zich dat echter niet meer herinneren.

Na Duyx was wethouder Hub Savelsbergh, destijds op grond van zijn openbare ambt voorzitter van de gemeentelijke stichting Woningbeheer 1277 aan de beurt.

Savelsbergh (CDA) zou volgens Dautzemberg het belastende rapport over partijgenoot Bijsmans in een bureaula hebben laten vallen nadat hij eerder zelf de opdracht had gegeven het schildersbedrijf te controleren.

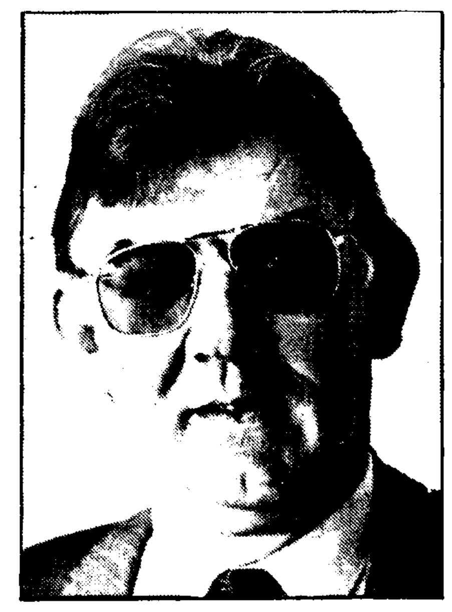
Het geheugen liet de wethouder na zoveel (16) jaar echter behoorlijk in de steek, zo zei hijzelf. Savelsbergh kon zich nog steeds niet herinneren of hijzelf in deze zaak Dautzemberg opdracht had gegeven het schildersbedrijf te controleren. Normaal was dat niet volgens de wethouder, maar uitsluiten wilde hij het ook niet. Ook een rapport-Dautzemberg kan de bestuurder zich niet meer voor de geest halen. „Na lezing van de bestuursnotulen uit die tijd weet ik bijna zeker dat ik zo'n rapport niet heb ontvangen."

Savelsbergh kon zich ook niet herinneren of er in het bestuur van de stichting Woningbeheer 1277 over de controle op de door Bijsmans gedeclareerde uren of de kwaliteit van diens werk was gesproken. Wel stond volgens de wethouder het tempo ter discussie.

Savelsbergh had echter niet alleen problemen om zaken die zich lange tijd geleden hebben afgespeeld voor de geest te halen, ook bij een aantal recente gebeurtenissen raakte hij in 'hoogste verwarring'.



● *Hub Savelsbergh*



● *Peter Bijsmans*

De wethouder zei onder ede dat hij in december 1993 - na publicatie van de beschuldigingen van Dautzemberg in het Limburgs Dagblad - de bestuursnotulen van de stichting 1277 bij het gemeente-archief had opgevraagd. Het Limburgs Dagblad publiceerde echter pas op 21 januari 1994 voor het eerst over deze zaak.

Daarmee geconfronteerd door de advocaat van Bijsmans, mr. I. Bakers, wijzigde hij zijn verhaal iets. Savelsbergh zei niet meer precies te weten of hij de notulen nu had opgevraagd naar aanleiding van het geluid dat hij in een openbare gelegenheid begin december had opgevangen dat het Limburgs Dagblad met een verhaal over hem bezig was, of pas na de publicatie zelf.

Tegenover deze krant liet een gemeentelijke woordvoerder weten dat Savelsbergh de stukken vermoedelijk al in de eerste helft van december had opgevraagd. Volgens de wethouder heeft hij zijn stap aan burgemeester J. Pleumeekers gemeld. Pleumeekers zou hem daarbij niets hebben gezegd over het geheime onderzoek dat de burgemeester zelf al in november 1993 naar deze zaak had laten uitvoeren. Savelsbergh kreeg naast de bestuursnotulen ook nog andere dossiers van de gemeentelijke stichting onder ogen. Volgens een gemeentelijke woordvoerder zat daartussen onder meer het dossier waarin deze krant in januari relevante stukken in deze zaak, maar niet het rapport-Dautzemberg, antrof. Savelsbergh zou dat dossier niet hebben ingezien, vertelde hij gisteren.

Uitspraak binnen veertien dagen.

Den Haag verwacht voor zomer besluit OW-baan

Debat Luchtvaartwet direct na carnaval

DOOR ERIC VAN DORST

DEN HAAG/GELEEN – De Tweede Kamer behandelt in de week na carnaval, waarschijnlijk dinsdag 22 februari, de wijziging van de Luchtvaartwet. Als dit kabinetsvoorstel wordt aangenomen - en niets wijst er op dat dit niet gaat gebeuren - zal het parlement kort daarna goedkeuring kunnen geven aan de aanleg van de Oost-westbaan. Ook hiervoor liggen geen politieke obstakels in het verschiet. Het voorstel tot aanleg van de tweede start- en landingsbaan ligt al geruime tijd bij de Tweede Kamer, maar die kan het pas aannemen nadat de Luchtvaartwet is gewijzigd.

Henk Houtman, woordvoerder van minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat, verwacht dat het ministerie er van uit gaat dat de procedure rond de uitbreiding van vliegveld Beek in Den Haag probleemloos zal verlopen. Bij sommige mensen rezen hierover dezer dagen vraagtekens in verband met de gang van zaken rond vliegveld Zestienhoven in Rotterdam. Dat is een andere ambitieuze regionale luchthaven waar net als bij 'Beek' economische en milieubelangen botsen nu uitbreiding of zelfs nieuwbouw in de fase van besluitvorming komt. Tijdens stemming over een motie van GroenLinks afgelopen dinsdag bleek plots een Kamermeerderheid het kabinetsvoorstel over Zestienhoven (nieuwbouw) af te wijzen.

Houtman en ook het PvdA-Kamerlid Arie de Jong, die in het Zestienhoven-debat als luchthavendeskundige van zijn fractie een belangrijke rol speelde, zien geen enkele parallel tussen de besluitvorming rond beide plannen. De Jong benadrukt dat over de Oost-westbaan geen politiek meningsverschil heeft bestaan en ook nu niet te verwachten is, een duidelijke Kamerminderheid daargelaten. „Mocht er onenigheid bestaan dan zou die al zijn gebleken toen we de brief bespraken die de minister had gevoegd bij de stukken over de nieuwe nachtnorm. Toen is er nauwelijks een onvertogen woord gevallen," benadrukt De Jong.

Maij-Weggen hoopt dat de uitbreiding van 'Beek' nog voor de zomer politiek rond is. Houtman plaatst daar wel een kanttekening bij. „De spoedige behandeling in de Tweede Kamer is een lichtpuntje. Maar het is niet meer aan de minister om het proces nog te versnellen. De wijziging van de Luchtvaartwet moet ook nog naar de Eerste Kamer. Hoe lang het daar nog zal duren weten wij niet. We verwachten in juli een besluit."

Tegen die tijd wordt Nederland zeer waarschijnlijk geregeerd door een demissionair kabinet, omdat in mei landelijke verkiezingen worden gehouden en een nieuw kabinet naar verwachting in juli nog niet in het zadel zal zitten. Houtman: „Dat hoeft geen probleem te zijn. Een demissionair kabinet kan wel lopend beleid afwikkelen. Als het parlement met de plannen voor vliegveld Beek instemt, kun je dat zien als vastgelegd beleid, dat dus verder uitgevoerd kan worden."

Van onze redactie economie

Tijd voor eensgezind strategisch plan van aanpak

Euregio's mogen elkaar geen vliegen afvangen

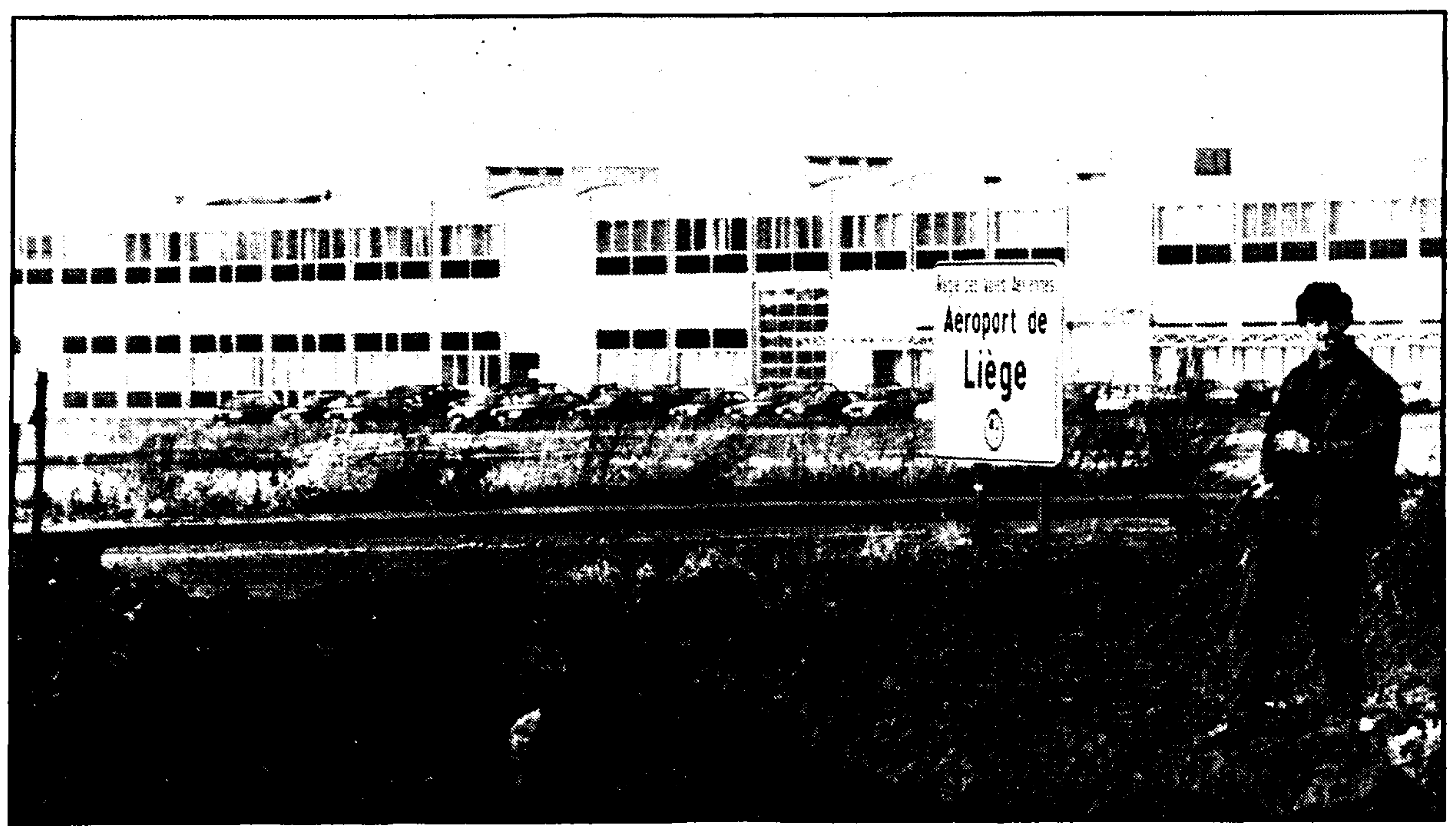
MAASTRICHT – Dat Bierset gaat concurreren met Maastricht Airport is 'in- en intriest'. Zulke doublures in de Euregio zullen door de kiezer worden afgestraft. Dat zegt J. Arntz, vertrekkend directeur Economie en Gemeentefinanciën van de provincie Limburg. Het is volgens Arntz de hoogste tijd voor strategische keuzes en een gemeenschappelijke aanpak.

De samenwerking in de Euregio stelt tot nu toe weinig voor, erkent Arntz schoorvoetend. „Slechts een zeer beperkt aantal mensen aan weerszijden van de grenzen kent elkaar. De Euregio is opgehangen aan menselijke contacten, niet aan een degelijke structuur. Ik ben dus niet echt tevreden." Toch ziet Arntz 'hier en daar wel bloempjes bloeien'. „Het is bijvoorbeeld toch prachtig zoals de Duitse brandweer ons kwam helpen bij de watersnood. Ook dat is Euregio."

Volgens Arntz is het heel moeilijk om over de grenzen heen iets voor elkaar te krijgen. „Neem nou de aanleg van iets simpels als een grensoverschrijdend fietspad. Procedures, aanbestedingen en zelfs de samenstelling van het asfalt moeten tot in de kleinste details worden doorgesproken. Ga er maar eens aan staan."

De provincie wil de economische problemen anders bij de horens vatten. Er komt een allesomvattende strategische aanpak om te proberen de economie en de werkgelegenheid weer boven Jan te brengen. Op dezelfde manier moet de Euregio worden aangepakt. Het heeft volgens Arntz geen zin nog langer energie te stoppen in allerlei aparte projecten.

Arntz wil betere samenwerking tussen de economische instituten in de Euregio. Gemeenschappelijk moeten de problemen bij de horens worden gevat. Als voorbeeld dient de nieuwe aanpak in eigen huis. De provincie Limburg heeft vier speerpunten gekozen die alle aandacht krijgen: de industrie, toerisme, landbouw en transport. Arntz: „We kiezen voor een strategische aanpak in samenwerking met de intermediaire organisaties zoals de onderwijsinstituten, de adviescentra en de Kamers van Koophandel."



● *De luchthaven Bierset bij Luik wordt in snel tempo uitgebreid.*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

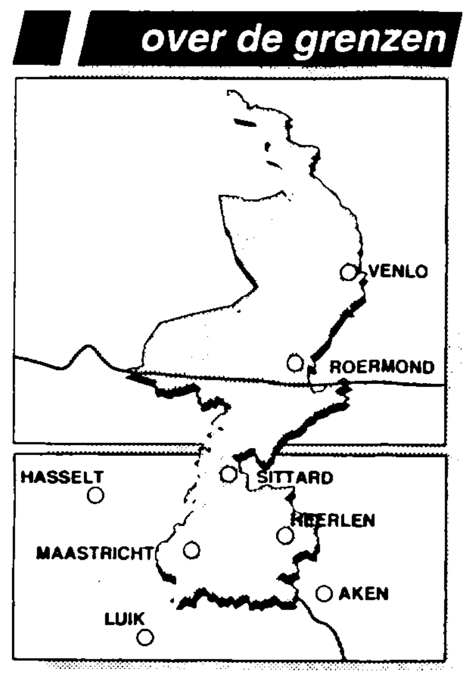
Arntz deed de nieuwe aanpak laatst uit de doeken voor een gezelschap van organisaties uit de Euregio. Helaas viel zijn pleidooi voor een 4 S-model (Samenwerking, Samenhang, Strategie en Selectieve aanpak) enigszins in het water omdat de toepraak in het Engels moest en dan hou je minder S-woorden over.

Tot nu toe werd geprobeerd vooral door projecten de economie te stimuleren. In Euregioverband ging dat nogal stroef, geeft Arntz toe. Er werden 'tig' projecten aangepakt. Dat werkte niet. Neem nou Bierset en Maastricht Airport, twee luchthavens op minder dan veertig kilometer van elkaar. „We zullen keuzes moeten maken. De beleidsconcurrentie is een groot risico. Als je elkaar vliegen afvangt, ben je volstrekt verkeerd bezig."

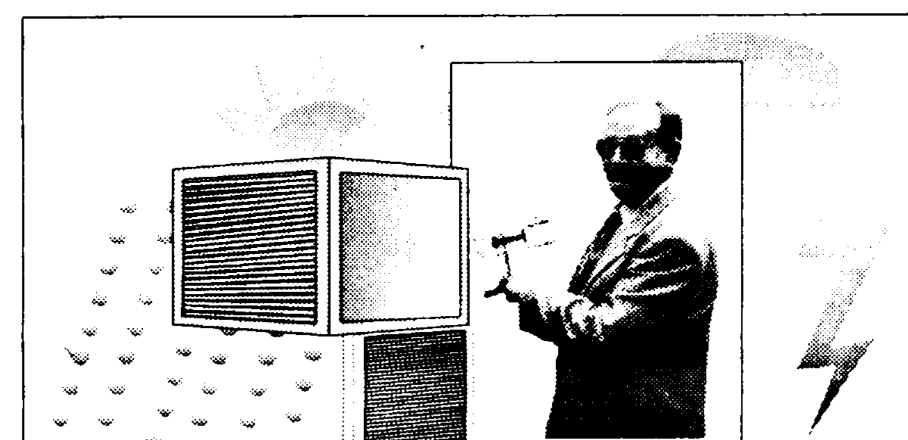
De sterke punten van deze streek moeten nog sterker worden om de bedreigingen te kunnen weerstaan. Wat zijn zoal die bedreigingen? Arntz noemt de opkomst van zuid-oost Azië en Oost-Europa en de gevolgen van het GATT-handelsakkoord. Inmiddels zijn de industriële bedrijven en hun toeleveranciers in de Euregio al om tafel gaan zitten om te bekijken hoe de branche de technische capaciteiten kan verbeteren om het verlies aan werkgelegenheid een halt toe te roepen.

Arntz: „Als we langer op de oude voet doorgaan, raken we alles kwijt door een gebrek aan strategisch opereren van de bedrijven. De technologie moet in al zijn geledingen worden verankerd in de Euregio."

over de grenzen



limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

'Valentijnswinter'

De Duitse meteoroloog en weervoorspeller voor de lange termijn Wolfgang Roder, die al in het vroege najaar van 1993 een harde en strenge winter in het vooruitzicht had gesteld, moet de winter tot nu toe als een ware debacle hebben ervaren. Voor de goede man breken echter 'betere' tijden aan.

Het was vanaf december erg zacht en veel te nat en het beetje winter speelde zich ook nog in de herfstmaand november af. Winter '93/'94 was tot gisteren 2.6 graden te warm (5.1 tegen 2.5 normaal) en er viel al 75 mm te veel regen (270 mm tegen 194 mm normaal). Sommige weerkundigen hielden een tijdlang de mogelijk van een winterinval open omdat het boven Noord-Europa al geruime tijd erg koud was geworden en gebleven. Tegelijkertijd had zich ook boven Rusland een enorme hoeveelheid vrieskou opgehoopt. Maar door een ongunstige luchtdrukverdeling werd deze kou niet in beweging gezet, waardoor in hun verwachting soms meer sprake was van hoop in plaats van zekerheid. Daarnaast hebben de weercomputers ons lange tijd in het onzekere gehouden, maar nu staan ook de computermenzen dezelfde kant uit.

Wat weinig meteorologen nog voor mogelijk hebben gehouden, staat nu toch voor de deur; vanaf vandaag wordt het echt winter! Opvallend detail daarbij is dat de kou-inval plaatsvindt in een periode rond 14 februari, waarin het zeker wat kouder is en die daarom in de meteorologie bekend staat als 'Valentijnswinter'. Onduidelijk is op dit moment of deze kou-inval een lang leven beschoren zal zijn, of dat sprake is van een 'winterprik'.

Transportkou

De zeer koude lucht uit Noord- en Oost-Europa, die uitgerekend met de carnaval zijn intrede doet, wordt met vrij veel wind uit oostelijke richtingen op transport gesteld. Daarom zal sprake zijn van een 'windchill-effect' hetgeen letterlijk- windkilte-effect betekent. Deze term heeft betrekking op het afkoelend effect van de wind bij lage temperaturen. Zo is het heel goed mogelijk dat zondag overdag temperaturen voorkomen van min 4 graden die bij een vrij krachtige wind wordt ervaren als -27 graden, en bij een krachtige wind en -6 graden (vanaf maandag mogelijk) zelfs gevoeld als minus 37 graden Celsius!!

Deelnemers aan en kijkers naar de carnavalsoptochten dienen hier terdege rekening mee te houden. Verder verdient het sterke aanbeveling vanaf vandaag al afdoende maatregelen te nemen tegen bevroren waterleidingen. Vanaf het brongebied is namelijk zeer koude lucht naar ons onderweg die in het begin van de komende week minima doet verwachten rond de -10 graden in de nacht en ochtend. Overdag zal het kwik dan niet verder opklimmen dan tussen de -2 en -4 graden. De laatste computerkaarten verwachten een iets afnemende vorst in het midden van de week.

Ondanks allerlei winterberichten, klinkt ook nog een eerste 'lentegeluid'. In de vijver van de heer Roots in Hoensbroek is, net als verleden jaar om deze tijd, een bruine kikker waargenomen.

Koudegolf

Na het invallen van winterse kou wordt meestal spoedig daarna gesproken over een koudegolf. Vooral als de kou zich een tijd kan handhaven, neemt men al gauw de term 'strenge winter' bij de hand. Onder een koudegolf wordt verstaan een aaneengesloten periode van vorstdagen, waarvan de som van alle minimumtemperaturen de waarde -50 heeft bereikt en waarbij de gemiddelde minimumtemperatuur minstens -5 graden bedraagt.

Voor het karakteriseren van een winter wordt uitgegaan van alle gemiddelde etmaaltemperaturen die een negatieve waarde hebben in het tijdvak november tot en met maart. De som daarvan vormt het zogenoemde koudegetal dat de strengheid van de winter aangeeft. Onmogelijk is in de meteorologie niets, maar normaal gesproken kan de winter van '93/'94 nauwelijks nog voor de kwalificatie 'streng' in aanmerking komen. In dat geval moet het geruime tijd tot heel wat strenge vorst komen. En daar is op dit moment uiteraard nog niets van te zeggen.

Tot slot nog enkele vorsttermen. Temperaturen van 0 tot -5 is lichte vorst, van -5 tot -10 betekent matige vorst, onder -10 tot -15 wordt strenge vorst begrepen en temperaturen van -15 en lager is zeer strenge vorst.

weerspreuk:
'Valentijn komt verklaren
Dan men kolen en
hout moet sparen
Want er komt spoedig een tijd
Dat men op schaatsen rijdt'

Hennepkwekerij ontdekt



● *Een rechercheur van politie bekijkt een groot aantal lampen, die in beslag zijn genomen in een hennepkwekerij in Venlo. De politie ontdekte de kwekerij donderdag in buurtschap 't Ven. In een tuinderskas trof de politie 2200 hennepplanten, vierduizend stekjes, een stroomaggregaat, 140 assimilatielampen en een meet- en regelapparatuur aan. De politie verrichtte drie arrestaties. In de professionele kwekerij werden een 44-jarige man uit Blerick en een 35-jarige Venlonaar aangehouden. De laatste man bleek de eigenaar van de kwekerij te zijn. Op de zolder en de schuur van diens woning werden nog eens 650 hennepplanten en tien groeilampen ontdekt. Ook werd de 34-jarige echtgenote van de Venlonaar gearresteerd. De hennepplanten zijn inmiddels vernietigd.* Foto: JEROEN KUIT

Mts-Maastricht wint landelijke aluminiumprijs

MAASTRICHT – Met het ontwerp van een verrijdbare aluminium onderhoudsloods is de eindexamenklas werktuigbouwkunde van het Stercollege in Maastricht (de vroegere mts) in de prijzen gevallen. Aswoensdag reizen de zes leerlingen, die ruim vier maanden aan het project werkten, naar Amsterdam om daar van de voorzitter van de Vereniging van Nederlandse Ondernemers (VNO), A. Rinnooy Kan, de prijs in ontvangst te nemen. Op welke plaats de school zal eindigen is nog niet bekend, maar via de wandelgangen weet docent W. Nijsten al dat de leerlingen niet met lege handen naar huis terug zullen gaan. De eerste prijs is 3000 gulden, de tweede 2000 en de derde 1000 gulden.

De Maastrichtse mts deed dit schooljaar voor het eerst mee aan de prijsvraag, uitgeschreven door het Aluminium Centrum, die iedere drie jaar met een wisselend thema wordt georganiseerd voor middelbaar beroepsonderwijs.

Aan de prijsvraag deden 32 scholen mee, waarvan vier werden genomineerd.

De leerlingen, die allen afstuderen in de richting vaktekenen, ontwierpen een verrijdbare onderhoudsloods voor een elektricteitscentrale. Onder begeleiding van enkele docenten maakten zij van de loods een tekening van de loods. Een detail van de constructie werd op ware grootte gemaakt. De maquette van het project is te zien op het symposium beroepsonderwijs, dat aanstaande woensdag in het RAI-congrescentrum in Amsterdam wordt gehouden.

Het feest dat de Sittardse middenstand en politie de afgelopen jaren met schrik en beven tegemoet zagen is beteugeld. Dit jaar bleef het de vrijdag voor carnaval rustig op en rond de markt, op enkele aanhoudingen na. Het scholierencarnaval verliep gladjes. Daarvoor was wel een indrukwekkende politiemacht en een noodverordening nodig. Aan de ingangen van de markt werden 'verdachten' gefouilleerd en eventuele flessen drank en ander gevaarlijk spul in beslag genomen. Arrestantenbusjes stonden klaar om weerspannige feestvierders af te voeren, agenten en bewakers van een ordedienst controleerde streng. Middenstand, politie en gemeentebestuur zijn tevreden, maar hoe zit het met de feestvierders zelf?

'Nu hebben ze het goed onder de knoet'

In Sittard geen kater na scholierencarnaval

in het nieuws

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD – „Leuk, heel leuk," zegt een gehaaste jongen die al een redelijk aangeschoten indruk maakt. „Maar nu ga ik gauw wat drinken, want ik heb maar tot half zes." Aan zijn stapel consumptiebonnen te zien moet hij inderdaad haast maken. Vrijwel geen enkele bezoeker aan de Sittardse markt vindt dat de veiligheidsmaatregelen rond het scholierencarnaval afbreuk doen aan de sfeer. Iedereen laat zich gewillig fouilleren, in de klaarstaande containers belandt nauwelijks glas. „Och, je kunt toch vrij snel de markt op," zegt een fraai getooide jongeman laconiek. „Ik heb er geen last van gehad."

Een enkeling meent zich te kunnen herinneren dat het vorig jaar wat gezelliger was, in elk geval anders. Maar hij kan zich niet herinneren waar dat aan lag. „Het was wat minder georganiseerd. Spontaner." Zijn vriend spreekt hem tegen: „Er was vorig jaar geen band. Dit is toch wel leuker," vindt hij.
„Het is nu beter georganiseerd allemaal. Niet meer zo'n troep en aggressie als vorig jaar. Toen was het verschrikkelijk, kapotte flessen en lege bierkratten overal," zegt een ander.

Nu wordt er ook met bier gesmeten, onder de klanken van de WW Band, die de 'tophit' Vrie Zoepe (gratis zuipen) vertolkt. De drank vloeit niet gratis, maar dankzij het optreden vol in Sittards dialect gezongen klassiekers zit de stemming er goed in. En omdat de drank alleen in plastic bekertjes wordt verstrekt kan de 'bier-douche' geen kwaad.

Alcohol

Het 'spontane feestje' waarin het scholierencarnaval voorgaande jaren ontaardde was de directe aanleiding voor de strengere aanpak dit jaar. De middenstand klaagde steen en been over de talrijke beschonken jongeren die winkels en portieken onveilig maakten.

Toen regeerde koning alcohol. De scholieren en studenten sleepten kratten bier en flessen drank aan. Onder invloed kotsten en plasten ze op straat en vielen klanten lastig en lagen of hingen in portieken en op straat. Ook de horeca zag het feest met lede ogen aan.

Doordat velen de drank in het groot bij de supermarkt inkochten, viel er voor de cafébazen minder te verdienen.

Na het feest barstte de kritiek los. Winkeliers beklaagden zich over het volgens hen te slappe optreden van de politie. De pas aangetreden wethouder W. Paes (PvdA) besloot een werkgroep in te stellen die het feest beter zou organiseren.

In overleg met scholen, scholieren, middenstand en politie kwam Paes tot de harde aanpak die dit jaar geldt. De markt is met hekken afgesloten. In vijf toegangssluizen (Oude Markt, Putstraat, Rosmolenstraat, Molenbeekstraat en Limbrichterstraat) kunnen de feestenden goed worden gecontroleerd op het bezit van flessen drank en ander ongeregeld goed.



● *Politieagenten en functionarissen van een particulier beveiligingsbedrijf controleerden streng. Bijna alle bezoekers werden gefouilleerd toen ze de Markt op gingen.*
Foto: PETER ROOZEN

Die aanpak werkt. Dit jaar zal Sittard geen kater overhouden aan het scholierencarnaval. In een van de 'verdekt' opgestelde arrestantenbusjes zitten twee agenten rustig hun krantje te lezen. Desondanks willen ze de deur niet openen om een vraag te beantwoorden. Het raampje kan wel op een kier. „Alles is rustig, tot nu toe twee arrestanten geloof ik," zegt de chauffeur.
Op de hoek van de Rosmolenstraat staat een groepje 'uniformen' en agenten in burger gezellig te keuvelen. Een schril contrast met vorig jaar, toen politiemensen bijkans met de knuppel in de aanslag gespannen over de markt paradeerden, en daar ook een arrestantenbusje plaatsten. Dat riep de nodige weerstand op, zodat de busjes nu wat beter verscholen blijven.

Knoet

De winkeliers halen nu zichtbaar opgelucht adem. „Vorig jaar zag je ze hier al met kratten bier en flessen whisky over straat slingeren. Nu is het hartstikke rustig," glundert een winkelier. „Ze hebben het nu goed onder de knoet," stelt een ander tevreden vast. Ook het personeel van een kledingwinkel aan de markt is tevreden. De winkeldeur aan de markt is afgesloten, de andere hoeft niet in de gaten gehouden te worden. „Vorig jaar stond ik met een agent ernaast bij die deur te controleren. Had ik wel tien zatte klanten binnen. Morgen hoef ik alleen even de brandslang op de voorgevel te zetten, dan is alles weer schoon." Burgemeester J. Tonnaer loopt, geflankeerd door de wethouders J. Schrijen (CDA) en W. Paes tevreden rondkijkend over de markt. Het gemeentebestuur heeft geen wanklanken gehoord. Sittard kan rustig gaan slapen.

Politiechef Henk Mostert: 'Groep verslaafden groeit niet'

'Bezoeker bepaalt gezicht drugsscene Zuid-Limburg'

Vervolg van pagina 1

Behalve rechtsgeleerden en geneeskundigen komen nu ook politiechefs en een aantal mensen uit het bedrijfsleven in actie voor het legaliseren (uit de strafwet halen) van drugs. Er gaan steeds meer stemmen op die de strafbaarstelling van drugs vergelijken met de drooglegging in de Verenigde Staten. De afgelopen dagen kwam een Initiatiefgroep Drugsdiscussie in het nieuws, waar behalve enkele ondernemers de hoofdcommissarissen Nordholt en Wiarda, de advocaat-generaal bij de Hoge Raad J. Leijten en de hoogleraar strafrecht C.F. Rüter aan deelnemen. Zij hopen op een omslag in het maatschappelijke klimaat, waardoor legalisering van alle drugs bespreekbaar kan worden. Heerlense burgemeester Jef Pleumeekers heeft zich al eerder positief in de discussie gemengd en verstrekking in beperkte mate als bespreekbaar aangeduid. Tegenover de argumenten om het drugsbeleid te versoepelen, stelt minister van Justitie Hirsch Ballin dat de gevolgen van drugsgebruik te ernstig zijn om de strijd op te geven. Ook Zuid-Limburg zucht dagelijks onder drugsoverlast. De hoogste politiechef in Zuid-Limburg is het eens met zijn collega's dat er onderzoek naar de effecten van legalisering moet komen. Verder zoekt hij het direct in maatregelen die verder gaan dan zijn eigen 'parochie'.

CADIER EN KEER – „Ik maak me grote zorgen om de situatie met betrekking tot drugs in Zuid-Limburg. Niet omdat we zelf zoveel gebruikers hebben, maar wegens die enorme toeloop. Het zou daarom goed zijn als degenen die als handelaar of gebruiker van harddrugs of chemische middelen in Zuid-Limburg een verbaal krijgen, berecht zouden worden in hun eigen land. Zodat ook de verantwoordelijken in die landen meer en meer ervaren wat er hier aan de hand is. Druggebruik mag dan in onze omgeving voor het buitenland een opvallend fenomeen zijn, maar degene die op dit moment het beeld in de drugsscene in Heerlen, Maastricht en elders in de regio bepaalt, is de bezoeker vooral uit die landen. De groep eigen ernstig verslaafden is bekend en wordt volgens het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs ook niet groter."

Regiochef Henk Mostert (49) kent het drugsprobleem in zijn regio als geen ander. Hij nuanceert daarbij zeer nauwkeurig de markten voor softdrugs, harddrugs en ook voor de zeer agressieve en gevreesde chemische middelen zoals xtc-pillen en dergelijke.

Regelmatig gaat hij met de lokale politie op drugskarwei en kijkt hij bij huisdealers mee naar binnen, is present bij acties in de spoorwegtunnel in Heerlen of op het 'junkenparkje' in Maastricht. Hij realiseert zich dat legalisering van drugs het gevaar inhoudt van nieuwe misdaadvormen. Mogelijk met meer gevolgen voor de het individu dan nu? „Dat is niet uit te sluiten, maar feit is wel dat wij zonder de vele drugsonderzoeken veel meer tijd aan andere voor de burger belangrijke zaken zouden kunnen besteden. Je maakt mij trouwens niet wijs dat de burger zich onveilig voelt door het drugsgebruik. Dat onveilig voelen heeft met vele andere aspecten te maken. We hadden onlangs de huldiging van een jubilaris, een rechercheur. Hij vertelde dat negentig procent van zijn werk direct verband houdt met drugs. Je betaalt dus de prijs als je veel tijd besteedt aan de bestrijding van drugshandel. Dat houdt veel politiemensen bezig. Hoe ontwikkelt zich die verhouding? Ondanks dat wij heel veel weten en begrijpen, blijft de toekomst toch een groot vraagteken. Daarom is het ook verstandiger eerst goed de effecten van sommige maatregelen te onderzoeken alvorens besluiten te nemen en dan te ervaren dat er verkeerde neveneffecten optreden. Neem de gokverslaving, die zich na de volledige vrijgave zo heeft ontwikkeld nu je op elke hoek van de straat je behoefte kunt bevredigen."

De studie naar de effecten van een vrije drugsmarkt heeft in Zuid-Limburg zonder een euregionaal karakter, weinig zin.

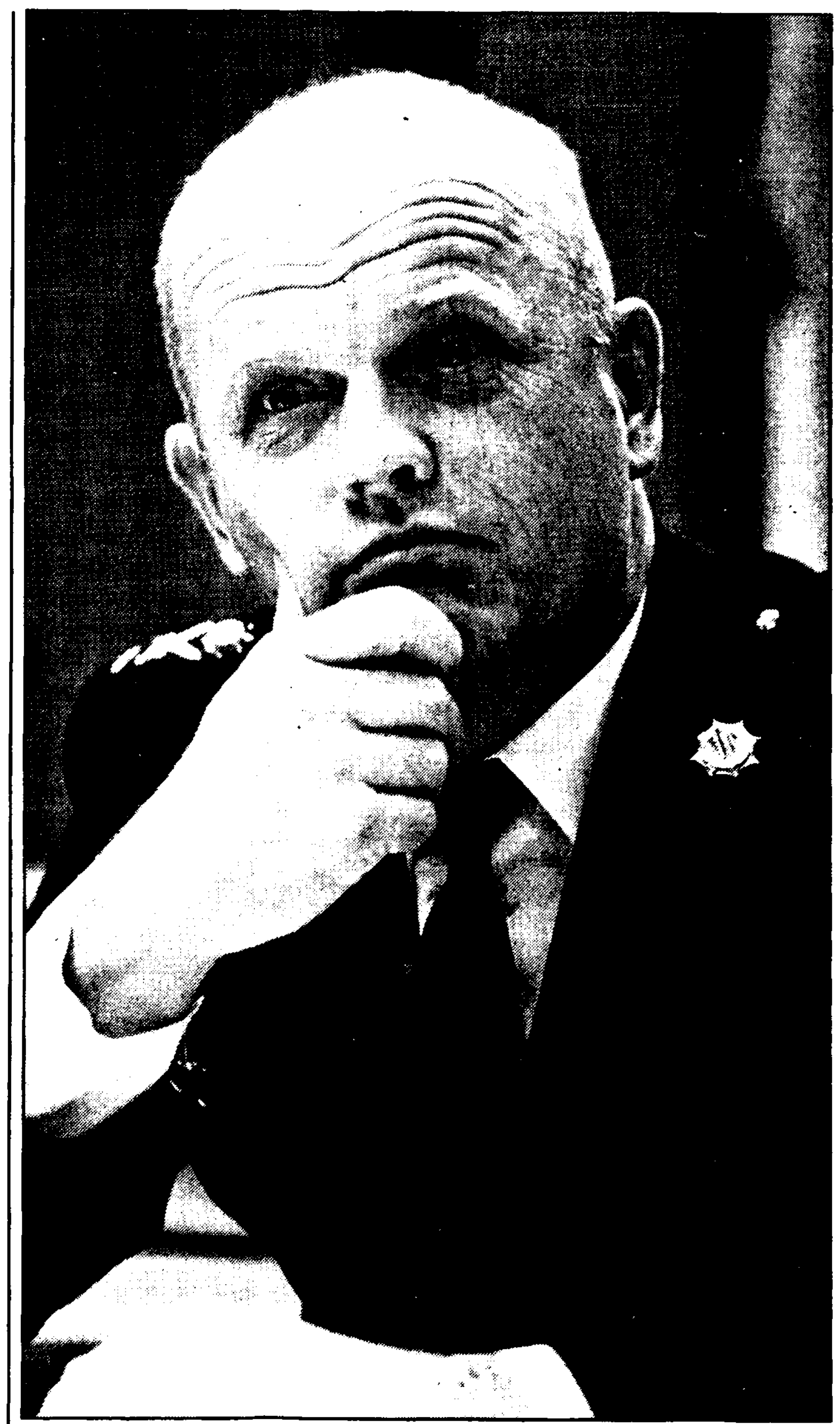
Aken

Mostert: „In deze hoek van het land zit het allemaal wat ingewikkelder in elkaar. Het is toch zoals al gezegd zo dat de handelaren en gebruikers die van heinde en verre toestromen, hier komen wegens de gunstige prijzen van drugs in het algemeen. De aanpak moet dus anders zijn.

Ook de opvang van vooral kansarme gebruikers is daar een onderdeel van. Niet voor niets ben ik met de burgemeester van Heerlen in Aken gaan praten over een opvang voor verslaafden in die stad, zoals dat al in Heerlen gebeurt. Naarmate de oorlog harder wordt, ook aangejaagd door de politiek, wordt de positie van de kansarme gebruiker moeilijker. Krijgen we steeds meer cellen, bewaarders in een omgeving waar drugs even welig tieren als in het junkenpark in Maastricht en is straks het geld voor begeleiding van kansarmen op? "

Mostert is overigens zeker geen voorstander van de zachte aanpak. Hij onderschrijft 'dwang op maat' van harte. „Het kan helemaal geen kwaad iemand hard te laten voelen dat je niet allemaal kunt genieten en doen waar je zin in hebt."

Mostert maakt zich zorgen maar tegelijk laat hij eventuele maatregelen niet schieten: „Je moet de drugsproblemen niet onderschatten maar daarbij de ogen voor andere vormen van criminaliteit, een vooral de niet zo duidelijk waarneembare vormen, niet sluiten. ik heb geen pasklare oplossing, slechts wat aanduidingen die mogelijk verbetering kunnen brengen."



● *Henk Mostert, regiochef politie Zuid-Limburg*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Carlito's way, dag. 20.30 uur, za di en wo ook 17.30 uur. Aladdin, za di en wo 14 en 16 uur. **Rivoli:** Heaven and earth, dag. 20 uur. Beethovens 2nd, dag. 18.15 uur, za di en wo ook 14.30 en 16.15 uur. **Maxim:** The Addams family, dag. 19 en 21 uur, za di en wo ook 14.30 en 16.30 uur. **H5:** Three musketeers, dag. 14 19 en 21.30 uur, za ma di en wo ook 16.30 uur. Aladdin (ned), dag. 14 uur, za ma di en wo ook 16 uur. Robin Hood, dag. 18 uur, wo ook 20.30 uur. Farewell to my concubine, dag. 20.15 uur. Demolition man, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. Hanekam de rocker, za ma di en wo 14.15 en 16.15 uur. Aladdin (eng), dag. 18.30 uur, za ma di wo ook 16.30 uur. A perfect world, dag. 21 uur. Jurassic park, dag. 14.30 uur. Sleepless in Seattle, dag. 18.30 en 21 uur.
Filmhuis De Spiegel: geen voorstellingen!!

● **LANDGRAAF**

Autokino: Geen voorstellingen !!

● **MAASTRICHT**

Mabi: Carlito's way, do t/m za en wo 20.45 uur, za en wo ook 14.30 uur. Addams family 2, do t/m za en wo 18.30 en 21.15 uur. Aladdin (Ned), za wo 14.30 uur. Little Buddha, do t/m za en wo 21 uur. Beethoven 2nd, do t/m za en wo 18.30 uur, za en wo ook 14.30 uur. Undercover blues, do t/m za en wo 18.30 en 21.15 uur, za en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The House of the Spirits, do t/m za en wo 20.30 uur. **Cinema-Palace:** I.v.m carnaval do t/m di gesloten !! Three musketeers, wo 14.30 18.45 21.30 uur. Demolition man, wo 18.15 uur. The age of innocence, wo 21 uur. Aladdin (ned), wo 14.45 uur. Aladdin (eng), wo 14.45 en 18 uur. Farewell to my concubine, wo 20.15 uur.**Lumière:** I.v.m. carnaval gesloten !!!

● **GELEEN**

Roxy: Undercover blues, do t/m za en wo 20.30 uur. The tree musketeers, do t/m za en wo 20.30 uur, za en wo ook 14 uur. Beethoven 2nd, za en wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Carlito's way, do t/m za en wo 20.30 uur. Aladdin (Ned), za en wo 14 uur. Demolition man, do t/m za en wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Demolition man, do t/m zo 20.30 uur, za ook 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: The house of the spirits, do vr en wo 20.30 uur. Aladdin, wo 14.30 uur. **Royaline:** The firm, do vr en wo 20.30 uur. Beethoven's 2nd, wo 14.30 uur.

in de theaters

● **KERKRADE**

I.v.m. carnaval zijn er geen voorstellingen !!!

● **SITTARD**

za. 12/2: muziek: Limburgs symphonie orkest met een Carnavalsconcert (20.11 uur)
I.v.m carnaval zijn er geen voorstellingen !!!

● **MAASTRICHT**

I.v.m. carnaval zijn er geen voorstellingen !!!

● **VENLO**

Geen voorstellingen !!!

● **ROERMOND**

I.v.m. carnaval zijn er geen voorstellingen !!!

● **WEERT**

I.v.m. carnaval zijn er geen voorstellingen !!!

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. Valises. T/m 20/3, open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.

ABP, Oude Lindestraat 70. Werk van Philo Wagner en Henk Wolvers. T/m 25/2, open tijdens kantooruren.

● **VAESRADE**

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Etienne Bruneel en Math van Kampen. T/m 20/2, open do en zo 14-17 uur.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Laetitia de Haas, Willy Belinfante en To Crijns. T/m 7/3, Open do t/m zo 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Bruni Regenbogen. T/m 20/2, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **SITTARD**

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroekerweg 113a. Werken in staal en hout van Horst Reusche. Open wo t/m zo 14-17 uur.

Centrum Beeldende Kunst, Het Domein, Kapittelstraat 6. Werk van architect Bert van Bunningen en beeldhouwer/schilder Karl-Heinz Laufs. Vanaf 19/2 t/m 27/3, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **GELEEN**

Galerie Hanenhof, Groenstraat 44. Schilderijen RBK. T/m 27/2, open do en vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

Treebeek neemt afscheid van directeur Gereformeerde Basisschool

Simon Elzinga moest ze uit de dakgoot halen

Geboren in het Friese Allingawier, een dorpje waar nu nog maar zeventig mensen wonen. Vervolgens volgde hij met succes de studie aan de HBS en Kweekschool in Sneek. Tweeëntwintig jaar geleden kwam de Fries naar het Zuiden afzakken. Hij werd hoofd, nu heet dat directeur, van de Gereformeerde Basisschool in de Brunssumse wijk Treebeek. We hebben het over Simon Elzinga die gisteren de *hoofdrol* vervulde tijdens zijn afscheidsfeest. Op de vraag of de 53-jarige Elzinga weer terug keert naar Friesland, heeft hij nog geen pasklaar antwoord.

DOOR LEON JEURISSEN

BRUNSSUM – Na zes jaar voor de klas te hebben gestaan van een gereformeerde school in het Drentse Erica, wilde Simon Elzinga wel eens iets anders. Hij besloot af te zakken naar het onbekende zuiden. De bedoeling was in Treebeek zes jaar als directeur vol te maken en dan weer op zoek te gaan naar een nieuwe uitdaging. Maar dat hij tot aan het einde van zijn loopbaan in Treebeek zou blijven, was niet direct voorzien.

„De start in Treebeek was niet altijd even makkelijk," vertelt Elzinga. „De Gereformeerde Basisschool is in zijn soort uniek in Nederland omdat zowel kinderen van streng als vrij gereformeerden de school bezoeken. Er zijn in Brunssum twee verschillende kerken, de Gereformeerde Kerk in Treebeek en Gereformeerde Kerk Vrijgemaakt in Brunssum. Dat is het gevolg van de splitsing binnen de Gereformeerde Kerk in de jaren veertig. Mijn eerste taak in de beginjaren was dan ook van beide 'kampen' een eenheid te maken.

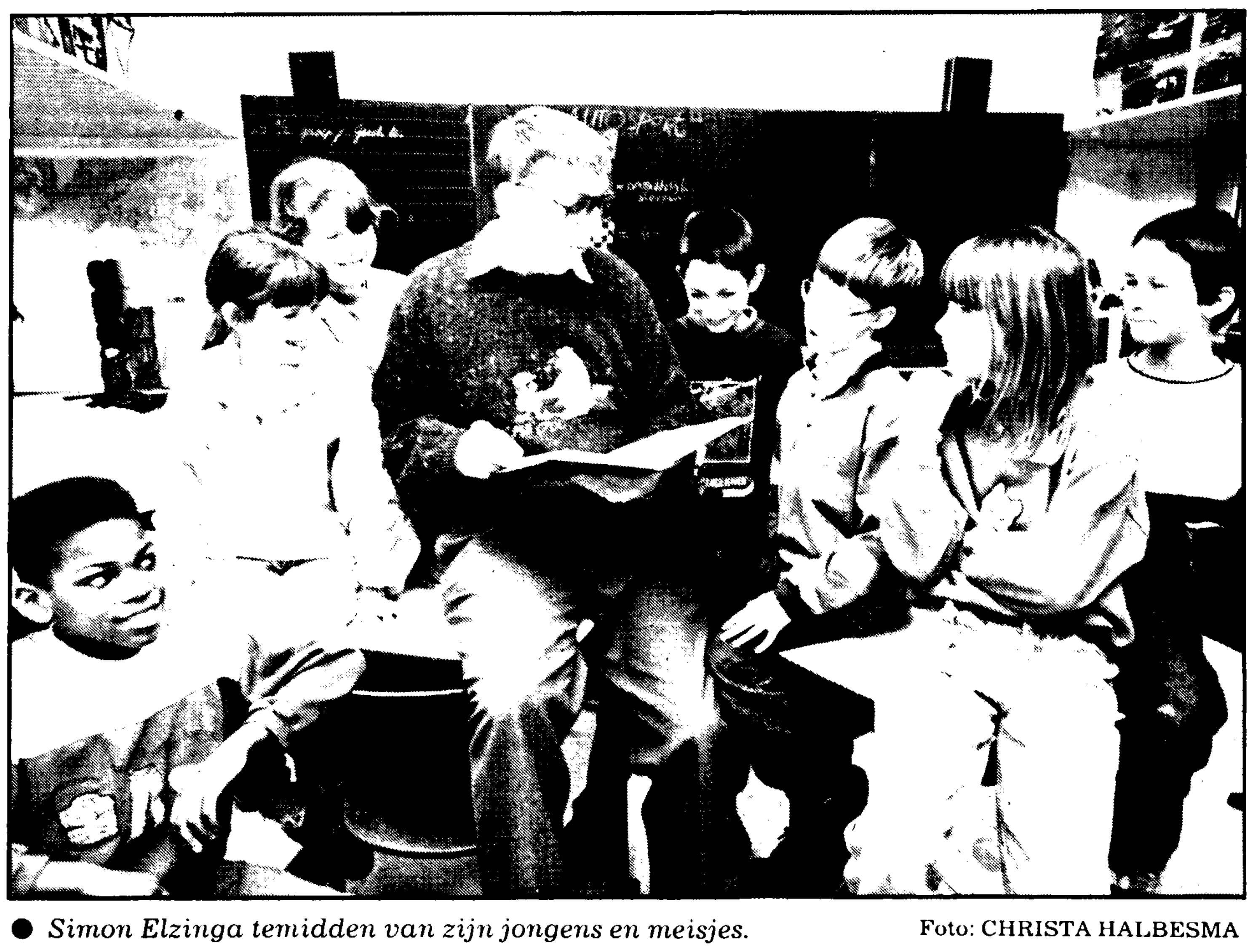
Het aantal leerlingen op de Treebeekse basisschool heeft altijd geschommeld rond de honderd. Er is wel eens een piek geweest van 140, maar tien jaar geleden zakte het aantal tot 85. Nu telt de school 115 jongens en meisjes en de prognoses voor de komende jaren zijn gunstig.

„De school vervult de rol van streekschool," legt Elzinga uit. „De kinderen komen uit Brunssum en Treebeek, maar ook van Zeswegen tot Schinveld. Ouders die hun kinderen naar onze school sturen, maken een bewuste keuze. Ook andere gezindten zoals de Pinkstergemeente en Vergadering der Gelovigen hebben kinderen op onze school zitten. Wij hebben een evangelische taak. Elke schooldag begint met een gebed, lied en verhaal uit de bijbel."

Elzinga heeft in Treebeek de kans gekregen zich rustig in te werken, klas zes met veertien leerlingen. „Dat was ook wel nodig. Sommige kinderen moest ik uit de dakgoot halen. We hebben altijd kinderen van woonwagenbewoners op school gehad. Hun mentaliteit is anders. Later ben ik de beste vrienden met ze geworden. Als directeur van een kleine school ben je zwaarder belast dan een directeur van een grote school. Je bent niet vrijgesteld van het geven van lessen."

Grondslagen

Door de aanwezigheid van de mijn Emma zijn veel mensen uit andere streken in Treebeek komen wonen. Brunssum telt elf kerkgenootschappen. „Een fusie met een andere school is dan ook moeilijk te realiseren," aldus Elzinga. „Onze school houdt vast aan drie belangrijke grondslagen: de catechismus, geloofsbelijdenis en de vijf artikelen tegen de remonstranten. Op deze principes is een fusie met de Protestants Christelijke School in Treebeek afgeketst."



● *Simon Elzinga temidden van zijn jongens en meisjes.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Simon Elzinga zit nu vier jaar namens het CDA in de gemeenteraad van Brunssum. Hij doet weliswaar nog mee met de komende verkiezingen, maar staat niet op een verkiesbare plaats.

Zijn eventuele terugkeer naar zijn geboortestreek is mede afhankelijk van zijn politieke loopbaan. Ook is hij voorzitter van de voetbalclub CSVT. En in de damwereld staat hij bekend als grote organisator.

„Mijn vrouw en ik zijn een uniek echtpaar. Wij zijn lid van verdienste geworden van de dambond, zonder lid te zijn van deze bond," merkt Elzinga gekscherend op. Ook over de politiek heeft hij zo zijn mening. „Men voelt zich belangrijk. Soms heb ik het idee dat raadsleden er voor zichzelf zitten. De lijn van de partij wordt niet altijd strak aangehouden."

ontmoeting op zaterdag

Achtergrond

Het liefst trekt de Fries op de achtergrond aan de touwtjes. „Dat klopt," zegt Wim van der Linden, de opvolger van Elzinga. „Simon is iemand die niet per se in het openbaar zijn zegje wil doen. Dat laat hij graag aan anderen over. Daarom was ik onlangs zeer verbaasd, hem als predikant in de kerk te horen preken. Volgens mij draait hij dan een knop om."

Leerlingen en gasten hebben gistermiddag in de vorm van het tv-programma In de Hoofdrol met sketches en liedjes het leven van Elzinga de revue laten passeren. De jongens en meisjes zongen liedjes als 'Wie ich noch a jungske woar' en het Friese volkslied. Ook jeugdvriend J. Cuperus maakte zijn opwachting, evenals zijn ex-collega Rienks. Zij verzorgden een optreden met een groepje kinderen. Aan het slot van de feestmiddag vond de 'sleuteloverdracht' plaats met de nieuwe directeur. Namens de leerlingen, ouders, collega's en het bestuur werd de scheidende directeur een schilderij en een herinneringsboek aangeboden.

Renovatie zwembad zou onrendabel zijn

Toekomst d'r Pool Kerkrade onzeker

DOOR BENTI BANACH EN WIL WAGENVOORT

KERKRADE – Renovatie van zwembad d'r Pool in Kerkrade is te duur. De gebruikers van d'r Pool, zwembaddirecteur G. Vos en bibliotheek-directeur G. Vijgen zeggen dit langs onofficiële weg te hebben gehoord. De gemeente Kerkrade, die een onderzoek naar de renovatie heeft uitgevoerd, zegt echter dat het onderzoeksrapport nog niet is afgerond.

Voorzitter van de zwembadgebruikers Hein Ritt is somber gestemd over de haalbaarheid van de verbouwing van d'r Pool. Hij verwijt de gemeente een half jaar lang niet naar de gebruikers te hebben geluisterd, zoals afgesproken. Zijn verrouwen is geschaad en hij verdenkt het Kerkraads gemeentebestuur ervan het onderzoeksrapport over het zwembad pas na de verkiezingen openbaar te maken. Daarin zou staan dat het verbouwen van d'r Pool niet rendabel is.

De gemeente Kerkrade is vorig jaar gestart met een onderzoek naar een mogelijke renovatie van het onderkomen zwembad d'r Pool in het centrum. Daarbij zou tevens worden bekeken of het bad in het centrum onderdak kan bieden aan de centrale bibliotheek. Deze moet wijken voor het Kerkraads centrumplan. Ook zou worden gekeken naar de toekomst van het open-luchtzwembad Erenstein.

Gaby Vijgen, als directeur van de openbare bibliotheek ook betrokken bij het renovatieplan, zegt 'in de wandelgangen' al eerder te hebben gehoord dat een verbouwing van het zwembad te kostbaar is. „Die tendens tekende zich al eerder af. Officieel staat echter alleen vast dat de bibliotheek dit jaar uit het huidige gebouw moet. Ik verwacht eind dit jaar," aldus Vijgen.

Directeur van d'r Pool Gerard Vos zegt 'informeel' te hebben vernomen dat d'r Pool en Erenstein beide plaats moeten maken voor een nieuw zwembadcomplex op een andere lokatie in Kerkrade. Hein Ritt bevestigt dit. Hem is ook meegedeeld dat de gemeenteraad op 1 maart wordt ingelicht over het onderzoek naar d'r Pool. Pas in de dagen na de verkiezingen zouden de gebruikers officieel op de hoogte worden gebracht.

Woordvoerder Ger Roymans van de gemeente Kerkrade zegt dat het onderzoek nog niet is afgerond. De verantwoordelijke wethouders Van Leeuwenstein en Bogman waren gisteren door bezigheden in Zeist en Den Haag onbereikbaar

Schuitje varen



● *Eenden en zwanen in het Vijverpark in Brunssum zijn gisteren opgeschrikt door de Blauwe Sjuut. Per roeiboot moesten de bemanningsleden de vijver over alwaar zij aan de oever werden opgewacht door carnavalisten. De bemanning kon het schuitje varen wel waarderen. Een van hen ontlokte de roeipartij de opmerking: 'In Brunssum moeten ze roeien met de riemen die ze hebben.' Brunssum mocht van de Sjuut een boom in ontvangst nemen voor het Lindeplein. Bestuurslid L. Aelmans werd gisteren gehuldigd voor zijn veertigjarig lidmaatschap van De Brikkebekkesch.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Flinke boete milieuvervuiler

HOENSBROEK – Het dumpen van de motor van een diepvriezer is een 58-jarige Hoensbroekenaar duur komen te staan. De man werd op heterdaad betrapt toen hij de motor in een plastic zak in het water langs het Hoensbroekse Duivelsvoetpad gooide. De vervuiler betaalde het schikkingsvoorstel van 500 gulden. Volgens de politie waren de afgebroken leidingen van de diepvriesmotor nog gevuld met vloeistof.

kiespijn

Misverstand

DOOR JAN HENSELS

De gemeente Brunssum kwam er pas deze week achter dat de 22 plaatselijke informatieborden eigenlijk al twee jaar beheerd worden door de gemeente en niet meer door de firma Publex. Hopelijk heeft de gemeente het beheer van andere eigendommen zoals het openbaar groen beter in kaart gebracht.

Dit 'misverstand' over de informatieborden heeft ondertussen wel voor commotie gezorgd in de verkiezingsstrijd in Brunssum. De fractie Borger had verkiezingsaffiches laten ophangen op die borden. 'Na toestemming van Publex', aldus de fractie. Nu blijkt dat de gemeente daarover gaat, laat Borger de affiches verwijderen: politieke propaganda is niet toegestaan op de borden. CDA en Lijst Palmen hadden aan de bel getrokken, want zij mochten, ondanks een verzoek aan Publex, niet en Borger wel.

Jammer dat de verkiezingsstrijd in Brunssum gaat over triviale zaken als het ophangen van affiches. Alsof de fracties angstvallig een inhoudelijke discussie over belangwekkende bestuurlijke zaken zo uit de weg willen gaan. Toch kan deze 'klucht' nog een staartje krijgen. Want Jo Palmen van Lijst Palmen concludeert dat Gerrit Boumans van Borger mogelijk onder valse voorwendselen toestemming heeft gekregen van Publex om de affiches op te hangen. Palmen zegt vernomen te hebben dat exwethouder Boumans in het verleden uit naam van de gemeente gevraagd zou hebben een reclamezuiltje te mogen gebruiken voor een affiche. Dat zou misbruik maken van een ambt zijn.

Palmen zegt die beschulding best aan de orde te willen stellen: in de extra raadsvergadering op 22 februari. Boumans ontkent intussen in alle toonaarden en noemt de aantijging infaam. Hij zou volstrekt legaal toestemming hebben gekregen om de posters op te hangen.

Het Brunssums college doet geen uitspraak over de zaak. En Publex: „Er is sprake van een misverstand. Wij willen er eigenlijk niets mee te maken hebben. De gemeente is nu verantwoordelijk," aldus een woordvoerder.

in gesprek

● Heinrichs

Naar aanleiding van uw publicatie m.b.t. een mogelijke hoge positie van de heer Heinrichs in het Landgraafse gemeentebestuur, meer specifiek de opvatting van Landgraaf'81 in deze, graag het volgende. Wij moeten aannemen dat er begripsverwarring is ontstaan; de heer Trijbels heeft aangegeven, dat onze mening over een hoge functie voor Heinrichs bekend verondersteld mocht worden, o.a. gelet op de laatste raadsvergadering. Daar verliet Heinrichs de zaal toen gestemd moest worden over de aankoop van het pand Trijbels.

Ook mag bekend zijn dat L'81 de enige fractie is geweest, die na het bekend worden van de Ierland-kwestie gevraagd heeft naar een onderzoek door justitie, hetgeen evenwel al door justitie zelf was gestart. Een onafhankelijk onderzoek waarmee eenieder gediend zou zijn, niets meer en niets minder. Los van wat en wie vinden wij het een slechte zaak dat justitie deze zaak nu al anderhalf jaar 'in behandeling' heeft.

Er had al lang duidelijkheid moeten zijn voor alle partijen. Alleen ten aanzien van een mogelijke toekomstige samenwerking met het CDA is de opmerking gevallen: 'Niet direct ja en niet direct nee.' Democratie betekent immers niet meer en niet minder dat eerst de hele burgerij spreekt, waarna de partijen aan de beurt zijn om deze uitspraak uit te voeren.

LANDGRAAF, Wiel Muijrers, fractie en partij Landgraaf'81

● CDA-Landgraaf

De recente uitspraken in de pers door enkele Landgraafse fracties, vooral door de PvdA, zijn onnodig hard en te zeer op de persoon gericht. Het beeld over het CDA-Landgraaf wordt daarmee wel erg eenzijdig belicht. In de strijd om de gunst van de kiezer doen wij daar niet aan mee!

Het CDA-Landgraaf heeft natuurlijk ontzettend veel meer te bieden. Naast een gedegen programma, dat wij graag willen uitvoeren, wordt onze verkiezingslijst aangevoerd door Mariejo Lemmens. Een wel bijzonder capabele vrouw, die óók een wethoudersfunctie kan en wil invullen.

De Landgraafse kiezers bepalen op 2 maart wie mag aanschuiven bij de collegeonderhandelingen. Als de verkiezingsuitslag ons in die besprekingen brengt, dan worden allereerst de programma's besproken om tot een convenant te komen. Vervolgens wordt over de verdeling van de wethouderszetels beslist en pas daarna wordt gesproken over de invulling hiervan. In alle stadia kunnen de eisen over en weer te hoog worden gesteld, en daarop wordt nu kennelijk al een voorschot genomen. Wij blijven ons in alle gevallen constructief opstellen, met als hoofddoel een gezonde gemeente Landgraaf.

LANDGRAAF, Paul Unger, waarnemend voorzitter CDA.

Bij de koffie



Optocht

● *Fraaie, bonte stoeten trekken de komende dagen weer door de meeste Limburgse dorpen en steden. Het zijn er zó veel, dat je ze natuurlijk niet allemaal kunt gaan bekijken. Omroep Landgraaf filmt in ieder geval de Waubachse optocht van zondag dertien februari. Inwoners van Landgraaf die bijvoorbeeld Maastricht willen aandoen op dezelfde dag, kunnen de stoet in de eigen gemeente opnemen met de video. Live kunnen we u de optocht zeker ook aanraden, maar hoe het ook zij, niemand hoeft de tocht te missen. De omroep herhaalt de carnavalsuitzending op 14, 15, 16 en 17 februari. De ziekenomroep van Heerlen doet overigens live verslag van de Heerlense optocht op zondag. Te horen in de Verpleegklinieken Heerlen of het De Weverziekenhuis.*

Geschrokken

● *Een werknemer van de Landgraafse firma Mayfran kreeg deze dagen een hoge gast op zijn feestje. De Landgravenaar verhuist binnen genoemd bedrijf naar een andere afdeling en gaf aldus een afscheidsborrel voor diverse collega's. Laat een van die mensen nu toevallig ook prins zijn. Prins Carnaval wel te verstaan. John Paulus II en de Raad van Elf van D'r Sjtee Uul Lauradorp verrasten de feestvierder met een wel heel speciale onderscheiding: d'r Julden Mayfran Order. Een overplaatsing met een carnavalesk tintje dus.*

Eerlijk

● *Mevrouw Notten uit Hoensbroek verloor onlangs in een supermarkt haar beurs. Zij meldde de verdwijning meteen aan de kassa en ging vervolgens naar de politie om aangifte te doen. Bij thuiskomst kon zij haar eigen ogen niet geloven. De beurs lag op de mat bij de brievenbus. Alle geld zat er nog in. De vinder liet helaas geen briefje achter. Mevrouw Notten zou het heel aardig vinden indien de vinder zich alsnog meldt. Zij wil de eerlijke man of man persoonlijk bedanken: ☎ 228327. Gellukig bestaan ze nog.*

Puntentelling

● *Mocht u tijdens de optocht wagens, groepen en einzelgängers zelf willen beoordelen, hanteer dan uw eigen puntentelling. Wij geven u hieronder even een aantal zinnige criteria: Alle parodieën en varianten op Pizzaaa!: minus 25 punten. Verkiezingen gemeenteraad: +10, Tweede Kamer: +15, Europees parlement +25. Watersnood: +5, alle verschillende potjes voor watersnoodvergoeding: +20. Silicose: +15. Savelsbergh-Heinrichs-Bijsmans: +25. Kritiek op Centrumdemocraten: +50. Even Apeldoorn Bellen: minus 10. Cellentekort: +15. MVV-affaire: +10. Ien Dales: minus 30. Eper incestzaak: minus 15. Oorlog Bosnië: levert nooit iets op. Winterspelen: +15. Wsw-problematiek: +50. Zjirinovski: minus 25. Knotwilg als brandstof: +40. Dinosaurussen: minus 10. Salman Rushdie: +15. Grappen over asielzoekers, zwervers, junks: minus 5. Blauwe Sjuut: minus 100. Potloodventers: moeten zo snel mogelijk uit de optocht worden gehaald. Zaate Hermeniekes: +1. Prinsen: +1. En als laatste: 220 punten voor de einzelgänger die haarfijn de problematiek van de vrije wereldhandel weet uit te beelden.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Noorse schaatsers in supersnelle aërodynamische pakken

Koude oorlog stijgt ten top



● *Johann Olav Koss testte het supersnelle schaatstenue donderdagavond uit. Koss meent per ronde twee seconden winst te boeken dankzij het nieuwe pak.* Foto: EPA

HAMAR – De Nederlandse schaatsers dragen 'snelle' hoezen over hun schaatsen, hun Noorse concurrenten hullen zich in „nog snellere" maatpakken. Drie dagen voor de eerste afstand van de Olympische Winterspelen, de 5000 meter, leveren beide ploegen een gelijkwaardige strijd in de koude-oorlogvoering. Buiten vorst en sneeuw, binnen kille blikken en commentaren.

Johann-Olav Koss testte donderdagavond in het lege Vikingskipet zijn glanzend nieuwe Asics-tenue uit. Alleen coach Hans-Trygve Kristiansen werd in zijn nabijheid geduld. Gisteren moesten beide heren wel opdraven voor de gebruikelijke persconferentie. Dat gebeurde met voelbare tegenzin. Al te directe vragen werden slechts beantwoord met ja of nee. Vooral de Nederlandse pers, die door de Noren wordt gevreesd als boodschapper van de concurrentie, werd afgescheept met dooddoeners van hoog Olympisch niveau.

„We zijn optimistisch", aldus Koss. „Afwachten maar", zei Kristiansen. In Verdens Gang, het grootste nationale dagblad, gingen beiden nauwelijks dieper op de nieuwste ontwikkelingen in. VG trommelde daarom maar vier oud-schaatsers op, vier winnaars van Olympisch goud op de vijf kilometer; Hjalmar Andersen (1952), Knut Johannesen (1964), Sten Stensen (1976) en Geir Karlstad (1992). Koss moet voor de viering van het eerste lustrum zorgen, zondag vanaf 15.00 uur in een Vikingskipet vol chauvinistische supporters.

Koss wilde niet kwijt of hij door zijn strakke keurslijf de twaalf rondjes echt sneller kan afleggen. „Ik schat dat ik per ronde twee seconden op Andersen kan winnen", zei hij. Andersen reed in 1952 in Oslo 8.10,6. Koss was op 4 december 1993 al ruim anderhalve minuut sneller: 6.35,53. Bart Veldkamp is tweede op de wereldranglijst aller tijden: 6.39,40.

Daniel Vaquier, export-manager van kledingsponsor Asics, gaf toe dat de pakken snel slijten. „Na vijf keer gaat de elasticiteit eruit", aldus de Fransman. Zijn Japanse firma houdt zich al enige tijd ook bezig met de ontwikkeling van kleding die de luchtweerstand vermindert en voorziet de Oostenrijkse skiërs al sinds 1989 van aërodynamische pakken. In 1991 werden na de universiteit in Graz ook wetenschappers in de Noorse plaats Trondheim geïnteresseerd. „We zijn daar twee jaar geleden begonnen met tests in de windtunnel."

Maar een afdaler maakt zich klein om zo snel mogelijk de berg af te racen, een schaatser is en blijft groot en heeft een ander bewegingspatroon. „Bij een afdaling van twee minuten is met onze pakken een tijdwinst van een seconde mogelijk", aldus Vaquier. „Op de vijfduizend meter schaatsen kan drie tot zeven seconden sneller worden gereden."

De speciale hoezen voor de schaatsen van de Nederlandse rijders kosten dertig gulden, de maatpakken van de Noren een veelvoud daarvan. Kristiansen: „We hebben een goed bedrag betaald." Vaquier: „Laat ik dit zeggen: voor de gewone man zijn deze pakken niet te betalen." De financiële steun van het Noors Olympisch Comité, gastheer van de zeventiende Winterspelen, is duidelijk niet gering. „We praten niet over details." Daarover waren de heren in Hamar het vrijdag volledig met elkaar eens.

Koss: premie 42,5 mille bij goud

HAMAR – Goud in Hamar is voor Johann Olav Koss goed voor 42.500 gulden. Dat is de premie die de Noorse Schaatsbond en Olympia Toppen voor een gouden medaille tijdens de Winterspelen beschikbaar stellen.
Het inkomen van de Noorse schaatser kan dit jaar oplopen tot een miljoen kronen, ongeveer 250.000 gulden. Dat blijkt uit een onderzoek van het Noorse persbureau NTB.
Koss is evenals de andere kernploegschaatsers in vaste dienst van de Noorse Schaatsbond. Met 450.000 kronen als jaarsalaris is de NSF zeer genereus. Het is aanzienlijk meer dan de Nederlandse schaatsers uit de zogeheten A-categorie, die van de KNSB als basis 40.000 gulden ontvangen.
Het tweede deel van Koss' verdiensten bestaat uit premies voor wereldbekerwedstrijden, het wereldrecord dat hij in december op de 5000 meter aanscherpte (30.000 kronen), alsmede de tweede plaats tijdens het EK (ook 30.000 kronen). Verder verdient de student medicijnen aardig aan reclame-actviteiten voor keelpastilles, shampoo en auto's. Het contract met Brynild Pastiller leverde de kernploeg 600.000 kronen op. De shampoofirma schuift alleen voor Koss iets minder dan 150.000 kronen.
De basis voor de andere Noorse schaatsers is aanzienlijk smaller. Op grond van hun prestaties van het vorig jaar ontvangen Kjell Storelid, Steinar Johansen en Roger Ström van de NSF 105.000 kronen.

Olympische vlam gearriveerd

LILLEHAMMER – De Olympische vlam is veilig in Noorwegen aangekomen. Het vuur, met een paraboolspiegel gemaakt in de Griekse plaats Olympia, is via Duitsland, Denemarken, Finland en Zweden naar Oslo gebracht en vandaar per helikopter naar Lillehammer. Volgens de Noorse krant „Dagbladet" heeft de politie bijtijds een complot ontdekt van Noorse neo-nazi's. Die zouden van plan zijn geweest het Olympische vuur voorbije nacht te „ontvoeren".

Jansen ziet af van hoesjes

LILLEHAMMER – Dan Jansen zal maandag zeker geen aerodynamische hoesjes om zijn schaatsen doen. De Amerikaanse wereldrecordhouder op de 500 meter vindt de Nederlandse vinding wel grappig. Jansen, de eerste en enige schaatser die de 500 meter in minder dan 36 seconden aflegde, werd gisteren geacht te verschijnen op de officiële persconferentie van de Amerikaanse ploeg. Hij deed dat, maar liever doet hij er het zwijgen toe. Toch zag hij zich genoodzaakt het persbureau Associated Press op de vingers te tikken. „Drie keer scheepsrecht Dan?", had de verslaggeefster gevraagd, verwijzend naar de eerdere, mislukte Olympische campagnes van de wereldkampioen. „Sorry mevrouw. Dit zijn al mijn vierde Spelen."

lucky 10

Lucky 10: 3 - 14 - 21 - 31 - 32 33 - 34 - 44 - 48 - 56 57 - 60 - 62 - 66 - 68 69 - 71 - 72 - 73 - 74 (onder voorbehoud)

● VOETBAL – Dordrecht'90 heeft doelman Frank Ensink voor de rest van het seizoen gehuurd van Go Ahead Eagles. De 27-jarige keeper is zo nodig direct inzetbaar voor zijn tijdelijke werkgever uit de eerste divisie.

Verguisde aanvaller scoort winnende treffer tegen vroegere club Vitesse

Hans van Arum haalt zijn gram

ARNHEM – Eindelijk voelde Hans van Arum zich happy in Arnhem. Jarenlang kon de stevige aanvalsleider geen goed doen bij het publiek van Vitesse. Van Arum was een prutser, een slappeling. Vorig seizoen vluchtte de verguisde voetballer naar Willem II, waar hij een nieuw bestaan als prof trachtte op te bouwen. Gisteravond keerde Van Arum terug op stadion Nieuw-Monnikenhuize. Hij werd met gejoel ontvangen, maar stapte als overwinnaar het veld af. Zijn fraaie treffer in de achtste minuut bleek voor Willem II voldoende voor de overwinning, de tweede pas dit seizoen buiten Tilburg.

Het duel tussen de sterke subtopper (Vitesse) en de stevige middenmoter had een hoge amusementswaarde. Het verschil op de ranglijst van vijf punten kwam op het veld aardig tot uitdrukking. Vitesse was technisch vaardiger en demonstreerde meer individuele kwaliteiten; Willem II moest het vooral van een vechtlustig collectief hebben. Met krachtvoetbal, door arbiter Zuidema bestraft met vier gele kaarten, werd de broze voorsprong vastgehouden.

Beide ploegen waren extra gebrand op een overwinning. Vitesse had na twee opeenvolgende nederlagen (Ajax en MVV) dringend behoefte aan succes, Willem II wilde zich wreken voor de kansloze nederlaag in Tilburg (0-3), de eerste voorlopig dit seizoen in eigen huis.

De openingsfase was voor de Brabanders. De snelle aanvallers Stewart en Sylla, goed gevoed door spelverdeler Van Geel, dartelden langs hun tegenstander en zochten met scherpe voorzetten naar de kopsterke centrumspits Van Arum. In de achtste minuut probeerde Feskens het met een strakke trap. Even los van bewaker Van de Looi kopte Van Arum steenhard in, 0-1. Willem II kwam daarna tot aan de rust niet echt gevaarlijk meer in de buurt van doelman Van der Gouw.
Het wakker geschrokken Vitesse ontwikkelde een groot offensief. Vooral dank zij sterke acties van de kandidaat-internationals Helder en Gillhaus werd het terugvallende Willem II in de problemen gebracht. Met pittige overtredingen trachtte de ploeg van trainer Reker overeind te blijven. Binnen een kwartier kregen Feskens, Hofstede en Smits de gele kaart vanwege te hard ingrijpen.
In een reeks van kansen waren Gillhaus, die zijn tegenstander Smits in alle opzichten de baas was, en Helder het dichtst bij de gelijkmaker. Laatstgenoemde raakte met een schuiver de paal, Gillhaus kopte op de lat.
Aangemoedigd door het fel meelevende publiek ging Vitesse na de pauze in de hoogste versnelling op jacht naar de gelijkmaker. Willem II snakte af en toe naar adem, maar vond tussen het verdedigen en tijdrekken door ook nog gelegenheid om te counteren. De beste kansen bleven echter voor Vitesse. Met twee prachtige reddingen op een schot van Laamers en een kopbal van Gillhaus was doelman Jansen bij het dolgelukkige Willem II de gevierde man, na Van Arum.

Dan Jansen wil afrekenen met belagers en verleden

Raket op ijzers

DOOR WYBREN DE BOER



● *Dan Jansen, 's werelds snelste schaatser op de 500 meter, legt in gezelschap van Bonnie Blair de laatste hand aan zijn voorbereidingen op de Olympische race van aanstaande maandag.* Foto: REUTER

HAMAR – Als houder van het wereldrecord en de enige schaatser die tot op heden in staat is gebleken de 500 meter in minder dan 36 seconden te voltooien, geldt Dan Jansen als de gedoodverfde olympisch kampioen. „Het goud is voor Dan", voorspelt zijn coach Peter Müller. De concurrentie spreekt zichzelf moed in door te wijzen op Jansens vermeende mentale kwetsbaarheid. Zelf doet de snelste man ter wereld er voornamelijk het zwijgen toe.

Maandag wil hij afrekenen met zijn belagers en het verleden.

Het was in de namiddag van zaterdag 15 februari 1992. Dan Jansen, dé kanshebber op de 500 meter, was slechts vierde geworden en verwerkte zijn teleurstelling in de kleedkamer. Op dat moment Müller binnen. De sprinter keek zijn coach strak aan en zei: „Pete, durf jij het aan om het nóg een keer te proberen?" Müller dacht geen seconde na en antwoordde: „Als jij het wilt, doe ik mee. Want ik weet dat jij eens de beste zult zijn".

De metamorfose die Jansen nadien heeft ondergaan, doet zelfs zijn trainer nog regelmatig versteld staan.

„Zijn kracht is hetzelfde gebleven, maar geestelijk is hij een ander mens geworden". Tegenwoordig denkt zijn beschermeling nog uitsluitend aan winnen en dat was vroeger weleens anders, weet Müller. „Soms zat hij in de kleedkamer en zei: 'Ik vraag me af, wat er vandaag weer mis zal gaan".

Jaren achtereen gold Dan Jansen als de schlemiel van de internationale ijspistes. Nadat hij zich in 1984 in Sarajevo had gepresenteerd als een aanstormend talent, sloeg vier jaar later in Calgary het noodlot toe. Op de dag van de 500 meter ontving hij het bericht dat zijn zuster Jane aan de gevolgen van leukemie was overleden. Met een brok in zijn keel meldde Jansen dat hij ter nagedachtenis van zijn zus toch zou starten. Op zowel de 500 als de 1000 meter kwam hij echter ten val. De foto van een ontgoocheld sportman, zittend op het ijs, de armen wanhopig ten hemel geheven, werd wereldnieuws.

De familietragedie maakte indirect wel een rijk man van Jansen. Een bierfabrikant nam de onfortuinlijke schaatser als PR-medewerker in dienst, liet bovensdien diens olympisch drama verfilmen en stuurde Jansen vervolgens - gewapend met de bewuste videoband- het land in om lezingen te geven. Tegen een riante vergoeding vertelde Jansen aan vertegenwoordigers uit het Amerikaanse bedrijfsleven dat met wilskracht elke tegenslag in het leven overwonnen kan worden.

Behalve klinkende munt wil Jansen ook eeuwige roem aan zijn sportieve carrière overhouden. De 17e Olympische Winterspelen vormen daartoe, volgens hemzelf, de laatste gelegenheid. „Ik kom hier voor de titel", klinkt het zelfbewust. Coach Peter Müller, zelf olympisch kampioen op de kilometer in 1976, gaat nog een stapje verder. „We zijn hier niet om één keer goud te halen, we winnen de 500 en de 1000 meter. Dat is het enige waar we aan denken".

Van zijn vroegere rivaal Uwe-Jens Mey heeft Jansen niets meer te vrezen. Bij toerbeurt namen de Duitser en de Amerikaan in het verleden het wereldrecord voor hun rekening, maar zodra er medailles op het spel stonden, was de Berlijner de snelste. „Twee keer olympisch goud is voor mij genoeg. Ik stop", zei Mey na Albertville. Voor Jansen vormde die aankondiging opvallend genoeg geen geestelijke bevrijding. „Ik had graag gewild dat Mey nog had geschaatst. Door hem was je gedwongen altijd scherp te zijn. Bovendien denk ik dat ik hem nu verslagen zou hebben".

Drie maal verbeterde Jansen sinds eind vorig seizoen zijn eigen wereldrecord. Maart vorig jaar bleef hij nog een fractie boven de 36-tellengrens steken (van 36,41 naar 36,02), maar deze winter blijkt de magische barrière voor de 28-jarige krachtpatser uit Greenfield (Wisconsin) nog slechts een peuleschil. Liefst zes maal liet hij op de sprint een 35'er klokken. Tijdens het WK, twee weken terug, zette hij met 35,76 de snelste tijd ooit op het scorebord.

„Toch was dat niet de beste race uit mijn carrière", meent Jansen, die refereert aan een wedstrijd, twee jaar terug, op de buitenbaan van West Allis. In wind en regen ging de Amerikaan toen in 36,59 rond. Volgens Jansen kan hij ook die race over een paar dagen uit zijn geheugen wissen. „De perfecte race heb ik nog steeds niet gereden. Die wil ik hier in Hamar rijden. Ik wil dat mijn race in de olympische historie blijft voortleven".
Zijn geheim is die van de 'tunnelvision'. het werd hem ingefluisterd door Peter Müller. „Ik zie niks, ik hoor niks. Er staat veel druk op me, maar tijdens de reace merk ik niks.. Dan is het net of ik alleen op de wereld ben. De ijsbaan is een grote tunnel en pas bij de finish is het licht. Niets kan die trance verstoren."

'Dutchy' toch mascotte Oranje

ZEIST – Het leeuwtje 'Dutchy' gaat als mascotte van Oranje naar het WK voetbal in de Verenigde Staten. De KNVB en de winkelketen Scapino, die de naam Dutchy al 20 jaar voert voor z'n sportkleding, zijn gisteravond alsnog tot overeenstemming gekomen na spijkerhard onderhandelen maar tot wederzijdse tevredenheid.
Scapino-directeur Spetter bracht gistermiddag het zwaarste geschut in stelling. Hij deelde mee dat zijn in Assen gevestigde bedrijf (schoenen, kleding, sportartikelen) besloten had de KNVB het gebruik van de naam Dutchy in de aanloop naar en tijdens het WK te verbieden. De KNVB werd vertegenwoordigd door directeur Betaald Voetbal Cees Wolzak,
Volgens Spetter waren er de afgelopen weken wel constructieve afspraken gemaakt over een aantal „beschermende voorwaarden", maar krabbelde de voetbalbond op het laatste moment weer terug toen een en ander op papier moest worden gezet. Tot twee keer toe strandde de poging een akkoord te bereiken, waarop Scapino deed of de maat vol was.
Slechts een paar uur later was er plotseling toch overeenstemming. Omdat er met de handel in WK-artikelen een miljoenenomzet is te verwachten, stond het mes dus trillend op tafel. „Het is inderdaad op het scherpst van de snede gespeeld", beaamde Wolzak. „Maar uiteindelijk zijn we er op bevredigende wijze uitgekomen. Uitgangspunt is steeds geweest dat beide partijen meerwaarde uit de situatie zouden halen."

Diego Maradona belooft beterschap

BUENOS AIRES – Hij mag weer komen trainen bij Newell's Old Boys, wil met Argentinië naar de eindronde van de wereldtitelstrijd en hoopt in de komende periode zoveel van bondscoach Alfio Basile te leren, dat hij later als diens assistent aan de slag kan. Diego Maradona heeft, na een reeks incidenten met de Argentijnse media, beterschap beloofd.
„Ik wil met het nationale team vriendschappelijke wedstrijden spelen, proberen het WK in de Verenigde Staten te halen en als alles goed gaat de tweede man naast Basile worden", verklaarde de gevallen ster gisteren vol berouw.
De 33-jarige spelbepaler kreeg ondertussen een uitnodiging de training bij Newell's Old Boys te hervatten. De club ontsloeg hem een week geleden nadat hij enkele keren zonder reden was weggebleven. Coach Castelli heeft zich bereid getoond het enfant terrible weer tot de training toe te laten en hem op te stellen bij oefenwedstrijden.

Bos haalt cut

DURBAN – Ruud Bos mag ook het weekeinde de baan op bij het internationale golftoernooi van Durban om de Mount Edgecombe Trophy. De professional uit Baarn haalde als enige Nederlander de cut. Een totaal van 149 (75+74) was precies genoeg om de schifting te overleven. Debutant Rolf Muntz verbeterde zich op de winderige Zuidafrikaanse zeebaan. Hij leverde een scorekaart in met 70 slagen, twee onder par, maar kwam drie slagen tekort voor een vervolg. Ook Constant Smits van Waesberghe kon na twee ronden de spullen pakken. Na twee dagen is de Zuidafrikaan Schalk van der Merwe nog steeds leider met een totaal van 136. Zijn landgenoot Hugh Baiocchi, in 1975 al eens winnaar van de Dutch Open, volgt op twee slagen.

Nieuw succes Meetpoint Eaters

NIJMEGEN – Daags na de overwinning tegen Couwenberg/Trappers uit Tilburg heeft Meetpoint Eaters in en tegen Nijmegen wederom succes geboekt. De Geleense ijshockeyers wonnen onder leiding van hun nieuwe coach Doug McKay met 2-5 (2-1, 0-1, 0-3) van Nijmegen. De eerste periode werd beheerst door de Nijmegenaren, maar naargelang de wedstrijd vorderde nam het team van Doug McKay de wedstrijd in handen. Al Raymond was met drie treffers topscorer van de Limburgers. Fred Versteeg en Ton Hartogs scoorden elk een keer. Strafminuten: Nijmegen 4, Eaters 12.

Surin razendsnel

MADRID – Olympisch kampioen Sotomayor heeft in 1994 waarschijnlijk maar één tegenstander: zijn eigen wereldrecord van 2,44 meter. De Cubaan ging bij de internationale indoorwedstrijden in Madrid na zijn derde aanloop over 2,39 meter. Een verbetering van zijn beste prestatie zat er opnieuw niet in. In Wuppertal en Frankfurt mislukte het vorige week ook. Sotomayors indoorrecord staat op 2,43. De Canadese sprinter Bruno Surin onderscheidde zich op de 60 meter met een tijd van 6,50 seconden. Sneller was dit seizoen nog niemand. Surin versloeg onder anderen Leroy Burrell (6,53) en André Cason (6,58).

Seriese klopt wereldkampioene

PARIJS – Angelique Seriese heeft tijdens het sterk bezette judotoernooi in Parijs de klasse boven 72 kilogram op haar naam geschreven. De Nederlandse versloeg in de finale de Duitse wereldkampioene Johanna Hagn met wazaari. In dezelfde gewichtsklasse veroverde Monique van der Lee brons.

Willem II start bouw tribune

TILBURG – Willem II heeft met [illegible]

Bekerzege VCH tegen Polaris

HEEMSTEDE – [illegible]

Milan prominent in selectie

ROME – [illegible]

Paul Haarhuis in kwartfinale

MEMPHIS – Paul Haarhuis [illegible]

sport in cijfers

WIELRENNEN

Sierra Nevada [illegible]

Antibes [illegible]

JUDO

Parijs [illegible]

ATLETIEK

Osaka [illegible]

TENNIS

Osaka [illegible]

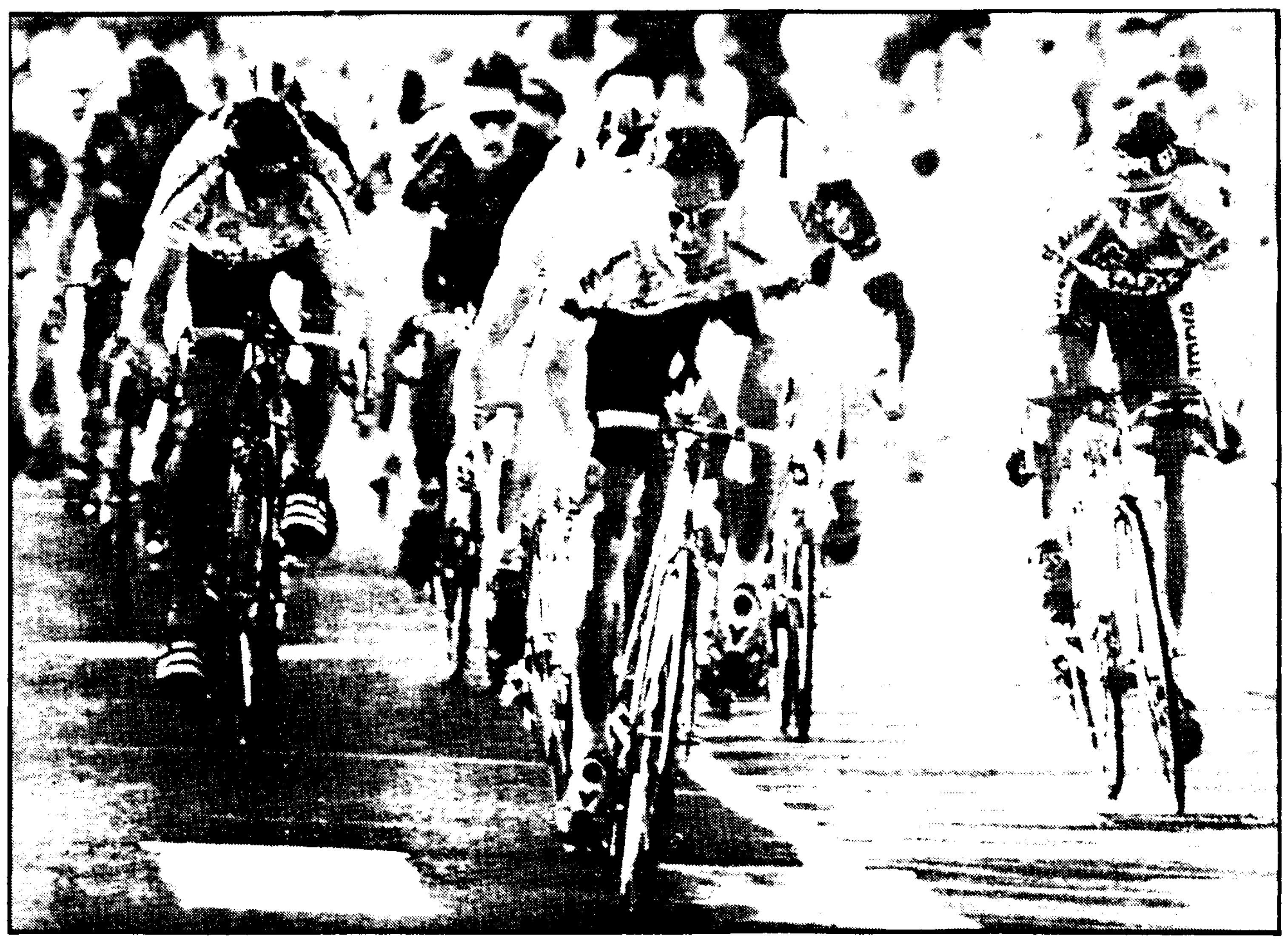
Chicago [illegible]

Memphis [illegible]

Italiaan Della Santa nieuwe leider in Ruta del Sol

Eerste sprintzege Cipollini

ANTIBES – De Italiaanse sprinter Mario Cipollini heeft gisteren de vijfde etappe van de Ronde van de Middellandse Zee gewonnen. Cipollini bleef aan het einde van de rit over 135 kilometer tussen Pierrefeu en Antibes zijn landgenoot Fabio Baldato voor. In de algemene rangschikking leidt Baldato met twaalf seconden voorsprong op zijn landgenoot Davide Cassani. In de Ruta del Sol won de Italiaan Della Santa de vierde etappe na een solo. Della Santa onttroonde zijn landgenoot Baffi in het klassement. De Belg Luc Roosen volgt met een achterstand van 41 seconden op de tweede plaats.



● *Mario Cipollini, snelste sprinter in Ronde van de Middellandse Zee.* Foto: EPA

Cipollini bewaart mooie herinneringen aan de Ronde van de Middellandse Zee. De Italiaanse glamourboy veroverde er vorig jaar twee dagprijzen. Toen reed hij nog voor het sterke collectief van GB-MG. Cipollini vertrok in de winter naar Mercatone Uno, de oude ploeg van de Nederlander Adrie van der Poel.

Aan snelheid bleek hij niets te hebben ingeboet. Gistermiddag deed hij zijn nieuwe sponsor een groot plezier.

Baldato hing aan het wiel van de winnaar. Vandaag zal de Italiaan ongetwijfeld afstand moeten doen van zijn leiderstrui. Dan staat in de middaguren de beklimming van de Mont Faron centraal. Voor de niet in het klimwerk gespecialiseerde klassementsleider een (te) zware opgave. Voor het peloton de bergen ingaat, staat er 's ochtends nog een korte rit over 108 kilometer op het programma.

Dubbelslag

Stefano della Santa sloeg in het berggebied Sierra Nevada een dubbelslag met de dagprijs en de leiderstrui in de Ruta del Sol (Ronde van Andalusie). Het peloton bekommerde zich echter niet om de machtsgreep van de Italiaan. De dood van het Spaanse wielertalent Antonio Martin in de middaguren overschaduwde het laatste gedeelte van de vierde etappe.

De vierde rit was vooraf als belangrijkste en zwaarste aangemerkt, met name door een slotklim van dertig kilometer. De Nederlanders waren in de slotfase in eerste instantie vooraan te vinden. Rooks, Theunisse en Den Bakker sloten aan bij een eerste groep van 26 renners, die zich bij het begin van de slopende klim vormde.

De eerste tempoversnelling van de Colombiaan Triana werd Rooks en Theunisse fataal. Den Bakker kon zich echter met dertien collega's handhaven. Toen Della Santa op vijf kilometer van de finish aanzette, was alleen Luc Roosen bij machte achter hem aan te gaan. Maar ook de Belg moest zich neerleggen bij de suprematie van de Italiaan. Met 41 seconden voorsprong veroverde Della Santa de dagprijs. Hij kreeg tevens de leiderstrui om de schouders.

In het peloton achter de winnende Italiaan was het nieuws van de verongelukte Martin al tot het peloton doorgedrongen. Miguel Indurain, dit seizoen voor het eerst ploeggenoot van het Spaanse talent, arriveerde met meer dan twintig minuten achterstand op de etappewinnaar. De lust om te presteren was even verdwenen door het slechte nieuws.

Wielerbelofte Antonio Martin verongelukt

MADRID – De Spaanse wielerbelofte Antonio Martin is gistermiddag tijdens de training verongelukt. De ploeggenoot van Miguel Indurain werd aangereden door een auto en was op slag dood. Martin werd 23 jaar.

Het ongeluk gebeurde op ongeveer 5[illegible] kilometer van Madrid, op een weg tussen Venturada en zijn geboorte- en woonplaats [illegible].

Martin debuteerde in 1992 als prof bij de Spaanse formatie Amaya en maakte in dat jaar indruk door in de Ronde van Catalonie als derde achter Indurain en de Zwitser Toni Rominger te eindigen. In de Ronde van Frankrijk was hij afgelopen jaar de beste jongere op de twaalfde plaats in het eindklassement.

Door een fusie tussen de ploegen van Amaya en Banesto werd hij dit jaar ploeggenoot van Tourwinnaar Indurain.



● *Huub Stevens rekent erop, dat Roda in Volendam een einde maakt aan de negatieve reeks.*
Foto: DRIES LINSSEN

Stevens: 'Hopelijk na wedstrijd carnaval vieren'

Roda JC probeert tij te keren

Van onze sportredactie

HEERLEN/SITTARD – Roda JC zal uitgerekend op carnavalszondag moeten proberen het tij te keren. In Volendam hebben de Kerkradenaren tot taak een einde te maken aan de negatieve reeks van een punt uit drie wedstrijden. Dat zal moeten gebeuren zonder Rene Trost, die wegens zijn derde gele kaart een schorsing van een wedstrijd moet uitzitten.

Ook reservedoelman Scheutjens is, wegens familie-omstandigheden, niet beschikbaar. Zijn plaats wordt ingenomen door Rene Wetzels. „Hopelijk kunnen we na de wedstrijd carnaval vieren," aldus trainer Huub Stevens, die zijn selectie maandag in ieder geval vrijaf heeft gegeven. Na de ochtendtraining reist het Roda-gezelschap vanmiddag reeds af naar Volendam.

Fortuna

Trainer Chris Dekker kan voor het uitduel met Veendam vanavond beschikken over een nagenoeg complete selectie. Alleen De Jong (knie), Van Bommel (griep) en Van de Heuvel (knie) ontbreken. Fuat Usta is gepasseerd en Andre van der Zander wordt in reserve gehouden voor de A-jeugd. Als Van der Zander zou spelen voor het eerste kan hij niet meer worden ingezet in de A-jeugd die zich nog veilig moet stellen.

Na de 2-0 nederlaag in Alkmaar afgelopen week heeft Fortuna in ieder geval iets goed te maken. Dekker: „We moeten daar gewoon voor twee punten gaan." De kritiek die na het verloren duel bij AZ uit de spelersgroep kwam, deelt de oefenmeester trouwens. „De clubleiding zou er goed aan doen duidelijk te maken met welke spelers zij verder wil en met welke niet. Duidelijkheid is altijd beter dan de knagende twijfel die nu bij de spelers heerst. Die is niet bevorderlijk voor de sfeer," aldus Dekker.

Gabrie Rietbroek weg bij Swift

Van onze sportredactie

ROERMOND – Trainer Gabrie Rietbroek en handbalclub Visa Swift gaan aan het einde van dit seizoen uit elkaar. De coach is drie jaar in dienst geweest van de Roermondse handbalclub. Een half jaar geleden sprak de stichting nog openlijk haar vertrouwen uit in Rietbroek maar vindt, in de persoon van bestuurder Jan Hol nu dat de handbalploeg aan vernieuwing toe is.

Rietbroek is teleurgesteld in Swift. „Ik vind dat ik die eigenschappen ook heb." De stichting rekent het de coach ook aan dat Swift twee jaar achtereen in een vroeg stadium uit de Europacup werd gestoten. „Het is een optelsom. Naast het plan om te gaan vernieuwen, speelt de uitschakeling in de Europacup ook mee", zegt Hol.

Maar Rietbroek vindt dat hem de uitschakeling niet verweten kan worden. „Ik moet met een smalle selectie van negen speelsters werken. Als ik nu een volwaardige ploeg van dertien of veertien speelsters had kunnen werken, hadden ze me wel op de resultaten kunnen beoordelen."

Swift gaat op zoek naar een trainer met internationale ervaring, die harde maatregelen durft te nemen. Inmiddels zijn de namen van de Belgische coach Jos Schouterden van Initia Hasselt en ex-bondscoach Ton van Linder gevallen. „De naam Schouterden is opeens op tafel komen, maar ik verwacht niet dat het een coach wordt van over de grens. En Ton van Linder. Ja, we hebben nog niet aan hem gedacht. Ik weet ook niet hoe hij er tegenover staat," zegt Hol.

Manager Werder Bremen dubbelspion KGB/BND

BONN – Willi Lemke, de manager van Werder Bremen, heeft in een interview met Bild-Zeitung bekend gemaakt dat hij van 1970 tot 1975 als dubbelspion heeft gewerkt voor de KGB en de Westduitse Veiligheidsdienst (BND).

De 47-jarige Lemke, die Werder Bremen financieel van de ondergang redde, onthulde zijn mysterieuze verleden nadat de voormalige BND-medewerker Horchem onlangs een boek publiceerde over de veiligheidsdienst. Daarin werd tot in detail melding gemaakt van de spionage-activiteiten van een anonieme Bremense student die later in de Duitse sociaaldemocratische partij SPD carrière maakte. Hoewel Lemke niet bij naam wordt genoemd, is volgens de betrokkene duidelijk op wie de tekst van toepassing is.

Inmiddels heeft de Bremense manager een advocaat in de hand genomen om juridische stappen te ondernemen tegen Horchem. „Het is geen stijl dat de veiligheidsdienst eerst agenten aanneemt en vervolgens in een boek aan de schandpaal nagelt. Daarnaast had ik tien jaar de gevangenis in kunnen draaien als dit soort publicaties iets eerder was uitgebracht", aldus de getergde ex-spion.

Lemkes carrière als dubbelspion begon in 1970. De toen 24-jarige links georiënteerde student werd uitgenodigd voor een diner met de Russische vice-consul in het voormalige Oost-Duitsland. Daar werd hem gevraagd voor de Russische geheime dienst KGB te gaan werken. Lemke stemde toe, maar informeerde tegelijkertijd de Westduitse veiligheidsdienst, die hem opdroeg uit te zoeken wat de Russen wilden. Als motieven voor zijn werkzaamheden noemde hij in het interview met Bild „een verlangen naar avontuur, nieuwsgierigheid en vaderlandsliefde".

De KGB bleek vooral uit te zijn op informatie over politici van de Sociaaldemocratische Partij Duitsland (SPD), waarin Lemke jarenlang actief was. Per informatie-overdracht ontving hij van de Russen ongeveer 340 gulden, die hij afdroeg aan de BND. Van de veiligheidsdienst ontving hij 850 gulden loon per maand. In totaal heeft Lemke twaalf keer contact gehad met de KGB.

De KGB-affaire zal geen negatieve gevolgen hebben voor Lemkes arbeidsovereenkomst met Werder Bremen. President Dr. Franz Böhmert en diens plaatsvervanger Klaus-Dieter Fischer waren reeds bij Lemkes aantreden in 1981 op de hoogte van zijn spionage-verleden. „We hebben een uitstekende manager, die in twintig jaar niets verkeerds heeft gedaan", aldus Fischer. De spelersgroep van Bremen reageerde zelfs met applaus toen ze geïnformeerd werd over de kwestie.

Nijssen/Suk in halve finale

MILAAN – In het Muratti Open in Milaan hebben Tom Nijssen en Cyril Suk de halve finale bereikt. Het als tweede geplaatste Nederlands-Tsjechisch dubbel versloeg in de kwartfinale de Zweden Magnus Larsson en Niclas Kulti.

Nijssen en Suk verloren de eerste set door verlies van de laatste opslagbeurt. In de twee volgende sets bleven ze gemakkelijk aan de goede kant van de score. Ze wonnen met 5-7, 6-4, 6-3. Met deze overwinning zijn Nijssen

sport op tv

VANDAAG
11.45-12.00 Ned 2: Olympische Winterspelen Lillehammer: geschiedenis ijshockey.
11.45-14.30 Dld 1: Olympia live: achtergronden en ijshockey (Finland-Tsjechie).
12.00-13.00 Ned 2: IJshockey: Finland-Tsjechie.
14.30-15.30 Ned 2: Olympische Winterspelen 1952: documentaire.
15.30-15.57 Ned 2: Geschiedenis Olympische Winterspelen: documentaire over de Nederlandse successen.
15.45-18.15 Dld 1: Olympia live: met een verslag van de openingsceremonie.
15.57-18.00 Ned 2: Openingsceremonie Olympische Winterspelen Lillehammer.
18.05-18.40 RTL 5: Sport: voetbal, Duitse competitie.
18.20-18.30 Ned 2: IJshockey: Finland-Tsjechie, samenvatting.
18.30-21.00 Ned 2: IJshockey: Rusland - Noorwegen.
19.15-19.50 Dld 1: Sportschau: Bundesliga-voetbal.
20.58-23.30 Dld 3: Olympia live: ijshockey, Oostenrijk-Duitsland, vanuit Lillehammer.
21.00-21.45 Ned 2: Openingsceremonie van de Olympische Winterspelen 1994, samenvatting.
21.55-23.10 Dld 2: Das aktuelle Sport-Studio.
22.15-22.50 Ned 2: Studio Lillehammer: magazine rond de Olympische Winterspelen.
22.30-23.10 BRT 1: Sport op zaterdag.
22.50-23.20 Ned 3: Studio Sport.
22.50-23.25 Ned 2: IJshockey: Oostenrijk - Duitsland.
23.25-00.15 Dld 1: Olympia extra: met hoogtepunten en ijshockey Oostenrijk-Duitsland en Rusland-Noorwegen.

ZONDAG
09.30-10.00 Ned 2: Winterspelen: samenvatting en vooruitblik.
09.45-13.00 Dld 1: Olympia live: reportages en interviews, langlauf (15 km vrouwen), rodelen (1e en 2e run mannen individueel) en skien (afdaling mannen).
10.00-11.00 Ned 2: Rodelen: singles mannen, cross country (15km vrouwen).
11.00-12.30 Ned 2: Skien: afdaling mannen.
12.30-13.15 BRT 1: Sportmiddag.
12.30-13.20 Ned 2: TV sport magazine.
13.27-14.45 Ned 2: Rodelen: singles mannen en cross country (15km vrouwen).
14.45-17.35 Ned 2: Schaatsen: 5km mannen.
14.45-18.00 Dld 1: Olympia live: reportages en interviews, ijshockey (Zweden-Slowakije) en schaatsen (5000 m. mannen).
17.30-18.00 RTL 5: WK Voetbal '94.
17.35-18.10 Ned 2: IJshockey: Zweden-Slowakije en Italie-Canada.
18.00-18.05 RTL 5: Snowreport.
18.05-18.40 RTL 5: Sport: voetbal.
18.45-20.15 Ned 3: Studio sport.
19.45-20.30 BRT 1: Sportweekend.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau Telegramm.
20.15-22.45 Dld 1: Olympia extra: hoogtepunten van vandaag, kunstrijden (verplichte kur paren) en ijshockey (Italie-Canada, Frankrijk-USA, samenvatting).
20.30-21.00 Ned 2: Olympische winterspelen Lillehammer: hoogtepunten van de dag.
21.00-22.15 Ned 2: Kunstrijden: verplichte kur paren en ijshockey (Frankrijk-VS).
22.15-22.48 Ned 2: Studio Lillehammer.
22.25-22.35 Dld 2: Sport am Sonntag: met o.a. Bundesliga-voetbal (Bayern München-VfB Stuttgart).
22.40-23.05 BRT 1: Sport.
22.48-23.10 Ned 2: IJshockey: Frankrijk-VS en kunstrijden (verplichte kur paren).
23.10-23.50 Ned 2: Studio sport: Italiaans en Spaans voetbal.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vitesse-Willem II

Morgen 14.30 uur:
FC Utrecht-Go Ahead Eagles
Volendam-Roda JC
Sparta-Ajax

Club						
Ajax	21	17	2	2	36	58
Feyenoord	20	13	6	1	32	41
PSV	22	11	8	3	30	41
Vitesse	21	13	2	6	28	47
NAC	22	11	4	7	26	43
Roda JC	20	10	4	6	24	31
Willem II	21	9	5	7	23	35
FC Twente	21	9	5	7	23	28
MVV	21	7	6	8	20	30
VVV	22	6	8	8	20	22
Sparta	21	6	7	8	19	30
GA Eagles	21	8	3	10	19	30
Heerenveen	22	6	7	9	19	20
FC Utrecht	21	6	5	10	17	25
Groningen	21	5	4	12	14	26
Volendam	21	4	3	14	11	25
RKC	21	2	6	13	10	21
Cambuur L.	21	2	5	14	9	15

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
Veendam-Fortuna Sittard

Morgen 14.30 uur:
ADO Den Haag-NEC
Dordrecht'90-SC Heracles'74

Club						
AZ	22	13	4	5	30	42
Dordr.'90	21	13	3	5	29	44
NEC	21	11	5	5	27	39
Heracles	21	10	6	5	26	45
Telstar	22	9	7	6	25	39
Den Bosch	22	8	8	6	24	39
FC Zwolle	22	9	5	8	23	33
ADO Den H.	19	9	4	6	22	41
Graafschap	21	7	7	7	21	26
Emmen	21	8	5	8	21	33
Helm.Sport	22	7	7	8	21	25
Fortuna S.	20	7	6	7	20	22
Eindhoven	21	4	9	8	17	19
Excelsior	22	7	3	12	17	28
RBC	22	6	4	12	16	33
TOP	22	5	6	11	16	25
Haarlem	22	5	5	12	15	32
Veendam	21	4	6	11	14	25

Periodekampioenen:
Dordrecht '90 en AZ

Club						
NEC	5	5	0	0	10	18
Heracles	5	3	2	0	8	13
AZ	6	3	2	1	8	8
Helm.Sport	6	3	1	2	7	8
ADO Den H.	4	3	0	1	6	7
Dordr.'90	5	3	0	2	6	12
Graafschap	5	2	2	1	6	8
Telstar	6	2	2	2	6	7
Den Bosch	6	2	2	2	6	11
FC Zwolle	6	2	2	2	6	8
Emmen	5	2	1	2	5	7
TOP	6	1	3	2	5	6
Veendam	5	1	2	2	4	10
RBC	6	1	2	3	4	9
Excelsior	6	2	0	4	4	7
Haarlem	6	1	1	4	3	8
Fortuna S.	4	0	2	2	2	4
Eindhoven	6	0	2	4	2	3

buitenland

DUITSLAND

Wattenscheid-Dyn. Dresden
Bor. Monchengl.-Karlsruher SC

Vandaag 15.30 uur:
Bor. Dortmund-Bayer Leverkusen
Hamburger SV-SC Freiburg
Frankfurt-Nurnberg
Werder Bremen-Kaiserslautern
Duisburg-Leipzig
Bayern Munchen-VfB Stuttgart
FC Koln-Schalke woensdag

BELGIE

Mechelen-Anderlecht

Vandaag 20.00 uur:
RWDM-AA Gent
Genk-Cercle Brugge
Club Luik-Waregem
Beveren-Lommel
Charleroi-Oostende

Morgen 15.00 uur:
Seraing-Antwerp
Germinal-Standard Luik
Club Brugge-Lierse

volendam-roda jc

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Schuurmans

Volendam (vermoedelijke opstelling): Zoetebier, Kromheer, Binken, Molenaar, Jongsma, Pastoor, Steur, De Ouden, Vukov, Smeets, Obdam.

Roda JC (selectie): Waterreus, Wetzels, Senden, Ihalauw, Van Hoogdalem, Luypers, Nascimento, Van der Luer, Broeders, Doomernik, Vanderbroeck, Romero, Huiberts, Babangida, Hofstede, Van Galen.

veendam-fortuna

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van der Neut

Veendam (opstelling): Prins, MacAndrew, Assorgia, Fuhler, Lukkien, Wilkens, Ilie, Alberts, Koolhof, Brouwer, Vonk.

Fortuna Sittard (selectie): Hesp, Van Zwam, Samuel, Maessen, Boessen, Szalma, Vergoossen, Pernot, P. Janssen, Barmentloo, Mordang, Decker, Losada, Nysather-Ricksen, A. Janssen, Hofman.

Bernard Tapie wil niet stoppen

PARIJS – Bernard Tapie, de in opspraak geraakte voorzitter van de Franse voetbalclub Olympique Marseille, voelt er niets voor op 1 april zijn functie neer te leggen.

Onderzoeksrechter Beffy, die de zaak tegen Tapie wegens vermeende omkoping en beïnvloeding van getuigen leidt, had dat geëist. „Ik treedt maar in twee gevallen af", zei Tapie. „Ik stap op als ik word veroordeeld, ook al zou het een lichte straf zijn, of als het me lukt de selectie bij elkaar te krijgen die ik al een jaar in het hoofd heb."

'Alleen in mijn laatste seizoen reed ik voor Nederlandse ploeg'

Mathieu Hermans thuis in Spanje

HEERLEN/PALAMOS – Normaliter zou Mathieu Hermans (31) op het einde van januari - ergens op de Spaanse wegen - bezig zijn geweest aan de voorbereiding op alweer een wielerseizoen. Maar omdat geen ploeg zijn financiële condities wilde honoreren en hijzelf zich te goed vond om voor een habbekrats toch bij deze of gene te rijden, hakte de (ex-)Brabander de knoop door. Hij zette de fiets aan de kant. Vanuit zijn woonplaats Palamos, ongeveer honderd kilometer ten noorden van Barcelona, stuurde hij vervolgens een brief naar de sportredacties van de media, waarmee hij in zijn tienjarige loopbaan als beroepsrenner te maken had. Een passage in de brief: „Het was een interessante tijd, waarvan ik ook veel geleerd heb, zoals bijvoorbeeld het waarderen van een echte vriendschap. Vrienden waarop ik nu een beroep mag doen. Ik zal verder gaan onder de naam Intercontact, een internationale handelsonderneming in roerende goederen."



door **WIEL VERHEESEN**

Toch deed het Mathieu Hermans ('Matteo Germans' zeggen de Spanjaarden) een beetje pijn, dat de band met het peloton verbroken moest worden. Hij was graag nog een of twee seizoenen actief geweest.

„Anderzijds, ik had niet eeuwig kunnen blijven koersen," zei hij deze week. „Daarom liever nú met alle energie aan een nieuwe fase in mijn leven gestart. Mijn interesse voor de wielersport blijft bestaan. Iedere dag heb ik deze week naar de tv-uitzendingen gekeken van de Ruta del Sol."

Wielrennen is in Spanje heel populair, niet in het minst omdat practisch alle koersen van betekenis royaal aandacht krijgen op televisie. En koersen zijn er genoeg op het Iberisch schiereiland, óók wat betreft het aantal etappewedstrijden. Hoogtepunt uiteraard de Vuelta, die op de huidige wedstrijdkalender nog steeds geprogrammeerd staat in de periode april-mei, maar vanaf volgend seizoen naar het najaar verhuist.

Zeker een keer of zes heeft Mathieu Hermans aan de Ronde van Spanje deelgenomen. Tien keer sleepte hij een etappezege in de wacht: liefst zes in 1988, vier in 1989. „Mijn gloriejaren," voegt hij er aan toe.

Het was ook het tijdvak waarin hij in de Tour de France een etappe won. „Ik was er al eens dicht bij geweest, zoals in Bordeaux waar ik de ontsnapte Rudy Dhaenens óp de streep te pakken kreeg, maar hem net niet meer voorbij kon. In 1989 was het raak. Om nooit te vergeten. Elfde etappe Luchon-Blagnac. Anderhalve week later waren wij in Parijs. Het was de Tour waarin Laurent Fignon in de afsluitende tijdrit naar de Champs Elysées alsnog door Greg Le Mond uit het geel werd gereden. Was dát een sensatie."

Alleen in zijn laatste jaar als wielrenner maakte Mathieu Hermans deel uit van een Nederlandse ploeg: TVM. Voor de rest had hij uitsluitend Spaanse werkgevers. De ene keer Orbea als hoofdsponsor, een ander jaar Seat, Caja Rural, Paternina, Seur of Festina/Lotus.

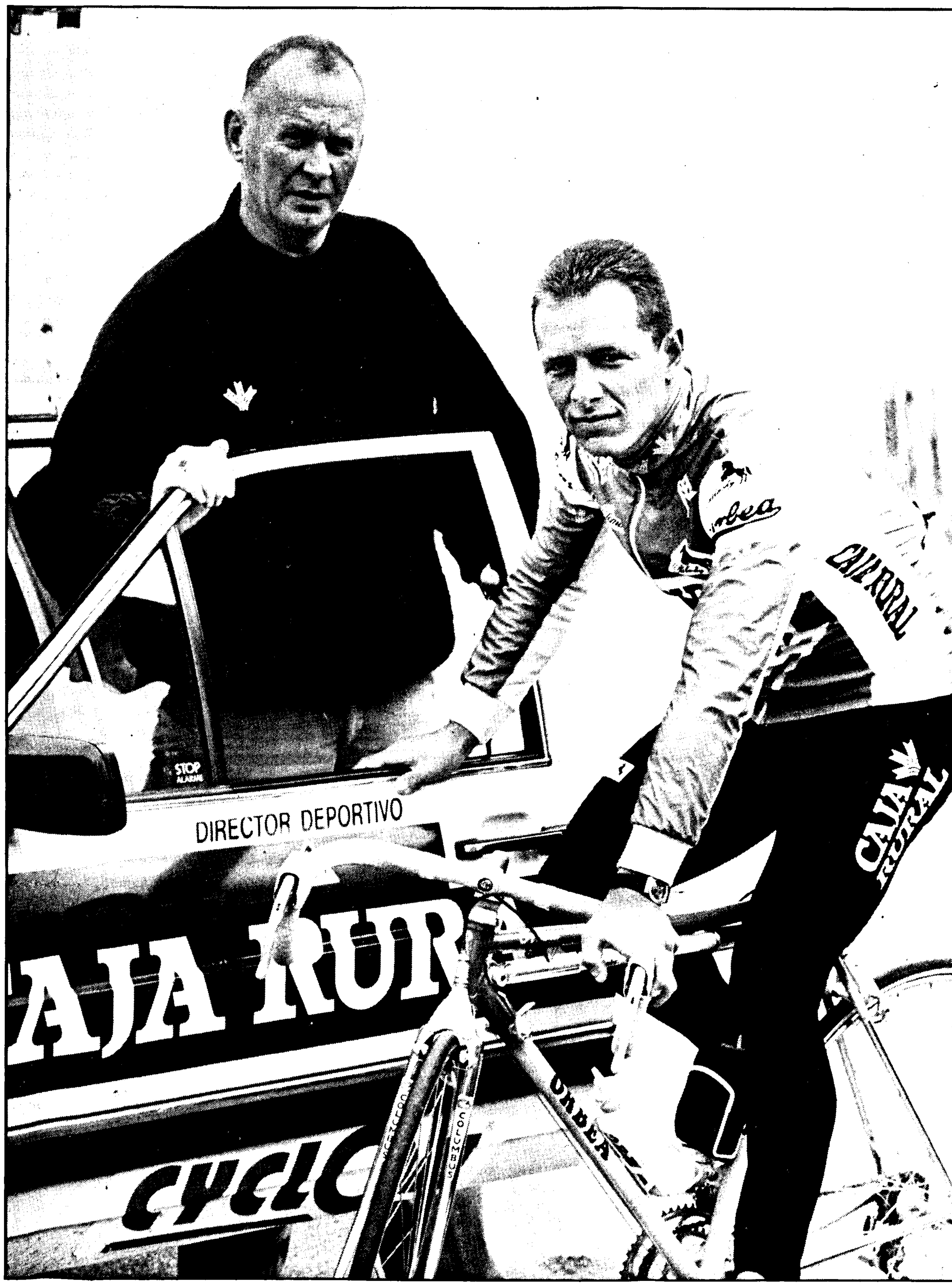
Trouwens, in de eerste helft van zijn loopbaan had hij in de buurt van San Sebastian zijn woonadres. Naar Nederland kwam hij uitsluitend in de wintermaanden of om te koersen, zoals in de criteriums na de Tour de France, maar ook voor de Ronde van Nederland. Daarin werd hij een paar keer etappewinnaar. Enkele jaren geleden, hij was toen nog niet getrouwd, verhuisde hij van San Sebastian naar Palamos.

„Of ik nooit eerder in een Nederlandse ploeg had willen rijden? Zeker weten, maar om de een of andere reden wilden Post, Raas, Gisbers, Priem, noem maar op, mij niet hebben. Of het te maken had met hun persoonlijke visie of dat andere personen een rol speelden weet ik niet. In ieder geval, het duurde tot 1993 alvorens ik onder vaderlandse vlag koerste. Alleen in het wereldkampioenschap heb ik een paar maal tot de Nederlandse ploeg betrof, maar toen betrof het de nationale selectie. De wereldkampioenschappen waaraan ik deelnam vonden plaats in Colorado Springs en Ronse, respectievelijk met Moreno Argentin en Maurizio Fondriest als winnaar."

Bijzondere omstandigheden hadden zelfs te maken met Hermans' late toetreding tot een Nederlandse merkenploeg. Anders was het er naar alle waarschijnlijkheid niet eens van gekomen.
Chef d'equipe Cees Priem van TVM contracteerde hem vorig jaar in de loop van april, vooral met het oog op de Ronde van Spanje. Die ging namelijk van start een paar dagen nadat Hermans en de Zeeuwse ploegleider het eens waren geworden. Door blessures en ziektes in zijn ploeg kampte Priem met personele problemen, temeer omdat de formatie meestal een dubbel programma afwerkte. Eén deel van de ploeg in deze koers; een ander deel tegelijkertijd elders.

Mathieu Hermans: „Ik was in de voorafgaande winter tussen de wal en het schip terechtgekomen. Er bleek bij Festina/Lotus opeens geen plaats meer voor mij, omdat ploegleider Jan Gisbers met een groot deel van zijn opgeheven PDM-formatie naar ons kwam. Zijn Belgische collega José de Cauwer wilde mij wél hebben, maar hij kreeg de sponsoring van een team niet rond. Ik had derhalve geen merk en geen werk. Toch bleef ik intensief trainen. Allicht, dat ik blij was toen Priem belde."

Hermans had behalve een kermiskoers amper één belangrijke wedstrijd, de Grote Scheldeprijs, in de benen toen hij naar de Ronde van Spanje vertrok. Niet direct een ideale situatie, want competitieritme is onontbeerlijk.



● *Jarenlang een onafscheidelijk duo in de beroepswielersport: Mathieu Hermans (rechts) met zijn raadgever en ploegleider Albert Stofberg.*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Toch won ik nog bijna een etappe. Alleen Jalabert was in de bewuste massasprint sneller. Na de Vuelta werd ik in de Ronde van de Oise tweede en derde. Alles bij elkaar geen slecht optreden, maar het kon mijn seizoen niet redden."

Hoe dan ook, Mathieu Hermans is een veelzijdig renner geweest. Hij was een goed crosser, kwam niet onaardig voor de dag op de baan, maar was bovenal een sprinter. Anders win je, zoals gememoreerd, niet in een en dezelfde Ronde van Spanje zes etappes.

„Bovendien kon ik heel vaak reeds in de eerste weken van het seizoen toeslaan. Ik ben eens begin maart naar de Omloop Het Volk afgereisd met al zeven of acht overwinningen op zak. Het was het jaar, 1988, waarin ik vierentwintig keer won. Ik reed toen bij Caja Rural en had onder meer Lejarreta en mijn landgenoten Nijboer en Beuker als ploegmakkers."

De eerste plaatsen in de maand februari 1988 behaalde Hermans in de Ronde van Murcia, waar hij vier dagen achter elkaar zegevierde, alsmede in de Catalaanse Week. In de Ronde van Spanje hetzelfde jaar werd hij met zijn zes etappezeges tweede in het puntenklassement achter Sean Kelly.

„Weer een jaar later won ik in totaal tien of elf keer. Daarbij vier dagprijzen in de Vuelta, een in de Tour, een in de Ronde van Luxemburg en een in de Ronde van Catalonië. Het was ook het jaar waarin ik vijfde werd in de Ronde van Vlaanderen, nog altijd een klassering waarop ik trots ben. Klassiekers van dat kaliber leverden mij nooit veel ereplaatsen op. Wel won ik in 1987 Parijs-Camembert en koersen van hetzelfde niveau in Spanje."

Aan de Tour de France nam hij vijf keer deel. In de Ronde van Italië stond hij slechts tweemaal op de deelnemerslijst. Beide keren verdween hij vroegtijdig van het strijdtoneel.
„Ik was niet zo gecharmeerd van de koersen in Italië. Veel kon ik daar ook niet rijden omdat mijn sponsor mij vooral wilde uitspelen in Spanje. In de Giro werd ik een keer door de tijdslimiet geveld. De andere keer moest ik opgeven na een val waarbij ik mijn sleutelbeen brak. Het gebeurde in een massasprint. Op vijfhonderd meter vóór de streep reed ik in derde positie. Op het moment, dat ik aanviel knalde Guido Bontempi met alle kracht in mijn achterwiel.

Pats, daar lag ik. Guido Bontempi zei, dat hij er niets aan kon doen. Hij was gehinderd door Urs Freuler. In massasprints gebeurt altijd wat."

Mathieu Hermans was niet bang voor het kamikazewerk zodra het peloton in sneltreinvaart naar de eindstreep denderde.

„Vloeken, duwen, wringen, truitje trekken, het hoorde er gewoon bij. Het zal ook altijd zo blijven. Feit is, dat je naarmate je ouder wordt eerder de risico's ziet. Als je jong bent, kersvers overgekomen van de amateurs, denk je niet aan gevaar. Je hebt lak aan iedereen. Moet ook, anders kun je het in een massasprint vergeten."

Iets oudere sprinters zijn evenmin angsthazen, maar moeten het behalve van hun kwaliteiten als finisher vooral hebben van de ervaring. Daarnaast is een sterke ploeg vanzelfsprekend onontbeerlijk. „Jongens, die de sprint perfect voorbereiden heb ik vaak gemist. Het duurde even voordat de Spanjaarden dit werk onder de knie hadden. Van iemand als Ludo Peeters, die in de herfst van zijn loopbaan naar Spanje kwam, heb ik slechts een jaar profijt gehad. Toen stopte hij. Soms was ik jaloers op een sprinter als Jean-Paul van Poppel als ik zag hoe hij, in de jaren dat hij voor de ploeg van Jan Raas uitkwam, ideale gangmakers had in Jelle Nijdam en Gert Jakobs."

Het feit, dat Mathieu Hermans bij zijn overstap van de amateurs naar de profs terechtkwam in Spaanse dienst, had desondanks te maken met zijn crossbelevenissen. Niet omdat hij tóen als succesvol amateur uit de Amstelploeg van Herman Krott elders geen interesse zou hebben opgewekt.

„Hoe de cross mijn loopbaan bepaalde?", herhaalt hij de vraag. „Heel eenvoudig. Als veldrijder had ik Albert Stofberg leren kennen. Ik kwam hem tegen toen ik zestien was. In de jeugdcategorieën had ik weliswaar al menige prijs in de wacht gesleept, maar van hem leerde ik de fijne kneepjes van het vak. Hierdoor ontstond een speciale band. Hij was ook enige tijd bondscoach van de Nederlandse cyclocrossers. En hij had in Spanje goede relaties in het wielrennen op de weg. Mede daardoor stond hij aan de basis van mijn profdebuut in de herfst van 1984. Wij hebben lang samengewerkt. Momenteel gaat ieder van ons weer zijn eigen weg. Logisch, ik ben wielrenner af."

Albert Stofberg fungeerde niet alleen als ploegleider in Spanje. Hij zette in San Sebastian ook een wielerschool op voor talentvolle jongeren. Op aanraden van hem ging Mathieu Hermans meteen in Spaans Baskenland wonen.
„Feitelijk heb ik daarmee baanbrekend werk voor de Nederlandse wielersport geleverd. Toen ik goede resultaten begon neer te zetten zeiden Spaanse ploegleiders: 'Hé, laat nog maar meer Nederlanders van dit kaliber naar ons komen.' Tot dan toe was Peter Pieters de enige Nederlander in een Spaanse ploeg. Hij reed voor ZOR, maar bleef wel in eigen land wonen."

Peter Pieters koerst nog steeds, maar maakt met ingang van dit jaar geen deel meer uit van een merkenploeg. Hij behoort tot de individueel gesponsorde renners. In Spaanse dienst rijden nu nog vier Nederlanders: Erik Breukink bij ONCE, Erwin Nijboer bij Banesto, Jean-Paul van Poppel en Jans Koerts bij Lotus/Festina, ofschoon deze ploeg administratief in Andorra is gevestigd.
Mathieu Hermans: „Ten opzichte van vroegere jaren heeft de wielersport in Spanje gedurende het voorbije decennium een enorme vlucht genomen. Ook internationaal. Kijk maar naar het aantal ploegen. Kijk tevens naar renners als Miguel Indurain en Pedro Delgado. Ik heb op mijn manier een steentje bijgedragen aan de opmars van de wielersport in mijn tweede vaderland. Mag ik er asjeblief ook na mijn loopbaan nog van profiteren? Naamsbekendheid en het feit, dat ik de Spaanse taal beheers zijn daarbij van groot belang."

DOOR HENRI VAN DER STEEN

Gerald Vanenburg heeft het naar zijn zin in Japan

'Dat PSV me terugwil streelt me'

EINDHOVEN/IWATA – De avond valt in Iwata. In het appartement van Gerald Vanenburg krast de fax het wedstrijdverslag van NAC-PSV. Verstuurd door Jantje Heintze, vriend van Vanenburg en ook in het bezit van een fax. Vanenburg leest het stuk en zucht. PSV uitgeschakeld. Ja, Romario en hij zijn toch belangrijker geweest voor PSV dan men altijd heeft gedacht...

Dat idee wordt de laatste tijd vaker uitgesproken bij PSV. Ook door bestuursleden, bijvoorbeeld door voorzitter Maeyer, die Vanenburg liever morgen dan volgende week ziet terugkeren.
Vanenburg: „Ik heb het gehoord, dat doet me wel wat. Zeg nooit nooit, maar het is niet aan de orde dat ik terugkeer. Het streelt me, dat wel, als de nieuwe voorzitter zoiets zegt. Ik was er blij mee toen ik het hoorde".

Hij volgt de teloorgang van PSV via door Heintze gefaxte verhalen, telefoongesprekken en een enkele videoband die hij krijgt opgestuurd. Vanenburg begrijpt het allemaal wel. En niet.

„Want het is toch een [illegible] pelijk groot gat dat is geslagen in de competitie. En dan het spel... Ik denk dat ze te weinig spelers hebben die creatief zijn, die een verdediging kunnen openbreken. Numan is een fantastische speler, Kieft is een klasse-spits, Van Breukelen is een topkeeper, Popescu is een hele goeie. Maar ook hij is een loper. Ze missen iemand die de laatste bal geeft. Jan Wouters heeft die pass, maar die speelt achterin. Dan krijg je dat er vijf man voor joker lopen omdat die bal niet komt. Ik denk dat nu blijkt welke waarde Romario en ik voor PSV hadden".

Hij begrijpt het Eindhovense sofseizoen ook om een andere reden niet. „De meeste spelers waren blij dat Romario vertrok, al zeiden ze het dan liever niet hardop. Dan zouden ze er nu dus moeten staan. Toch?"

Een applaus heeft hij over voor het besluit Wouters aan te trekken. „Dat is een hele goeie zet geweest van PSV. Al was het zo'n beetje de enige zet die ze konden doen. Maar ik denk dat met Jan een begin kan worden gemaakt met de verandering".

Hij zal het proces blijven volgen, maar op afstand. „Want Jubilo Iwata heeft me vertrouwen gegeven en dat vertrouwen wil ik niet beschamen. Bovendien heb ik het hier uitstekend naar m'n zin. De club is superambitieus en we krijgen er nu André Paus bij, een sterke verdediger. Nee, ik heb niemand geadviseerd. Van het adviseren ben ik genezen", zegt hij, vol ironie verwijzend naar de dagen dat hij met Van Breukelen op hoge poten bij manager Ploegsma binnenstapte om er zijn ongevraagde mening over de opstelling te geven.

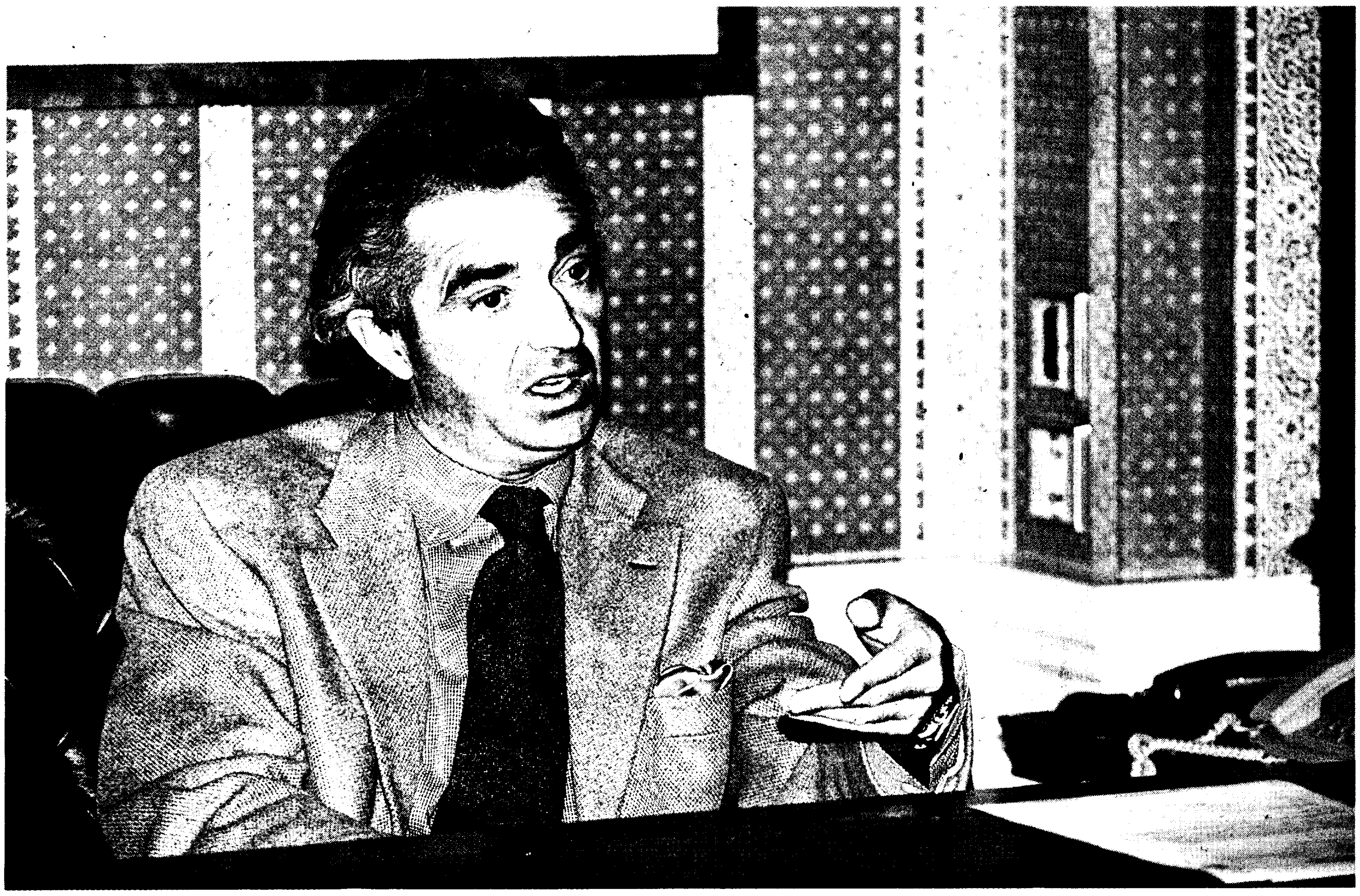
Vanenburg voetbalt alleen nog, met verfriste ambitie. „Wat PSV betreft kun je ook mij kwalijk nemen dat ik de laatste jaren niet scherp meer was. Nu weer wel, ik ben hartstikke gretig. Het is heel interessant weer te voelen dat je plezier hebt in het voetballen, dat je ambitieus bent".

Het schijnt nauwelijks anders te kunnen in Japan. „Onvoorstelbaar enthousiast zijn ze hier, helemaal gek zijn ze op voetbal. Er is hier een Italiaanse beleving. Alle competitiewedstrijden voor komend seizoen zijn al uitverkocht, kun je het je voorstellen? Alle wedstrijden! Wij spelen morgen vriendschappelijk tegen Cruzeiro. Uitverkocht, 30.000 man.

In drie en een half uur waren de kaarten weg. Dat is lekker voetballen, hoor".

Flavio Briatore: 'Verstappen is onze investering in de toekomst'

ENSTONE – Ruim vijf jaar geleden zag Flavio Briatore zijn eerste formule 1-race. Anno 1994 staat de 43-jarige Italiaan aan het hoofd van één van de toonaangevende teams in het walhalla van de autosport. Benetton lijkt meer dan welk ander merk ook voorbestemd om de jarenlange hegemonie van McLaren en Williams te doorbreken. En dat mét Jos Verstappen, de Limburgse troef die een maand geleden zo verrassend werd gepresenteerd als Benetton-coureur naast wereldster Michael Schumacher en de ook al gelouterde Jyrki Järvilehto, beter bekend als JJ Lehto. Het Limburgs Dagblad ging op bezoek bij de man in wiens handen voor een groot deel de toekomst van Jos Verstappen ligt.



● *Flavio Briatore: „Jos is over drie jaar net zo'n wereldster als Schumacher nu."* Foto: STEVEN TEE

Een druilerige dag. Een asgrauw wolkendek hangt over de heuvelachtige uitlopers van de Cotswold Hills, ten westen van de bekende universiteitsstad Oxford. De ruitewisser doet zijn werk. Pittoreske dorpjes geven het gevoel in elk geval nog in de bewoonde wereld te vertoeven. De landkaart biedt geen houvast; we zijn overgeleverd aan de door Benetton bijgeleverde routebeschrijving, die een compleet A4-tje behelst.

Dan plotseling, in de 'middle of nowhere' duikt de Benetton-nederzetting op. Zorgvuldig verscholen in het landschap, alsof het om een geheim NAVO-kwartier gaat. Zomaar het terrein oprijden is er niet bij. Eerst melden bij de security, die pas een pasje verstrekt nadat naam, toenaam en hoedanigheid van het bezoek zijn kenbaar gemaakt.

Het hypermoderne onderkomen van Benetton straalt allure uit. Dat doet ook de man die het er voor het zeggen heeft. Bruinverbrand, Rolex om de pols, gestoken in perfecte outfit. Een playboy-look, maar dan met standing. Dat is Flavio Briatore, die in 1989 met de nodige scepsis werd ontvangen in het razendsnelle formule 1-wereldje, waar doorgaans alleen plaats is voor doorgewinterde lieden uit het metier. Flavio Briatore mag zich inmiddels als gepokt en gemazeld beschouwen binnen de formule 1. In korte tijd werd hij een van de vertrouwensmensen van Bernie Ecclestone, sinds jaar en dag de goeroe van het meest geldverslindende sportspektakel van de wereld.

De loopbaan van Flavio Briatore is snel geschilderd. Zijn eerste lires schraapte hij bijeen als skileraar in zijn woonplaats Cuneo. Daarna werd Briatore bedrijfsleider van een restaurant-keten. Geld begon te lonken en dus besloot de flamboyante persoonlijkheid zijn heil te zoeken op de Milanese beurs. Het is precies daar dat Briatore voor het eerst in contact komt met Luciano Benetton, die samen met zijn familieleden de vooral om zijn agressieve reclamecampagnes bekende multinational bestiert.

door **IVO OP DEN CAMP**



Luciano Benetton posteert Briatore in de Verenigde Staten, waar hij in een mum van tijd 700 Benettonshops uit de grond stampt. „Totdat ik het gevoel had dat ik alleen nog maar op routine werkte," verklaart Briatore. Dat was voor hem, gefortuneerd als hij inmiddels was, het sein om twee jaar lang met een Amerikaans fotomodel vakantie te vieren op de Maagdeneilanden.

Juist in die periode, 1987 en 1988, zit de Benetton-renstal in een kritieke fase. De prestaties zijn ondermaats. De bedreifsleiding besluit Flavio Briatore uit te nodigen voor een bezoek aan de afsluitende Grand Prix van 1988 in Adelaide. „Het enige wat ik over autosport wist, was dat Niki Lauda een autocoureur is," liet Briatore zich later ooit ontvallen.

„Wat mij opviel was dat er veel pers in de pits rondliep, behalve bij Benetton," legt Briatore uit. „Het image was oubollig. Het leek mij helemaal niet zo verstandig daar zoveel miljoenen in te steken." Briatore kreeg de opdracht een radicale koerswijziging te bewerkstelligen. „Daarvoor moest ik op zoek naar sponsors. Maar die kun je alleen strikken met prestaties. Dus had ik een goede constructeur, een topcoureur en een optimaal functionerende marketing-afdeling nodig."

Met John Barnard, nu actief bij Ferrari, drievoudig wereldkampioen Nelson Piquet en een meer dan tienkoppige pr-afdeling effende Briatore het pad. „Het beeld van het team is in de loop der jaren compleet veranderd. We zijn nu voor sponsors een zeer aantrekkelijk medium, met een gedegen wereldomvattend image. De formule 1 is een communicatieprodukt, dat honderden miljoenen mensen kan bereiken. Benetton is niet alleen geïnteresseerd in de autosportliefhebber; we willen zoveel mogelijk mensen attent maken op onze produkten. Dan moet je wél iets te bieden hebben. Op de Noordpool is het koud, maar je kunt er geen ijsje kopen. Dat geldt in de formule 1 ook. Je moet iets presenteren zodanig dat 't het publiek boeit. Het gros wordt niet aangetrokken door technische snufjes, maar wil lijf om lijf gevechten zien. Geef het volk wat ze wil."

De echte sprong naar de top werd door Benetton gezet met het inlijven van Tom Walkinshaw als constructeur. Een man die nauw betrokken is bij het wel en wee van de Benetton-renstal, want hij bezit 35 procent van de aandelen. Het aantrekken van Michael Schumacher in de herfst van 1991 bleek ook al een gouden greep van Briatore. „Het heeft allemaal met onze professionele aanpak te maken en met onze openheid naar de media toe. Nergens springen bij Grand Prix' zoveel journalisten rond als bij Benetton, zo erg dat de monteurs soms klagen. Ik leg ze dan uit dat wij meer publiciteit hebben dan welk ander team ook. Dat stelt de sponsors tevreden en zolang die gelukkig zijn, gaat het ook de mensen binnen het team goed."

Zo frivool en ongedwongen als het team op de circuits oogt; zo strak geordend gaat het er aan toe binnen de muren van de Benetton-vestiging in Enstone. Je kunt er welhaast van de vloeren eten. Overal heerst orde en netheid. „Een voorwaarde om goed te functioneren," legt Briatore uit. „Stel je voor dat hier overal stapels papier liggen of afval in de vorm van blikjes, servetjes of sandwiches. Ik houd van een strakke organisatie. Aan iemand die slordig is heb je totaal niets. Dat zijn de zwakke schakels in de keten."

Het kantoor van Flavio Briatore laat niets aan duidelijkheid te wensen over. Hier huist de baas des huizes. Een optrekje in antiek Italiaanse stijl om je vingers bij af te likken. Met een joviaal gebaar maakt hij duidelijk waar het bezoek kan plaatsnemen. Het bureau wordt slechts gesierd door een elektronisch rekenapparaatje; hoe kan het anders bij iemand die met een jaarlijks budget van meer dan honderd miljoen gulden werkt.

Uit de binnenzak haalt de Italiaan een sigaret; merk Marlboro Light..... Dat vloekt met de nieuwe hoofdsponsor van het team, de Japanse tabakfabrikant Mild Seven. Ogenblikkelijk verbiedt Briatore dan ook het maken van foto's; totdat hij zijn peuk gedoofd heeft.



● *Jos Verstappen tussen Flavio Briatore (links) en Alessandro Benetton, respectievelijk managing director en president van Benetton Formula.* Foto: STEVEN TEE

Vanuit zijn kantoor regeert Flavio Briatore met straffe hand. De belangrijkste telefoontjes heeft hij al gepleegd tijdens de ruim één uur durende rit van zijn woning in Londen naar de fabriek in Enstone. „Op het vasteland van Europa is het een uur later, dus ik kan 's morgens vroeg al beginnen met bellen." De relatie met de familie Benetton is nog altijd zeer hecht. „Alessandro Benetton is president van Benetton Formula. Hij laat zich regelmatig zien, maar laat de dagelijkse gang van zaken aan mij over."

Briatore geeft leiding aan 195 werknemers. „Ik weet dat veel mensen zich dat niet kunnen voorstellen. Bijna tweehonderd fulltimers in dienst voor een team van drie coureurs, waarvan er twee Grand Prix' rijden. Maar we werken niet voor niets met een budget van vijftig tot zestig miljoen dollar. Dat vraagt om een rationele aanpak. In feite doe ik hetzelfde als vroeger in Amerika. Alleen het produkt is anders; auto's in plaats van kleren. Emoties moet je op dit niveau uitschakelen. Natuurlijk is sport inherent aan gevoelens en gaan winst en verlies gepaard met vreugde en verdriet, maar mijn beleid mag daar niet onder lijden."

De visie van Briatore is hem in de loop der jaren niet door iedereen in dank afgenomen. „Hard, maar eerlijk," zo bestempelt hij zichzelf. „De werknemers krijgen een goed salaris en dragen allemaal een zekere verantwoording. Als tegenprestatie vraag ik optimale werklust." Ook van zijn coureurs. In 1991 ervoer Roberto Moreno precies wat Briatore bedoelt. De Braziliaan werd op staande voet ontslagen en vervangen door Michael Schumacher. „Ik ging een groot risico aan, maar al bij zijn eerste race nam Schumacher alle twijfel weg."

Martin Brundle in 1992 en Riccardo Patrese vorig jaar voelden zich ook meer dan eens onder druk gezet door Briatore. Beiden mochten het seizoen afmaken omdat de Benetton-teambaas de door hem zo vurig gewenste alternatieven (Piquet respectievelijk Mansell) om uiteenlopende redenen niet beschikbaar waren. Een contractverlenging zat er voor het tweetal echter niet in.

Jos Verstappen is dus gewaarschuwd, maar volgens Briatore hoeft zich niemand druk te maken om de Limburger. „Mijn rijderskeuze loopt nu compleet parallel met het image van Benetton: jong, dynamisch en fanatiek. Met Schumacher heb ik, naast Ayrton Senna, de beste coureur van de wereld in huis. Met één groot verschil. Als Schumacher wereldkampioen zou worden, schrijft iedereen dat succes toe aan Benetton en Schumacher. Als je met Senna de titel pakt, heeft Senna dat alleen gedaan. Ik zit hier echter uit naam van Benetton. Dit bedrijf steekt veel geld in het team en wil daar natuurlijk ook de vruchten van plukken. In dat kader moet je ook het contracteren van Verstappen zien. Hij is onze investering in de toekomst."

Benetton Formula 1, zoals het team officieel heet, doet meer dan ooit aan lange termijn-politiek. „Schumacher hebben we tot 199[illegible] vastgelegd. Hij is in amper twee jaar tijd bij ons van nobody tot superster geworden. Datzelfde gaat ook met Jos Verstappen gebeuren. Ik garandeer je dat hij over op zijn laatst drie jaar dezelfde wereldwijde bekendheid geniet als Schumacher nu."

„Het is een kwestie van de juiste aanpak," vertelt Briatore. Hoe die werkwijze er bij Verstappen uitziet, wil hij wel uitleggen. „Ik twijfel geen moment aan de klasse van Jos. Hij heeft bij de testritten voor Footwork vorig jaar in Estoril laten zien wat hij in zijn mars heeft. De basissnelheid is voorhanden. Daarom heb ik Jos ook geen testrit meer bij ons laten rijden. Ik was zeker van mijn zaak. Het is alleen heel belangrijk een 21-jarige coureur met pas twee jaar race-ervaring in formulewagens gedegen te begeleiden. Als je hem te snel voor de leeuwen gooit en onder druk zet, heb je tachtig procent kans dat je zijn loopbaan verknalt."

In de jacht op Jos Verstappen stak Briatore onder meer Jordan, Footwork en zelfs McLaren de loef af. Marlboro, hoofdsponsor van McLaren en tevens belangrijkste geldschieter van de Limburgse coureur, had er veel voor over om Verstappen als testrijder bij het McLaren-team van Ron Dennis onder te brengen. Briatore speelde het spel slimmer. Hij bood de Nederlander een langjarige verbintenis aan, met de garantie binnen afzienbare tijd van testrijder tot Grand Prix-piloot te promoveren. „Ik heb het grootste formule 1-talent voor de neus van iedereen weggekaapt," geniet Briatore zichtbaar als hij aan zijn even onverwachte als spectaculaire coup herinnerd wordt.

Hoe het contract met Verstappen exact is geformuleerd wil Briatore niet kwijt. Zelfs om hoeveel jaar de verbintenis werd afgesloten, blijft onduidelijk. Insiders beweren dat het om een vijfjarige overeenkomst gaat. „Daar praat ik niet over. Jos is onze toekomst. Dat is waar het om gaat. Hij zal dit jaar veel testen om vertrouwd te raken met de auto. Fysiek en psychisch zullen we hem klaarstomen voor het grote werk. Hij zal bij elke Grand Prix present zijn om het wereldje te leren kennen en om voor Benetton promotiewerk te verrichten. Er komt ongetwijfeld een dag dat Schumacher ons gaat verlaten. Dan moet Verstappen in zijn voetspoor kunnen treden."

Dat Jos Verstappen wellicht veel eerder dan gepland zijn Grand Prix-debuut moet maken, doorkruist de plannen van Briatore nauwelijks. JJ Lehto crashte onlangs zwaar en moet met een gebroken vijfde nekwervel voorlopig rust nemen. „Laat ik één zaak voorop stellen. Benetton heeft een team van drie coureurs. Mocht een van de twee Grand Prix-rijders uitvallen, dan neemt Verstappen de zaak over. Speculaties van sommigen dat we - mocht Lehto niet beschikbaar zijn voor de eerste races van dit jaar - een meer ervaren tijdelijke vervanger zoeken zijn uit de lucht gegrepen. Jos heeft nu het testwerk van Lehto overgenomen en als het nodig is start hij gewoon voor Benetton bij de Grand Prix van Brazilië. Het is aan de teamleiding dat debuut in goede banen te leiden en de druk op Verstappen weg te nemen."

Jos Verstappen verwierf zich in de formule Opel Lotus en de formule 3 door zijn imponerende zegereeks en dominante manier van werken de bijnaam 'Jos the boss'. De 21-jarige Montforter bepaalde wat er gebeurde. Zelfs in het WTS-team van de toch lang niet gemakkelijke Willi Weber, tevens de persoonlijk manager van Michael Schumacher, had Verstappen het voor het zeggen.

Die rol zal hij bij Benetton niet kunnen spelen. „Ik heb Jos uitgelegd wat ik met hem van plan ben. Ging hij daarmee akkoord; prima. Zo niet, dan was ik überhaupt niet geïnteresseerd geweest in Verstappen. Ik wil hem op mijn manier klaarstomen voor het grote werk en dat heeft hij geaccepteerd. Dat betekent niet alleen maar racen. Zo wil ik dat hij regelmatig in Londen naar school gaat om zijn Engels bij te schaven en dat hij de vrije uren benut om in de fabriek samen met de ingenieurs en de monteurs de technische ontwikkelingen te volgen. Verstappen is een potentiële wereldkampioen. Het zou eeuwig zonde zijn als je zo iemand laat verzuipen in een wereld die je keihard kopje onder duwt als je niet van alle markten thuis bent."

Steeds vaker hoor je geluiden dat de buuttereedner uit de gratie zou raken. Zijn lange buut, vroeger het hoogtepunt van carnavalszittingen, zou ouderwets zijn. Toch hebben nog tientallen Limburgse *moelemekers* het razend druk in de maanden voor carnaval. Ze racen van hot naar haar, klauteren buut in, buut uit. Kerkradenaar Wielke Vinken, wereldberoemd in Limburg en omstreken, kan het werk amper aan. Een dagje in het kielzog van een schnabbelaar. Een vakman, dat wel.



● *Buuttereedner Wiel Vinken, klaar voor de zoveelste tocht van 'Sitzung' naar 'Sitzung'.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Buuttereedner haast zich van volle zaal naar volle zaal

Zou de buuttereedner echt uit de markt liggen? Na een rondvraag op straat zou je het wel denken. Een passant op het Vrijthof vat de kritiek het beste samen. Sjarel Keulers (38), geboren en getogen Maastrichtenaar én carnavalvierder: „De buuttereedner is te lang van stof. Oneindig gezwam met heel veel ta-ta, ta-ti en ta-ta. Ik vind het niet meer bij deze tijd passen. Carnaval is een beetje hups en hops, geen gezeur, maar een pilsje pakken en hossen. Het fenomeen buuttereedner is echt achterhaald."

Daar kunnen rechtgeaarde carnavalisten het mee doen. Hùn kant van het verhaal aanschouwen we in volle feestzalen, waar ze met overgave genieten van een goede buut. We zoeken ze op in het kielzog van buuttereedner Wielke Vinken, wereldberoemd in Limburg en omstreken. In 1995 staat de kleine *wauweleer* 33 jaar (driemaal elf jaar is een carnavalsjubileum) in de buut. Wiel Vinken (54), geboren en getogen Kerkradenaar, was aanvankelijk huisschilder. Vijftien jaar geleden werd hij op medische gronden afgekeurd, wat hem niet belette – optimist en levensgenieter als hij is – om zijn humor te blijven rondstrooien.

Op de opmerking van Maastrichtenaar Keulers, dat de buutten saaier en saaier worden, reageert Wiel Vinken furieus. „Daar klopt dus helemaal niets van." Met vuur wijst hij op de feestzalen, die tijdens een buut nog steeds bomvol zitten met vrolijke en goedgemutste mensen.

Om daarna toch wat te relativeren. „Het is natuurlijk wel zo dat – zonder een vinger in een bepaalde richting te willen wijzen – er collega's zijn die 25 minuten of langer hun humor aan de man proberen te brengen. Dat duurt echt te lang. Persoonlijk hou ik het bij een kwartier. Da's lang genoeg. Bovendien stop ik wanneer ik merk dat het publiek niet meer kan van het lachen. Dan is de climax van de buut bereikt."

Wiel Vinken en zijn collega's hebben het nog steeds razend druk in de dagen voor carnaval. Ook dit seizoen racen ze razendsnel van de ene zitting naar de andere. Een gevecht tegen de klok om overal op tijd te zijn. Het gaspedaal diep intrappend. Schnabbelaars, routiniers en professionele artiesten: ze hebben haast, héél veel haast.

En over een ding willen ze niet praten, zeker niet met de krant. Over de gage die ze opstrijken, en over het aantal keren dat ze die op een dag (soms in een tijdsbestek van slechts drie, vier uur) vangen. Begrijpelijk, want ook de fiscus leest de krant. Maar, zo is dáár evenzeer bekend, een beetje goede buuttereedner vangt voor een optreden toch al gauw 250 gulden. Dus dat tikt mooi aan wanneer je tijdens het seizoen veel op pad bent.

We gaan met de *meester-moelemeeker* op pad op zondag 30 januari. Wiel woont in Holz-Kerkrade. Om half negen vindt hij het, gezien de drukke dag die voor hem ligt, tijd om uit de veren te komen. Zijn vrouw Alda heeft kostuum en benodigde carnavalsattributen al keurig klaargelegd in de huiskamer. „Voor mijn vertrek naar de plaats van bestemming, stap ik al in m'n pak. Dat spaart me later heel wat tijd."

Zijn eerste afspraak heeft Wiel Vinken om 11.45 uur bij carnavalsvereniging De Soeplummele, Heerlerbaan-Heerlen. Omdat Wiel toevallig ook nog de manager is van zangeres Dominique Delveaux wordt die tussendoor ook nog even opgepikt om mee te gaan naar de Herrensitzung. Drieluik, het lokaal waar De Soeplummele resideren, zit die ochtend barstensvol carnavalvierders. „Het programma zit meestal zo in elkaar dat mijn optreden direct na een ballet valt. Daar kan ik met m'n beginteksten dan mooi op inhaken. Zo in de trant van: die mooie benen waren een lust voor het oog, maar het wordt nog beter, nu komt iets oorstrelends."

Wanneer Wiel wordt aangekondigd, klinkt luid de driedubbele *touch*. Hoogste tijd dus om bij de vele, luidkeels geschreeuwde alaafs vanuit de zaal op het toneel te verschijnen. De nieuwe buut van Wiel is een van zijn betere creaties van de afgelopen jaren, die van de dronkelap. Hij waggelt, valt bijna over zichzelf. Zonder overigens een druppel gedronken te hebben.

De grappen gaan erin als koek en worden beloond met gejoel alom. *Afmars* en natuurlijk een onderscheiding.
Wiel kijkt op z'n horloge. Hij moet er als de donder vandoor want hij wordt rond half één in Nieuwenhagen in de oude fanfarezaal bij De Sjweëgelsöppers verwacht. Met dezelfde buut. Bij aankomst treft hij een ander publiek, wat minder uitgelaten. „Wat afstandelijker, wat stijfjes," merkt hij op. Desondanks valt hem opnieuw nieuw succes ten deel.

„*Deej zaatlap deet ut weer good,*" roept iemand uit de zaal, die zichzelf opeens lijkt te herkennen in soortgelijke situaties.

door
HARRIE CREMERS



Om 12.50 uur is het weer de allerhoogste tijd om op te krassen. Wiel zet zich in de startblokken richting Alsdorf/Mariadorf, zaal Dresen. Racen, want hij moet om 13.10 uur optreden. En het organiserende Herrensitzungskomitee houdt de Limburgse buuttereedner onverbiddelijk aan dit tijdstip, verwijzend naar de bekende 'Deutsche Gründlichkeit' en het aloude gezegde 'Schnapps ist Schnapps und Dienst ist Dienst'.
Dat laatste geldt dan vooral voor Wiel, die bij de feestvierende Duitsers goed uit de voeten kan met z'n Kerkraads dialect en 'Der Zaatlaap'. Op weg van Nieuwenhagen naar Alsdorf wordt de buuttereedner een paar maal door 'Die Polizei' geflitst. 'Höchstgeschwindigkeit 80' is toegestaan, maar daar gaat hij ver overheen. Een parkeerplaats vindt Vinken ook nog niet zo één, twee, drie. „Er wordt ook nooit aan de artiesten gedacht," moppert hij. Maar dat mag de pret en stemming in de zaal niet drukken. Daar heerst *Jubel, Trubel, Heiterkeit.* Misschien komt het ook wel door de voorafgaande striptease, waarbij twee dames volledig uit de kleren gingen.

Wanneer 'Der Zaatlaap' met z'n buut klaar is, krijgt hij een oorverdovend applaus. „Dat is nou pas wat je noemt een dankbaar en goed publiek," zegt Wiel, nu zelf ook uiterst tevreden. „Heb je ook gemerkt dat je tijdens mijn buut een speld kon horen vallen?"

Als Wiel van het podium is breekt de hel los wanneer de eveneens uit Limburg afkomstige Alpenzusjes optreden. Een Herrensitzung zonder vrouwen en wervelende balletten, zoals die van Rossa Nova, is ondenkbaar. Op zogeheten Damensitzungen mogen goed uitziende mannen niet ontbreken. In de Top Vijf voor de dames staat het veelgevraagde Limburgse duo Marc en Dave.

Na deze drie optredens, de klok wijst inmiddels 13.30 uur, zit de dertigste januari er voor Wiel Vinken nog lang niet op. Vanuit Alsdorf begeven we ons op weg naar Kerkrade-West, want daar moet Wielke er rond 14.00 uur weer tegenaan bij de carnavalsvereniging in het verenigingsgebouw aan de Schaesbergerstraat.

Onderweg vertelt hij over de officiële Limburgse buuttekampioenschappen, die al sedert jaar en dag plaatsvinden. „Jammer, maar helaas. Ik werd altijd nét geen kampioen. Behalve dan in 1982 toen ik in Wylre meedeed aan de Zuid-Oostlimburgse buuttekampioenschappen. En een jaar eerder werd ik in het Akense Eurogress uitgeroepen tot Bütredner des Jahres," meldt hij met enige trots.

Voor zijn onderwerpen in de buut doet Wiel Vinken inspiratie op in het café, onder de mensen. Ook neust hij regelmatig in boeken. „Desondanks wordt het steeds moeilijker om wat nieuws te vinden."

Behalve zijn 'actuele buut' over de dronkelap heeft Wiel ook nog andere humoristisch praatjes in het vat, de ton, de buut. Voorgaande creaties als schooljongen en als soldaat deden het heel goed bij het publiek. Maar met de 'zat- of dronkelap' stelt Vinken zijn voorgaande humoristische beschouwingen ver in de schaduw. Een kwestie overtuigingskracht.

We arriveren in Kerkrade-West. Vinken staat op de rol tussen een ballet en het duo Oetgeschloape. Zijn aanwezigheid blijkt een van de hoogtepunten op het carnavalsmenu. Applaus, luidkeels alaaf, rumoer en nog eens een oorverdovend applaus. Wiel is niet weg te branden van de bühne. Later horen we dat hij in Kerkrade-West is geboren. Een thuiswedstrijd dus.

Na afloop van de ziting blijven we nog wat rondhangen in Kerkrade-West. We hebben tot 18.00 uur de tijd, want dan moet Wiel voor de vijfde en laatste maal in de buut kruipen. Tijdens de Damensitzung van de Iereroad van Ellef in de Kerkraadse Rodahal. Na afloop hiervan constateert 'd'r zaatlap' nuchter dat vrouwen tijdens zo'n zitting vaak meer plezier hebben dan mannen. „Ze zijn ook sneller tevreden. Ze hebben meestal niet zo diep in het glaasje gekeken, zijn beschaafder en enthousiaster. Soms denk ik wel eens dat ze me meer waarderen, vooral wanneer om een toegift wordt gevraagd."

Om en nabij 21.00 uur schijnt de dag er voor Wiel Vinken op te zitten. Een dag van hot naar haar sjezen is voorbij. Na bijna 33 jaar moet je daar toch eens genoeg van krijgen. „Helemaal niet," meldt Wiel Vinken, nu afgeschminkt en zonder masker. En om zijn woorden kracht bij te zetten: „Mijn grootste hobby is de auto. Ik kan gewoon niet zonder. Maar zou ik ooit voor het blok gezet worden: óf de auto óf doorgaan als buuttereedner, dan kies ik direct voor dat laatste. Als m'n gezondheid het toelaat tot m'n tachtigste. Weet je, ik kan niet zonder publiek."

En wat doet Wiel de komende carnavalsdagen? „Lekker uitgaan," is het resolute antwoord. Vroeger bleef ik altijd thuis, maar de laatste jaren niet meer."

Het einde van deze zondag, na vijf optredens, blijkt overigens onvoorspelbaar. Wiel herinnert zich opeens dat hij nog naar de verjaardag van zijn jongste zus Corry moet. „Wéér feest dus en reken maar tot in de late uurtjes!"

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/8641.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Maria Wilhelmina Hendrina Elisabeth Timmermans**, geboren te Heythuysen op 12 mei 1964, verblijvende in huize St.-Anna te Heel, met benoeming van Jacobus Johannes Marie Timmermans, wonende te 6093 AK Heythuysen, Wingerdstraat 58, tot curator/curatrice en met benoeming van Anna Gertruda Hubertina Wilhelmina Timmermans e/v Voermans, wonende te 5712 GP Someren-Heide, Musschotseweg 5a, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/8862.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Elisabeth Helena Kanters**, geboren te Weert op 19 februari 1964, verblijvende in huize St.-Anna te Heel, met benoeming van Helena Cornelia Maria Kanters e/v Smolenaers, wonende te 5709 AS Helmond, Jan van Vlissingenhof 11, tot curator/curatrice en met benoeming van Johannes Gerardus Maria Kanters, wonende te 6005 KJ Weert, Rietzanger 1, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/8970.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Martine Elisabeth Antonia Simons**, geboren te Sittard op 31 december 1975, verblijvende in huize St.-Anna te Heel, met benoeming van Joseph Leonardus Johannes Simons, wonende te 6077 GC Sint-Odiliënberg, Fakkelweg 27, tot curator/curatrice en met benoeming van Johanna Hendriks e/v Simons, wonende te 6077 GC Sint-Odiliënberg, Fakkelweg 27, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/9069.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Catharina Hendrika Gerarda Biermans**, geboren te Posterholt op 21 april 1948, verblijvende in huize St.-Anna te Heel, met benoeming van Maria Mechtildis Christina Biermans e/v Joris, wonende te 6095 AT Baexem, Jonker van Baexenstraat 42, tot curator/curatrice en met benoeming van Leonardus Maria Biermans, wonende te 3641 JH Mijdrecht, Heemraadsingel 11, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/8897.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Petrus Antonius Robertus Simons**, geboren te Roermond op 3 september 1970, verblijvende in De Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van Maria Anna Antonia Catharina Spee e/v Simons, wonende te 6071 HS Swalmen, Swalmdal 16, tot curator/curatrice en met benoeming van Gerardus Hubertus Arnoldus Marie Simons, wonende te 6071 HS Swalmen, Swalmdal 16, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. H. Hilkens.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/9068.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Maria Hubertina Dingelstad**, geboren te Swalmen op 24 oktober 1936, verblijvende in huize St.-Anna te Heel, met benoeming van Hubertina Petronella Maria Dingelstad e/v Heijnen, wonende te 6071 JP Swalmen, Maria Theresiastraat 10, tot curator/curatrice en met benoeming van Joseph Willem Theodoor Dingelstad, wonende te 5503 BB Veldhoven, Van Aelstlaan 49, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/9071.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Ingrid Linck**, geboren te Sittard op 18 oktober 1968, verblijvende in De Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van Johanna Susanna Theodora Roeland van Geenen e/v Linck, wonende te 6135 CP Sittard, Huntstraat 16, tot curator/curatrice en met benoeming van Kurt Georg Linck, wonende te 6135 CP Sittard, Huntstraat 16, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. H. Hilkens.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/9033.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Richard Coenraad Willem de Graaff**, geboren te Venray op 9 januari 1965, verblijvende in De Pepijnklinieken te Echt, met benoeming van Johanna Hermina Strijbosch e/v Belrhouche, wonende te 5801 VC Venray, Reekgraafstraat 6, tot curator/curatrice en met benoeming van Ahmed Belrhouche, wonende te 5801 VC Venray, Reekgraafstraat 6, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. M. Sijbers.

Ondercuratelestelling

Rek.nr.: 93/8974.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 26-1-1994, is onder curatele gesteld: **Catharina Hubertina van Herten w/v Linssen**, geboren te Herten op 27 januari 1918, verblijvende in Verpleeghuis St.-Martinus te Weert, met benoeming van Franciscus Wilhelmus Gerardus Linssen, wonende te 6099 CX Beegden, Maestweg 1, tot curator/curatrice en met benoeming van Maria Francisca Catharina Linssen e/v van de Venne, wonende te 6307 PA Scheulder, Scheulderdorpsstraat 17, tot toeziend curator/curatrice.
Procureur aanvrager:
mr. E. Valckx.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGID[S]

GEMEENTE KERKRADE

Kerkrade is met 53000 inwoners een belangrijke woon- en werkgemeente in stedelijk gebied van Oostelijk Zuid Limburg met een centrale ligging in de regio de stad en aangrenzende regio is een breed scala van alle maatschappelijke voorzieningen beschikbaar. Kerkrade beschikt ook over vele culturele en recreatie mogelijkheden en vormt een belangrijke vestigingsplaats voor het (internationaal) bedrijfsleven door de aanwezigheid van hoogwaardige bedrijfsterreinen.

De gemeentelijke ambtelijke organisatie bestaat uit de dienst Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden uit een viertal operationele en een tweetal middelendiensten. Een van de operationele diensten is de Dienst Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Milieu.

Bij de Sector Milieu van deze Dienst is de functie vacant van:

Adviseur Milieu (M/V)

Functie informatie:
De te benoemen medewerker ressorteert onder het hoofd van de Sector Milieu en heeft de volgende taken:
- Het verrichten van alle werkzaamheden voortvloeiend uit de Wet Geluidhinder en de akoestische aspecten Wet Milieubeheer. Het gaat hierbij o.a. om onderzoek, ontwikkeling, coördinatie en advisering op dit beleidsterrein.
- In dit kader draagt functionaris o.a. zorg voor prognoses, planning en onderzoek, de ontwikkeling van beleidslijnen op lange en korte termijn en het (mede) richting geven aan de ontwikkeling van projecten op het gebied van verkeerslawaai, spoorweglawaai, industrielawaai en overige lawaaibronnen.
- Het participeren in werkgroepen bij inspraak en hoorzittingen.
- Functionaris is verantwoordelijk voor de uitvoering van de gemeentelijke geluidmeetdienstverordening.

Functie-eisen
- Opleiding op HBO niveau in een bouwtechnische discipline
- Specialisatie in en/of ervaring op akoestisch gebied strekt tot aanbeveling
- Inzicht in voorlichting en inspraakprocessen
- Goede schriftelijke, mondelinge en contactuele vaardigheden
- Enige kennis van automatisering (technisch rekenwerk).

Salariëring
De inschaling is maximaal functieschaal 9.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure. Nadere inlichtingen over deze vacature kunt U inwinnen bij dhr Steynebrugh, hoofd sector Milieu tel. 045-467456.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen twee weken na verschijning van dit blad worden gericht aan het College van Burgemeester en Wethouders van de Gemeente Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Dienst Ruimtelijke Ordening, Volkshuisvesting en Milieu

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Bekendmaking

Openbare aanbesteding scholingsprogramma's

Het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg maakt bij deze melding van de openbare aanbesteding van een aantal arbeidsmarktgerichte scholingsprogramma's die moeten worden uitgevoerd in de regio Zuid-Limburg.

Het betreft de volgende projecten:

- **Oriëntatie- en schakelcursus horeca.**
  Een beroepsvoorbereidende opleiding die opleidt tot assistent-kok of assistent-gastheer/-vrouw. De startdatum is medio april '94.
- **CAD Operator Autocad 12.**
  Een opleiding op HTS-niveau die opleidt tot all-round tekenaar, die zowel met traditionele als met geautomatiseerde systemen kan werken. Instroommoet op 3 momenten verspreid over het jaar kunnen plaatsvinden: april '94, september '94 en november '94.
- **ADR-certificaat** voor volledige bevoegdheid (geldig voor zowel tank- als stukgoedvervoer). De doelgroep is werkloze chauffeurs in bezit van CCV-b, danwel geboren vóór 30-6-'55 met rij-ervaring. De opleiding moet starten in mei '94 en in september '94.

De openbare aanbesteding is erop gericht om bij de uitvoering van door het RBA gewenste scholingsprogramma's zowel de onderwijsinfrastructuur als particuliere educatieve instellingen en organisaties in te schakelen.

De specificaties van het aan te besteden scholingsprogramma en een standaard offerte specificatie kunnen vanaf woensdag 16 februari schriftelijk worden aangevraagd bij drs. Th. Mensen, hoofd scholing van het RBA Zuid-Limburg.

Offertes dienen op nevenstaand adres volledig en uitsluitend schriftelijk voor 26 februari 1994 bij het RBA te worden ingediend. De offertes zullen op basis van prijs, kwaliteit en levertijd worden beoordeeld.

Indieners van offertes ontvangen uiterlijk 8 maart 1994 schriftelijk bericht of van hun aanbieding wel of geen gebruik zal worden gemaakt.

De voorzitter van het Regionaal Bestuur voor de Arbeidsvoorziening Zuid-Limburg,
dr. L.L.M. Frederix.

ARBEIDSVOORZIENING
ZUID-LIMBURG

Slachtoffers feesten om de ellende te vergeten

Carnavalisten kunnen lachen om watersnood

Na de ramp kwam de hulp, na de hulp komt het volksfeest. De drie dolle dagen kunnen morgen beginnen. Ook in de plaatsen die door de watersnood zijn getroffen viert men carnaval. Alleen in Arcen is het feest - het officiële gedeelte daarvan tenminste - afgelast. Met de overstromingen spoelde een hoop ellende over de Maasoevers, maar de ramp is voor veel carnavalisten juist reden om eens goed te gaan feesten.

„De mensen willen de problemen vergeten," weet John Sarneel van carnavalsvereniging De Beerbieters in Borgharen. Ook grappen over de watersnood kunnen bijna overal, mits ze niet kwetsend zijn. Alleen in Venlo is het 'natte' thema taboe in de optocht.

In het Noordlimburgse Arcen zijn alle officiële feestelijkheden afgelast, buiten de uitgebreide kinderoptocht. Half afgebouwde wagens, ten prooi gevallen aan het water, bleven werkloos in de schuren staan. De resten zijn al weer lang en breed opgeruimd.

Hoe erg trof het wassende water het volksfeest? Een speurtocht naar carnavalsgekken van zuid tot noord, in het spoor van de 'vrouw Maas'.

door GEERTJAN CLAESSENS



„Goed!", klinkt het enthousiast op de vraag hoe het staat met de voorbereidingen voor carnaval in het Susterse kerkdorp Roosteren. Eric van Hooy van carnavalsvereniging De Borchraeve heeft er duidelijk zin in, net als de andere feestneuzen in het dorp.

Goed, direct na de overstroming was de stemming binnen de vereniging in mineur. „Geen zin," of „het hoeft niet zo nodig," vond een kleine minderheid tijdens een inderhaast belegde ledenvergadering, vlak na de ramp.

Maar het feest werkt blijkbaar therapeutisch. Na 'help het zuiden, het is een ramp' helpt Limburg zichzelf nu van de 'waterkater' af door zich op het dolle feest te storten. „We willen de ellende van alledag vergeten," is de tendens nu volgens Van Hooy.

De Borchraeve zaten in elk geval niet bij de pakken neer. Dit jaar moest immers het 11-jarig bestaan gevierd worden. Dus zullen er maar liefst twee prinsenwagens trekken in de optocht.
Een enkeling heeft de grootste moeite om de wagen op tijd af te krijgen. Hij heeft zijn 'nogal grootse plannen' moeten bijstellen, nadat zijn wagen werd beschadigd door het water.

De Roosterse carnavalisten hebben wel hun donateursactie laten vallen, gezien de forse waterschade waar veel inwoners mee te kampen hebben.

Grappen

Het nabijgelegen gehucht Illikhoven stond vrijwel tot de nek in het water, maar ook hier is het feest erg welkom. Alles loopt volgens plan, weet Wim Cuijpers van De Peerlincke. De wagenbouwers hebben wel veel herstelwerk moeten doen, want ook hier zijn de voorbereidingen door de nattigheid overvallen.

Maar „de overlast is voor veel mensen juist reden om mee te trekken. Twee groepen hebben de overstroming als thema." Het optochtcomité bekijkt voor aanvang wel of de geplaatste grappen niet pijnlijk of kwetsend kunnen zijn.
De opkomst zal er niet minder om zijn. In de optocht van Illikhoven naar het naburige gehucht Visserweert en terug zullen naast twee wagens ook een muziekkapel en drie of vier groepen trekken.

In Borgharen, dat als eerste door de hoge Maas getroffen werd, zijn volgens John Sarneel geen problemen. Zijn vereniging, De Beerbieters heeft wel gemerkt dat er iets minder aanmeldingen voor de optocht zijn dan normaal. Maar dat kan nog aantrekken, denkt hij optimistisch. Grappen maken over de watersnood mag van Sarneel best, „maar ik denkt niet dat iemand dat hier doet."



Taboe

Geen grappen over het water in Venlo. Hier is het onderwerp taboe in de optocht, net als het uitbeelden van religieuze zaken. Ook hier lopen de voorbereidingen prima, en vindt men het goed om feest te vieren. „Na een tijd van ellende is het goed een uitlaatklep te hebben," vindt Pieter van Rijswijck van de Venlose carnavalsvereniging.

In het iets noordelijker gelegen Arcen is het hele feest afgelast. Alleen de kinderoptocht zal hier doorgaan, aangevuld met de niet beschadigde wagens. „Natuurlijk zullen veel jongeren wel naar het café gaan. Dat kunnen we niet tegenhouden. Maar wij zijn solidair met de bevolking. Je kunt niet uitbundig feest gaan vieren waar meer dan de helft van de mensen getroffen is door de watersnood," vindt Pierre Hegger van De Keieschieters.
Her en der stonden in Arcense boerenschuren dan ook nog half afgebouwde of door vocht verzaste wagens, die nu dus niet meer afgebouwd hoeven te worden. De nog bruikbare resten zijn al weer opgeslagen, om voor volgend jaar weer als versiering te dienen.

Kar trekken

Minder problemen met het 'waterballet' in het Steinder kerkdorp Meers. Ondanks het feit dat acht van de veertien leden van De Koelekōp zelf water binnen hebben gehad, stortten zij zich enthousiast op de voorbereidingen van de feesten.

Het optochtcomité verwacht dat het gebruikelijke aantal van 50 tot 60 groepen en deelnemers zal opkomen. Maar „drie fervente deelnemers hebben het laten afweten, omdat ze niet op tijd klaar waren met het bouwen van de wagen. Die komen uit buurten die doorgaans de kar trekken," zegt Wil Smeets van De Koelekōp spijtig.

Smeets heeft er geen problemen mee als er grappen over de overstroming worden gemaakt in de optocht, mits die binnen de perken blijven. Het dorp heeft de ramp zelfs tot motto verheven: 'ondanks wateroverlast, Meers blief 't dörp van zjene', heet het hier.

Ook boven de rivieren vele carnavalsverenigingen actief

Socioloog: 'Commercie geen bedreiging voor carnaval'

DOOR JOOP VAN DALFSEN

„Commercie is beslist niet bedreigend voor het carnaval. Sterker nog, wie denkt dat het carnaval zonder sponsors kan, staat behoorlijk buiten het leven." [illegible] Th. Fransen uit Venlo. Als [illegible] bestudeert hij al jarenlang [illegible] volksfeest, dat het aan[illegible] weer in volle hevig[illegible]

[illegible] – in tegenstelling tot wat velen denken – niet alleen beneden de grote rivieren. „Ik heb de adressen van meer dan duizend carnavalsverenigingen van boven die rivieren. Ik schat dat er misschien wel honderd optochten rondtrekken. Het is nadrukkelijk een symbool van volwassenheid, wanneer het carnaval uit de beslotenheid van de zaal treedt en uitmondt in een viering op straat."

Het georganiseerde carnaval is van meet af aan verbonden geweest met de commercie, doceert Fransen. Vanaf het begin speelde de middenstand een belangrijke rol. Het heeft naar zijn mening geen enkele zin om de zakelijke betrokkenheid van ondernemers af te wijzen. Wie dat doet, gedraagt zich wereldvreemd, is zijn stelling. „Commercie hoort nu eenmaal bij het leven, dus ook bij het carnaval."

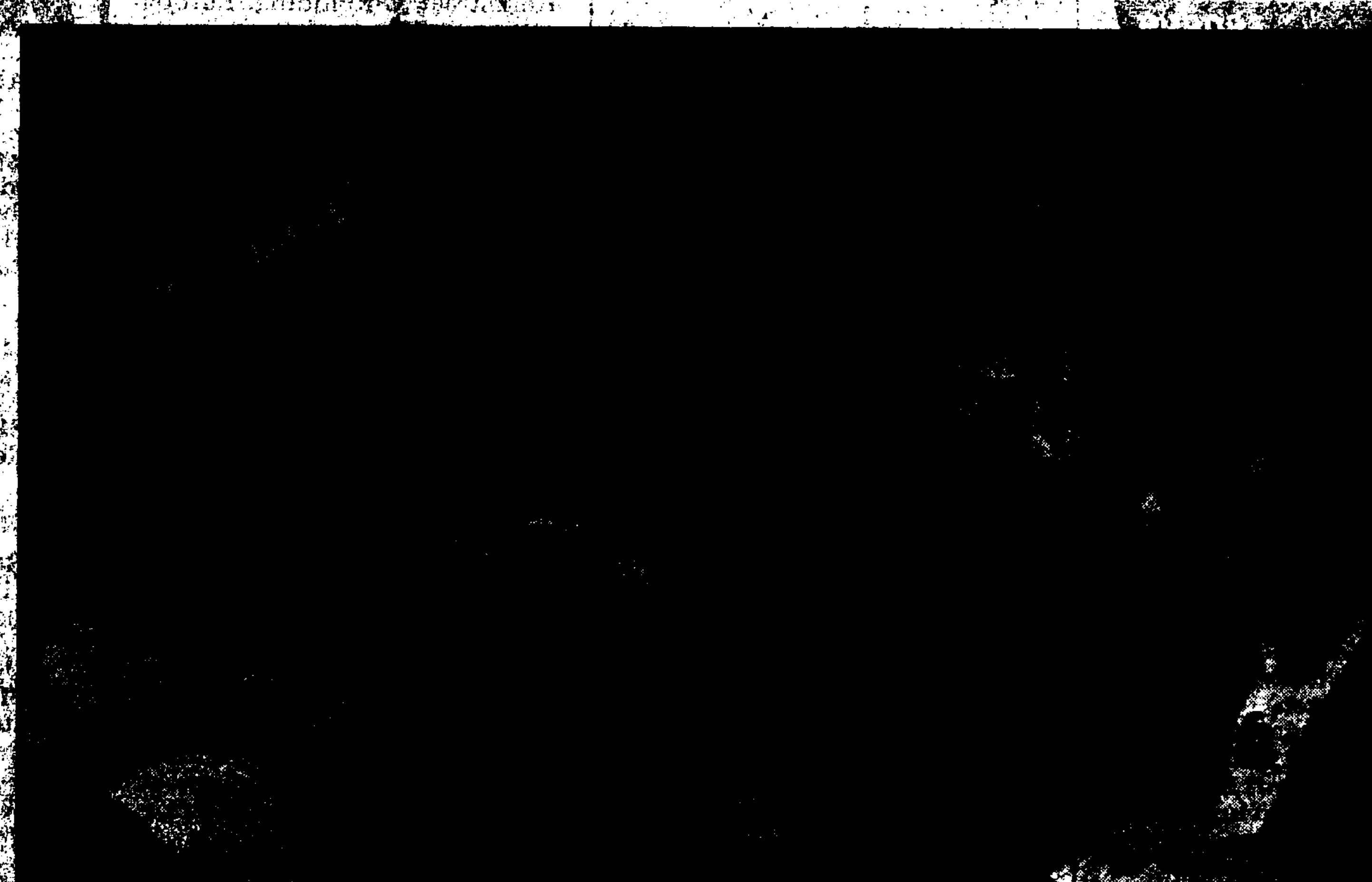
Wel verandert langzaam maar zeker het karakter van de commercie. „Gedurende lange tijd hebben rijen reclamewagens een nadrukkelijk stempel gedrukt op de carnavalsoptochten. In veel plaatsen gebeurt dat nu al in veel mindere mate. Simpelweg, omdat het de mensen irriteerde. De wal keerde zich tegen het schip. Er wordt nog steeds reclame gemaakt, maar veel subtieler," aldus Fransen.

Carnaval en commercie hebben op meer manieren met elkaar te maken. De produktie van alle mogelijk fantasiepakken, boerenkielen en dergelijke is uitgegroeid tot een omvangrijke industrie. Fransen beziet dat met gemengde gevoelens. „Voor elk feest geldt, dat de voorbereiding een belangrijk deel uitmaakt van het plezier. Juist met het zelf-maken van het carnavalskostuum begint de lol. Het is jammer dat steeds meer mensen daarvoor naar de winkel stappen."

Hoewel de belangen van de platenindustrie ongetwijfeld ook groot zijn, ligt de Venlose socioloog Fransen daar helemaal niet wakker van. „Hier speelt die muziek geen enkele rol, die platen worden nergens gedraaid. We hebben voldoende lokaal repertoire van uitmuntende kwaliteit." Overigens erkent hij dat er tussen al die „Hilversumse platen" af en toe ook wel eens een goed nummer zit.
En, wat hem ook veel deugd doet, is dat het platvloerse van een aantal jaren terug is verdwenen. „De tijd, dat er nog gezongen werd over het gras dat twee kontjes hoog was, is voorbij," stelt hij vast.
Carnaval is het feest van de lokale gemeenschap, dus moeten ook de liedjes een plaatselijk karakter hebben, vindt hij. „Je eigen dorp is drie dagen het centrum van de wereld. Je hebt je eigen vorst, je eigen garde, je eigen krant en dus ook je eigen liedjes. Ik heb niets tegen Hilversumse produkten, zolang ze maar alleen in die plaats ten gehore worden gebracht."

Langer

Het heeft er alle schijn van, dat de periode waarin het carnaval wordt gevierd, tot genoegen van de ondernemers steeds langer wordt. Het feest, dat eigenlijk maar drie dagen duurt, wordt al ingezet rond 11 november, de elfde-van-de-elfde, en duurt vaak tot en met aswoensdag, de dag waarop het 'haring-happen' steeds meer terrein wint. Fransen heeft er geen moeite mee. „Die aanloop vanaf 11 november is hard nodig. De mensen moeten er naar toe groeien. Het is een misverstand te denken, dat wij een knopje hebben dat we van het ene moment op het andere kunnen omzetten."
„En het haring-happen, ach, het is een geste van de kastelein aan zijn klanten om een harinkje te serveren op aswoensdag. Het is zoiets als een brug slaan naar de vastentijd." Toch erkent hij dat het carnaval op dit punt 'lichtelijk is gaan escaleren'. Bezorgd is hij er niet over. „Het houdt eens op. De mensen komen er vanzelf achter dat het uithoudingsvermogen beperkt is. Je ziet nu al in toenemende mate, dat het carnaval op dinsdagavond stipt om 24.00 uur wordt beëindigd."



● *Haringhappen om een 'brug te slaan naar de vastentijd'.*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

zaterdag

BRUNSSUM
Om 14 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de Schoolstraat. Om 18 uur krijgt de stadsprins in het gemeentehuis de sleutel en wordt de Parelorde uitgereikt. Na afloop is Prinsenbal in D'r Brikke-oave.

KERKRADE
Om 14.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf het Old Hickoryplein. Route o.a.: Ambachtstraat, Koninginnestraat en Markt. Ontbinding: recreatiecentrum D'r Pool.

VAESRADE
Om 13.11 uur sleuteloverdracht. Opstellen optocht vanaf 13.45 uur aan de Naanhofsweg. Om 14.11 uur vertrek optocht met na afloop (16 uur) carnavalstreffen. Vanaf 20.11 uur bal in 't Pomphuuske.

SIMPELVELD
Om 14.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de Markt, ontbinding Jeugdcentrum. Om 17 uur sleuteloverdracht prins Bocholtz. Om 20.11 uur sleuteloverdracht aan prinsen Simpelveld en Huls.

HOENSBROEK
Om 14.11 uur kinderoptocht. Opstellen vanaf 13.30 uur rondom de Markt. Ontbinding kinderoptocht om ± 15.15 uur op de Markt. Aansluitend prijsuitreiking in benedenzaal van hotel Amicitia.

BINGELRADE
Vertrek optocht om 14.11 uur. Afhalen optochtnummers vanaf 13.30 uur in café Kuypers en vervolgens opstellen in de Dorpsstraat. Ontbinding nabij het Ontmoetingscentrum. Aansluitend prijsuitreiking en carnavalsdisco.

WIJNANDSRADE
Om 19 uur sleuteloverdracht in het gemeenschapshuis. Aansluitend bal.

HEERLEN
Om 13.11 uur: aankomst prins bij NS-station. Om 14 uur: sleuteloverdracht in het Stadhuis. Vanaf 16.11 uur in 'Sirremonie iggen sjtad'.

HEERLEN/BEERSDAL
Om 13.11 uur start de kinderoptocht door de wijk Beersdal. Ontbinding om 15 uur bij het parochiehuis aan de Maasstraat. Aansluitend prijsuitreiking en bal.

SCHAESBERG
Om 13.30 uur sleuteloverdracht op het gemeentehuis in Landgraaf.

KAKERT
Om 13.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf zaal 't Berbke. Na afloop in 't Berbke kinderfeest.

SCHINVELD
Om 20.11 uur begint in cultureel centrum Fa-Si-La, ter Halle 10, een carnavalsavond. Optredens van een buuttereedner, buikdanseres, drumband en zaate hermenie.

TERWINSELEN
Vanaf 20 uur groot gecostumeerd vasteloavendsbal in gemeenschapshuis Terwinselen. Daar wordt ook op zondag en dinsdag 'gezinscarnaval' gehouden.

UBACH OVER WORMS
Vanaf 20 uur ORA-bal in de middenzaal van het Ora-centrum.

zondag

HEERLEN
Om 13.11 uur opening feestpaviljoen Emmaplein en vertrek optocht. Opstellen vanaf 12 uur aan het Bekkerveld. Route: Bekkerweg, Kruisstraat, Geleenstraat, Saroleastraat, Stationstraat, Willemstraat, Wilhelminaplein, Emmastraat, Emmaplein, Akerstraat. Ontbinding: Vogelzang. Bekendmaking prijswinnaars om 21 uur in de tent op Emmaplein. Uitreiking prijzen dinsdag om 16.11 uur in de tent.

NUTH
Om 11.11 uur sleuteloverdracht in Cultureel Trefcentrum. Om 14.33 uur vertrek optocht Boschweg/Valkenburgerweg. Opstellen vanaf 13.30 uur nabij de sporthal. Om 16.30 uur prijsuitreiking naast Bavokerk bij schildersbedrijf Zautsen.

VOERENDAAL-KUNRADE
Vertrek optocht om 14.11 uur. Opstellen vanaf 13.30 uur aan de Grachtstraat. Route: o.a. Heerlerweg, Hogeweg, Tenelenweg en Spekhouwerstraat. Ontbinding: Kerkplein. Aansluitend prijsuitreiking in café 't Geulke op het Kerkplein in Voerendaal.

MERKELBEEK
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen op de Merkelbeekerstraat (De Kling). 'Aanrijroute' wagens Europalaan en Kennedylaan. Route na start: Merkelbeekerstraat, Titus Brandsmastraat en Loogstraat. Ontbinding aan de kerk. Na afloop prijsuitreiking in gemeenschapshuis De Henkhof.

KERKRADE
De sleuteloverdracht aan Prins Jos III is om 12 uur op het Raadhuis aan de Markt in Kerkrade. 's Avonds in Rodahal Kirchröadsjer Treff m.m.v. André Rieux, aansluitend prinsenbal.

Oostelijk Zuid-Limburg



KERKRADE-WEST
Om 14.11 uur is de start van de optocht. Opstellen: St. Joannesstraat, St. Corneliusstraat (Gracht). Route: Grachterstraat, Plein, Industriestraat, Akerstraat, Van de Weijerstraat, Sophiastraat, Kleingraverstraat, Ericastraat, Heiveldplein, Begoniastraat, Kampstraat, Akerstraat, Schaesbergerstraat. Ontbinding: Piusstraat.

HOENSBROEK
Van 14 tot 17 uur kindercarnaval in zaal hotel Amicitia op de Markt.

EYGELSHOVEN
Om 14.11 uur vertrekt de optocht vanaf de Bongartstraat. Route o.a.: Terheidenstraat, Torenstraat, Laurastraat en Molenweg. Ontbinding op het Marktplein.

SIMPELVELD
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in de Hennebergstraat-Scheelenstraat.

WIJNANDSRADE
Om 14.11 uur vertrek optocht vanaf café 't Brommelke te Swier. Opstellen vanaf 13.30 uur vanaf de Molenweg nabij Brommelen. Ontbinding om 16.30 uur nabij gemeenschapshuis. Aansluitend prijsuitreiking en carnavalsbal.

SCHIMMERT
Om 12 uur sleuteloverdracht in de pastorie van de kerk.

HULSBERG
Om 13.11 uur sleuteloverdracht in gemeenschapshuis De Lange Berg.

KLIMMEN
Om 11.11 uur komen prins Peter II, de Raad van Elf, de Ere-raad en de oud-prinsen aan op het Vrijthof, waarna de sleuteloverdracht plaatsvindt. Aansluitend gezellig samenzijn in de narrentempel aan de Klimmenderstraat.

RANSDAAL
Om 14.11 uur vertrek optocht van CV De Wuif. Opstellen vanaf 13.30 uur in Termoors.

BINGELRADE
Om 11 uur afhalen prins Ron I. Vervolgens vanaf 11.33 uur prinsereceptie in Ontmoetingscentrum. Om 20.33 uur gemaskerd en gekostumeerd carnavalsbal.

UBACH OVER WORMS
Om 14.00 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.15 uur in Groenstraat-West. Route o.a.: Kerkstraat, Schoolstraat, Hovenstraat, Kantstraat. Ontbinding Maastrichterlaan. In buurtcentrum ORA is van 15 tot 18 uur Optochtbal met een optreden van D'r Weerwaas. Alle optochtdeelnemers krijgen een kop erwtensoep.

RIMBURG
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur bij Gremelsbrugge. Ontbinding Rinckberg. Na afloop prijsuitreiking in gemeenschapshuis D'r Eck en aansluitend prinsenbal.

SCHINVELD
Om 14.11 uur vertrek kinderoptocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in de Putbergstraat. Ontbinding op de Bleekplaats. Prijsuitreiking na afloop in café Im Weissen Rössl.

BRUNSSUM
In de Libra-kelder is zondag, maandag en dinsdag van 19 tot 23 uur carnavalsdisco voor de jeugd van 12 tot 16 jaar.

HEERLERHEIDE
Vanaf 17 uur Patsjebal in het Corneliushuis.

maandag

TREEBEEK
Om 10.11 uur vertrek kinderoptocht. Opstellen vanaf 9.30 uur Komeetstraat. Aanmelden kan nog tot half uur voor vertrek. Route: o.a. Weyenweg, Marebosjesweg. Ontbinding en prijsuitreiking in wijkcentrum In de KAJ.

HOENSBROEK
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in de Auvermoerstraat en de Kasteellaan. Reclamestoet opstellen Juliana Bernhardlaan. Ontbinding op de Markt. Prijsuitreiking binnen 1 uur na ontbinding vanaf kiosk op de Markt.

HEERLEN-CENTRUM
Vanaf 14 uur Eëzelkes-bal in narrentempel op het Emmaplein.

Viering 11-jarig bestaan 'De Sjelme va Heële' met receptie van 16-18 uur in café Max aan het Wilhelminaplein.

Ut Veerde houdt receptie vanaf 15.11 uur in het City Hotel. Tevens wordt voor de eerste keer de 'Ut Veerde Trofee' uitgereikt.

BOCHOLTZ
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur op de Heiweg in Bocholtzerheide.

HULS
Om 15.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 14.30 uur aan De Deus op de Huls.

SCHIMMERT
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur bij Huize Op de Bies, Start Oranjeplein.

HULSBERG
Om 13.30 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 12.45 uur aan de Kampstraat. Route o.a.: Mesweg, Aalbekerweg, Schoolstraat en Kerkstraat. Ontbinding: Europaplein.

UBACHSBERG
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen om 13.30 uur bij het Bernardusplein.

KLIMMEN
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13 uur Achtbunderstraat. De optocht trekt vervolgens door zestien straten. Ontbinding en prijsuitreiking op Dross. de Limpensplein.

SCHAESBERG
Om 14.11 uur: carnavalsmiddag voor jong en oud in Carré.

RIMBURG
Uitreiking Orde 'Vergulde Wespel' in gemeenschapshuis D'r Eck. Aanvang 11.11 uur.

BRUNSSUM
Om 14.33 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur in Jonker Cluthstraat. Route: Schinvelderweg, Dorpstraat, Kerkstraat, Promenade, Lindeplein, Rumpenerstraat, Bodemplein, Akerstraat, Venweg. Ontbinding: parkeerplaats Limburgia-terrein. Prijsuitreiking om 17.11 uur in zaal café Keulen aan de Schinvelderweg.

WELTEN/BENZENRADE
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen in Benzenrade. Route: Benzenrade, De Wever-ziekenhuis, De Doom, Petersstraat, Frankenlaan, Weltertuynstraat. Ontbinding bij café Oud Welten. Aansluitend (± 17 uur) bal en prijsuitreiking in gemeenschapshuis.

HEERLERHEIDE
Om 14.11 uur vertrek Hedsjeroptocht. Opstellen vanaf 13 uur aan de Litscherboord. Ontbinding tegen 15.30 uur op het Corneliusplein. Aansluitend optochtbal in Corneliushuis en prijsuitreiking.

SCHINVELD
Om 14.11 uur vertrek jubileumoptocht (5x11 jaar). Opstellen vanaf 13.30 uur A Ge Water. Ontbinding op de Bleekplaats. Prijsuitreiking na afloop (± 16.30 uur) in café De Mert in de Beekstraat.

KERKRADE
Optocht in Kerkrade-Centrum. Start om 13.11 uur op dr. Ackensplein. Route o.a.: Bleijerheidestraat, Zonstraat, Putgang en Markt. Ontbinding Kloosterraderstraat. Na afloop Prinsenbal in Rodahal.

WIJNANDSRADE
Vanaf 11.11 uur pyjamabal in 'In gen Dörp'.

dinsdag

NUTH
Om 14.11 uur verkleed 'kanistertrekken'. Vertrek vanaf de Dorpstraat tegenover de kerk.

KERKRADE
Vanaf 11.11 uur 'kloonetrekke' in het centrum van de Klankstad. Van 15 tot 18 uur: kloonekonkoer 'nieuwe stijl' in de Rodahal. Prijsuitreiking om 19 uur. Aansluitend tot 24 uur Prinsenbal.

SIMPELVELD
Vanaf 14.11 uur 'kloonetrekke'.

BOCHOLTZ
Vanaf 14.11 uur 'kloonetrekke'.

SCHIMMERT
Om 14.11 uur Zaate Hermeniekes Concours en optocht met hermeniekes. Vertrek vanaf café 't Weverke aan de Hoofdstraat.

RIMBURG
Om 14.11 uur 'kloonetrekke'. Verzamelen bij camping Watertoren. Van daaruit trekken de 'kloone' richting Rimburg.

NIEUWENHAGEN
Om 14.11 uur vertrek jubileumoptocht. Opstellen vanaf 12.30 uur hoek Hereweg/Belvauer/Koelweg. Route: Belvauer, Hereweg, Dorpstraat, Hoogstraat, Heigank, Hereweg, Gatestraat, Beuteweg, Ontbinding: SUN-plein. Om ± 17.30 uur prijsuitreiking in Harmoniezaal aan SUN-plein.

SCHAESBERG
Om 14.11 uur vertrek grote optocht. Route: Velstraat, Op de Heugden, Streeperstraat, Hoofdstraat, Markt, Pietersstraat, Baanstraat, Swagemakersstraat, Hoofdstraat. Ontbinding in Brandhofstraat.

BRUNSSUM
'Poetsvrouw-treffen'. Samenkomst om 13.30 uur in zaal Unitas aan de Kerkstraat. Op het Promenadeplein wordt de Poetsvrouw tegen 15.45 uur opgelaten. Daarna prijsuitreiking in hotel Bronsheim. Ook in Brunssum: Boerenbruiloft en Clownentrekken.

KLIMMEN
Vanaf 14.11 uur Traote Treffe op 't Vrijthof met mooie prijzen. Vooraf inschrijven is niet nodig.

JABEEK
Om 14.11 uur vertrek optocht. Opstellen vanaf 13.30 uur bij De Maar. Na afloop prijsuitreiking in gemeenschapshuis De Maar.

SCHINVELD
Om 15.11 uur wordt op het Wilhelminaplein de 35ste 'Hoej Geet' opgelaten door de vinder van de Geet in 1993 de 46-jarige Rosa di Stasio uit Tournan-en-Brie bij Parijs.

EIKENDERVELD
Om 12 uur vertrek optocht. Opstellen op de Pater Beatusstraat.

HOENSBROEK
Om 14.11 uur vertrek 'Breuker Broesj' vanaf het Gebrookerplein. Opstellen vanaf 13.30 uur bij café Albers aan de Hoofdstraat. 'Breuker Broesj' staat in het teken van het meest gekke, fantasierijke hoofddeksel. Na afloop prijsuitreiking in 'Amicitia'.

Om 13.11 uur kinderoptocht. Vertrek bij het NS-station. Aansluitend kinderbal in MFC Gebrook.

WELTEN
Vanaf 20.30 uur: Traonebal in café Oud Welten.

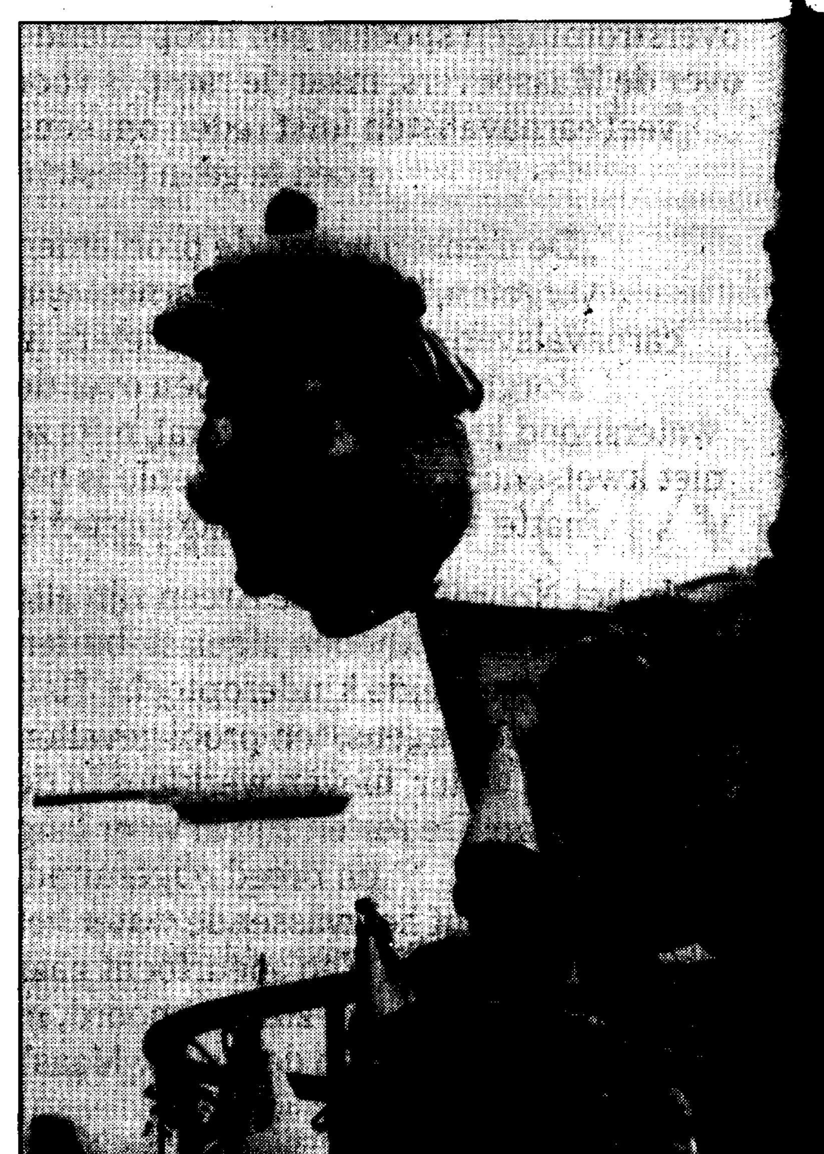
BEKKERVELD
Om 14.11 uur optocht door de wijken Aarveld/Bekkerveld. Opstellen vanaf 13.45 uur aan Burg. Waszinkstraat, kantine SV Bekkerveld.

VAESRADE
Vanaf 14.11 uur: familiemiddag in 't Pomphuuske m.m.v. diverse groepen, artiesten en orkest.

HEERLEN-CENTRUM
Vanaf 18 uur sluiting Eëzelkes-vasteloavend in narrentempel Emmaplein.

HEERLERHEIDE
Vasteloavestreffe in Corneliushuis en de 'Offisjeele Sjleeting' is in zaal De Roodhuid.

Vastela



extr

De NS rijdt in de nachten van zondag 1
bruari met extra treinen vanuit Maastric
Sittard en Eijsden.

Maastricht-Heerlen:

Maastricht	v 1.00	v 2.00	v 2.30	v 3
Meerssen	v 1.05	v 2.05	v 2.35	v 3
Houthem-St-.Gerlach	v 1.08	v 2.08	v 2.38	v 3
Valkenburg	v 1.13	v 2.13	v 2.43	v 3
Schin op Geul	v 1.17	v 2.17	v 2.47	v 3
Klimmen-Ransdaal	v 1.20	v 2.20	v 2.50	v 3
Voerendaal	v 1.24	v 2.24	v 2.54	v 3
Heerlen	a 1.29	a 2.29	a 2.59	a 3

Tarieven: tot Bunde, Meerssen, Houthem-St.Ge
de enkele reis 5 gulden, alle verdere stations 10 g
kaart) zijn niet geldig. De kaartjes worden waars
gecontroleerd.

Busvervoer tijdens de carnaval:
De bussen van het VSL rijden op zondag 13 feb
als op zondag. Dinsdag 15 februari rijden de bus
maandag moet er rekening worden gehouden m

De regionachtbus vanuit Maastricht rijdt naast z
nacht. Zondag- en maandagnacht wordt boven
punt van de nachtbussen is: halte Boschstraat,

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij OV-rei

Mergelland en Maastricht

zaterdag

MAASTRICHT
Om 13.11 uur wordt de stadsprins ingehaald op het station Maastricht-centraal. De sleuteloverdracht is om 15.11 uur in het stadhuis.
Om 19.33 uur is de receptie van de stadsprins in Redoute.

VAALS
Om 14 uur kinderoptocht vanaf de Vaalshaagweg.

EIJSDEN
Kinderoptocht vertrekt om 16 uur vanaf het kerkplein in Mesch.

MARGRATEN
Om 15 uur vindt de sleuteloverdracht plaats in het gemeentehuis.

WITTEM
Sleuteloverdracht in het gemeentehuis in Mechelen, aanvang 16.15. Om 19 uur is de receptie van de gemeenteprins in gemeenschapshuis Partij.

GULPEN
Om 17 uur is de sleuteloverdracht in het gemeentehuis, aansluitend ontvangst in de Timpaan.

MEERSSEN
Sleuteloverdracht om 17 uur in het gemeentehuis.

zondag

MAASTRICHT
Om 12.11 uur: inschieten carnaval met Momuskanon en optrekken Mooswief op Vrijthof. De optocht vertrekt om 13.44 uur vanaf St.Maartenspoort door Wyck en Maastrichtse binnenstad.

VALKENBURG
Sleuteloverdracht om 11 uur in het gemeentehuis. De kinderoptocht vertrekt om twee uur vanaf het Walramplein.

BERG EN TERBLIJT
De optocht vertrekt om 14.11 uur vanaf de Lindenstraat.

SIBBE
Om 14 uur vertrekt de optocht vanaf de Kruisstraat.

SCHIN OP GEUL
De optocht vertrekt vanaf Oud-Valkenburg om 14.11 uur.

GULPEN
De optocht vertrekt om 14,30 uur vanaf het Willem-Alexanderplein.

WIJLRE
Om 14 uur vertrekt de optocht vanaf het Wachtendonckplein.

EIJSDEN
Vertrek optocht om 14 uur vanaf het parkeerterrein van de Zinkwit.

OOST-MAARLAND
Vertrek optocht om 14.30 uur vanaf de hoek St.–Jozefstraat – Hoogstraat.

ULESTRATEN
Vertrek optocht om 14 uur vanaf de Sauerstraat.

EPEN
Vertrek optocht om 14 uur vanaf de Wilhelminastraat.

EYS
Vertrek optocht om 14 uur vanaf de Mr.Dr.Froweinweg.

PARTIJ-WITTEM
De optocht vertrekt om 14.30 uur vanaf de parkeerplaats bij het klooster.

NIJSWILLER
Om 14.11 uur vertrekt de optocht vanaf de LTS.

MECHELEN
De kinderoptocht vertrekt om 14.15 vanaf zaal de Mechel.

MARGRATEN
Om 14 uur vertrekt de optocht vanaf de Bernhavdlaan.

ECKELRADE
De optocht vertrekt om 13.30 uur vanaf het Rosplein.

NOORBEEK
Vertrek optocht om 13.30 uur vanaf de Wesch.

maandag

MAASTRICHT
Om 14.33 uur vertrekt de familie- en kinderoptocht vanaf Hoogbrugstraat naar het Vrijthof.

MEERSSEN
De optocht vertrekt om 14 uur vanaf het Pastoor Geelenplein in Rothem.

GEULLE
Vertrek optocht om 14 uur vanaf Moorveld.

VALKENBURG
De optocht vertrekt vanaf het Berkelplein om 14.11 uur.

VAALS
De optocht vertrekt om 14.30 uur vanaf de Bergstraat

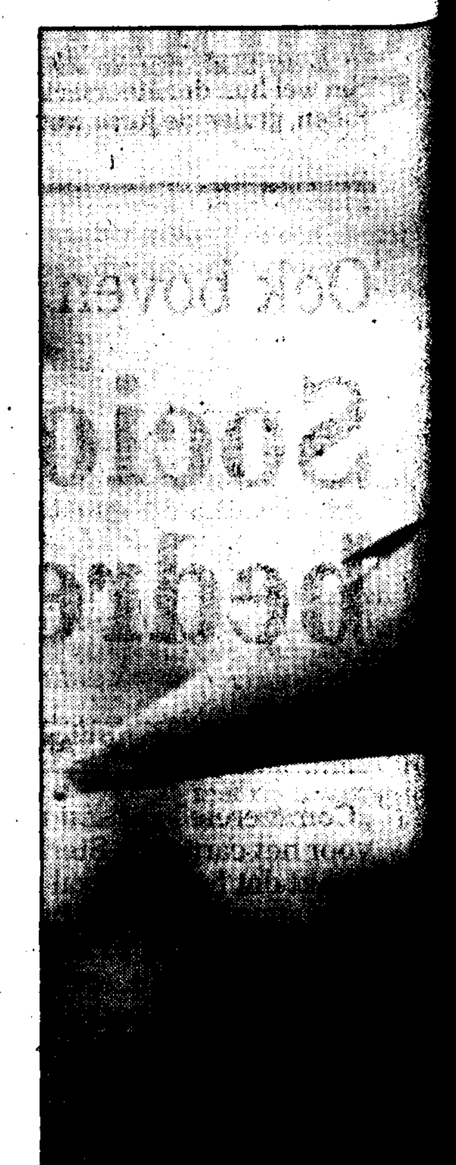
EPEN
Om 13.30 uur vertrekt vanaf de Poorterweg de optocht.

MECHELEN
Vanaf de Hilleshagerweg vertrekt de optocht om 14.11 uur.

AMBY
De optocht vertekt om 14 uur vanaf het Lindeplein.

HEUGEM
Vertrek optocht om 14.30 uur vanaf de sporthal Randwyck.

EIJSDEN
Vertrek optocht om 14.30 uur vanaf de Vroenhof.



GRONSVELD
Vertrek optocht vanaf de Ho
weg om 14.30 uur.

ULESTRATEN
De kinderoptocht vertrekt o
13.30 uur vanaf de kerk.

BUNDE
De optocht vertrekt om 14 u
vanaf de Kloosterweg.

CADIER EN KEER
Vertrek optocht om 13 uur van
de Julianastraat.

SINT GEERTRUID
De optocht vertrekt om 12.30 u
vanaf de Julianaweg.

MHEER
Vertrek optocht om 13 uur van
de Burg. Bekcersweg.

end '94



...en en bussen carnaval

13..., maandag 14 februari en dinsdag 15 fe-
ric... Heerlen,

...astricht-Sittard:

...astricht	v 1.00	v 2.00	v 2.30	v 3.15
...nde	v 1.05	v 2.05	v 2.35	v 3.20
...ek-Elsloo	v 1.11	v 2.11	v 2.41	v 3.26
...een-Lutterade	v 1.15	v 2.15	v 2.45	v 3.30
...tard	a 1.20	a 2.20	a 2.50	a 3.35

...astricht-Eijsden
...een op zondag 13 en maandag 14 februari):

...astricht	v 1.10
...astricht Randwyck	v 1.13
...sden	a 1.19

...enburg, Maastricht-Randwyck en Eijsden kost ...dere vervoersbewijzen (OV-jaarkaart, Railaktief- ... bij de aanvang van de rit, op station Maastricht,

...on als op zondag; op maandag 14 februari ook ...erdagsdienst. 's Middags en vooral op zondag en ...ngen.

...cht ook extra op zondag-, maandag- en dinsdag- ...en extra late rit gereden om 03.15 uur. Vertrek-

...e 06-9292.



BANHOLT
Om 14.11 uur vertrekt de optocht vanaf de Bergstraat.

VILT
De optocht vertrekt om 14 uur vanaf de Nachtegaalstraat

MEERSSEN
Om 14.11 uur vertrekt de kinderoptocht vanaf het kerkplein Meerssen-West.

ROTHEM
Vertrek kinderoptocht om 14.11 uur op Pastoor Geelenplein.

GEULLE
Om 14 uur vertrekt de kinderoptocht bij het zwembad.

St.GEERTRUID
De kinderoptocht vertrekt om 14 uur vanaf de fanfarezaal.

SCHEULDER
De optocht vertrekt om 14.11 uur vanaf de Heerstraat.

BEMELEN
Vanaf het Gasthuis vertrekt om 14 uur de optocht.

dinsdag

MAASTRICHT
Om 14.11 uur is het Zaat hermeniekeskonkoer op het Vrijthof. Om 20.33 uur Cramignon vanaf het Vrijthof. Om 23.55 is uur de slotceremonie eveneens op het Vrijthof.

VAALS
Vanaf 12.11: kloonetrekke.

Westelijke Mijnstreek



zaterdag

BEEK
Sleuteloverdracht in gemeentehuis en prinsereceptie om 18.30 uur.

DOENRADE
Optocht vanaf de Kerkstraat om 13 uur, met ontbinding bij het Streektrefcentrum.

GELEEN
Sleuteloverdracht in het gemeentehuis om 14.33 uur.

LIMBRICHT
Sleuteloverdracht in het gemeenschapshuis om 17 uur.

MEERS
Vertrek optocht om 14.33 uur vanaf de Heuvelstraat met ontbinding aan de Kuilenweg, Kloosterstraat.

MUNSTERGELEEN
Sleuteloverdracht in het gemeenschapshuis om 17 uur.

OBBICHT
Kinderoptocht vanaf de Obbichter Markt om 14.00 uur.

PUTH
Opstellen voor kinderoptocht om 13 uur op het Kerkplein, ontbinding op Onderste Puth.

zondag

STEIN
Vertrek optocht vanaf de Peldenstraat om 14.11 uur, ontbinding in de Havenstraat.

ELSLOO
Vertrek optocht om 14.00 uur vanaf Kempke, Daalstraat (Catsop), eindpunt is het Dorine Verschureplein.

BEEK
Vertrek van de kinderoptocht vanaf Veldekelaan om 15 uur, daarna kindercarnaval in het Patronaat aan de Burg. Janssenstraat en Asta Cultuurcentrum aan de Markt.

SPAUBEEK
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf de Kerkstraat, ontbinding op het Marktplein.

BORN
Vertrek optocht om 14.00 uur vanaf de Graaf van Loonstraat, aankomst op de Markt.

GELEEN
Vertrek grote optocht om 14.11 uur vanaf Henri Hermanslaan met deelname 133 groepen, wagens en Einzelgänger.

SUSTEREN
Trôôtetoch Hermeniekes vanaf 14.11 uur.

GREVENBICHT
'Heksentribunaal' en lancering 3e Beegter heks om 17.30 uur op het Kerkplein.

OBBICHT
Optocht om 14 uur vanaf Kempenweg, aankomst Burg. Venckenstraat, onbinding op de Obbichter Markt.

NIEUWSTADT
Sleuteloverdracht in het voormalige gemeentehuis om 11.11 uur op de Markt.

OIRSBEEK
Opstellen voor optocht om 13 uur in In den Moel, optocht eindigt op de Markt.

ROOSTEREN
Vertrek optocht vanaf Oevereinde om 14.11 uur, einde bij het plaatselijke gemeenschapshuis.

PUTH
Opstellen voor optocht op Bovenste Puth om 13 uur; einde op Marktterrein.

SITTARD
Vertrek grote optocht, om 14.11 uur opstelling op de Rijksweg. Slot op de Markt, met appelesienesjmiete.

maandag

BEEK
Om 14.30 uur vertrekt de grote optocht van de Veldekelaan, ontbinding op de Markt. Aansluitend kindercarnaval in het Patronaat aan de Burg. Janssenstraat en in het Asta Cultuurcentrum aan de Markt.

GREVENBICHT
Optocht om 14.00 uur vanaf Dr. Duysenlaan, ontbinding op het Burg. Kotenplein.

HOLTUM
Optocht om 14.00 uur vanaf Grote Dries, ontbinding op de Holtummer Markt.

GELEEN
Vertrek kinderoptocht om 14 uur: aan de Kluis waarna groot kenjertreffe in de Hanenhof. Om 15.11 uur begint het Waereldstad Kapelle Konkoer met deelname van 12 zaate hermeniekes op de Markt.

Om 14.33 uur begint de inschrijving voor het Gelaens kampioensjap Nonnevotte sjtaeke in het Cornerhouse. Tegelijkertijd wordt op de Markt de Rammelesjang parade gehouden.

SITTARD
Groot Trôôtekonkoer op twee plaatsen: de Markt en de Voorstad (bij standbeeld 'de Zittesje Sjnaak'. Vanaf 14.55 uur.

SUSTEREN
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf de Heide, einde in de Willibrordusstraat.

NIEUWSTADT
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf de Beijerstraat. Prijsuitreiking op de Markt.

DIETEREN
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf de Kampstraat.

ILLIKHOVEN/VISSERWEERT
Vertrek optocht om 16.11 uur vanaf het gemeenschapshuis in Illikhoven.

URMOND
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf het St.-Antoniusplein met ontbinding op het St.-Maartenplein.

SCHINNEN
Opstellen optocht om 13 uur op Hegge, ontbinding op Stationsplein.

AMSTENRADE
Opstellen voor optocht om Achter den Hof 13 uur met ontbinding op het Raadhuisplein.

BUCHTEN
Optocht 14 uur vanaf Ankersweg, aankomst Dorpstraat, ontbinding op Buchter Markt.

dinsdag

BERG AAN DE MAAS
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf het Ireneplein, einde in de Marijkelaan bij de High Chaparral.

BEEK
Waereld Muziekkonkoers tussen 14 - 15 uur, inschrijven van alle deelnemende Zaate Hermeniekes in café Metropole aan de Pr. Mauritslaan.

NEERBEEK
Vertrek optocht om 14.11 uur vanaf de Bloteweg, ontbinding op Callistusplein.

BORN
Kinderoptocht om 14 uur vanaf Markt (opstellen) naar Prinsbisdomstraat.
24 uur 'besseme verbrenne' (afsluiting carnaval) bij Auw Pastorie.

GREVENBICHT
Gäwstrekke om 15 uur op Burg. Kotenplein.
Om 24 uur Zawpensverbrenne (afsluiting carnaval), burg. Kotenplein.

SCHINNEN
Opstellen kinderoptocht om 13 uur op Nieuwe Markt, einde op Stationsstraat.

SUSTEREN
Vertrek kinderoptocht om 14.11 uur vanaf de Reinoudsporthal, ontbinding op de Feurthstraat. 24 uur wegschieten Graasboer bij kanon op het Raadhuisplein.

SWEIKHUIZEN
Opstellen optocht op de Bergstraat om 13 uur, ontbinding bij Rector Raevenhuis.

ELSLOO
Start Kaetelemeziek om 14.11 uur vanaf zaal 't Trefpunt aan de Stationsstraat.

NIEUWSTADT
Vertrek kinderoptocht om 14.11 uur vanaf de Schoolstraat, ontbinding op de Markt.

Afsluiting carnaval om 24 uur met verbranding van de Foetel op de Markt.

SITTARD
Vanaf circa 15 uur in hele binnenstad 'Appelesienesjmiete'. Vóór 24 uur vertrekt vanaf de Markt de stoet naar de Kollenberg om daar om middernacht een punt te zetten achter de carnaval: het traditionele 'Maske begrave'.

Midden-Limburg



zaterdag

OHÉ EN LAAK
Start optocht om 14 uur vanaf Contelmostraat.

ROERMOND
Start kinderoptocht om 15 uur bij het station. Ontbinding om 16.15 uur bij de Oranjerie.

ROERMOND
Opstellen optocht Hofgengers en Aad Prinsen om 13.30 uur in Huurvaarderstraat. Ontbinding om 15.30 uur bij De Vlonder.

zondag

WEERT
Start optocht om 14 uur vanaf de parallelweg.

ECHT
Start optocht om 14 uur vanaf Marktstraat. Route: Marktstraat, Nieuwe Markt, Mussenstraat, Kerkveldseweg West, Stationsweg, Peijerstraat, Marktstraat, Nieuwe Markt, Pr. Hendrikstraat, Gasthuisstraat, Kreijerstraat, St. Jorisstraat, Diepstraat, Vrijthof, Plats, Bovenstestraat, Peijerstraat en Nieuwe Markt.

BUGGENUM
Start optocht om 13.30 uur vanaf Berixstraat.

HAELEN
Start optocht om 14.11 uur vanaf Stationsplein.

HORN
Start optocht om 14.11 uur vanaf Raadhuisplein.

NEER
Start optocht om 14 uur vanaf de Bergerstraat. Ontbinding bij de Steeg.

HEIBLOEM
Start optocht om 14 uur vanaf de pater van Donstraat. Ontbinding op Isidorstraat.

LINNE
Start optocht om 14.11 uur vanaf Processieweg.

MAASBRACHT
Start optocht om 14.11 uur vanaf Zuidsingel.

HUNSEL
Start optocht om 14.11 uur vanaf Kerkplein.

STRAMPROY
Start optocht om 14 uur vanaf Wilhelminastraat.

ITTERVOORT
Start optocht om 13 uur vanaf Lobeliastraat. Ontbinding bij gemeenschapshuis met aansluitend optochtbal.

ST. ODILIËNBERG
Start optocht om 14 uur vanaf de Markt. Ontbinding op de Markt.

ST. JOOST
Start optocht om 13.30 uur vanaf de Schrevenhofseweg.

MELICK
Start optocht om 14.11 uur vanaf Kerkplein.

HEEL
Start optocht om 14.33 uur vanaf Sportparklaan.

KELPEN-OLER
Start optocht om 14 uur vanaf Trefcentrum.

HERTEN
Start optocht om 13 uur.

BOUKOUL
Start optocht om 14 uur bij Harmoniezaal.

THORN
Boerenbruiloft om 13 uur in zaal Geurts en zaal Stienen.

maandag

HEYTHUYSEN
Start optocht om 14 uur vanaf Belenbroeklaan. Ontbinding bij parkeerplaats Zaal Marcel.

ROERMOND
Start grote optocht om 13.33 uur vanaf Minderbroederssingel. Route: Roersingel, Roerkade, Kraanpoort, Luifelstraat, Marktstraat, Neerstraat, Minderbroederstraat, Zwartbroekstraat, Zwartbroekplein, Christoffelstraat, Munsterplein, Pollaartstraat, H. Geeststraat, Dionisiusstraat, Veldstraat. Ontbinding op hoek Veldstraat/Stationsplein.

WEERT
Start kinderoptocht om 14 uur vanaf de Wilhelminasingel.

GRATHEM
Start optocht om 14 uur vanaf Kerkplein.

BAEXEM
Start optocht om 14.11 uur vanaf Parallelweg.

BEEGDEN
Start optocht om 14.11 uur vanaf Dorpsplein.

REUVER
Start optocht om 13.30 uur vanaf Offenbeek.

REUTJE
Start optocht om 14.11 uur.

WESSEM
Start optocht om 14.11 uur vanaf de Maasboulevard.

NUNHEM
Start optocht om 14 uur vanaf Nunhems Zaden.

SWALMEN
Start optocht om 14 uur vanaf Hertogdom Gelresingel.

VLODROP
Start optocht om 14.11 uur vanaf de Roerhal.

ROGGEL
Start optocht om 14 uur vanaf de Markt. Ontbinding op Pastoor Hanraetstraat.

STEVENSWEERT
Start optocht om 14.11 uur vanaf Jan van Steffeswertplein.

POSTERHOLT
Start optocht om 14 uur vanaf de Donk via rotonde eindigend op de Oude Markt.

LINNE
Boerenbruiloft om 13.49 uur.

MONTFORT
Start optocht om 14 uur vanaf de Nieuwe Heide via de Dijk en Dijkstraat eindigend op de Markt.

THORN
Start optocht om 14.11 uur vanaf Vlassaardstraat.

NEDERWEERT
Start optocht om 14 uur vanaf Rochusplein/Budschop.

OSPEL
Start optocht om 13 uur vanaf Aerthijsplein.

KONINGSBOSCH
Start optocht om 14 uur vanaf Koningsplein.

ELL
Start optocht om 14 uur vanaf de Kampstraat.

PEY
Start optocht om 14 uur vanaf Op den Dijk.

dinsdag

ECHT
Start kinderoptocht om 14 uur. De route: Marktstraat, Nieuwe markt, Pr. Hendrikstraat, Gasthuisstraat, Kreijerstraat, St. Jorisstraat, Diepstraat, Vrijthof, Plats, Bovenstestraat, Peijerstraat, Marktstraat en Nieuwe Markt.

HERKENBOSCH
Start optocht om 14.11 uur vanaf Europalaan.

HEEL
Start kinderoptocht om 14 uur vanaf Sterplein.

HALER
Start optocht om 14.11 uur.

MAASBRACHT-BEEK
Boerenbruiloft om 14.30 uur.

HEYTHUYSEN
Boerenbruiloft vanaf 14 uur in zaal Marcel.

ROERMOND
Bachhus Drieve van D'n Uul om 14 uur op Roerkade.

VAKANTIE & RECREATIE

NU RUIM 1.700.000 KIJKERS

Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

WADDENEILANDEN

een paar dagen in de natuur
TERSCHELLING f 171,-
voorjaarsarrangementen in hotels en pensions 4 dagen / 3 nachten vanaf f 171,- per persoon.
De arrangementen zijn geldig van 1 april tot 8 juli 1994
vraag speciale folder
vvv terschelling postbus 20 Terschelling West tel: 05620-3000 fax 05620-2875

een paar dagen in de natuur
TERSCHELLING WEEKEND of MIDWEEK
bungalows en appartementen in februari maart en april
Voor informatie: vvv terschelling postbus 20 8880 AA Terschelling West tel: 05620-3000 fax: 05620-2875

AMELAND, stacar vóór 9-7, ná 27-8. Tel: 05191-42609.

"AMELAND", centrum Nes, 4-pers. app.: 05668-19555.

ATTENTIE RDP-adverteerders! Alle oude telefoonnummers zijn VERVALLEN! Voor opgave van uw vakantie-advertenties voortaan het nummer: 072-196596!

Texel natuurlijk — De Wittburg, p/a Gronneweg 186, 1791 NK Den Burg

TERSCHELLING te huur stacaravans; 2 slpkmrs, toilet, douche, verwarming, radio/ktv, tuinset, voll. inger.; vrij voor 16/7 en na 28/8; meivak./Hemelvaart en Pinksteren f 395,- p.w.; Tel: 05620-2582 (ook op zondag).

● TERSCHELLING en AMELAND ●, T.H. bungalows en stacaravan, vrij voor 23-7, na 20-8: 05180-1206, n.o. zond.

TEXEL, 6 pers. **** bung. op park met subtrop. zwemb. Nabij strand. Tevens 2-pers. huisjes.: 02220-12810.

RECREATIECENTRUM BOOMHIEMKE, AMELAND. Luxe Duinbungalows, vanaf .... f 532,- per week. Finse Chalets, vanaf .... f 448,- per week. Voor informatie en boekingen: 05191-54052.

ZILVERBERK PARKEN, ook in Texel! Bel nu voor de gratis brochure 033-560303.

SCHIERMONNIKOOG
T.h. 2- tot 5 pers., voll. inger. app. voor w'kend, midwk of langer. Nog alle periodes vrij. Inl. 05195-31272/31377.

Texel De Koog, ***HOTEL BOSCHRAND, 4-en 5-dgs. arr. luxe kamer d/t + tv, f 229,-/ f 289,- HP Inl.: 02220-17281.

TERSCHELLING, t.h. comf. app. 2-4 pers. Rustig gelegen in Oosterend. Week v.a. f 350,-; midw. f 300,-; w'kend f 250,- incl. fietsen-linneng. Geldig tot 25/3. 05620-9099

"TERSCHELLING-AMELAND". T. h. chalets + Stacar's, voll.ingbr. radio, ktv. Vrij voor 30-7 na 20-8: 05180-1581

Voorjaar, Texel Natuurlijk!
Bel nu voor de gratis VAKANTIEBROCHURE voor een fijne. Zilverberk bungalow-, app. of kampeervak.
VAKANTIECENTRUM DE KRIM/TEXEL Tel: 02220-16666.

GRONINGEN

T.h. Parc Emslandermeer en Villapark Weddermeer luxe nieuwe VILLA's a.h. water in boerijke omg. Alle faciliteiten. Info Hogenboom Recreatie: 02977-45797.

FRIESLAND

ZEILSCHOOL PEAN, ANWB v.t. erkend
Binnenkort start voor ervaren zeilers/sters tussen 17 en 25 jaar onze opleiding tot zeilinstructeur/trice. Bel voor uitgebreide informatie: 05663-1392.

T.h. vele VAKANTIEBUNGALOWS in Nederland. Gids, info- Hogenboom Recreatie: 02977-45797.

Friese meren
Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 25-3/9-5; 27-5/8-7; 19-8/28-10, een zeilboot of visboot gratis erbij. De zeilb. is ook ideaal voor het maken van een trektocht. Vraag kleuren folder: Sjerp de Vries-Terherne, :05668-9265. fax: 05668-9261.

Bij WORKUM (Z-W Fr) T.h. 4-p. zomerh. rustig gel. bij IJsselmeer: 05151-43064.

DRENTHE

STACARAVANS, zomerh., gezl. Woonboerd. in Hoogsel. v.a. f 375,- ... camp. met zwemb. Fold. 05912-1369/05912-7255. "De zorg vliedt" Wateren.

GEEN PRETPARK luxe 5* bung's met grote tuin aan bos. Ideaal wandel- fietsgeb. Voor rustzoekers: 05280-65803.

Beleef 't Avontuur in de Hondsrug-Natuur!
Vraag informatie over onze acht campings bij: Drentse Hondsrug Groep, Kerkstraat 19 9462 PR Gasselte. Tel. 05999-65321
De Drentse Hondsrug — Natuurlijk het mooiste, Gastvrij het beste

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

Camping de Hondsrug
Annerweg 3, 9463 TA Eext, tel. 05922-1292. Moderne ingerichte gezinscamping o.a. overdekt verwarmd zwembad. Te huur luxe 4/6-persoons stacaravans. Toeristische pl. evt. met sani.cab. Vraag snel een folder aan.

Recreatiebungalowpark ● DEN EN DUIN ● te Norg. Is gelegen in de afwisselende natuur van Noord-West Drenthe en bied talloze mogelijkheden voor een wandel- en-of fietsvakantie. Het park is autovrij dus ideaal voor kinderen. In diverse schoolvakanties nog enkele bungalows vrij. In voor-en naseizoen aantrekkelijke kortingen. Bel voor inl. of kl. folder tijdens kant.uren: 05928-13164.

HUNZEDAL BORGER
'N SUBTROPISCH HOOGTEPUNT OP DE DRENTSE HONDSRUG.
Fraai gelegen 5***** bungalows voor een ontspannen week, weekend of midweek. Vlakbij het dorp Borger. VOOR ALLE GASTEN GRATIS TOEGANG TOT HET ZWEMPARADIJS met buitenbad. Verder sauna en zonnestudio's, restaurant enz. Zeer geschikt voor uw familiefeest. Bungalows volgeboekt 8/7 - 19/8. Vraag ook naar ons MIDWEEKVERWENARRANGEMENT in voor- en naseizoen à f 175,- p/p. ONZE CAMPING NU OOK 5*****, MET NIEUWE TOILETGEBOUWEN, is geopend vanaf 1 april. Ideaal gel. voor wandel- of fietstochten. Camping volgeboekt hemelvaart- en pinksterw'kend en 23/7 - 6/8. Recreatieteam aanwezig in schoolvak. Vraag info. of folder: 05998-34698 Postbus 77, 9530 AB Borger.

VAKANTIE?..........NAAR DE NATUUR NATUURLIJK!!! 2-4* bung. (geh.jr) en 3* camping (mrt.-okt) in bosr. omg. Veel fiets-en wandelpaden. (nat. park Dwingelderveld). Op het park: rest., tennisb., verw. zwemb., fietsenverh., winkel, cai, wasserette en speeltuin. 55 + korting in voor- en naseizoen (20%, alleen bung.). 05221-1227, De Wiltzangh, Witteveen 2, Ruinen. NATUURLIJK NAAR....VAKANTIEPARK DE WILTZANGH

Geniet van de rust en de ruimte!
Vakantie en het Drenthse landschap. Vrijst. luxe bungalows op Het Zuiderveld en De Brinkskamp in Geesbrug (driehoek Emmen-Coevorden-Hoogeveen). Volop vertier voor jong en oud: speeltuin, tennis, minigolf, peuterbad, bistro. Gratis kleurenfolder: 05249-1350, of kom zelf kijken. Kroonvakanties bv, Witte Menweg 4a, 7917 TK Geesbrug. Nieuw: waterrecr.park De Bloemert (Zuidlaardermeer).

NORG, 4 pers. bungalow te huur in bos, huisdieren welkom. Inl. tel. 030-510096

Bij RUINEN, rand bos en hei, bung's: 05280-63599.

Buinen: Boerderij, Pension "TRIENTE" in bosr.fietsgeb., kmrs. v.v. do/wc, ook reün. tot 20p. 05998-12491

"HOOR DE STILTE" Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte Info/folder: 05281-1321.

GEES; bungalowpark "BOSZICHT", comf. bung's Tel: 05910-23558.

OVERIJSSEL

HOLTEN: Vak.oord „de Lindenberg" ANWB. Let op.! Speciale aanb. T.h. 33 in het bos gel. vrijst. bung's, met: ktv incl. video, verw. zwemb., kantine, speelt., m-golf aanw., recr.-team, wasserette, sportv., 50+ kort. Weekend/midw. mogelijk. 15-7 tot 19-8 volgeb. Vraag info.gratis folder. Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten.:05483-61364.

OMMEN, bosbung.'s kort.: 2p,10p.55+, zwemb. midw/week(end), 05291-52926.

OMMEN, 2/10 p. bos-bung's veel recr. Inl. 05722-3086.

Camping bungalowpark „..." Stouweweg 3, 7731 RW Ommen, tel. 05297-1234, per 15-3-'94 tel. 05291-56553.
In een unieke omgeving met ruimte en rust.
Reserveer nu een ruime mooie plaats in de natuur voor een fijne vakantie. Honden toegestaan. Groot zwem- + kleuterbad, speeltuin, midgetgolf, winkel, fietsverhuur en recreatieteam aanwezig. Voor de camping een spec. Hemelvaart- en Pinksterarr. Nog ruime kampeerplaatsen en ... bungalows vrij. Folder op aanvraag.

OOTMARSUM t.h. luxe recreatie bungalow v.v. alle comfort, Prachtig gel. in Twente. Tel. 053-729491 of 622522.

Bung. park "LIBRA" Ommen, t.h. mod. bung's. Zwembaden en recr.team aanw. Tel: 05291-57224. b.g.g. 57...

"Denekamp, Bung.park BAVELDS DENNEN" T.h. 6 pers. luxe bungalows, vrij gelegen op 500 m² incl. overdekt zwembad, tennisbaan, midgetgolf. Vraag vrijbl. info. Krokus vak. nog enk. mogel. Tel: 05413-...

OMMEN. T.h. ingerichte stacar.'s op ANWB vak.centr. Besthmeeberg met verw. buiten en overd. zwemb. In de bossen. Recr.team aanwezig. Inl./folder 05274-1267.

HOTEL TUBBERGEN *** in Tubbergen Midwinter... H.P. * 25 % KORTING * 4 dgn. f 174,50, 5 dgn. f 232,60 en 8 dgn. slechts f 389,-. Alle kmrs ...

DIV. BUITENLAND

GELDERLAND

WINTERSWIJK vrijst. luxe recr. bung. in bos, speelt., recr.meer, cv, ktv, 3 slpk., v.a. f 295,- pw. Tel: 074-664360

WINTERSWIJK, 6 pers. luxe stacaravans vrij voor 23/7 en na 13/8, v.a. f 295,-. Camping met vele facil. Mei ouderenweek f 175,- tevens bung. Inl. 05437-52203.

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST" (ACHTERHOEK) Verhuur van 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gratis kleuren folder Kerkdijk 1 7152 DB Eibergen. Tel. 05454-71268/71269, fax 76331.

LUXE APPARTEMENTEN op de Veluwe, Vaassen o.a. met bubbelbad. Nu speciale midweekprijs! 05788-71343.

HOTEL "JOHANNA" ***, lid fam. hotels. Gezell. klein hotel bij de bossen om te fietsen/te wandelen. Kamers met do/to, tv. en tel. Div. arr. voor elk jaargetijde en spec. Krokus/Paas/Pinksterarr. v.a. f 310,-, 2 p. (2 nacht.) H.P. Ook uw adres voor fam.feestjes tot 26 p. met min. 1 overn. Pietersb.weg 34, 6862 BV Oosterbeek, 085-333225

UW 50 + HOTEL/PENSION HET JAGERSHOF Nunspeet, parel van de Veluwse natuur. Is rustig gel. op 50m van het centrum in bosr. omgev. en ideaal fiets gebied. Prachtige tuin en groot terras. Eigen parkeer gelegenh. Nieuwe fietsen t.h.à f 25,- pw. per fiets. Voor-en naseizoen VP v.a. f 420,- p.p.p.wk en Hoogseizoen v.a. f 470,- p.p.p.wk. P.S. Vraag ook naar onze Weekend arr. Gratis folder kunt u aanvragen bij Fam C.J van Olst Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet Tel. 03412-52393.

VELUWE: Bosrijke omg.: t.h. 6 p. chaletstacar., douche/wc + ktv 05423-82799.

...DAT IS EVEN GENIETEN
Nunspeet
Elspeet
Vierhouten
Hulshorst
Bel de VVV voor info: Tel. 03412-53041.

NOORD-HOLLAND

WIJK AAN ZEE, app. 2-5 pers., 300 m. van zee, v.a. f 390,- p.w. Inl.: 02517-5956.

BERGEN AAN ZEE, te huur appartementen met uitzicht op zee. Inl. 02208-18755.

T.h. Schoorl huisjes/app./stacaravans. 02209-4117.

MEDEMBLIK bij IJsselmeer Pens. Opperdoes L/O f 35 p.p. Ook app. 02274-5062.

NOORD-HOLLAND

Luxe kampeerplaats bij zee attractiepark - zwemparadijs
Brouwer Rekreatie St. Maartenszee. Tel. 02246-3109

HET MOOISTE DEEL VAN DE NOORDZEEKUST. Vraag brochure VVV Bergen-Bergen aan Zee. Ook 3-dgs. arrangement "Bergen Uit de Kunst" v.a. f 116.50 p.p. Fietsen/wandelen/museum. Tel. 02208-12400/13100. Fax 13890 of 13173.

NOORDHOLLAND RECR. SERVICE t.h. bung's en app. aan zee nabij subtropisch zwemparadijs tel. 02246-1596.

St. Maartenszee, bungalow bij duin, gratis zwemparadijs. Ook w'kend/midwk. Bezet 1/7 tot 12/8. 02246-3109

T.h. 4 tot 6 pers. STACARAVAN, compleet ingericht op 3*** camping, redelijk dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater. Voor hoog- of naseizoen. Tel. 02260-12785.

Terug naar de kust? 3***-camping met vele fac., dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater heeft nog enkele plaatsen vrij voor uw sta- of tourcaravan. 02260-12785.

VVV EGMOND AAN ZEE
●● De nieuwe gids is uit. ●●
Bestel hem nu via 06.320.24000 (50 cpm). Geen wachttijd via 06. Ook direkt reserveren via het 06-nr.

DE GROTE VOS, ST. MAARTENSZEE 02246-1560 Bungalows aan duin 1-2-3-4 slpk: 2-4-6-8-10 pers. W'kend f 200-700. laagseizoen f 400-1100 p.w.

ZUID-HOLLAND

DUINRELL WASSENAAR
met het tropische Tikibad
Reserveer nu uw vakantie of "er zomaar een paar dagen tussenuit" in een 4-6 persoons luxe Duingalow. Profiteer van voordelige tarieven in het voor- en naseizoen. Tevens is er een gezellige camping en de groepsakkommodatie Duinhostel. Wie op Duinrell overnacht krijgt tussen 1 april en 30 oktober het attraktiepark kado en kan genieten van het vernieuwde Tropische Tikibad, Europa's grootste overdekte waterpark. Folders/Reserveringen: 01751-19814/Fax. 12339.

HOTEL DE BRANDING 3 min. v.h. strand. Geheel verzorgde vak. v.a. f 300,- p.p. p.w. Info. Fam. Scholten 01719-12425 NOORDWIJK AAN ZEE

OUDDORP AAN ZEE. Voorjaar op de Kop van Goeree, vraag nu onze gids aan! VVV Ouddorp, Postbus 6, 3253 ZG. Tel. 01878-1789. Fax. 3783.

ZEELAND

(Noordzeepark) Ouddorp aan Zee
Te huur luxe 6*** bungalows plm. 800 mtr. van zee. Speciale arrangementen in de maanden april/mei en oktober. Voor reservering plus info, tel. 01878-3088/3211.

T.h. Burgh-Haamstede, mooie stacaravans met douche + tv op royale plaatsen, compleet ingericht. Rustige gezinscamping. Prijs f 425 en f 675. Info. 01115-3670.

T.H. PART. BUNG'S OP SCHOUWEN-DUIVENLAND, a.h. ...meer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voord. arr. Info. ... of fax 1856. Ook s'avonds/w'end.

VERHUUR VAN LUXE BUNGALOWTENTEN. Compleet ... op de mooiste camp. aan de kust of de Biesbosch. ... KOKO Holidays. 01100-32301.

VOORJAAR '94! Bungalows/appartementen. 5/6 pers., direct aan strand/duinen, v.a. f 395 per week. W. Koppejan, Duinweg 91, Zoutelande Tel. 01186-1333 fax 2822.

COMPUTER-, sportieve- en Amerika-kampen in Dr. v.a. 8 jr. TWEEHEK 05998-34541

PRAAG 299,-
Verschillende excursiereizen per bus of vliegtuig. 7 dagen al v.a. f.299,-! 8-Daagse excursiereis v.a. f.649,-. Lang weekend vliegreis v.a. f.599,-. U verblijft in ons eigen SRC- ***hotel Carol!

MORAVIË 798,-
Schitterende excursiereizen naar de mooiste streek van Tsjechië. Gecombineerd met Praag en Wenen, 12 dagen al v.a. f.798,-.

HONGARIJE 399,-
7 dagen Budapest al v.a. f.399,-! 8-Daagse excursiereis v.a. f.699,-. Prachtige rondreis met bezoek aan o.a. Budapest, Eger, Balatonmeer en Pécs, al v.a. f.998,-. 4-Daagse vliegreis v.a. f.749,-.

GROOT-BRITTANNIË
Schitterende 6-daagse excursiereis naar Londen & Cambridge v.a. f.649,-. 8-Daagse excursiereis naar Zuid-Engeland v.a. f.898,-.

EN NOG VEEL MEER...
Excursiereis Parijs, v.a. f.499,-, excursiereis Kopenhagen v.a. f.699,-, rondreis Wenen, Budapest & Praag v.a. f.1198,-, rondreis Polen v.a. f.899,-, rondreis hoogtepunten Israël v.a. f.1699,-, bijzondere rondreis Egypte al v.a. f.1499,-, vliegexcursiereis Moskou & St. Petersburg v.a. f.1499,-

Boeiende vakanties op hun voordeligst!
Er zijn mensen die huiverig zijn voor onze scherpe prijzen. Anderen genieten al jaren van onze prachtige vakanties. Vertrouw ons ook. Want wie óns kiest, verdient een onvergetelijke vakantie!

Hotel Carol.: ons eigen ***hotel in Praag.

SRC SPECIALE REIZEN CENTRALE
BEL NU VOOR ONZE GRATIS REISGIDS 050-120.100 (24 UUR PER DAG) OF 020-620.21.21

SPANJE
Uitgebreid Barcelona bezoek 8 dagen v.a. f.599,-. Rondje Spanje, bezoek aan o.a. Barcelona, M... Toledo, 12 dagen v.a. f.1099,-. ... vliegrondreis Andalusië, met b... o.a. Sevilla, Granada en M... v.a. f.1199,-.

ITALIË
Indrukwekkende rondreizen m... aan o.a. Venetië, Rome en Fl... 12 dagen v.a. f.999,-! Vliegrond... & Zuid-Italië v.a. f.1795,-. Stedenreizen naar o.a. Toscan... en Rome v.a. f.699,-.

BON
Ja, stuur mij uw gratis reisgi...
Naam:
Adres:
Postcode:
Woonplaats:
Deze bon in een envelop zonder po... sturen naar Speciale Reizen Centr... Antwoordnummer 1820 9700 VE Groningen.

LIMBURG

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3-, 4- of 5- sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg met "5 STERREN" - VOORZIENINGEN, waaronder subtropisch zwembad etc.
In bepaalde perioden 20% korting voor 55+-ers en 20% jong-gezinnenkorting. Tevens voordelige all-in arrangementen.
Er is nog plaats in de Crocusvakantie! Bel 04459-1400 voor alle info en gratis brochure. U zult versteld staan van onze vriendelijke prijzen.
Vakantiecentrum Schin op Geul

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

MAASTRICHT, Grand Hotel l' Empereur **** Arrangementen v.a. f 160,00 p.p. Binnenzwembad en privé parking. Voor info. bel: 043-213838.

ZILVERBERK PARKEN, ook in Limburg! Bel nu voor de gratis brochure 033-560303.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. f 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. Voordeel van 25 juni t/m 9 juli stacar. vanaf f 650,- all-inn voor 2 wk. Reservering kampeerplaatsen mogelijk. Vraag fold: 04492-2044.

GEZIN MET OPGROEIENDE JEUGD?
Voor gezelligheid, rust en ontspanning
Camping DE SCHATBERG te SEVENUM
Door ruime plaatsen (allen met stroom, CAI, riolering en watertappunt), prettige sfeer en actief recrea-team hebben gezinnen met opgroeiende kinderen een ideale vakantie met veel sportmogelijkheden, o.a. vissen, surfen, gratis dagrecreatie, o.a. midgetgolf, verkeerstuin, speeltuin, waterfietsen, zandstrand etc. Disco en stiltegebied, alles gratis. Bel nu voor de gratis kleurenfolder en prijslijst. Tel. 04767-1756.

MEER DAN ALLEEN KAMPEREN
Op uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven. Verwarmd sanitair. Chalets en stacaravans te huur m.u.v. 15/7 - 22/8. Uitgebreid aktiviteiten programma. Bel voor gratis folder 04499-2900.
Recreatiepark Hommelheide, Susteren

EEN HELE BERG VAKANTIE!
"De Bousberg" hoog gelegen in Z.O. Limburg. Hoogseizoen met gezellig recr.progr., zwembad, tennis, horeca, winkel, sauna, speelt., jeugdhonk, modern sanitair en wasserette. Interessante arrangementen: voorjaarkamperen v.a. f 104,- p.w. of 3 mnd. v.a. f 478,-. Voorjaar-bungalows v.a. f 234,- p.w., korting 55+. Fam. Baar, Boomweg 19, 6370 KC Landgraaf, "De Bousberg" 045 - 31 12 13.

Te huur vakantie-app. in gerestaureerde BOERDERIJ in Bocholtz. 045-441263.

VALKENBURG 8-dgs reizen maart t/m okt f 575,- p.p. met halen en brengen per bus + volpension + 3 bustochten + vele extra's. Unieke voorjaarsreizen met voordeel. Hotel P. Hermens, Bondshotel A.N.W.B. *** Bel nu!! gratis vakantiepakket Tel. 04406-13020.

VALKENBURG 8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. f 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Sproncken Bondshotel ANWB. Ook App. 2-6 pers. Bel nu!! Gratis folder 04406-13017.

HOTEL AUSTEN
Valkenburg, LO f 62,50 p.p. 2 nachten f 112,50, 3 nacht f 157,50 pp. Inl. 04406-13692

Familie FIETS- KAMPEERVAKANTIES in Zeeland... Loiredal (Fr.) juli 8 dgn v.a. f 290,-. 010-2141228.

PS. VAKANTIES. Luxe kampeer/fietsvakantie... Engeland en Frankrijk. Uw tent wordt opgezet... bagage vervoerd. Vanaf f 290,- p.w. Tel: 01804-...

70 FIETSHOTELVAKANTIES en huisjes in Tsjech... FIETSROUTES. Eigen-Wijze-Reizen. Tel. 053-30...

FIETSVAKANTIEBEURS 12e JA...
zaterdag 5 en zondag 6 maart van 10.00 - 18.00 uur.
Beurs van Berlage (ingang beursp...) AMSTERDAM (bij CS).
Meer dan 80 organisati...
Toegang f 7,50 / kinderen en pas 65+ f 5,0...

NOORD-BRABANT

** CHAAM ** NOORD BRABANT. Het groene ... van recreatief Zuid-Nederland en België. Ca... bungalows, hotels, enz. Ideaal wandel en fietsg... Inl. VVV MOOI CHAAM, pb 6, 4860 AA Chaam 0161...

Verhuur van NIEUWE stacaravans 6-8 p. Zeer aan... lijke arrangementen. Vraag snel uitgebreide ... Camping Oostappen Asten. Tel.: 04936-92396 Fax...

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnst... peer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelp... Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-...

VAKANTIEWONINGRUIL

Vak.woningruil in Nederl. Met vak.woningruil kan ... een op vak. Het IWB regelt alles voor u. Ook als u ... OPPAS voor uw woning zoekt. Gratis info. 05780-...

RECR. ONROEREND GOED

Simpelveld, Zd Limb. Unieke lok. ± 270 m. hg... Aken, Maastricht, Valkenb. Enkele vrijst. gemeub... bung's op eigen grond. Eigen gebruik/verhuur op... f 16.000 p.j. v.a. f 79.000,- k.k. Immex Vastg., 04922...

PERSONEEL

Roompot Recreatie
Kamperland, Zeeland vraagt voor alle schoolvakanties
JONGELUI
voor het sportinstruktie- en rekreatieteam. Voor overnachtingsmogelijkheden wordt gezor... Gerichte opleidingen (met tennis, zwemmen, surf... of klimmen) genieten de voorkeur. Ben je in d... zomervakantie min. 4 weken beschikbaar, bel d...
Tevens gevraagd
VAKANTIEHULPEN
voor de supermarkt, het café, de restaurants en... quickshop. Heb je ervaring in gelijksoortige bedr... spreek je Duits en ben je in de zomervakantie 6 w... beschikbaar, bel..
Tel. 01107-4000 (v.a. maandag 14-2-...

ACTIEVE VAKANTIES

PROTENNIS NEDERLAND Tennisvakanties in Duit... Oostenrijk, Italië en U.S.A. Tel. 02246-3500.

IJSLAND

***VOOR IJSLAND & GROENLAND... vindt u in onze speciale reisgids van 20 pgn. genoeg ideeën voor interessante. -hotel/bus of autovakanties -"cruises" langs de Groenlandse kust. Bel voor onze reisgids. Tel: 050-143200.
*******INFO SKANDIC/Groningen**...

DIV. BUITENLAND

baobab
Europa, Afrika, Azië, Noord- en Zuid-Ame...



+ er zit nog veel meer vakantie in EuroSites AUTOVAKANTIES

Welke 1001 dingen gaat u doen de komende vakantie? Worden het zorgeloze weken met de kinderen aan de zonnige Rivièra. Of wilt u wandelen in de Luxemburgse Ardennen? Met de brochure van Eurosites in de hand wordt het kiezen wel wat eenvoudiger. Makkelijk zijn onze splinternieuwe, 6-persoons bungalowtenten die in maar liefst 6 landen op de mooiste plekjes en beste campings opgesteld staan. Wilt u het nog een tikje luxueuzer? Ga dan op vakantie in één van de 8-persoons stacaravans. U wordt in ieder geval op elke camping door onze eigen hostess verwelkomd. Met Eurosites bepaalt u zelf waar, wanneer en hoe. Knip vandaag nog de coupon uit voor de gratis brochure. Bellen kan natuurlijk ook: 073-430000 (7dagen per week).

VRAAG DE BROCHURE '94 NU AAN.

RDP 6
Dhr/Mw:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Deze bon in een ongefrankeerde enveloppe zenden aan: EuroSites, Antwoordnummer 10714, 5200 WB 's-Hertogenbosch.

De echte carnavalsbals behoren grotendeels tot het verleden. De feesten van de *Auw Wiever* zijn ook niet meer zo spannend als in de jaren zestig. De *Herrezietsoengen* schieten daarentegen in Limburg als paddestoelen uit de grond.

Elke zichzelf respecterende carnavalsvereniging heeft wel aan de vooravond van de drie dolle dagen een zondagje op de overvolle agenda geprikt voor het houden van een zitting waarop alleen mannen toegang hebben.

De vrouwen zijn pas welkom na afloop, als de kruitdampen op de bühne zijn opgetrokken en het bier zich al aardig meester heeft gemaakt van hun levenspartner.

Onze verslaggever verbleef afgelopen zondag in de Rodahal onder elfhonderd heren, die jaarlijks eenmaal, alleen, uit de bol gaan.

Frans Haselier steelt show voor eigen, kritisch publiek

Artiesten Herrezietsoeng krijgen gage niet cadeau



● *Topdrukte in de Rodahal tijdens de Herrezietsoeng van de Kirchröatsjer Vasteloavend Verein.*

Foto: FRANS RADE

door HANS ROOIJAKKERS



'Wens doe als artiest nit de sjproach spriks van de lü in d'r zaal, da kens-te besser i-pakke mit diene zommersjtaof.'

Een uitspraak van een rasechte Kerkradenaar na afloop van de Herrezietsoeng van de Kirchröatsjer Vasteloavend Verein (KVV).

Al twintig jaar is hij een trouwe bezoeker van die ene Kerkraadse mannen-zitting.

Het spreken van het dialect van de aanwezigen, is voor een artiest een eerste vereiste. Zeker in Kerkrade waar de bezoekers van de Herrenzietsoeng verwend en kritisch zijn.

I

Hoe fel het publiek kan reageren, heeft Ferdi Huick uit het Duitse Waldbrol aan den lijve ondervonden. Zijn *Dütsj jebreuzel* werd niet begrepen of het kwartje viel pas na de vertaling van *Rheinländisch i Kirchröadsj*. Met als gevolg dat de 'verteller' al drie moppen verder was en spontaan applaus uitbleef. Huick restte niets anders dan na welgeteld vier minuten en vier seconden de handdoek in de ring te gooien, snel zijn gage te innen en nog rapper in de auto te stappen.

II

Voortijdig het veld ruimen moesten ook de Swinging Sisters uit Krefeld. Hun optreden zou aanvankelijk een half uurtje duren, maar na tien minuten bespaarde KVV-president en presentator Sjef Duijsens de twee dames een afgang door hun optreden voortijdig af te kondigen.
Bedankt en (nooit meer) tot ziens!

III

„Een programma met een paar minder goede artiesten heeft ook zijn voordelen," zegt een Kerkradenaar voor de ingang van het toilet. „Kunnen wij tenminste af en toe eens op het gemak wat overtollig vocht lozen zonder iets spannends te missen. En wij mannen mogen, nu er geen vrouwen in de zaal zijn, voor een middagje gebruik maken van de damestoiletten..."

IIII

Ook even een kijkje nemen bij de artiesteningang. De mensen die nog 'op moeten', hebben in de gaten dat je de elfhonderd man in de Kerkraadse Narrentempel geen knollen voor citroenen moet verkopen. Daar komt bij dat de echte Kerkradenaar Frans Haselier de zitting opende met een perfecte buut.

卌

Heribert Pauly, helemaal vanuit Oberhausen naar de Klankstad gekomen, scoort wel met zijn buut *D'r Dröge Pitt'*. Met zijn *sjerpe wietze* krijgt hij de zaal plat.

Zijn binnenkomer is meteen raak: 'een agente kreeg tijdens het regelen van het verkeer plotseling last van een typisch vrouwenkwaaltje. Zij zocht contact met het politiebureau, maar de aflossing kwam pas drie uur later. Op de vraag waarom het zo lang duurde, antwoordde haar mannelijke collega: drie agenten hebben na jouw telefoontje de collega's uitgenodigd in het café. Zij zaten al een week in doodsangst...'

卌 I

Der Heribert ging zo nu en dan iets te ver met zijn schunnige grappen. Een *smerige* om een tipje van de sluier te lichten.
Van een fee mag *Der Heribert* drie wensen doen. Onder één voorwaarde: zijn grootste rivaal krijgt alle wensen in tweevoud. Hij wenst zich als eerste een vrouw. Twee dames voor zijn rivaal. Wens twee: een miljoen. Twee miljoen voor zijn rivaal. Zijn derde wens: een balletje minder. Van zijn rivaal heeft Heribert niets meer te vrezen...

卌 II

Der Sjunne en Der Fienge, een Belgisch-Duits duo, heeft geen schuine moppen nodig om het publiek op de banken te krijgen. Der Fienge geeft de voorzetten, die Der Sjunne vakkundig in kopt.
Der Fienge looft de Amerikanen en Russen die reeds op de maan zijn geland. Der Sjunne heeft meer waardering voor zijn landgenoten: 'De Belgen vliegen zonder problemen naar de zon. Van de hitte daar hebben ze geen last. Zij landen 's nachts...'

Der Sjunne is apetrots op zijn hond. Hij heeft zijn trouwe viervoeter geleerd 's morgens de krant keurig naar zijn baasje te brengen. Der Fienge vindt dat niets bijzonders: 'zo iets kan elke hond'. Der Sjunne: 'maar ik ben helemaal niet geabonneerd op een krant...'

卌 III

In de kerk treffen drie Bobo's van de Belgische, Argentijnse en Duitse voetbalbond elkaar. Zij bidden tot Onze Lieve Heer en vragen wanneer hun land wereldkampioen wordt. De Argentijn krijgt te horen: over 40 jaar. 'Dan ben ik er niet meer', verzucht de Zuid-Amerikaan. De Belg verneemt dat zijn land over 30 jaar een grote kans maakt de wereldtitel te veroveren. Ook de Belg schudt het hoofd 'dat maak ik niet meer mee'. Tenslotte komt de Duitser met het verzoek en staart naar boven. Waarop Onze Lieve Heer antwoordt: 'Dat maak zelfs ik niet meer mee..."

卌 IIII

Hub Lamers heeft die zondagmiddag een thuiswedstrijd. Hij spreekt de taal van het volk. Bij voorbaat al *opgelegd pandoer*. Maar je moet het toch waarmaken.
In zijn buut staat de mini-container ('mini-kiebel') centraal. Zijn baas, directeur Schaepkens, stottert jammer genoeg en dat kost 't Huubke extra tijd: „Heeft u een half uurtje tijd voor mij? Dan kan ik vijf minuten met u praten..."

Hij wil het met zijn baas hebben over de instructieregels, die de mensen hebben gekregen bij de intrede van de mini-container: „het papier mag u niet in de container gooien. Papier wordt apart ingezameld. Een paar regels verder staat op hetzelfde instructievel: het is handig als u onderin een paar kranten legt..."

卌 卌

Kwatsjkop Ieësjte Klas Frans Haselier stal voor eigen publiek de show. De nestor onder de buuttereedners bracht zijn buut als pas-Vutter.

Bij zijn afscheid kreeg hij van zijn collega's een vliegreis aangeboden: met de duivenwagen mee naar Jemeppe. Ingekorfd, veel roekoe en geen woord 'duifs' verstaan. De melkers spraken van een rampvlucht: de duiven waren na drie dagen nog niet terug. Over Frans repte niemand: hij deed er drie maanden over om te voet thuis te komen. Bij thuiskomst werd de trouwring in de duivenklok gestopt en zijn vrouw zei alleen maar: daar is die ouwe grijze. Hij heeft maar niet meer gevraagd of hij in de prijzen was gevallen...

卌 卌 I

Haselier zal nooit meer boodschappen gaan doen in een geautomatiseerde supermarkt: „vroeger kon ik tussendoor nog eens lekker naar de kroeg voor een paar pilsjes. Maar nu onder aan de kassabon de tijd staat, kan dat niet meer..."

卌 卌 II

Naast alle *bazel* had de programmacommissie van de KVV veel plaats ingeruimd voor dans, muziek en zang. De negen Kirchröadsjer Meedsjer traden drie maal voor het voetlicht. Hun optredens vielen in de smaak.

卌 卌 III

Dat laatste kon helaas niet worden gezegd van de zangeres Alessandra. Een Tukkers meisje dat prima haar best deed, maar haar opmerkingen in het Hollands: 'hebben jullie de slaap al uit?', 'de handjes in de lucht' en 'ik versta geen woord van jullie taaltje' vielen beslist niet in goede aarde.

卌 卌 IIII

Tot slot – bij het drinken van het voorlaatste pilsje in de foyer van de Rodahal – blijken de meningen over de kwaliteit van de artiesten zeer uiteen te lopen.
De man die al twintig jaar de Kerkraadse Herrezietsoengen bezoekt, heeft wellicht het meeste recht van spreken: „De programma-commissie moet de artiesten van buitenaf eerst zelf gaan bekijken, alvorens hen te contracteren. En niet blind varen op gasten die door de artiestenbureaus worden aanbevolen."

Jo Extra en Toon Dahlmans liefhebbers van Herrezietsoeng

'Pan met spek en ei en dan er tegenaan'

DOOR HANS ROOIJAKKERS

Toon Dahlmans (65) en zijn één jaar oudere vriend Jo Extra verheugen zich telkens weer opnieuw op de *Herrezietsoengen* in Welten en op de Heerlerbaan.
„'s Morgens om negen uur een flinke pan met spek en ei als bodem. En dan er tegenaan," is op zo'n dag de lijfspreuk van Toon Dahlmans. „Als je met een lege maag naar zo'n zitting toegaat, kun je het beste halverwege al een taxi bellen," vult Jo Extra aan. Aan de bar van 't Koffiehuuske in Benzenrade geven zij hun mening over wat er wel en niet thuishoort in een programma van de Herrezietsoeng.

Dahlmans bezocht in de zestiger en zeventig jaren steevast de Kerkraadse zitting. „Toen de Herrezietsoeng nog in het Hubertushuis werd gehouden, sprak iedereen van een grandioos feest. Een sfeervolle zaal waar de mensen op zondagmorgen al om half tien voor de deur stonden om de beste plaatsen te bemachtigen. Het liefste zaten wij aan een tafel dichtbij de tap. Dan hoefde je nooit lang op je pilsje te wachten..."

„De tijd dat de bezoekers aan de Herrezietsoeng fonduestellen, braadpannetjes, kandelaren, tafellakens en gasstelletjes van thuis meenamen naar de zaal is jammergenoeg voorbij," zegt Jo Extra. „Het is nu allemaal wat geciviliseerder geworden en de veiligheidsmaatregelen zijn flink aangescherpt. Maar ook die periode had zijn charme."

Dahlmans: „Wij waren altijd met een groep van acht mensen. Ondanks de spek met ei op de vroege morgen, kreeg iedereen tegen twaalf uur toch trek in een lekkere hap. Eentje nam een stuk kaas mee, de ander een hampunt en weer een ander een grote bak met koude schotel, tête de veau, gekookte eieren, salade of verse broodjes. Kortom iedereen bracht wat mee. Om misverstanden te voorkomen, werd een paar dagen voor de zitting *even* vergaderd..."

Het slagen van een Herrezietsoeng valt of staat bij de artiesten die voor het voetlicht treden.
Jo Extra: „Op de Heerlerbaan zat een groep jongeren in de zaal. Die schreeuwden alleen maar 'wij willen tieten zien'. Die mensen begrijpen niet wat een Herrezietsoeng inhoudt. Voor bloot moet je naar andere etablissementen gaan. Eén tip: in Kerkrade zijn er daar veertig van..."

Voor Dahlmans is de formule voor een geslaagde Herrezietsoeng heel eenvoudig: „twee of drie goede buuttereedners, een show-, dans- en zanggroep, een humoristisch duo. En heel belangrijk is een goed orkest dat de artiesten begeleidt. De meezing-teksten moeten bovendien vrij simpel zijn. Ik weet nog goed dat na afloop van een zitting nog uren 'Bi-me-le-Bam-me-le-Boemmm' hebben gezongen. Wat er niet thuishoort, is de uitreiking van allerlei onderscheidingen. Dat haalt de vaart uit het programma."

Jo Extra kan intens genieten van een goede buuttereedner of duo: Ton Jorna, Frans Haselier, Beppie Kraft en het duo Oetgesjloape: „die gasten hebben weinig tekst en gelaatstrekken nodig om je in de juiste stemming te brengen. In korte tijd veel grappen weten te brengen. Dat is de kunst. En niet een voorverhaal van een minuut, gevolgd door de clou."

„Je moet ook niet aankomen met een Hollandse artiest, die geen woord dialect spreekt. Sorry, maar die humor komt bij ons niet over. Laat ik wel even vaststellen dat ik niets tegen Hollanders heb. Vorige week zondag tijdens de Herrezietsoeng op de Heerlerbaan gaf een echte Hollander een rondje voor de hele zaak. Zo'n man krijgt van het voltallige publiek een staande ovatie..."



● *Jo Extra (l) en Toon Dahlmans gaan graag naar een Herrezietsoeng.*

Foto: DRIES LINSSEN

VAKANTIE & RECREATIE

NU RUIM 1.700.000 LEZERS-KRANT

Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-196484

STEDENREIZEN

POLEN - TSJECHIE: Per luxe bus 8 dgn. hotel H.P. incl. excursies. Prijs ƒ 355,- p.p. Info: Euro 90 Tel. 077-548884.

London Arts Season

VOORSTELLINGEN EN TENTOONSTELLINGEN VAN WERELDFORMAAT.
Onder andere werk van Modigliani en Goya.

Citybreaks, een speciaal arrangement in het sfeervolle Edwardian Hotel Grafton
Het 3-daags arrangement omvat het volgende:
- retourvlucht Amsterdam-Londen met Air UK;
- 2 overnachtingen in het Edwardian Hotel Grafton met ontbijt;
- Passepartout met 3 dagen toegang in een aantal Londense musea;
- Visitor Travel Card: 3 dagen onbeperkt reizen met metro en stadsbussen;
- programmaboekje Londen Arts Season;
- diner voordeelbonnen boekje;
- Marco Polo reisgids.

3-daags arrangement: ƒ 575,- p.p.

Een musical mag u eigenlijk niet missen tijens uw verblijf in Londen. Citybreaks regelt ook uw entreekaartjes!

Deze aanbieding is geldig t/m 31 maart 1994. Vraag uw reisadviseur naar Citybreaks, Evenements Reizen.

Evenements Reizen
niets hoeft, alles kan.

BELGIE LUXEMBURG

TE HUUR AANGEB.: Voll. inger. stacaravans op camping KNOKKE, 600 meter van zee. Tel: 03407-71422 of 74281.

TE HUUR AANGEBODEN: Volledig ingerichte stacaravans op camping aan zwem- en viswater in de ARDENNEN (GOUVY) Tel: 03407-71422 of 74281.

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

VAK. CHALETS te huur in Belg. en Franse Ardennen. Weekend. v.a. ƒ 199,-, week. v.a. ƒ 299,-. INTER CHALET Tel :010-4739319.

VAKANTIE IN DE ARDENNEN
T.H vak. app. 4 tot 5 pers. Prijzen per week v.a. ƒ 240,-, weekend/midweek v.a. ƒ 140,-. Folder en inlichtingen: COUNTRY CLUB BENELUX, Schnellenberg 36, 4720 La Calamine (België). Tel: 09-3287659702 Ned. spr.

STA-CARAVANS te huur in de Belgische Ardennen. v.a. ƒ 250,- all-inn. Inl: 04459-1598.

CARAVANS T.H. Pracht. natuur bij La Roche (Ardennen) op kleine camping 109 km v. Maastricht. Ook met eig. tent of caravan. Folder: 01172-1446 b.g.g. 09-3284411488.

FRANKRIJK

JURA luxe **** camp. meren, rivieren niewe stacar's v.a. ƒ 680,- p.w. gr. gids CAMPING CONTACT 02507-14746.

Compl. inger. bung.tenten op camping a.d. Franse Westkust. Juni 2 wk ƒ 450,- PALMARES Tentvak. 05753-1048.

NATURISME T.h. inger. bung.tenten + caravans + appartementen + landh. NATUROCAMP: 05423-68830.

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

DORDOGNE: kl. camping (50 pl.) aan riviertje. Boer. omgev. Verh. bung.tenten, car's en kampeerpl. Alle mogelijkh. voor 'n ontsp. en/of akt. vak. Folder: 01827-5419.

PRIMA BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZEN Atlantische Kust, Middellandse Zee en Binnenland. Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

BRETAGNE/Normandië/Midd. Zee. GOEDE woningen. Ook fam.parken.Interzon-Vakanties 080-241064. SGR

EEN VAKANTIEBUNGALOW TUSSEN OLIJFBOMEN?
Ruim 400 vak. woningen en gîtes.
Gratis gids: 085-257860. Vraag ook naar speciale gratis gids voor bung.parken en mobilhomes op campings. Nog plaats in hoogs.! Séjour en France. Lid SGR.

STACAR'S, BUNG'S plaatsen.63 luxe camp.'s in heel Frankrijk gr. gids CAMPING CONTACT 02507-14746.

HUIZEN, VILLA'S, APPARTEMENTEN en BUNGALOWPARKEN, Basic Travel heeft alles overal in Frankrijk. Bel voor onze zomergids Basic Travel 050-265100, lid SGR.

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES,
in luxe bungalowtenten en caravans. Gratis brochure:
Eurosporvac tel. 078-414562.

Stacaravans en chalets a.d. Côte d' Azur en Côte-Atlantique 150 m. v.a. het strand. Inl: EUROCAR... 04406-42600.

LOT/DORDOGNE. Echt gezellige fam.camping Le Ch'Timi ANWB*** met zwemb./tennis/winkel/bar/snacks. Inl. 08870-15666. Adres: 46700 Touzac Fr.

Luxe stacaravans en bungalowtentes op 125 top-campings. Gratis gids, VACANSOLEIL. Tel. 04880-60777, (lid SGR/ANVR).

Uw zonnige vakantie voor 1994!
Vier uw vakantie in het echte Frankrijk! Maak uw keuze uit 17 bung. parken (o.a. VILLAGE LE CHAT) en 3 mobilhome-parken. Gratis kl.folder: 05249-1359. Krovac Kroon-vakanties bv., W. Menweg 4a, 7917 TK Geesbrug.

T.h. in Franse Pyreneeën huis in Catalaanse stijl, geschikt voor natuurliefh. 01869-23939.

JONGERENREIZEN buer. + tent direct a.h. strand. Break Away 033-618600.

JONGERENREIZEN
Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

RENT A TENT
Ideale kampeervakanties in Nrd en Midd. Frankr. België en Luxemburg. Tel. 08795-1071, Postbus 18, 7370 AA in Loenen.

INTERTENT ingerichte tenten staan voor u klaar op campings met veel aktiviteiten. Info: 05940-3890.

DROME-FRANKRIJK-CHALETS. Te huur op camping. chalets vanaf ƒ 1500,- Fr. per week. Info.: 075-179446.

App. CAP d' AGDE, CANET PLAGE. CBS: 04929-64555.

DUITSLAND

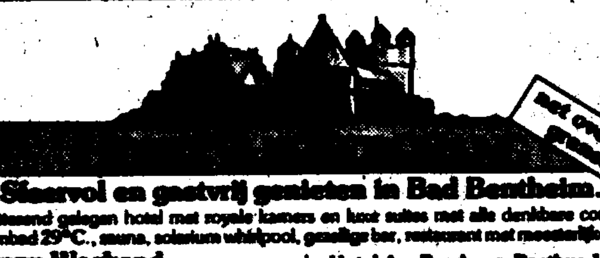
HOTEL HESBORNER KUCKUCK
NEDELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontsp. wintervak. bij ons door te brengen! V.a. 7 dgn DM 420,- HP incl.keuzemenu, ontb. sal.buffet. Hoge kind-korting. Oellestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:09-49.2984.475. NL.gespr. Fax 573

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim met zijn bouwvalachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 225,- p.p.
incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Tevens aantrekkelijke weekend- en meerdaagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Schloßstraße 6,48443 Bad Bentheim, Duitsland.
Fax 09-4959224349.
Bel 053-353246 (NL) of 09-495922828 (D) voor prospectus.

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

HOTEL L'EUROPE***, Boppard. Kamer m. ontbijt v.a. DM35,- p.p.p.n. (t/m 31-3-'94) Mainzerstr. 4, 56154 Boppard. T. 09-496742-8020 Fam. A. Potharst (wij spr.Ned.).

*** Family Camping Club ***
Een hartstikke leuke gezinsvakantie! Ga met onze luxe touringcars of eigen auto naar ons mooie, gezellige vakantiepark a.d. Moezel bij Cochem (Dld). Een comfortabel ingerichte bungalowtent met o.a. vloerbedekking, koelkast en elektrisch licht staat voor u klaar. Ons rekr. programma is uniek en de omgeving is een stukje paradijs op aarde. Veel zon! Mooi zwembad, fietsen en kano's. Ned. leiding. Hoogseizoen: 2 weken inkl. busreis p.p. ƒ 395,- tot ƒ 475,-. Kind. ƒ 335,- tot ƒ 405,-. Autokorting ƒ 45,- p.p. Ook mooie plaatsen voor caravan/tentbezitters. Pensions/appartementen. Bel voor gratis folder en Nederlandse informatie (ook 's avonds + weekend): tel. 00.49.2673.1589 -.



Net over de grens!
Sfeervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.
Schitterend gelegen hotel met royale kamers en luxe suites met alle denkbare comfort, zwembad 29°C., sauna, solarium whirlpool, gezellige bar, restaurant met meesterlijke kok.
Happy-Weekend 3 dagen, DM 184,- p.p.
Luxe 'Kleintje' Vakantie 5 dagen, DM 369,- p.p.
Incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Burgberg, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 09-49-5922-2067, fax 09-49-5922-4957.

VOORDELIGE VAKANTIEWONINGEN
Een uitgebreid aanbod van voordelige vakantiewoningen, pensions en hotels in de bosrijke gebieden van Duitsland voor liefhebbers van natuur, cultuur en sportieve ontspanning. Vanaf ƒ 375,- voor 2 personen per week. Gratis GIDS: ADE, Postbus 400, 6710 BK EDE, tel. 08380-19563.

Water, bergen en bossen! Ned. pension, Hochsauerland. Tel. 09-49.2991.200.

Camping, bungalows, vakantiewoningen en stacaravanparken. EIFELLUX 073-419019/420644.

WATERSPORT

ZEIL*ZWERF*VAKANTIES
Geheel verzorgd, deskundig begeleid!
Info. PREGO 04704-7099.

SAUERLAND Hotel, 55 kmrs do./wc. Spec. groepsreizen HP va. DM 28,-. Tel. 0049-5636-1268. Fax: 1483.

OOSTENRIJK

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

Vak. woningen 2-10 pers. voor uw WINTERVAK. van 19/2 tot 26/2 en voor ZOMERVAK. v.a. 2 juli. Inl. 05910-22293.

CARAVAN INTERLAND
T.H. in Karinthië, 30 compl. inger. nieuwe LUXE STACARAVANS a.d. kristalheldere Worthersee op camp. "Strandbad" Klagenfurt.Inl: Tel: 02158-25533.

Voor uw ZOMERVAKANTIE IN TIROL/VORARLBERG. Prima app. Billijke prijzen. 05920-45337.

SNOEYINK EXCURSIEREIZEN Prima verzorgd en zeer voordelig. Tirol + Salzburgerland + Vorarlberg 8 dgn volp. incl. exc. al v.a. ƒ 639,-. Karinthië 10 dgn halfp. v.a. ƒ 789,-. Wenen/Boedapest 10 dgn. halfp. al v.a. ƒ 869,-. Lourdes 5 dgn volp. al v.a. ƒ 459,-. Beierse Woud 8 dgn volp. al v.a. ƒ 579,-. Goede hotels, prima chauffeurs, wekelijks vertrek. Gratis gids bij ANVR of V & D reisburo of SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 lid ANVR/SGR.

De meest complete en goedkope wintersportreizen allin 10 dgs busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn skiuitrusting v.a. ƒ 820,-. Dolomite Skisafari, 10 dgse busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn skiuitrusting v.a. ƒ 995,-. Langlaufsafari, 10 dgse busreis, HP, 3 x 1/2 dag L.L.-les, 7 dgse L.L.-uitrusting, 3 L.L. excursies v.a. ƒ 655,-. Groeps-korting v.a. 10 pers. Alle reizen ook per eigen auto mogelijk. Bel voor gratis gids Reisburo Joy Tours 070-3633939, lid SGR/ANVR.

Ski gebied ZILLERTAL-FUGEN. Kamer met ontbijt, do. wc. ƒ 35,- p.p.d. Hans Brunner. Tel. 09.43.52882613.

Te huur compl. ingerichte CARAVANS in Karinthië. Nog mog. vóór 16/7 na 13/8. Info Novum: 075-280550.

WINTERSPORT

+ + DE SNEEUWSPECIALIST + +
Razendvoordelig skiën in O'rijk, Italië en F'rijk; bus, HP/app., skipas al v.a. ƒ 369,-. Vr. de gratis brochure aan
BIZZ TRAVEL 050-144255 lid SGR/ANVR

Voordelig naar de sneeuw? Per auto, trein of vliegen naar o.a. Oostenrijk, Frankrijk, Tsjechie, Slowakije en Amerika. Pension l/o al v.a. ƒ 229,- p.p. Bel voor de gratis brochure: HTC Super Reizen, telefoon 040-436600.

LAST MINUTE
Skiën 10 dgn. Tsjechië of Polen, bus, hotel H.P. v.a. ƒ 450,-. Autoreizen Oostenrijk v.a. ƒ 550,-, Tsjechië en Polen v.a. ƒ 350,- p.w. MEVO REIZEN 05725 - 1547.

LAST MINUTE vrt. 18e of 25e, 10- dgse busreis Praag ƒ 395,-. Wintersport ƒ 499,-. DINO TOURS 070-3252899.

LAST-MINUTES! V.a. ƒ 300,- skiën! Frankrijk, Oostenrijk, Tsjechië, Slowakije, Zwitserland en Roemenië. Gratis gids? Bel SRC! 050-146800 of 020-6202121 (anvr/sgr).

SKIEN IN POLEN 10 dgn. incl. hotel VP, skiles, skilift en vervoer v.a. ƒ 390,- p.p. Inl. Euro 90 Tel: 077-548884.

RDP Vakantie & Recreatie biedt u een goede landelijke spreiding.

ZWITSERLAND

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

VRIJSTAANDE VAKANTIEWONINGEN
in Zwitserland. CHALET FAVORIT 010-2202469.

SPANJE

VAN HULST MONTEMAR '94
10 - 13 - 14 - 17 dagen Costa per luxe touringcar.
Hotel en appartementen
v.a. ƒ 395,- p.p.
Royal Class + ƒ 50,-. Bel voor brochure
0 4 0 - 1 2 2 3 6 3
of Van Hulst Montemar Reizen, Vestdijk 135, Eindhoven.
AKTIE EURO 90:
betaling op dag van vertrek. 10/17 Dgn. per luxe bus of auto, hotel en app. v.a. ƒ 249,- p.p. Uw kind kan al mee voor ƒ 165,-! Verkoop zonder tussenpersonen, dus zeer voordelig. Info: Euro 90, tel. 077-548884.

GRATIS GIDS 10/17 dagen hotel v.a. ƒ 199,-. App. v.a. ƒ 199. Camping v.a. ƒ 319,-. Pasen/April hotel*** HP ƒ 299,-. BOOSTEN BUSREIZEN, SGR......... 045-227777.

FREELINE (ANVR/SGR). Spanje, pendelbusvakanties. Geweldige aanbied. in 1e klas hotels met Krokusvak. C. Brava, Salou of Benidorm. Bekijk ook onze heel vriendelijke prijzen voor andere data in febr., maart, april enz. Natuurlijk het hoogseizoen niet te vergeten. U vindt een enorme selectie hotels, app. en campingreizen in onze schitterende gratis brochures; C. Brava/Salou of Benidorm/Calpe. Tel. 04970-16461 (24 u p/d).

SOLMAR TOURS busreis. Extra mogelijkheden naar 3 sterren hotel in Salou. Begin juli en heel aug. een kind tot 10 jaar mee voor slechts 199,- bij 2 volbetalende op de kamer. Volpension, 17 dgn ook mogelijk. Prijsvoorbeeld, hotel Cambrils Playa 1-4 juli 10 dgn ƒ 459,- 17 dgn ƒ 825,- 1-5 aug. ƒ 549,-/920,-, 12 aug. ƒ 529,-/875,-, 22 aug. ƒ 459,-/745,- enz. Spec. voorseiz. prijzen in div. 3 sterren hotels v.a ƒ 289,- 2 sterren hotels v.a. ƒ 275,- Bijk. kosten: Royal class ƒ 40,- garantief. ƒ 15,- adm.kosten ƒ 5,- Bel 040-460560 en vraag naar gratis brochure.

SNOEYINK MAAKT SPANJE BETAALBAAR.
2 x per week met superluxe Royal Class touringcars naar meer dan 70 hotels/appartementen in: Lloret, Blanes, Malgrat, Pineda, Calella, Sitges, Salou, Benidorm. IN 1994 EXTRA LAGE PRIJZEN i.v.m. de devaluatie van de peseta. Extra hoge kinderkorting in 24 hotels, 1e kind tot 12 jaar, bij 2 volbetalenden op de kamer betaalt u slechts: ƒ 199,-/10 dagen of ƒ 269,-/17dagen-NIEUW eigen autoreizengids, kinderkorting tot 75%. Prijsgarantie: boek gerust vroegtijdig. Vraag nú de voordeelgidsen aan! Info bij uw ANVR of V & D reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200, ANVR/SGR.

SOLMAR TOURS eigen auto aanb. 3 sterren hotel op het stand bij Salou, volp. Makkelijk parkeren. 4 april t/m 25 april v.a. ƒ 199,- p.p. p.w., mei v.a. ƒ 219,- juni v.a. ƒ 255,- begin juli v.a. ƒ 359,- en een kind tot 10 jaar geheel gr.(bij 2 volbetalende op een kamer). Bijk. kosten: garantief. ƒ 15,- adm.kosten ƒ 5,-.Bel voor gr. folder 040-460560.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

MALLORCA, Portals Nous, 2 k.appt. aan zee, ƒ 175,- p.w. tot 1-04. 072-110281.

JONGERENREIZEN
Camp./hotels incl. bus v.a. ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

PRIVE APP. ELVIRA in BLANES 4-6 pers. aan boulevard 01646-14180.

ROSAS, ESTARTIT, PLAYA d' ARO. CBS :04929-64555.

JONGERENREIZEN busr. + tent direct a.h. strand. Break Away 033-618600.

ITALIË

LEVICO- EN CALDONAZZOMEER
Verhuur vakantiewoningen. Gratis brochure. Juni en sept. 40% KORTING. Bel Tempo Vakanties: 074-777377.

GRATIS GIDS juni/juli hotel** HP v.a. ƒ 429,-. Jongerentent ƒ 399,-. BOOSTEN BUSREIZEN SGR. 045-227777.

GARDAMEER-TIGNALE. 'Panorama La Forca' luxe 4/6 pers. app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Zuiden, uitz. op meer. 01814-2427.

N-Italiaanse meren en Bloemenriviéra
Autovakanties:Lage voor-en naseizoensprijzen.
VAKANTIE VALSUGANA: 02155-27475 (GRATIS GIDS).

PUBITAL PROMOTIONS Kamp.pl. & verhuur op vele campings in Noord-Italië. Vr. gratis brochure met max. info. aan. 033-950698.

ROME, Florence, Venetië, 10 dgn. per bus v.a. ƒ 499,- Vertr. april-okt. Garant Reizen (SGR) 080-605800.

KALTERERSEE
Vak.won. en hotels
02155-27475 gr.gids.

JONGERENREIZEN
Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

DENEMARKEN

RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN EN SPECIALE HOTELARRANGEMENTEN
MET GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND!
Vraag tegen portokosten ons infopakket met:
● DANSOMMER ● DANCENTER ● NOVASOL ● ULFBORG VEMB
● LANGELAND / FYN / AERO ● ODDER ● DIV. TOURISTBUREAUS
D.F.B. DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99, Midwolda. Tel. 05975-1416. Fax 05975-2924.
Overtuigd de Denemarken Specialist

*** * * DENEMARKEN * * ***
Vraag naar onze reisgids voor Denemarken met:
- Autovakanties
- Legoland arrangement
- Appartementen bij o.a. Kopenhagen
- Stedentrips en hotelaanbiedingen
Of boek één vakantiehuis uit een van de vele catalogi met woningen.
Bel voor informatie: 050-143200.
********INFO SKANDIC/Groningen*******

VAK.HUIZEN, appart. - op de beste locaties. Gr.gids. 02208-98876/046-525002 'Natuurlijk Denemarken'.

SCANDINAVIË

*******FINLAND *******
Nu buitengewoon voordelig.
Grote prijsdaling in 1994 en een speciale reisgids vol (16 pgn) informatie.
Bel:INFO SKANDIC/Groningen
(ANVR/SGR) Tel: 050-143200.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

PRAAG bij centr. voll. inger. app. v. 5 p. Landhuizen in Nrd. en Zd. Bohemen 6 p. Inl. na 18.00 uur 04117-2445.

Voor uw wintersport en uw zomervak. Bel RECREA. 05780-13992 gratis gids.

PRAAG en platteland 2-6 pers. app./kmrs ook boerderij 15 DM p.p. 178-191081

Boek nu betaalbare vakantie woningen in Zweden. Gratis brochure 02246-1596

GR. BRITTANNIE / IERLAND

VAKANTIEHUISJES t.h. ook Londen. Inlichtingen en GRATIS brochure: Palthor Holidays B.V., van Nijenrodeweg 893, 1081 BH Amsterdam. Tel. 020-6442161

TSJECHIË / SLOWAKIJE

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS
Op de mooiste plekjes ** Volop keus ** All-In Prijzen
Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

Excursiereis PRAAG 7 dgn. HP va. ƒ 579,-. Wekel. vertr. Bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 ANVR/SGR.

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 38,-. Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-39762.

HONGARIJE

2000 VAKANTIEWONINGEN Mevo Reizen 05725-1547.

POLEN

Verzorgde busreizen naar Polen en Litouwen. Tevens ruim aanbod voor 'n geslaagde eigen autovakantie o.a.: vak.huisjes, pensions, hotels, fietsvakanties en rondreizen. Brochure: NOWE - travel, de specialist voor Polen: 073-137274. SGR.

GRIEKENLAND

Aktieve rondreis GRIEKENLAND 22 dgn ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. EXTRA reis vertrek 7/5. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

CORFU EN SAMOS-VAKANTIEWONINGEN en PENSIONS voor 2-8 pers. Alle vlak bij zee v.a. ƒ 135,- p.w. Evt. ook vlucht v.a. ƒ 499,- p.p. Vraag de twee aparte gratis brochures met uitgebreide beschrijvingen van de vakantiewoningen en veel kulturele, historische en alg. informatie over de twee groenste eilanden van Griekenland.ROSS HOLIDAYS: 08894-24848 (lid SGR)

Eiland CHIOS, mooi en rustig aan zee gel. vakantiehuizen. Inl.02154-17362.

Adverteren via RDP is kostenbesparend.

TURKIJE

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1695,-; Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 22-4. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

ISTANBUL, stedenreis incl. vlucht, ***hotel l/o, transfer al v.a. ƒ 419,- p.p. t/m 22 mrt. vertrek. Campingvlucht v.a. ƒ 349,- p.p. Bel HTC Super Reizen, 040-436600 of informeer bij uw ANVR reisbureau.

Naar Turkije deze zomer? Bel voor de zeer LAAGGEPRIJSDE brochure met hotels, appart., jongerenreizen, rondreizen, campingvluchten en nog veel meer. HTC Super Reizen, 040-436600 of informeer bij uw ANVR reisburo.

RONDREIZEN, 8 dgn. per bus, hp, Ned. reisleiding, 4 verschillende route-mogelijkh. incl. vlucht, hele seizoen v.a. slechts ƒ 1349,- p.p. Verlenging in badpl. mogelijk. Bel voor de gratis brochure HTC Super Reizen, 040-436600 of informeer bij uw ANVR reisburo.

Rondreis Turkije: 15 dagen Istanbul/ Klein Azië ƒ 1.695,-. Bel Delta reizen: 071-146649 (lid SGR)

INDONESIË

ONTDEK INDONESIË MET
Shinta Travel
* Exclusieve eersteklas rondreizen
* Unieke Single reizen
* Individuele arrangementen
* Strandvakanties, 16 dag. v.a. ƒ 2.395,-
* 49-plus korting.
Tuitjenhorn Telefoon: 02269-1924 Telefax: 02269-3584
Informatieve DIA-presentaties in diverse plaatsen. Vraag de brochure '94/95 aan.

INDONESIE & HET VERRE OOSTEN 94/95
De brochure 94/95 van de Indonesië & Verre Oosten Specialisten bij uitstek ligt voor u klaar! 180 pagina's kleurige informatie over volledig verzorgde rondreizen, avontuurlijke rondreizen, individuele arrangementen en strandvakanties naar Indonesië, Thailand, Sri Lanka, Maleisië, China en Australië!

Bezoek onze gratis informatieve diapresentaties.

Indonesië:

Groningen	12/02	en Leeuwarden	13/02
Middelburg	14/02	en Utrecht	17/02
Zwolle	19/02	en Amsterdam	20/02
Rotterdam	24/02 + 11/03	en Tilburg	25/02
Eindhoven	26/02	en Arnhem	27/02
Den Bosch	04/03	en Den Haag	05/03
Breda	06/03	en Hilversum	10/03

China/Sri Lanka/Maleisië/Thailand:

Eindhoven	26/02	en Den Haag	05/03

Tevens het gehele jaar wekelijkse presentaties over Indonesië en Azië in Heemstede. Komt u ook? Wel vooraf reserveren. Vraag onze brochure 94/95 bij uw ANVR Reisagent of bel ons even!

De Boer & Wendel B.V.
Voor kwaliteit en betrouwbaarheid.
Raadhuisstraat 53, 2101 HD Heemstede.
ANVR/SGR/IATA. Tel. 023-33.91.51.

25-daagse verzorgde rondreis Indonesië ƒ 3295,- vertrek 28 maart nú ƒ 100,- korting! Delta Reizen, 071-146649.

RDP Vakantie & Recreatie biedt u een goede landelijke spreiding.

Rondreis Sumatra /Java / Bali 25 dagen ƒ 3.295,- DELTA REIZEN: 071-146649 (lid SGR).

Avontuurlijke RONDREIZEN Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2.895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

24 dagen Java-Bali ƒ 2.775,-/31 dag. Sumatra-Java-Bali ƒ 3.390,- incl. tickets/vol pension/verv./hotels/excursies STICHTING AHA TOURS 05980-95830 / 03440-19515.

AUSTRALIË / N. ZEELAND

NIEUW-ZEELAND INFORMATIE AVONDEN
Barron & De Keijzer Travel en het NZ Bureau van Toerisme nodigt u uit voor een presentatie over Nieuw-Zeeland en de Pacific Eilanden. DATA: 9 maart Maastricht, 14 maart Apeldoorn, 16 maart Amsterdam, 21 maart Breda/Tilburg, 24 maart Leeuwarden, 28 maart Utrecht, 30 maart Rotterdam, 6 april Zoetermeer. Belt u ons op: 020-625.8690 of 010-478.0000. (LID SGR) Kosten ƒ 5,- p.p.

NOORD-AFRIKA

Aktieve rondreis MAROKKO 22 dgn. ƒ 1895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

AFRIKA

vlieg eens uit met ASHRAF

M[illegible]ana	30 dgn	ƒ3350
Je[illegible]ordanië	29 dgn	ƒ3195
Zi[illegible]/Namib	27 dgn	ƒ3595
Ma[illegible]eks	15/22 dgn	ƒ1595
Egypte-Sinai	15/22/29 dgn	ƒ1595
Ekspeditie A'dam-Nairobi-Kaapstad	11/24/35 wkn.	ƒ2500

Ook reizen naar Azië en Zuid Amerika
ASHRAF: 020 [illegible]

AZIË

U krijgt een video over Indonesië als voorproefje .... en als dessert
U hebt plannen voor de reis van uw leven. Dus wilt u de allerbeste informatie.
Haal daarom snel de Indonesiëbrochure bij uw ANVR-reisbureau of Rabobank. U krijgt dan meteen de video 'Indonesië' te leen. Gratis. En zonder verdere verplichting.
Boekt u vervolgens een reis uit het programma, dan is de videoband voor u. Om thuis nog eens lekker na te genieten.
VOOR INFORMATIE BEL 071-12774[illegible]
UNITRAVEL

ZONNIG PATTAYA, 12-dgn ƒ 1569,-. rondreis Thailand 19-dgn ƒ 1789,-/incl. vluchten v.a. Brussel en prima hotels. Brochure? SEAC 010-4716822.(SGR) of reisb[illegible]

Tempels & thee: 21-daagse rondreis Sri Lanka ƒ 2.6[illegible] verlenging Malediven ƒ 1.395,-, Brochure: DELTA REIZEN 071-146649 (lid SGR)

Verzorgde 18-daagse reis door fascinerend India ƒ 2.595,-. 21-daagse reis Nepal en Bhutan ƒ 5.395,-. Brochure: DELTA REIZEN 071-146649 (lid SGR)

REISGENOTEN

ZOEKT U REISGENOTE[N] Intercompas 040-1286[illegible]

ISRAËL

NEAR EAST TOU[RS] verzorgt ook dit jaar w[eer] 8/15-daagse RONDREIZ[EN] 020-6235950/020-624335[illegible] ANVR/SGR.

EGYPTE

Faraonisch en koptisch EGYPTE: 17-daagse reis ƒ 1.995,-. Delta Reizen: 071-146649 (lid SGR)

MIDDEN-OOSTEN

Avontuurlijke rondreis JEMEN 26 dgn. ƒ 2.895,-. Rondreis Syrië/Jordanië 20 dgn ƒ 2195,- incl. vliegre[is] hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 16/3. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

Meden en Perzen in Iran: 20-dgse rondreis ƒ 4.295,- Brochure: DELTA REIZEN 071-146649 (lid SGR)

VER. STATEN / CANADA

Aktieve rondreis USA westkust 24 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 27 dgn. ƒ 3.5[illegible] incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

CRUISES

ZONNIGE CRUISES
SUPERPRIJZEN
op 19 en 26 Febr.
8 zonnige dagen met MS. 'ASTRA', inkl. VP en vlucht
MADEIRA
CAN. EILANDEN
MAROKKO



VOOR INFO EN FOLDER 043-25080[illegible]
nu ook in het weekend telefonisch bereikbaar!
EUROCRUISES

CARIBISCH GEBIED

ISLA MARGARITA, de parel in de Caribbean, 30 km voor de kust van Venezuela. Een klein budget [is] plaatse is voldoende, het is daar SPOTGOEDKOOP. Uw vlucht incl. hotel heeft u al voor ƒ 1199,-. (9 Dagen). GOGO TOURS 010-4331751 ANVR/SGR.

DIV. BUITENLAND

Avont. RONDREIZEN naar: Marokko, Portugal/ Galic[ië], Tjechie/Sl./Pl., Andalusië, Mexico/Guatemala/Beliz[e], Pireneeën. * DISCOVER folder: 020-6854508 (SGR).

ZOMERVAKANTIES VOOR AKTIEVE 50 + ers in Nederland, Oostenrijk, Spanje en Griekenland. Va[n] ƒ 790,- p.p. inkl. begeleiding en Rekreatiesport-aktiviteiten. Informatie: Qualitours 030-301599 (lid SGR).

A T T E N T I E
RDP-adverteerders!
Alle oude telefoonnummers zijn VERVALLEN
Voor opgave van uw vakantie-advertenties voortaan het nummer:
072-196596!

Carnaval verliest steeds meer zijn traditionele waarde. De ware bedoeling van het zottenfeest en de aloude gebruiken die daar vorm aan geven, worden beetje bij beetje verdrongen door braspartijen waar commercie en liederlijkheid hoogtij vieren. De onlosmakelijk met de provincie Limburg verbonden folklore geeft (al eeuwen) kleur aan de samenleving. Maar inmiddels dreigen commercie en verloedering de overhand te krijgen.

Dat komt zeker niet door die 'vermaledijde Hollanders'. Het is een hardnekkig vooroordeel dat de oorzaak bij 'die van dao baove' ligt. De echte Limburgse 'vastelaovend' wordt namelijk bedreigd door de Limburgers zelf. Het is geen bewuste vernieling, maar meer het gebrek aan respect voor de eigen cultuur.'

Iedere sportclub, gezelligheidsvereniging of ondernemer meent te moeten graaien in die grote pot met goud. Want carnaval betekent geld, veel geld. Voor tradities is geen plaats meer. 'Zonder veel investeringen veel opbrengst', lijkt de lijfspreuk waarmee menig prins regeert. Want helaas zijn er ook officiële carnavalsverenigingen die de reden van hun bestaan vergeten zijn. Kortom, wie beschermt het narrenfeest tegen de ongewenste invloeden?

Braspartijen verdringen tradities en ware bedoeling van carnaval

Limburgse vastelaovend zoekt beschermheilige



● *Liederlijke braspartijen, zoals jaarlijks tijdens het scholierencarnaval op de Markt in Sittard, verdringen steeds meer de tradities en de ware bedoeling van de vastelaovend.*

Archieffoto: PETER ROOZEN

door



MATH WIJNANDS

Vraag het menig lid van een carnavalsvereniging, wat de historische betekenis is van de steek met veren op zijn hoofd. Gegarandeerd moeten zes van de tien elvenraadsleden het antwoord schuldig blijven. Slechts weinigen zijn gedreven door de ware 'vastelaovesgeis', er zijn er zelfs bij die ronduit een hekel hebben aan de drie dolle dagen.

Waarom dan toch lid van de Raad van Elf? Het is de drang om bij de plaatselijke notabelen te horen, om voor enkele dagen belangrijk te zijn. Die motivering is echter funest voor de bescherming van het basisprincipe van het carnaval: zotternij en relativering van het dagelijkse bestaan.

Eigenlijk zou die bescherming een mooie taak zijn voor de prins. Helaas mogen we ook daar weinig soelaas van verwachten. Want de prins wordt uitverkozen op grond van zijn financiële draagkracht. Hij is allang niet meer de opperzot, die voorop gaat in het feestgewoel. In veel plaatsen kost het prinsschap duizenden guldens, ja zelfs tienduizenden guldens. De heerser heeft dus andere belangen... van commerciële aard.

Dan zijn er de carnavalsverenigingen zelf. Maar de meesten zijn geen 'echte' meer. Het is namaak. Ieder doorsnee Limburgs kerkdorp telt minstens vijf raden van elf buiten de officiële. Die van de voetbalclub, van de bejaardenbond, de spaarclub, het jongerencentrum en het stamcafé. De leden zetten een steek op en organiseren een feestavond om de kas te spekken voor de activiteiten na aswoensdag. Een discjockey is dan de enige artiest. Hij zorgt voor mechanisch vermaak. In een gunstig geval wordt nog een 'zaate hermenie' opgetrommeld, maar voor tradities is de organisatie absoluut niet bereid de beurs te trekken.

En de originele carnavalsvereniging, die ieder dorp of stad gelukkig nog heeft, vecht voor haar bestaan. Een prinsezitting kost handen vol geld voor buuttereedners, orkesten, parodisten, zangers en balletgroepen en dus betalen de bezoekers entree. Terwijl de eerder genoemde 'clubavonden' gratis zijn. Oneerlijke concurrentie, waardoor het 'nepcarnaval' aan de winnende hand is.

Maar er zijn ook originele carnavalsverenigingen die de tradities nauwelijks nog kennen. Neem de Steinder Bök. De Steinse carnavalsvereniging organiseert al 28 jaar een zes dagen durend tentfeest, vier weken voor de *hoogtijdagen*. Massa-feesten met internationale toporkesten en -artiesten als Golden Earring, James Last, Vickey Leandros, Viller Spatzen, Bennie Neyman en vooral veel disco. Wat heeft dat met carnaval te maken? „Voor ons is dat carnaval," volhardt secretaris Peerlinks van de Steinder Bök. „Wat er carnavalistisch is aan een popavond of de Viller Spatzen? Welnu, het tentfeest is een volksfeest en carnaval is ook een volksfeest..." Voor de goede orde: twee van de zes feestdagen in Stein zijn zittingen. Peerlinks: „Bovendien kunnen we met de winst carnavalsactiviteiten als de optocht financieren." Welke bedragen gaan er dan om tijdens die feestmarathon? „Dat zeg ik niet. Nog geen gulden geef ik prijs..."

Optocht

De belangrijkste georganiseerde carnavalsactiviteit is de optocht. Ook hierbij heeft de bedrijfseconoom tegenwoordig een belangrijkere taak dan de wagenbouwer. Vroeger was de wagenbouw een staaltje van gemeenschapsvlijt, buren die veel plezier beleefden bij de werkzaamheden. Tegenwoordig worden de vaak schitterende praalwagens niet zelf gebouwd, maar gehuurd of gekocht. In een loods even buiten het centrum van het Belgische Hasselt wordt jaarlijks begin november een beurs gehouden. Vertegenwoordigers van Nederlands-Limburgse carnavalsverenigingen schuifelen langs de enkele tientallen wagens om hun keuze voor de komende optocht te bepalen.

Een bedrijf in het Brabantse Roosendaal fabriceert zelfs carnavalswagens op maat en precies naar wens. Alsof dat nog niet voldoende is, zijn er legio verenigingen die hun bouwsels onderling ruilen, verkopen of verhuren.

De bedragen die daarvoor neergeteld worden zijn niet misselijk. Het optochtcomité in Sittard bijvoorbeeld is grootleverancier. Dit jaar worden vijftien wagens gebouwd. Zondagmiddag trekken de pompeuze praalwagens in de kolderstoet – die tot een van de beste in Limburg gerekend wordt – door de Marotte-stad. Maandagochtend wordt in de optochthal druk gehandeld. De organisatoren van de maandag- en dinsdagoptochten betalen 1.500 à 2.000 gulden voor één wagen per dag.

Kassa? „Nee, zeker niet," legt voorzitter Diederen van het optochtcomité uit. „De productie van een grote praalwagen kost de bouwende buurtverenigingen zo'n slordige 6.000 gulden. Met de verhuur moet dat gefinancierd worden. Winst zit er niet op. Wij als optochtcomité regelen centraal de verhuur en krijgen zelf slechts een gering bedrag voor de exploitatie van de optochthal. Op deze manier kunnen we de buurtverenigingen financieel sterk houden, waardoor zij goede wagens maken. Zo krijgen we vanzelf een goede stoet. Samen met de organisatiekosten, muziekkorpsen etcetera, kost de Sittardse optocht jaarlijks ongeveer 125.000 gulden. En dan heb ik het niet over de kosten van groepen en andere deelnemers, die vergoeden we niet," aldus Diederen.

Muziek

Mogelijk is het Limburgse carnavalslied een geschikt medium om de goede smaak en de ware geest van de vastenaovend uit te dragen? In de jaren zeventig werd een hele grote stap in de goede richting gezet. Een campagne tegen de Hollandse (lees Hilversumse) dijenkletsers had succes. De dubbelzinnige, platvloerse en commerciële hits van beroepsmalloten als André van Duin, Corrie van Gorp en Barry Huges werden verbannen uit Limburg. Daarvoor in de plaats kwamen de plaatselijke schlagers. Maar de kwaliteit van de Limburgse *leedjes* is inmiddels ook niet meer wat het geweest is.

Veel componisten en tekstdichters hebben de inzet van de boycot blijkbaar niet begrepen: het ging niet alleen om de taal, maar ook om de inhoud van de tekst. Terwijl een goeie carnavalsdeun over de dagelijkse dingen des levens moet gaan of een satire is op actuele gebeurtenissen, zong Hilversum alleen maar over sex, feestvieren en drinken. Bovendien moet het niet teveel over carnaval zelf gaan. Beluister tegenwoordig het Limburgse lied en de conclusie kan getrokken worden dat negen van de tien schlagers over carnaval, feestvieren of drinken gaan. Tevens wordt er volop 'gecoverd' (het gebruiken van bestaande melodieën).

Is er dan nog überhaupt iemand in staat om iets aan de teloorgang te doen? Jazeker, het publiek. Want morgen vieren we toch weer massaal 'vastelaovend'. Doe eens anders dan uw buurman of -vrouw. Sta niet gewoon 'in burger' in de kroeg dronken te wezen. Vier vastelaovend puur. En hoe dat moet weet echt iedereen.

Carnavalskleding nauwelijks vatbaar voor trends

Hoofdrol voor clown, bijrol voor dino

DOOR NICOLE COX

Welke figuren zullen de komende dagen de Limburgse straten in groten getale bevolken? Dino's, eskimo's, pizza's of varkentjes? Een rondje langs winkels met feestartikelen aan de vooravond van de dolle dagen maakt één ding duidelijk: het Limburgs carnaval is niet echt vatbaar voor nieuwe trends.

Nieuwe modetrends voor carnaval verzinnen blijkt niet zo eenvoudig. Veel outfits zijn niet nieuw. Als je tegenwoordig tijdens carnaval met rood piekhaar, een geruite jas, schoenmaat 52 en een knalrode neus langs komt lopen, zal het publiek nauwelijks opkijken. Maar compleet nieuwe ideeën voor carnavalsuitdossingen zijn in de winkels niet op grote schaal te vinden.

Speurwerk levert toch een nieuwe figuur op. Het is, weinig verrassend, de hoofdrolspeler van de film Jurassic Park die heel Nederland in zijn ban hield: de dinosaurus. Zijn schubbepak komen we vaak tegen in rekken met carnavalskleding.
De dino-pakken zijn vooral bij kinderen geliefd. Er zijn nogal wat verschillende uitvoeringen. Sommige zijn gifgroen en doen aan kikkers denken. Andere zijn vrij griezelig en lijken eerder op monsters dan op dino's. Of zijn het monsters die dit jaar snel tot dino omgedoopt zijn?

Er is ook een rol weggelegd voor een bekende tijdgenoot van de dinosaurus: Fred Flinstone. Als de voortekenen niet bedriegen, zullen oermannen, slechts gekleed in een dierenvel in café's en verenigingslokalen rondhossen.

Oosters

Bij een winkel in Roermond heeft een Oosterse rage toegeslagen. Daar gaan kleurige gewaden met veel goud en bijbehorende tulbanden als warme broodjes over de toonbank. Ook heksen hebben niet te klagen over een gebrek aan populariteit.
Bij kinderen blijven dierenkostuums populair. Heel wat kleintjes trotseren de koude trotseren in een warm bere- of poezevel.

Groenten en fruit blijven bij veel feestvierders in de smaak vallen. In optochten zullen hele trossen druiven en bananen, kilo's tomaten en enorme aardbeien meewandelen, smakelijk en kleurig.

Eskimo's

In Heerlen worden dit weekeinde heel wat Eskimo's verwacht. Geen toeristen van de zuidpool die in Nederland zijn neergestreken, maar feestgangers in een warm eskimo-pak. Echte feestvarkens kunnen kiezen voor een biggepak. Behalve roze kleding hoort daar ook een net-echt-lijkende varkensneus bij. Aangezien deze dieren zich tijdens de carnaval vrijelijk kunnen bewegen, zijn de feestvarkens ook nog eens echte scharrelvarkens.

Ondanks al deze concurrentie blijft de clown dè hoofdfiguur tijdens carnaval. Al jarenlang is zijn pak bij jong en oud de meest favoriete uitdossing. De verandering die we in zijn kleding kunnen bespeuren is maar marginaal; dit jaar schijnen pakken met een lange sleep in te zijn.

Een rondje langs winkels met kant-en-klare kleding levert natuurlijk slechts een deel van het carnavalsplaatje op. Om het beeld compleet te krijgen zou je eigenlijk een blik moeten werpen in de kamers van de vele nijvere thuis-naaisters. Zij zijn degenen die voor die èchte verrassingen zullen gaan zorgen.



● *Rekken boordevol carnavalskleding in het Sjpashoes in Heerlen.* Foto: FRANS RADE

Personeel aangeboden

SCHILDER kan nog schilderwerk aannemen. Tel. 045-429831.

Dakdekkersbedrijf kan nog DAKWERK aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-226377, na 17.00 uur.

Man biedt zich aan als PRIVE-CHAUFFEUR. Telefoon 04498-54095.

Goede KAPSTER met heren-dames vakpapieren 22 jr. zoekt vast werk in de kapperswereld. Bellen tussen 8.30-17.30. 045-214313.

Mededelingen

Ervaringen met RIJ-INSTRUKTEURS? Schrijf naar P.B. 57, 6300 AB Valkenburg.

1277: Wij hebben origineel nodig. R. Troquet, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Personeel gevraagd

Diversen personeel

Gevr. kunststoframen-monteur.
Firma Ramalux, Industriestr. 20, Sittard. Tel. 046-524989.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Kerkrade
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, Markt 42, 6461 ED Kerkrade. ☎ 045-452932.

Nieuw Classic 525 vraagt MEISJES. Opening vrijdag 12-2-'94, Houthalen-België. Tel. 09-32 11602918/09-32 89773911 046-757246.

Prom en ARTIESTENBURO zoekt div. artiesten en orkesten voor het P.R. management. Tel. 045-462534.

Jüngerer Bauleiter
mit EDV-Kenntnissen zum nächstmögl. Termin gesucht.
OSSMANN
GmbH + Co. KG · Dießemer Bruch 112
47805 Krefeld · 09 49 21 51 / 54 10 18

Leuke BIJVERDIENSTE! Speeltuin Puth zoekt oppas voor de periode 1 mei t/m 30 sept. v. ma. t/m zat. Info.: Broekmans, ☎ 04493-2053.

Gezocht VERTEGENWOORDIGER m/vr die zelfstandig kan werken en ervaring heeft in advertentieverkoop. Bent u de geschikte persoon schrijf dan een kort maar bondig briefje met pasfoto aan: FAR, Postbus 1129, 6460 BC Kerkrade.

VRIJWILLIGSTERS gezocht voor nieuw te openen kinderdagverblijf te Hoensbroek, bij voorkeur 35 jaar of ouder, liefst enige ervaring. Telef. 045-213103.

Wir suchen für unsere Zweigstelle in Aachen MITARBEITER/-innen zwischen 24 und 42 jahre jede Woche 400,-DM. Rein Aussendienst. Mi. & Do. 9.00-19.00 Uhr. Tel. 09-49.240518024. Fa. Danners.

NL-TEAM zoekt versterking. (serieuze bijverdienste). Telefoon 0049-1613218888.

Huish.pers./Oppas

Gevr. OPPAS voor 1 kind, plm. 20 uur per week, niet rokend. Telef. 045-741979 zat. tussen 12.00-15.00 uur.

Gezocht OPPAS voor 4 ochtenden per week, 1 kind, liefst omg. Oirsbeek. Br.o.nr. B-05150, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. HUISHOUDSTER in gezin te Merbeck (8 km. van Roermond) voor 3 dagen per week, werktijd in overleg. Bel voor info. na 20.00 uur: 00-49.2434-6235.

Reparaties

TV VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

TV VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica. Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

APK, garage en carwash, alle reparaties. Autoservices GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen. Telef. 045-740041.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

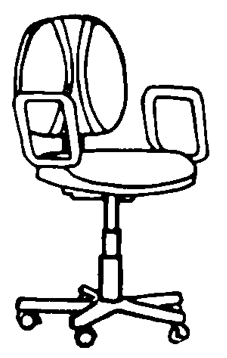
Horeca pers.

Restaurant zoekt een bekwaam KELNER v/m voor vast werk in een vijfdaagse werkweek avonddienst. Di en wo. gesloten. Lokatie Mergellandroute. Leeftijd tot 25 jr. Br.o.nr. B-05148, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, white-borden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris, palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen



Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fa[illegible]zen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop palletstelling in prima staat 100 cm. diep; legbalken 350 cm. lang, hoogte tot maximaal 680 cm.; staanders van 340 cm. ƒ 87,50 per stuk; legbalken 350 cm. ƒ 37,50 per stuk; stalen of houten legbordstelling incl. 5 platen v.a. ƒ 120,- per meter in dieptes van 30/40/50/60 en 80 cm., hoogte van 200 tot 300 cm. ROCKMART, kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te koop ONTWIKKELMACHINE Oce 4020, copiërbreedte 1.20 m., mooie machine ƒ 1.250,-. Handelsonderneming J. Smeets, Dries 27, Neer. 04759-1373.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Houtversnipperaars
Nieuw en gebruikt. Voor professioneel en hobby-gebruik. Doorlopend demonstraties.
LOZEMAN tuinmachines bv. Markt 14 Lottum ☎ 04763-2341.

Gratis bodembemonstering + ƒ 400,- per hectare.
Betalen wij uit als gebruikersvergoeding bij injecteren zuiveringsslib. Bestel tijdig i.v.m. bodemanalyse.
DRIJFMEST / SCHUIMAARDE / GRATIS MESTINJECTIE.
Mestrecycling Stassen BV. Telefoon 04493-2083.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Boomkwekerij Rompelberg, Bunde, tel. 043-645365.

Inkoop, verkoop en verhuur van gebruikte paardetrailers en aanhangwagens. BARTELS, Hommerterweg 256, Amstenrade. ☎ 04492-1870.

WEIDEVEE te koop gevraagd ook stieren en zoogkoeien. F. Weerts, Wylre. Telefoon 04450-1577.

Te k. MELKKOEIEN en/of vaarzen. Everstr. 48, Einighausen. Tel. 046-515170.

Te koop 1 ha. MAIS. Tel. 04498-57512.

Te koop TRAKTOR Deutz, in zeer goede staat. Telefoon 04750-22700.

Te koop 2-jarige VOS met papieren, ruin. Telefoon 04404-2051.

2 ZOOGKOEIEN met kalf; Haflinger 3 jaar, aangesp. en bereden. ☎ 045-455030.

AGRARIËRS, wij willen u graag van dienst zijn bij het distribueren en injecteren van mest d.m.v. onze moerasvoertuigen. Mogelijkheden bouwlandinjectie, zodebemesting en nieuw: het sleufkoutersysteem. Loonbedrijf L. Snijders, Klimmen, telefoon 04459-1254.

Te koop gevraagd SLACHTPAARDEN. Telef. 045-272106.

Te koop goed HOOI, tevens voederbieten, zeer gunstig. Tel. 045-312446.

Te koop PONY'S en recreatiepaarden. Jan Daelmans. Telef. 045-272106.

Te k. SILOFOKS, kunstmeststrooier 650 liter, weidesleep, hooi. 04450-1793.

Te koop UNIMOG 6 cil. met lier, Kramer kleine laadschop met vorken en bak, motor defekt. Handelsonderneming J. Smeets, Dries 27, Neer. 04759-1373.

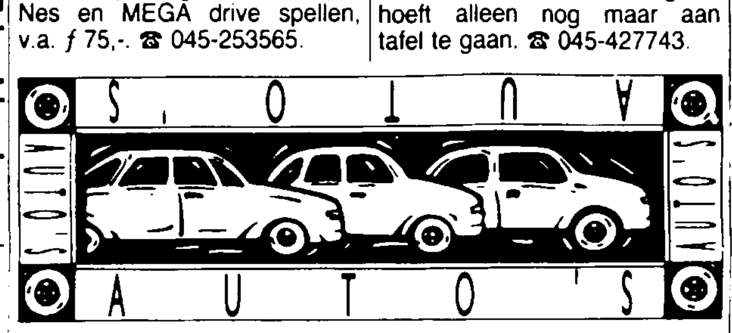
Speelgoed

Te k. grote partij PLUCHEBEESTEN. Locht 42-B3 Kerkrade, telef. 045-421980.

Te koop z.g.a.nwe. super Nes en MEGA drive spellen, v.a. ƒ 75,-. ☎ 045-253565.

Feesten/Partijen

FEEST! Chef-kok met ruime ervaring in party-service biedt zich aan om uw thuisparty geheel te verzorgen, eten, drinken, aankleding, u hoeft alleen nog maar aan tafel te gaan. ☎ 045-427743.



Alfa

Alfa Romeo
DEALER
Automob.bedrijf E.A. Kozole BV
Edisonstraat 23, Landgraaf
Tel. 045-32 10 88.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop zwarte ALFA Romeo Sprint QV bwj. eind '85, APK 9-'94, 115 PK, snel en zuinig, vr.pr. ƒ 3.500,-. Telef. 045-228802.

ALFA 155 1.8 TS, bwj. '93, 7.000 km, veel extra's, vr.pr. ƒ 34.500,-. ☎ 04498-57049.

Alfa ROMEO 75 1800, groenmet., m. '90, nieuwstaat. Tel. 045-750531.

Te k. ALFA 33 1.3 S, bwj. 6-'90, km.st. 60.000, metallicgroen, uitst. staat, diverse extra's, tel. 045-425008.

Audi

Te k. AUDI 100, bwj. 12-'82, 74Kw., kleur bruin, 150.000 km., vr.pr. ƒ 5.000,-. Telef. 04454-63056 na 18.00 uur.

AUDI 80cc, 4-drs, bruinmetallic, '84, mooi. Telefoon 045-750531.

AUDI 80 1.8 S, eind '88, zwart, APK, LPG, trekhaak, pr. ƒ 18.500,-. 04752-1411.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Austin

Te koop MINI Special 1100, APK '95, voor liefhebbers, pr. n.o.t.k. Tel. 04405-1990.

BMW

BMW 520i
10-'89, blauwmetallic, 93.000 km, shadowline, zwart leer, 17" racing dynamigs wielen, verlaagd, electr. schuifdak, alarm, auto in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 32.500,-, inruil mogelijk. Telef. 045-226869.

Te koop BMW 323i, bwj. '84, kleur wit, diverse accessoires. Tel. 045-226718.

BMW 321i, '86, ƒ 2.000,-. na 14 uur, Kruts, Bongaardstr. 22, Hoensbroek.

BMW 320, 6 cyl., '81, LPG, sportvelgen, get. glas, ƒ 1.650,-. Tel. 046-581649.

BMW 323i, bwj. '82, veel extra's, APK 2-'95, ƒ 4.500,-. Tel. 046-522132.

BMW 323i, bijna '83, alle extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-330037 b.g.g. 045-320501.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Chevrolet

GMC (CHEVY) Van bwj. '86, alle extra's, 7 pers., t.e.a.b. evt. inruil. 04406-16290.

Citroën

DEALER
Autobedrijf Sondagh BV
Heerlen-Hoensbroek
de Koumen 34, ☎ 045-223300.

CITROEN XM 2.0i, bwj. '91, groenmet., schuifdak, centr. vergr., w.w. glas, elec. ramen enz., pr. ƒ 21.750,- met ANWB rapp. ☎ 046-372443.

Te koop van automonteur CITROEN BX 1600 TRS, bwj. '86, RWD-keuring ƒ 4.850,-, koopje. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

CITROEN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te k. CITROEN CX Turbo Diesel, één van de mooiste van Nederland, weinig km., 1986. 045-243726 na 19 uur.

Te koop Citroën DIANA, APK gek., pr. ƒ 600,-. Telefoon 045-722561.

Chrysler

CHRYSLER
DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Daihatsu

DAIHATSU
DEALER
Autobedrijf H. Merckelbach
Benzenraderweg 295
Heerlen. Tel. 045-42 44 44.

Te k. Daihatsu CHARADE, type '85, APK 2-'95, i.z.g.st., ƒ 3.600,-. ☎ 045-317675.

Daihatsu FEROZA Resintop, bwj. 6-'92, grijs kent., km.st. 21.500, kl. blauw/grijs, veel extra's, pr. ƒ 26.500,-. Telef. 04499-1775

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Fiat

FIAT
DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Fiat UNO 45S Fire, '87, 5-versn., met trekhaak, mooi en zuinig. 046-522718.

Te koop Fiat PANDA, bwj. '81, 66.000 km., APK juli '94, vr.pr. ƒ 675,-. ☎ 045-212344.

Fiat RITMO 70, bwj. '83, APK gek., i.z.g.st., pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-463841.

Mooie kleine FIAT 133, bijna 20 jr. oud, 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-225913.

Te k. NEKAF Jeep M38A1, gerest., motor gerev., geheel in orig. staat, incl. Mil. zendinstall. Tel. 046-521766.

NISSAN Patrol 3.3 Turbo diesel, 1985, rood, verhoogd, i.st.v.nw. 045-270999.

Jeep WRANGLER 2.5, Sahara, softtop, geel kent., 25.000 km, '90, als nw. Telef. 045-750531.

Lada

Te koop LADA 2105, kleur rood,bwj. '91, vraagprijs ƒ 4.800,-. Tel. 045-427566.

MITSUBISHI Pajero 2.3 TD, 2-'86, zilver, alu-velgen, ƒ 16.000,-. ☎ 046-529176.

Isuzu

Te k. ISUZU Van Midi-bus, bwj. '89, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 04493-5500.

Lancia

Te k. LANCIA Ypsilon LX, blauwmetallic, 16.000 km., ƒ 14.500,-. Bez. bij gar. Haleco, industrieterr. Nuth. ☎ 046-752038 / 04493-4245.

Mazda

MAZDA
DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. MAZDA 323 1.7 diesel LX, bwj. '86, weg. carr.schade, vraagprijs ƒ 3.000,-. Tel. 045-250927.

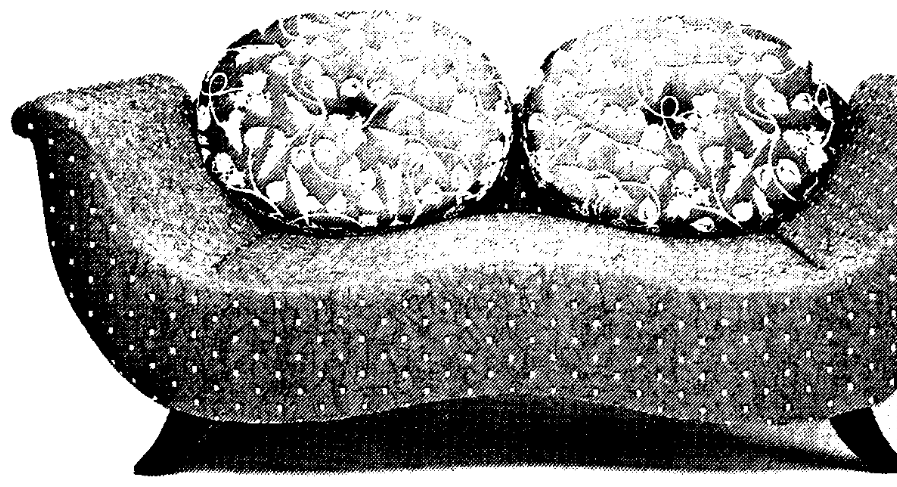
Te koop MAZDA 323 HB-3 VDX, groen, APK 2-'95, bwj. '81. Beukstr. 15, Passat/Hrln.

MAZDA 323 LX, bwj. '86, nieuw model, echt nieuwe auto, superzuinig, 1:16, ƒ 5.950,-. ☎ 04492-5833.

MAZDA 626 Sedan 2.0 GLX, beigemetallic, 54.000 km, '89, als nw., 045-750531.

MAZDA 626 2.0 GLX, HB, 5-drs, beigemetallic, '90, zeer mooi. Telef. 045-750531.

Meezitter!



Bank Havanna
ƒ 1.660,-
Leverbaar in diverse stoffen.

SIJBEN ROERMOND wooncenter

Openingstijden:
Ma. 13.00-18.00 u.
Di. t/m vr. 9.00-18.00 u.
Za. 9.30-17.00 u.
Do. koopavond.

Maasnielderweg 33, Roermond. Tel.: 04750-16141

SMEETS
De enige officiële Mercedez Benz-dealer voor Zuid-Limburg

(G) MB 190 automaat	9-'86
(G) MB 190E	9-'86
(H) MB 190D automaat	10-'88
(G) MB 190D	7-'91
(H) MB 200D	3-'90
(H) MB 200E	10-'93
(G) MB 260SE	1-'88
(H) MB 300SE	1-'92
(M) MB 230CE	5-'93
(G) Alfa 75ie Indy	1-'92
(G) Chrysler Voyager 3.0 LE	1-'90
(G) Fiat Panda CLX	4-'92
(G) Honda Accord automaat	9-'91
(G) Honda Concerto 1.6i	1-'91
(M) Nissan Patrol 2.8 TD	6-'92
(M) Nissan Serena 2.0D	12-'92
(G) Opel Astra 1.6i	2-'93
(G) Opel Kadett 1.4i	11-'89
(G) Opel Vectra 1.6i	1-'93
(G) VW Passat 1.6 CL	8-'88
(G) VW Passat 1.8 GL	1-'91

(H) Heerlen, Wijngaardsweg 55 tel. 045-754575
(M) Maastricht, Akersteenweg 1C tel. 043-613200
(G) Geleen, Rijksweg-N. 125 tel. 046-757575 04807

Ford

Ford
DEALER
Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Schitterende Mustang
5.0 8 cyl., bwj. '79, ƒ 5.950,-. Tel. 045-271331.

Te k. Ford SIERRA combi 1600, bwj. '84, APK 12-'94. Dorpstr. 225, Brunssum.

Te koop Ford SIËRRA XR4i, bwj. '83, 15" l.m.-velgen, prijs ƒ 6.000,-. Telefoon 046-372350 na 12.00 uur.

Te koop FORD Fiësta 1.3 S, type '80, APK '95, kleur rood ƒ 1.450,-. Tel. 046-522689.

Te k. Ford SCORPIO 2.0 inj. CL sedan, bwj. '90, techn. 100%, mooie auto. Telef. 045-246067 na 17.00 uur.

Ford SCORPIO 4-drs., Sedan, blauw, bwj. '90, ABS, stuurbekr., ww-glas, centr. vergrendeling, LPG enz., pr. ƒ 17.250,-. 04499-4689.

Ford ESCORT 1.3 model Bravo '84, alu-vlgn., sunroof, 5-bak, APK, zeer mooi, ƒ 3.250,-. 045-454087.

Te koop Ford FIËSTA 1100 Bravo, bwj. '82, APK-gek., ƒ 1.650,-. Tel. 045-724993 b.g.g. 721474.

Te koop Ford TAUNUS 1.6 L combi, bwj. '82, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 2.850,-. ☎ 045-754426.

Te koop Ford ESCORT 1.8 CLD, bwj. '89, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 046-331949.

Te koop zeer mooie Ford TAUNUS 1600, bwj. '81, goedkoop. Tel. 046-523271.

Te k. Ford ESCORT 1.4i, '91, 3-drs., blauwmet., 43.000 km., ƒ 18.500,-. ☎ 045-220138 na 13.00 uur.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '81, APK 10-'94, i.g.st., ƒ 1.300,-. Telefoon 045-427289.

FORD Sierra stationcar, '83, met of zonder LPG, zr. mooi, ƒ 2.950,-. ☎ 046-510646.

FORD Granada 2.0 V 6, bwj. '83, APK. Telefoon 046-753833.

FIËSTA type XR2, '85, 5-bak, alle extra's, i.z.g.st., ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

Ford SCORPIO CL 2.4i Sedan, groenmetall., m. '91, nw.st. Tel. 045-750531.

Zeldzaam mooie FIËSTA Super Sport, '88, 1e eig., gunstige prijs. 046-518251.

Ford ESCORT Bravo 5-drs., bwj. '83, zeer mooi, ƒ 2.850,-. Tel. 046-522132.

Ford SIËRRA 1600, 5-drs., '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.950,-. Slanghenstr. 54 H'broek.

Ford ESOCRT 1.6, 1986, mod. '87, 5-versn., 5-deurs, ƒ 5.900,-. ☎ 045-753564.

Te koop Ford FIËSTA 1.1 L Bravo Eco, bwj. '83, 2e eig., zeer zuinig 1:16, APK '95, als nieuw, vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-321586.

Honda

HONDA
DEALER
Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

Rijksweg Geleen nabij A76
Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236
Tel. 046-74 62 60.

HONDA CRX 1.5i, bwj. '85, kl. zwart, vele extra's, i.z.g.st. ƒ 11.000,-. Tel. 04499-5720.

Te koop HONDA Accord, bwj. '82, 135.000 km, ƒ 1.900,-. 04454-61923.

Te koop Honda CIVIC DXi, bwj. '92, 4-drs, ƒ 25.000,-. Telef. 04759-3744.

Te koop Honda CIVIC automatic, bouwjaar '78, prijs ƒ 700,-. Tel. 045-753762.

Honda CIVIC 1.3 GL, 5-bak, '86, div. access., bijz. mooi ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

Hyundai

HYUNDAI
DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Auto Leymborgh BV
Bornerweg 2-8, Limbricht
Tel. 046-51 58 38.

Te k. HUYNDAI Lantra 1.6 L GLS, 'n maand oud wegens bijz. omstandigheden. Kontaktadres Van Stralen BV Sittard. Tel. 046-582444.

Jeep

Jeep
DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Mercedes

DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

MERCEDES 280S, bwj. '83, l.blauwmet., aut., LPG, verl., 205 bnd. en alu-vlgn., sportstuur, ABS, cruise-contr., electr. ramen, nieuwe motor en versnellingsbak, ƒ 11.000,-. ☎ 045-319611.

Te k. SPORT Mercedes 280SL, '82, als nw. Locht 42-B3, Kerkrade, ☎ 045-421980.

Te koop MERCEDES 508 diesel bus, kleur def. Telefoon: 045-454729.

Te koop MERCEDES 190, '83, div. extra's, ƒ 10.500,-. Tel. 046-521798.

Te koop MERCEDES 200 D, bwj. '81, prijs ƒ 3.250,-. Tel. 045-316940.

Te k. MB 280 SLC, 6-'80, zilver, aut., leer, sportvelgen, ƒ 12.500,-. ☎ 046-529176.

MB 300 D, 1-'88, automaat, schuifdak, alarm, ƒ 33.000,-. Tel. 046-529176.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Proficiat!

40 jaar! Van harte



Ton, Hans, Fianne, Dennis, Brenda en Patrick. Tot straks!

Proficiat
Oma Mommertz



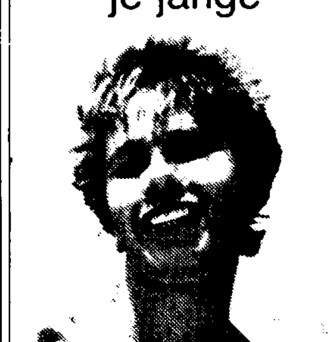
90 jaar

Hoera! 6 jaar



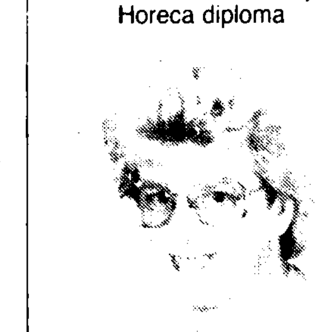
Van papa, mama en Patrick

Het wordt nog eens wat met je jarige



Je vrienden.

Corrie
Hartelijk gefeliciteerd met het behalen van je Horeca diploma



Jan, Bianca, Winfried, Ron en al je vrienden.

Mitsubishi

Te koop Mitsubishi LANCER diesel, bwj. '84, APK 10-'94, zeer mooi, ƒ 2.750,-. Telefoon 046-510646.

Nu of nooit! Mitsubishi COLT 1.5 GLi, groen, ƒ 9.950,-. Tel.045-750531.

Nissan

NISSAN
DEALER
JURGEN Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-45 25 70.

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

NISSAN Patrol, bwj. '85, hard- en softtop, ƒ 12.900,-. Tel. 045-721477.

Nu of nooit! NISSAN BLue Bird 2.0 LX, m'89, rood, ƒ 7.950,-. 045-750531.

Te koop Nissan VANETTE busje bwj. '85. Bernhards 12, Munstergeleen.

Oldsmobile

Kleine Amerikaan OLDSMOBIEL, '81, 4-cyl., LPG ƒ 2.250,-. Tel. 04754-88483.

Oldtimers

Liefhebbers: te koop sportwagen, FIAT X1.9 Targa bwj. '76, 2e serie, 1300cc moet geheel opgeknapt daarom slechts ƒ 1.150,- 2 deurbekledingen en e[illegible] kleinigheid na komple[illegible] Kleikoeleweg 64, Landgraaf.

2 x FIAT 500 L (open dak) ƒ 2.850,-, ƒ 4.200,-. Telefoon 04406-16290.

Te koop TRIUMPH Dolomite APK, in zeer goede staat ƒ 4.300,-. Tel. 045-726028.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 36

Over doodgewone voorwerpen wel degelijk nagedacht

DOOR CATHARIEN ROMIJN

nestor van de Nederlandse vormgeving Benno Premsela heeft het hoofdkenmerk van zijn discipline haarscherp geformuleerd. Voor de Hollandse ontwerper betekent minder meer. Dat geldt niet alleen voor wereldberoemde Stijlkunstenaars als Rietveld maar ook voor Premsela en de jongere generatie na hem. Hun creatieve uitingen, die uiteenlopen van het vormgeven van een bel tot het aangifteformulier voor de inkomstenbelasting, zijn tot 10 april in het Keulse museum für Angewandte Kunst te bezichtigen.

expositie getiteld 'Made in Holland', in januari met veel tam tam door minister Hedy d'Ancona geopend, is een zeer beperkte weergave van de grote designtentoonstelling die in 1987 in diverse musea werd gehouden. Maar dat mag de pret voor de Duitsers niet drukken.

Hollands Design in Keuls museum gepresenteerd

de begeleidende catalogus schrijft de hoofdconservator Gabriele Luegel vol bewondering, maar ook met verbazing over de bijzondere, uitzonderlijk hoge kwaliteit van het Nederlandse design en vraagt zich af waar die vandaan komt.

antwoord komt van Premsela in dezelfde catalogus. De Nederlander heeft als enige ter wereld zijn eigen land geschapen en vormgegeven. Door de eeuwen heen heeft die uitzonderingspositie zich ontwikkeld tot een 'Nederlandse identiteit' waarbij klaarheid, rechtlijnigheid en terughoudenheid de dagelijkse omgeving bepalen.

en cultuur met een overheid vol engagement die kunstenaars betrekt bij het ontwerpen van bankbiljetten, munten en postzegels. Volgens de ontwerper uniek in de wereld.

Premsela voert niet alleen het woord, hij heeft ook de expositie in het souterrain ingericht. In de vitrines zijn daar onder meer de snip, de vuurtoren van Ootje Oxenaar en het muntgeld van Bruno Ninaber van Eyben terug te vinden. Maar ook diverse postzegels en de onvermijdelijk Beatrix-zegel uit 1981 van Peter Struyken, ontworpen met de computer.

Een groene telefooncel, telefoonkaart, belastingformulieren en informatieborden, zo vertrouwd dat je er als Nederlands bezoeker gewoon voorbij loopt, laten zien hoe ingeburgerd artistieke vormgeving in onze samenleving is. Hetzelfde geldt voor het nieuwste model melkfles die op de tentoonstelling is vertegenwoordigd. De fles, die bijna iedere Nederlander dagelijks ter hand neemt, is naast de roestvrij stalen pannenset Robin en de fluitketel 'Le Lapin' van Nikolai Carels geëxposeerd. Artikelen die in opdracht van de Hema zijn ontworpen en daar voor een paar tientjes te koop zijn.

Behalve deze allerdaagse gebruiksvoorwerpen zijn ook klassieke toppers op meubelgebied als de 'Catostoel' uit 1958 van Martin Visser, de kast 'Amsterdammer' uit 1973 van Aldo van de Nieuwelaar en de stalen, geperforeerde zitbank 'Lagos'uit 1976 ontworpen door Kho Liang Le in opdracht van Artifort Maastricht in Keulen te zien.

Jongere kunstenaars gebruiken het functionele uitgangspunt als protest tegen overwaardering van techniek en materialen. Zo bouwde Piet Hein Eek in 1991 een kabinetkast van wrakhout. Daarmee wil hij aantonen dat ontwerpers ook met andere materialen een goed produkt kunnen maken. Datzelfde geldt voor de kast 'Regal' in hetzelfde jaar ontworpen door Jurgen Bey en Jan Konings. Zij stelden hun bouwsel samen uit dunne latjes en pakpapier en creëerden een functionele maar uiterst onconventionele boekenkast.

Ook bij de gepresenteerde sieraden en vazen is deze tendens terug te vinden. Een papieren collier van Nel Linssen en de kunststoffen 'vouwvaas'van Charlotte van der Waals laten zien dat traditionele materialen als edelmetaal, edelsteen, steengoed of porcelein niet a priori het uitgangspunt moeten zijn.

Ondanks de beperkte opzet is de expositie het bezoeken zeker waard. De uitverkoren modellen geven aan wat er de afgelopen vijftig jaar in Nederland op dit gebied aan de hand is. De bezoeker wordt met zijn neus op het feit gedrukt dat over 'doodgewone' dagelijkse voorwerpen als glazen, vazen, borden, tekens en geld wel degelijk is nagedacht. En dat een kunstenaar daar zijn artistieke ziel en zaligheid in heeft gelegd om het leven van alledag zo aangenaam mogelijk te maken.



● Een kast van wrakhout uit 1991 ontworpen door Piet Hein Eek.

Praktische bergruimte slaapkamer

Wie aan slaapkamermeubels denkt, denkt aan kasten. Alle schoenen, kleren, sokken, ondergoed, riemen en stropdassen moeten immers een plekje hebben. De statige linnenkasten van vroeger hebben plaats gemaakt voor uitgekiende kastwand-systemen met variabele indelingen, ingebouwde verlichting, aansluitmogelijkheden voor audio en video en decoratieve open schappen.
De belijningen zijn vaak verrassend, de vormen speels. Kastdeuren (schuifdeuren, vouwdeuren, draaideuren) en fronten kunnen soms bekleed worden met stof of (gekleurde) spiegels: dé oplossing voor kleine ruimtes.

Naast losse meubeltjes die qua kleur en vormgeving tot in de puntjes op elkaar zijn af te stemmen, kennen we slaapkamerprogramma's in de categorie 'systeemmeubilair': aanbouwmeubels waarvan de losse moduul-elementen in allerlei opstellingen aan elkaar gekoppeld kunnen worden: nachtkastjes, achterwanden, containerkastjes, toilettafels en linnenkasten. Vaak loopt de achterwand van het bed naadloos over in een reeks kasten, die tot op de centimeter nauwkeurig op maat gemaakt kunnen worden: van wand tot wand, van plafond tot vloer.

Aanbouwprogramma's bieden dus bergruimte op maat, volledig afgestemd op persoonlijke wensen én mogelijkheden. En wie kiest voor een dergelijk programma, hoeft natuurlijk niet alles in één keer aan te schaffen. Daar zijn het tenslotte aanbouwmeubels voor.

Verreweg de meeste slaapkamermeubels zijn gemaakt van spaanplaat of het sterkere MDF. Bijzondere vormen, doordachte functies en mooie kleuren zijn toonaangevend. Hoewel de meeste slaapkamerprogramma's nog altijd worden uitgevoerd in tijdloos wit, beige of klassieke houtstructuren zoals eiken en mahonie, wint kleur terrein. Populair zijn de metallic tinten en de hoogglans lakkleuren rood, blauw, zwart, antraciet, bordeaux en groen. Opvallende is de 'revival' van hout in de eigentijdse slaapkamer: bijzonder stijlvol in combinatie met zwart MDF of (mat) glas.

Gezellig wonen in romantisch theehuis

DOOR JO REIJNDERS

Theehuisjes staan achter een villa in een mooi park. De bewoners zitten er op warme zomeravonden gezellig bijeen onder het genot van een kop thee of een ander drankje. Ze komen na een enerverende werkdag tot rust, maar denken er niet aan om in dat kleine buitenverblijf te gaan wonen. Daarvoor is het immers niet bedoeld. Aan de Valkenburgerweg in Heerlen staat een romantisch theehuisje, dat in 1938 door architect Frits Peutz werd ontworpen. Na enkele verbouwingen en uitbreidingen is er een kleine woning ontstaan rondom het achthoekige torentje, dat nog steeds het hart van het gebouw vormt.

Het originele theehuisje werd gebruikt als weekendverblijf. Beneden waren enkele kamertjes, omgeven door dikke muren van Kunrader steen. Bovenop stond een houten torentje, dat uitzicht bood op de weidse omgeving van Geleendal en het beboste gebied van Terworm. Met een karakteristieke puntdak, ook weer in acht hoeken, bedekt met een gebakken Zuidduitse lei.

Wat heet trouwens origineel. Peutz' ontwerp was oorspronkelijk een stuk groter, maar de eigenaar kreeg geen toestemming van de gemeente om dat ontwerp in zijn geheel uit te voeren. Daarom werden de afmetingen een stuk bescheidener.

Tot zover staat het theehuisje er nog. Maar om het geschikt te maken als woning moesten er toch enkele flinke ingrepen worden verricht. Terwijl het karakter van het origineel zoveel mogelijk behouden moest blijven. Eerst werd er een achterkamer aangebouwd. Maar toen de huidige bewoners vanuit een statig maar gesloten herenhuis in de binnenstad naar buiten wilden om van de vrijheid te genieten, moest er meer gebeuren. Daarom werd een architect in de arm genomen, die met eerbiediging van de bestaande contouren een echt woonhuis moest creëren.

Voornaamste wens was om er een 'nest' van te maken. „Je bent hier midden in de natuur. We wilden niet opgesloten zitten, zoals in onze vorige woning in de stad. De eerste verdieping van het torentje biedt hetzelfde effect als een vogelnest, dat hoog in een boom uitkijkt over de omgeving."
De grote boomgaard aan de achterkant vormt geen beletsel om te genieten van de groene omgeving. De sportcomplexen aan de linkerkant en achterom zijn de garantie dat ook de toekomst daar aardig groen blijft. En zolang politici touwtrekken om Geleendal en Terworm blijft ook daar de natuur voorlopig de baas. De eigen weiden zijn in de zomermaanden bestemd voor de schapen van een naburige boer. Natuurliefhebbers als de bewoners zijn, krijgt de grond ook nog een gezonde bemesting. Grasesters in plaats van grasmaaiers. Het woongenot van de mensen wordt hier duidelijk gecombineerd met liefde voor milieu en dieren. En die liefde gaat verder dan de eigen hond en kat.



● Het voormalige theehuisje, verbouwd tot een complete woning. Foto: DRIES LINSSEN

Bij de grote verbouwing van 1977 was één ding zeker. Het achthoekige uiterlijk van het torentje moest bewaard blijven. Bovenop de muren van Kunrader steen werd de achthoek uitgebreid naar voor en naar rechts. De wanden verspringen in dezelfde hoeken als die van de achthoek. Er is op die manier op de eerste verdieping een grote woonkamer ontstaan met een prachtig uitzicht. En linksboven is er nog voldoende plaats voor een gezellig en ruim terras. Alles is boven van meranti. Kant-en-klare panelen werden door een timmerbedrijf aangeleverd en als bouwpakket in elkaar gezet. De zaak werd meteen goed geïsoleerd, want bij oostenwind kan het op de Valkenburgerweg aardig koud zijn. Er is daar geen enkele beschutting door bomen of gebouwen. Bij mooi weer zorgt de grote treurwilg aan de voorkant voor voldoende schaduw.

Bij de laatste verbouwing heeft het torentje intern een metamorfose ondergaan. Niemand wist wat er boven het zachtboard plafon zat. Totdat er via een klein gaatje in het board en met behulp van een zaklamp een nieuwsgierige blik naar boven werd geworpen. Toen de houten constructie van het spitse dak aan het licht kwam, was iedereen het erover eens dat die niet meer verscholen mocht blijven. Het plafond ging er uit en de woonkamer heeft sindsien ruimtelijk een extra dimensie gekregen. De vele balkjes in kerstboomvorm zijn zichtbaar en vanuit de spits hangen nu enkele lampen tot beneden in de woonkamer. Het puntdak werd geïsoleerd, zodat er geen warmte verloren gaat.

Het dak heeft overigens een flinke storm doorstaan waarbij negen van de rondom het huis staande berken het begaven en als lucifers afbraken. Ze kwamen op en rondom het dak neer en beschadigden de leien. Het kostte flink wat moeite om hetzelfde soort gebakken lei, met name de ronde exemplaren op de hoeken, nog ergens uit te halen.

Kijkt het 'nest' van boven uit op de omgeving, beneden is het een vesting. De dikke muren van Kunrader steen houden het 's zomers koel en 's winters warm. De badkamer, ergens beneden in het hart onder de toren, kon pas ingericht worden nadat van de dikke binnenmuren enkele decimeters waren afgehaald. De installateur heeft er menig boor op versleten. Niemand weet waarom, maar ook binnenin waren de muren dikker dan normaal. En dan ook nog van een wel zeer hardleerse betonsoort. Tijdens de bewuste stormnacht hebben de bewoners zich niet voor niets in de badkamer teruggetrokken. Een ware schuilkelder.

Limburgs Dagblad

woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

OG te huur gevraagd

Met spoed te huur gezocht

RESIDENTIAL SERVICES
tel: 040-426651

Voor onze opdrachtgevers zoeken wij villa's v.a. ƒ 2.000,- p.mnd. Huizen v.a. ƒ 1.500,- p.mnd. en appartementen v.a. ƒ 1.250,- p.mnd. Gestoffeerd of gemeubileerd. ** Onderdeel van Residential Services International b.v.

Gezocht met spoed PAND voor privé. 04754-86856.

WOONHUIS of flat te h. gevr. tussen Weert en Sittard voor werkende man (41 jr), huur tot ƒ 800,- per mnd. Info Postbus 157, 6120 AD Born.

Net stel zoekt met spoed huis te huur, liefst met tuin en garage omg. GELEEN, Beek, Maastricht. Huurprijs tot ƒ 1.500,-. ☎ 046-758273.

Te h. gevr: EENGEZINSWONING in Limburg. Huur max. ƒ 800,-. 045-210942.

Bild Service G en S zoekt voor zijn werknemers in omgeving Heerlen woning (2 kamers, keuken en bad). Huurprijs tot ƒ 600,-. Telef. 045-221369.

Jonge alleenst. vrouw zoekt woonruimte in SITTARD, liefst nabij het station, etage of 2 kamers met keuken en douche. Telef. 04789-2482.

Te huur gevraagd WOONHUIS voor onderwijzersgezin in Brunssum of omgeving. Tel. 045-273304.

Onroerend goed te huur aangeboden

Voor HUUR en VERHUUR van
Gemeubileerde woonhuizen en appartementen
rent Service og
043-254771

Voor HUUR en VERHUUR in de hogere prijsklasse van
Woonhuizen Appartementen Zakenpanden
in Zuid-Limburg en grensgebied.
rent Service og
043-254771

Geleen
LUXE 3-K. APPARTEMENT met serre, tuin en hobbykelder te huur. Tot. opp. 65 m2. Huurprijs ƒ 1.000,- (incl. gas, water, electriciteit). Inl. Maasland Beheer o.g., 043-215913 (ma. t/m do. 18.00 - 19.30 uur)

Ruime WONING 2/1 kap in Geleen-zuid, 3 slpks, tuin, garage, met overnamekosten. Huurprijs ƒ 1.050,- per maand. Tel. 046-750235.

PUTH, Eindercoolhoff 33: eengezinswoning. Beg. grond: hal, toilet, woonk., keuken en aangebouwde berging. Verd.: 3 slaapk., badk. met bad en wastafel, vaste trap naar zolder. Voor en achter tuin. Huurprijs ƒ 920,- per maand. Inl. ma. t/m vrijd. Woningvereniging Schinnen. ☎ 04493-4742.

KERKRADE, nette rustige 2-pers. etagewon., 1 slpkr., ƒ 920,- incl. ☎ 045-453635.

Te huur 1-persoons APPARTEMENT bestaande uit zit-/slkr.. badkamer met toilet en hal. Huur ƒ 540,- per mnd. All-in. Naast Restaurant Lotus, Kampstraat 17 Schaesberg. ☎ 04455-2236.

Te h. ruim vrijst. WOONHUIS: hal, woonkr., keuken, grote berging, 4 slkrs., badkr. met ligbad en 2e toilet, kelder, zolder, tuin, evt. 3200 m2 grond. Gelegen: Walem 100,gem. Valkenburg. Huurpr.n.o.t.k. Te bevr. 04459-1347.

Appartement in centrum HOENSBROEK, 2 slpks., met lift, huur ƒ 835,- incl. servicekosten. ☎ 045-327669.

Te huur in GULPEN Rijksweg 60a, winkelpand. Centraal gelegen bij busstation. Ind.: winkelopp. 50m2. Overig: kantoor, toilet, keuken- en magazijnruimte. Tot. opp. 83m2. Tweezijdige bereikbaarheid. Aanvaarding direkt. Huurprijs n.o.t.k. Inl.: 04759-2860/04749-1830. Fax: 04749-2218.

Te huur/overname per 1 maart FRITURE nabij Grendelplein Valkenburg. Te bevragen 04406-13012/14306.

Te huur, woning met tuin in RIEMST (B), B.frs. 15.000 per maand. Tel. 0032-12457368 of 070-3607252.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Immobilien GmbH
van Lier-Radermacher
Een betrouwbare naam
met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons. Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 1 week Grand Canaria voor 2 pers.
Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.
☎ 09-49.24073017 / 045-451291

Düsterwald
Immobilien - Baufinanzierungen
Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Haanrade, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.
Wij geven advies bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.
Belt u ons: 09-49.2406.93306
☎ 045-351254.
geen verkoop - geen kosten.
In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

BLONDÉ BELEGGINGEN
Uw huis verkopen
Wij kopen direkt
045-743490

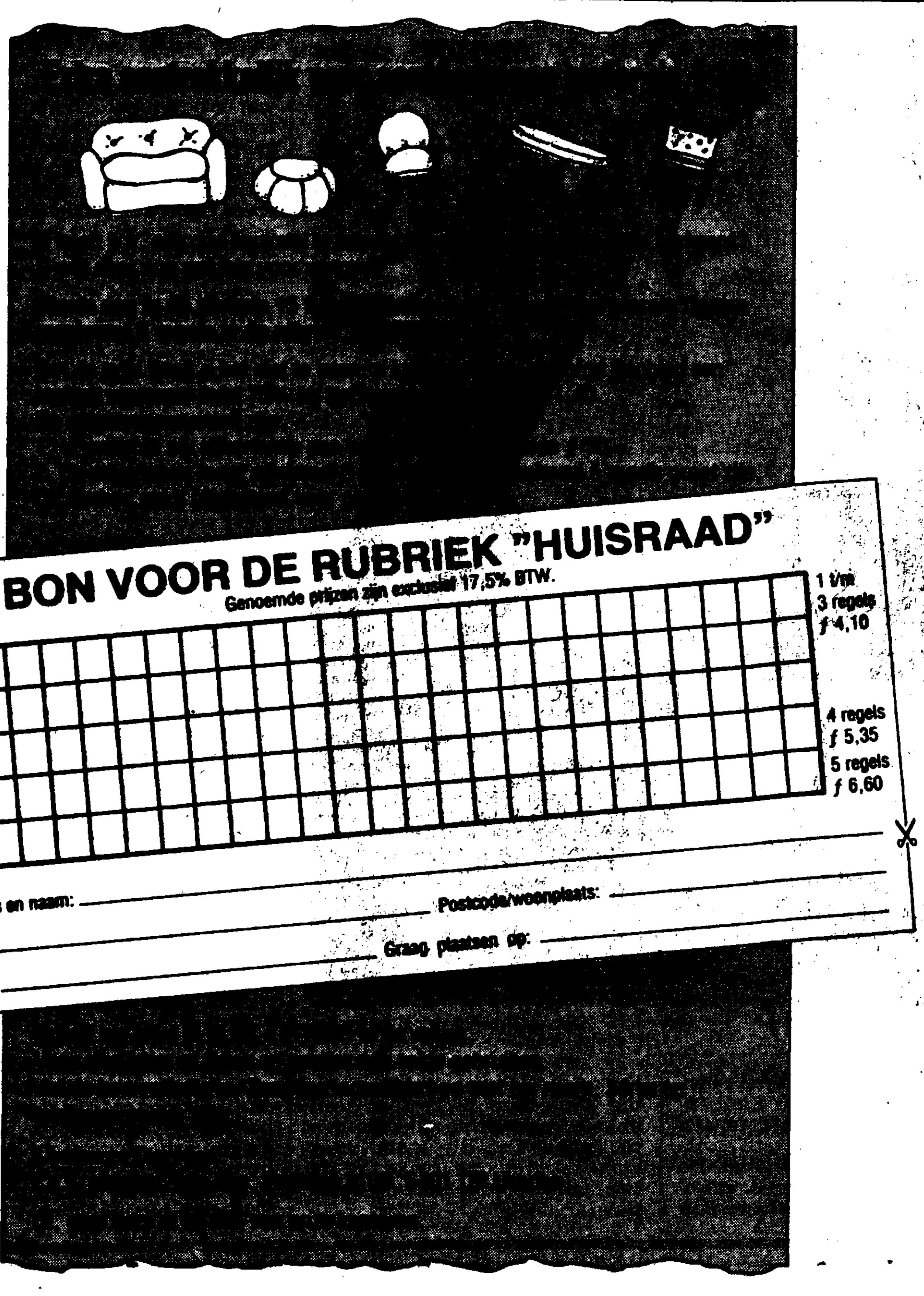
Valkenburg-Broekhem
ƒ 220.000,- k.k.
Woonhuis met garage, voor- en achtertuin. Woonkamer, luxe keuken, 3 slpkmrs., badkamer en zolder met grote dakkapel, bwj. 1973.
Troost o.g. Heerlen
Tel. 045-717976.

Te koop gevraagd
Bouwgrond
ca. 450m2 te Heerlen, Voerendaal, Brunssum, Landgraaf, Hoensbroek e.o.
Tel. 05443-77206.

Oud woonhuis met spoed GEVRAAGD, liefst met wat tuin. Telefoon 040-128897.

BRUNSSUM Schubertstraat. In villawijk gelegen bouwkavel, opp. 3.700 m2, front ca. 50 m2, ƒ 250.000,- v.o.n.
Grouwels-Daelmans 043-254565.

**** Leuk huis gezien ??****
Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas. de makelaar van de koper!



Landgraaf, Rimburgerweg 50
wit, tussengelegen woonhuis met aanbouw, 3 slpks., rustige ligging t.o. bos. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.

Landgraaf, Heigank 35
Sfeervol ruim herenhuis met o.a. grote woonkamer met marmeren vloer en vloerverwarming, luxe woonkeuken, 4 ruime slpks. en garage. Dit pand moet van binnen gezien worden. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

Kerkrade, Chevremont
Op goede zichtlokatie, nabij het centrum gelegen winkel/woonhuis. Winkelgedeelte ca. 100 m2, voor meerdere doeleinden gesch. Prachtige bovenwoning met apparte ingang en o.a. I-vorm. woonk. 52 m2. Vr.pr. ƒ 325.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 31
Ouder halfvrijst. herenhuis met originele klokgevel, bouwterrein, garage, 3 ruime slaapkms., ruime badkamer met o. a. bad, douche, toilet en bidet. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 78
Tussengelegen woonhuis met o.a. inpandige garage 30 m2; woonkamer 33 m2, keuken 16 m2 met Siematic aanbouwkeuken, 3 slpks. Direct te aanv. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k.

Wij hebben meerdere panden ter bemiddeling in
Kerkrade in de hogere prijsklasse
waarmee wij op verzoek van onze opdrachtgevers niet adverteren. Bel voor nadere informatie.

Kerkrade, Eygelshoven Dautzenbergstraat 9
Ruim vrijst. ouder woonhuis met twee garages met mogelijkheid tot het bijbouwen van een bovenwoning. Het pand verk. in een goede staat van onderhoud en is voorz. van o. a. kunststof vensters met dubbel glas, een luxe aanbouwk., badk. met ligbad en douche. Vaste trap naar tweede verdieping. Prijs n.o.t.k.

Ubach o. Worms, Wolfsmelk 41
Vrijstaand woonhuis met garage, gelegen in een heel prettige en rustige woonbuurt. Het pand is geh. voorz. van kunststof vensters met dubbel glas en rolluiken en is in een perfekte staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

Landgraaf, Voorterhof 5
Perfect gelegen halfvrijstaand woonhuis, bwj. 1980 met o.a. garage, luxe witte keuken, vaste trap naar 2e verdieping. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

Brunssum, Steenbergstr. 6
Gemoderniseerd halfvrijstaand woonhuis met o.a. 4 slpk. en garage (geschikt voor 2 auto's), perc. opp. 405 m2, inhoud 550 m3. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

Brunssum, Diepenbrockstr. 9
Op zeer goede stand gelegen vrijstaand woonhuis, geheel onderkelderd, dubb. garage en carport, perc. opp. 746 m2. Vraagprijs ƒ 395.000,- k.k.

LANDGRAAF, Ringoven 94 is VERKOCHT!!!
BRUNSSUM, Trichterweg 183 is VERKOCHT!!!
HEERLEN, Herfststraat 10 is VERKOCHT!!!
LANDGRAAF, Mensheggerweg 36 is VERHUURD!!!

045-460444.

MAKELAARDIJ HONINGS

IMMO-TREND
Der Immobilien Partner
Voor onze klanten zoeken wij dringend huizen. Wilt u uw huis verkopen, of weet u iemand die voornemens is het huis te verkopen.
Belt u ons:
09-49.24072037 of 045-316070.
Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

*** Hypotheekrente v.a. 6,5%!! ***
Met tienduizenden guldens voordeel;
VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616
Van de Pas. de makelaar van de koper!

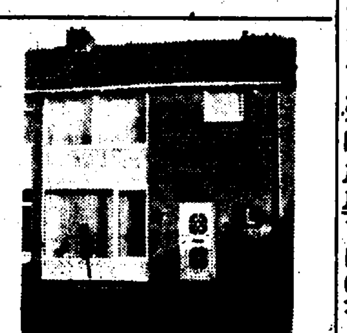
NU LAGE HYPOTHEEKRENTE !!
2 jaar bedenktijd 6,6%, 15 jaar 7% 20 jaar 7,2% en 25 en 30 jaar 7,3%. Voor alle hypotheekvormen en combinaties.
Sparen 5.75% en belasting-vrij bouwsparen
Parmentierstr. 35, Heerlen-Zd. ☎ 045-428500.

KISTERS VOF ASSURANTIËN
verzekeringen
leningen-hypotheken
spaarrekeningen etc.
fax-service



Ubach over Worms
Halfvrijst. woonh. met cv.-gas en mooie tuin. Rustig en blijvend goed gel. goed onderh. Muren en dak geïsol. Ged. dubb. begl. Ind.: royale woonk. (ca. 47m2) met plav. vloer (wit). ruime keuken met keukeninstall., bijkeuken - berging, 4 slpkrs., badkr., zolder vaste trap. Prijs ƒ 249.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv
Heerlenseweg 22
6371 HS Landgraaf
Tel. 045-326767



Te k. Kerkrade
Kaalheidersteenweg 81. Halfvrijst. woonh. met gar., tuin, ruime woonk. met o.h., 3 slpk., zolder en kelder. Vr.pr. ƒ 330.000,- k.k.
Kloppenburg Vastgoed
☎ 045-719907.

Spaubeek
Rembrandtstr. 20
Perfect onderh. halfvrijst. woning met gar. en mooie tuin, woonk. met parket, aparte keuken met moderne witte aanbouwk., 3 slpk., moderne badk., zolder,prijs ƒ 215.000,- k.k. Inl. Paul Crombag O.G. ☎ 046-580087.

Nieuwstadt
Sleedoornstr. 7
Geschakelde woning met gar. en tuin in rustige, kindvriendelijke woonomg. L-vormige woonkamer met parket, keuken met witte aanbouwk.,3slpk., zolder, badkamer met ligb, prijs ƒ 169.500,- k.k. Inl. Paul Crombag O.G. ☎ 046-580087.



Schaesberg
Vrijst. bung. m. c.v.-gas, garage en rondom tuin (totaal ruim 1300 m2). Rustig en blijvend goed gel. Ind. o.a. prov. keld., I-vormige woonk. m. open haard (ca. 53 m2). Keuken, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer m. o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 379.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv
Heerlenseweg 22
6371 HS Landgraaf
Tel. 045-326767

Verhuizen??
Doe-het-zelf. Te huur bestelvrachtwagens (hydr. laadlift). Ook pers.auto's en busjes. AutoRent Bastiaans, Spoorsngl 50, Hrl. ☎ 045-724141.

Kerkrade
Heiveldstraat 139, perfect onderhouden ruime middenwoning met grote tuin en dubb. garage met zij-ingang, woonk., serre, aparte keuken, kelder, 3 ruime slpkmrs., badk., vaste trap zolder, c.v., kunststof kozijnen met dubbel glas.
ƒ 197.000,- k.k.
Inl. Paul Crombag o.g.
Tel. 046-580087.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

Te koop BOERENHUIS in (B) 25 km. van Aken met 5000 m2 weiland, paardenstallen, schuur, tennisplaats, overdekt zwembad, sauna tot. opp. 6.500 m2, goed onderh. ☎ 00-49.2451.41737.

HULSBERG, halfvrijst. woning met gar. Vrij panoramisch uitzicht. Grote tuin op zuiden. Open keuken, 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. m. ligb., douche, v.w. en wc, zolder m. 2 slaapk. Nw. cv-combi, luxe kunstst. ramen., ƒ 249.000,-k.k. Birkveldweg 6, Hulsberg, ☎ 04405-3410.

HEERLEN, nabij winkelcentrum 't Loon, 4 slpkr.woning met royale tuin op het zuiden, bwj. '55, vr.pr. ƒ 145.000,- k. k. Tel. 045-719046.

LANDGRAAF, te koop appartement, 30 m2 woonkr. met parket, open keuken, luxe badkamer, 2 slpkrs. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-322826.

DOENRADE, Valderensweg 17. Halfvrijst. woonh. in mooie bouwstijl met 470 m2 ondergrond, vrij landelijk uitzicht achterzijde. Ind.: entree hal met toilet, woonkr., keuken met luxe inrichting, open serre, gar./berging, 3 slkrs., badkr., zolder via vlizotrap, parketvloer in woonkr., aangelegde tuin, vr.pr. ƒ 240.000,- k.k. Aanv. i.o. Open huis zaterdag 12 febr. van 13.00-16.00 u. Inl. 04492-1741 of 04499-4486.

Te k. BOERDERIJ, groot woonhuis en 2 grote stallingen, met tuin, in centrum Gemmenich-België, per direct aanvaardbaar. Jacobi, Schoolstr. 4 + 8, telefoon 00-32.87.787208/04454-3451.

ARDENNEN. Liemeux. Boerderij met 19 hec., hoog gelegen. Prachtig zicht, ƒ 675.000,-. 010-4794876.

Te koop BOUWGROND te Buchten. Telefoon 04498-51447.

Te k. Kerkrade-Holz: tussen liggend WOONHUIS in '87, gerenov., vr.pr. ƒ 189.500,- k.k. Tel. 045-464272.

Te koop in EYGELSHOVEN nieuwbouw landhuis, perceel opp. 660 m2, luxe uitvoering, ƒ 350.000,- v.o.n. ☎ 045-250198.

Goed onderh. halfvr. hoekhuis met gar. te HEERLEN ƒ 179.000,- k.k. ☎ 720049

HOENSBROEK, Emmastr. 53. Prima geleg. nabij centr. halfvrijst. woonhuis met mooie tuin, garage, 3 slpk., zolder (vaste tr.) kelder, centr. verw. Keurig pand ƒ 169.000,- k.k. Telefoon 046-742550. Jos Storms O. G. Geleen.

KERKRADE/Kruisstr. 96. Ruim herenhuis met grote tuin (60 diep) met achteringang auto, 5 slpk. kelder, zolder vaste tr. grote woonk. Veel ruimte ƒ 189.000,- k.k. Telefoon 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

PUTH/Eindercoolhof 125, hagelnieuw (1990) vrijst. landh. opp. 440m2, perc. met inpand. garage, mooie aangel. tuin op zuiden. Grote woonk. luxe aanbouwk. luxe badk. alles wit modern. ƒ 359.000,- k.k. Jos Storms O.G. Geleen. ☎ 046-742550.

Geef aan niemand opdracht! Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens over de VERKOOP van uw huis. Telefoon 046-750318.

Te koop vrijstaand WOONHUIS: Past. Greymansstraat 18, Schinveld. Te bevr.: 045-256371. Ind.: ruime L-vorm. woonk. plm. 50 m2, keuken 3x3, hal en toilet. 1e Verd.: 3 slpk. 1e 4x3.5, 2e 4x3. 3e 3x3, badk. 3x3 met ligb. en toilet, zolder met vlizotrap, garage opp. plm. 9x3m. Grondopp. 305 m2. Voorz. van kunstst. ramen met dubb. glas en rolluiken, vr.pr. ƒ 285.000,-. Bezichtiging na telefonische afspraak.

Wees de winter een slag voor: koop of huur 'n MASTER heteluchtkanon, daarvoor ook infraroodstralers, gasheaters, bouwdrogers en gebruikte kanonnen op voorraad. G. Cornelissen, Mill. Tel. 08859-51072

WYLRE, v. Wachtendonckplein 2, 475 m2 grond. Halfvr. woonhuis, geh. onderk. met garage, plantenserre. Hal, 50m2 woonkamer, woonkeuken met ingeb. app. (eiken), dubb. beglazing en rolluiken. 1e Verd. 3 slpkrs, badk. met bad en 2e toil. 2e Verd. 2 slpkrs en berging. Vr. pr. en aanvaarding n.o.t.k. Telef. 04450-1000.

HOENSBROEK ouder dubbel woonhuis. Begr.: vrij te aanv., verd. verhuurd, ƒ 145.000,-k.k. 043-218633.

Te k. ruime halfvrijst. woning met ommuurde tuin en garage geschikt voor dubb. bewoning of combinatie woning/kantoor/appart. verhuur. Steneweg 32, (Limmel) MAASTRICHT, ƒ 284.000,- k.k. Tel. 04406-15620.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met garage en tuin, kelder, ruime woonk. met plavuizenvloer, half open keuken met install. 1e verd.: 3 slpks, luxe badkamer, douche en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapkamer met bergzolder. Prijs op aanvraag 045-722706.

MERKELBEEK, Geerstraat 14. Halfvrijst. woonhuis met vrij uitzicht, ƒ 240.000,- k.k. Tel. 04492-5950.

Te koop

GELEEN, Kam. Onnesstraat
Op uitst. stand gel. vrijst. bungalow met c.v., s... rain, inp. garage en mooie besl. tuin. Perc. ± 950 m2. Ind. o.a.: living, mod. keuken, 4 sla... badkr. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

GELEEN, Pieterstraat
Gunstig gel. vrijst. woonh. met bedrijfsruim... 60 m2), grote garage c.q. loods en tuin. Ind... woon-eetkr., serre, kantoor, keuken, bijk... 5 slaapkrs., luxe badkr., vaste trap naar zold... pand is geschikt voor div. doeleinden. Aanv.: sp... Prijs op aanvraag.

ST. JOOST, Hingenderstraat
Land. gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en ... tuin. Perc. opp.: ± 965 m2. Ind. o.a.: woonkr., ke... bijkeuken, badkr., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 225.000,- k.k.

NIEUWSTADT, Sleedoornstraat
Zeer goed gel. en onderh. tussengel. woonh. m... garage en tuin. Ind. o.a.: Z-vorm. woonkr., open... ken m. mod. aanbouwkeuken, 3 slaapkrs., badk... ligb., douche, v.w. en toilet, zolder. Ged. roll... laminaatvloeren 1e en 2e verd. Bouwjr. 1978. Prijs: ƒ 168.000,— k.k.

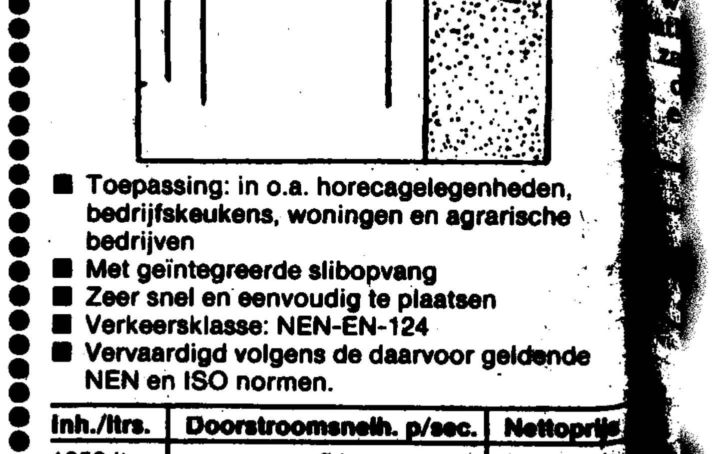
SITTARD, Gouv. v. Hövellstraat
Op uitst. stand nabij centrum gel. halfvrijst. h... met c.v., kelders, garage en tuin. Ind. o.a.: wo... keuken, bijkeuken, 6 slaapkrs., badkr. met ligb. e... Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 298.000,- k.k.

SUSTEREN, Brouwerstraat
Leuk gel. roy. halfvrijst. woonh. met c.v., garag... tuin. Ind. o.a.: grote living (± 55 m2), ke... 4 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv... Koopprijs: ƒ 229.000,- k.k.

Dit is slechts een selectie uit ons totale woningaanbod. Loopt u eens vrijblijvend binnen bij één van onze kantoren.

RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht ...
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 5...

VETAFSCHEIDERS
VERVAARDIGD VOLGENS NEN NORM 70...



- Toepassing: in o.a. horecagelegenheden, bedrijfskeukens, woningen en agrarische bedrijven
- Met geïntegreerde slibopvang
- Zeer snel en eenvoudig te plaatsen
- Verkeersklasse: NEN-EN-124
- Vervaardigd volgens de daarvoor geldende NEN en ISO normen.

Inh./ltrs.	Doorstroomsnelh. p/sec.	Nettoprijs
1250 ltr.	2 ltr.	f 2300.-

Genoemde prijzen zijn excl. BTW.

Franco v.a. f 300.- excl. BTW.
Bel voor gratis catalogus
de Wildkamp b.v. KUNSTSTOFLEIDINGSSYSTEMEN
BERINGE (L.) ☎ 04760-72296
SUSTEREN (L.) ☎ 04499- 2760
LUTTEN (Ov.) (hoofdkantoor) ☎ 05231- 2099

Kamers

Te huur STUDENTENKAMER te Heerlen. Bel: 04951-32276.

Kamer te huur nabij centrum KERKRADE. Telefoon 045-414192.

Centrum-HEERLEN, gestoff. kamer voor werkend pers., ƒ 425,- all-in. 04459-2953.

KAMERS te huur te Beek-Geverik. Tel. 046-375285.

Woningruil

Aangeb.: mooie FLAT met 2 slpks. in mooie buurt, vlakbij winkelcentr. in Arnhem, huur ƒ 355,-; gevr. benedenwoning met 2 slpks. in Geleen en/of omstr. ☎ 085-643926.

Grote eengezinswoning ... gar. en gr. tuin tegen ... ning, omgeving G... Tel. 046-753653.

Bedrijfsruimte

Te k. gevr. LOODS en ... slagterrein, 100-200m2 ... 045-258424 na 18.00 uur

Te huur WINKELPA... dorpskern, 80 m2, voo... doeleinden geschikt, ƒ 1.200,- p.m. all-in. 045-270732 (tevens fax).

Limburgs Dagblad **piccolo**
045-719966

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Te k. diverse OMA-KEUKENKASTEN, zeer mooi. Akerstr.70, Kerkrade-West, telef. 045-412735.

Te koop donker eiken TOOGKAST. Telefoon 045-271923.

Mooi eiken BANKSTEL ƒ 475,-; eiken salontafel ƒ 100,-, als nw. 045-322111.

Te koop notenhouten barok BANKSTEL, 3-1-1 zits. Tel. 046-334000.

Te k. 3-2-1- BANKSTEL, beige, zeer mooi, als nieuw, ƒ 900,-. Na 14.00 uur. Kruts, Bongaardstr. 22, H'broek.

Te koop eiken BANKSTEL; eiken kast; 3 bedden en TV-ladenkast. Tel. 04493-4558.

Te koop leren BANKSTEL 2 à 3 pers.; mahonie bureau, pr.n.o.t.k.. 045-273236.

Te koop SLAAPKAMERBED met ombouw. Telef. 045-743501.

Te koop TIENERKAMER als nieuw. Tel. 043-476258.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

BETONBEELDEN voor binnen en buiten, voor vijver en tuin. Betonwaren Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek (bij station). 045-213877.

Kachels/haarden

KACHELSPECIAALZAAK Reker. Kluis 36, Geleen. Telef. 046-740785.

Opruiming tot 50% korting, gaskachels / houtkachels. KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

OPENHAARDHOUT, eiken, droog, ƒ 65,- per kub. Gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.

Bouwmat./machines

Te koop BOUWWAGENS diverse uitvoeringen, t.e.a.b. Tel. 046-511441.

Te k. GARAGEPOORT, 2.10 hoog, 2.19 breed, ƒ 350,-; 2 dakgoten, 3.08 lang. Tel. 045-441819.

AGENDA
Provinciale Staten
vergadering 18 februari 1994

Provinciale Staten van Limburg vergaderen op vrijdag 18 februari 1994 om 10.00 uur in de Statenzaal van het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht. De vergadering is openbaar; iedereen kan de beraadslagingen dus vanaf de publieke tribune volgen.

Op de agenda van deze vergadering staan o.m. de volgende onderwerpen:

Beëdiging van het lid van Provinciale Staten mevrouw I.M.E. Godderij.

Instemming met de regeling proefprojecten 1994 verdroging en eutrofiëring.

Voorstel tot onttrekking aan het openbaar verkeer van de aansluitingen van de Deurnseweg op de Rijksweg 73 in de gemeente Venray.

Ontwerp Structuurvisie voor Noord- en Midden-Limburg.

Beleid inzake zwerfjongeren en randgroepjongeren in Limburg.

Instemming met het voorlopig standpunt van Gedeputeerde Staten inzake het Ruimtelijk Ontwikkelings Perspectief Maastricht-Heerlen-Aken-Luik.

Voorstel tot vaststelling van het bedrag ter bestrijding van de gevolgen van de wateroverlast in de provincie Limburg.

Besluit Afvalverbrandingsinstallatie Zuid-Oost-Nederland (AviZON) en de Inspraaknota AviZON.

De volledige agenda is voor bezoekers van de statenvergadering ter plekke beschikbaar. Deze agenda ligt overigens met alle bijbehorende stukken ter inzage in de bibliotheek van het Gouvernement.

Provincie Limburg

Van ordinaire bruiner tot 'apparaat met gevoel'

Zonnebank dringt door in vele huishoudens

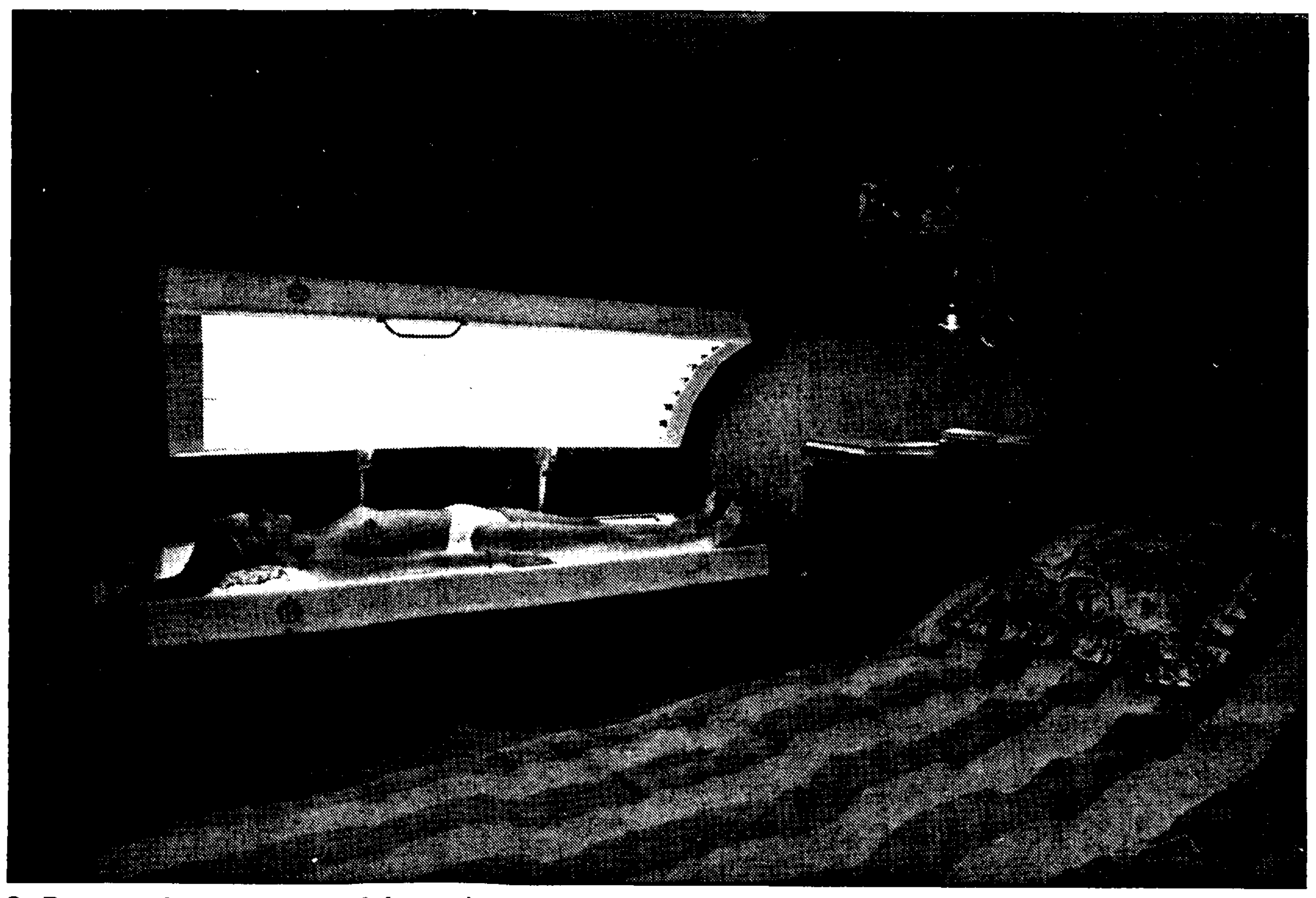
DOOR CARINE NEEFJES

e zonnebank had jarenlang n ordinair imago. Het waren oral pitbull houdende bodyilders en hooggeblondeerde mes, die onder de hoogten kropen. De middenklasrs piekerden er niet over om nstmatig te bruinen. Imers: ze wilden niet bij dat ort mensen horen. Die tijd is definitief voorbij. Rijk en m ligt op de zonnebank. uin zijn is in.

uin zijn moet bijna, want het at symbool voor welstand en viteit. Ook de zakenman met een urige werkweek wil niet meer t witte benen uit de toon vallen het hockeyveld.

het begin van de jaren tachtig s de zonnebank uitsluitend polair bij mensen met een laag inmen. Geld voor een vakantie in n warm land hadden ze niet. Bijuren tijdens de wintersport, was wieso ondenkbaar. Maar ook ensen met een kleine portemonie willen bruin zijn. Een gekleurtint verhoogt hun status.

e intrede van de zonnebank was or hen een uitkomst. Massaal okken ze naar de sportscholen aar ze voor een paar gulden onder e warme lampen kropen. Het raatbeeld veranderde: Jan met de et zag er 's winters zomers bruin t, de welgestelde buitenwijker d een bleek smoeltje. Want het bruin van de wintersport verdwijnt snel in dit koude kikkerland.



● *De zonnebank is inmiddels een 'me-too'-produkt.* Foto: NPA

Het zat de Nederlandse fabrikanten van zonnebanken behoorlijk dwars dat hun produkt zo'n fout imago had. Ze wilden de middenklassers en mensen met hoge inkomens bereiken. Maar hoe in hemelsnaam? De introductie van de zonnebank ging gepaard met veel waarschuwingen voor schadelijke bijwerkingen en de doorgaans beter opgeleide welgestelden bleken daar zeer gevoelig voor. Kunstmatig zonnen veroorzaakte huidkanker, rimpels en het was slecht voor de ogen. Dus hielden de beter betaalden de knip gesloten voor zo'n ding.

Eind jaren tachtig veranderde de situatie. Er kwamen speciale zonnestudio's in ons land waar de klant intensief wordt begeleid. De betere 'studiohouder' bekijkt het type huid, stelt een verantwoorde kuur samen en last rustpauzes in. „Een veel betere accommodatie dan de sportscholen," vertelt J. Niehe, directeur van de Stichting Verantwoord Zonnen die cursussen organiseert voor studiohouders. „In een sportschool kan zelfs iemand met vuurrood haar en een spierwitte huid uren onder hete lampen gaan liggen. De huid is daar eenheidsworst. Dat gebeurt in een zonnestudio niet zo gauw. Ieder individu krijgt een persoonlijk advies," aldus Niehe.

Uitkomst

De fabrikanten geven het grif toe: met dank aan de zonnestudio's is hun produkt gered. „Eindelijk verdwijnen we uit de wereld van de bodybuilder," zucht R. Stukart, hoofd verkoop binnendienst van Alisun Holland, de grootste leverancier van zonnebanken in Nederland. Nu kunstmatig zonnen maatschappelijk is geaccepteerd, laat ook het welvarende deel van het Nederlandse volk de principiële bezwaren varen. En als je het apaaraat verstandig gebruikt – dus niet te lang en te vaak bakken – kan er weinig gebeuren, licht Stukart toe.

Alisun Holland heeft haar reclamecampagne op het nieuwe publiek aangepast. Vroeger werd het apparaat verkocht als 'bruinwonder', dat aansloot bij de belevingswereld van de laagopgeleide met een minimum inkomen. Maar de welgestelden willen meer dan alleen maar een bruine tint. „Nu verkopen we een gevoel," aldus Stukart, „een gevoel van welbehagen, vitaliteit. We benadrukken ook het gezonde aspect van de zonnebank. De kunstmatige zon zorgt voor extra vitamine D en dat is goed voor ons skelet."

De zonnebank is inmiddels een typisch 'me too'-produkt ('Wat de buurman heeft, wil ik ook hebben') geworden, vertelt Stukart. „We hebben al een auto, video en stereo. Nu willen we ook een zonnebank." Dat het apparaat populairder zou zijn bij vrouwen dan bij mannen, is inmiddels een achterhaald verhaal. „De zonnebank wordt door of voor de vrouw gekocht. Maar de man kruipt er net zo vaak onder als zijn echtgenote".

EEN BETER MILIEU BEGINT BIJ JEZELF

DOE MEE SCHRIJF MEE BEZUINIG MEE

Stooktabel week: van maandag 31 januari t/m zondag 6 februari 1994

Bij een normaal jaarverbruik in m³ van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 1 nov. 1992 (meterkaart kolom 5)
1000	32	ƒ 16,00	473
1200	39	ƒ 19,50	567
1400	45	ƒ 22,50	660
1600	52	ƒ 26,00	756
1800	58	ƒ 29,00	851
2000	64	ƒ 32,00	945
2200	71	ƒ 35,50	1038
2400	77	ƒ 38,50	1133
2600	84	ƒ 42,00	1227
2800	90	ƒ 45,00	1321
3000	97	ƒ 48,50	1417
3200	103	ƒ 51,50	1511
3400	109	ƒ 54,50	1603
3600	116	ƒ 58,00	1700
3800	122	ƒ 61,00	1794
4000	129	ƒ 64,50	1888
4500	145	ƒ 72,50	2124
5000	161	ƒ 80,50	2361
5500	177	ƒ 88,50	2599
6000	193	ƒ 96,50	2835

Tip: Met caranval mag u veel energie verbruiken, maar dan wel buitenshuis!

Hoogtepunt huizenprijzen in Oostelijke Mijnstreek

De vraagprijzen voor huizen in de Oostelijke Mijnstreek hebben vorig jaar een hoogtepunt bereikt. De gemiddelde vraagprijs bedroeg 218000 gulden. In 1992 was dit 198000 gulden per woning.

Door deze stijging van tien procent zijn de topprijzen van eind jaren zeventig overschreden. In de gemeenten Heerlen, Landgraaf, Kerkrade, Brunssum, Voerendal, Nuth en Simpelveld stonden in '93 1446 huizen te koop. Het jaar daarvoor waren dit er nog 1250.
Dit blijkt uit cijfers van Van de Pas Makelaardij in Heerlen.

Daaruit wordt ook duidelijk dat de gemeente Heerlen het laagste eigen woningbezit kent, 30% van de mensen woont er in een eigen huis. Gemiddeld wonen in bovengenoemde plaatsen 47% van de mensen in een eigen huis.

Het eigen-huizenbezit is het hoogst in de gemeenten Voerendaal en Nuth, waar 75% van de inwoners een huis heeft.

Spelen met licht en kleur bij zonwering

Zonlicht dat ongehinderd binnenkomt kan invloed hebben op de kleuren van tapijt, meubelstoffen en leer. Door zijn licht-temperende en eventueel reflekterende werking, zorgt binnenzonwering bovendien voor een rustiger sfeer en koelte op warme dagen. Terwijl de moderne zonwering ook voor warmte in huis kan zorgen, figuurlijk dan.

Horizontale en vertikale jaloezieën, plissé- en rolgordijnen doen meer voor het interieur dan koel houden. Kleurig en elegant als ze zijn uitgevoerd, hebben ze een opvallend decoratieve funktie. Binnenzonwering vormt een geïntegreerd onderdeel van de totale raam-aankleding en is daarom uitgegroeid tot raamdekoratie.

Maakten velen voorheen een keus tussen òf het een òf het ander (gordijnen of lamellen, bijvoorbeeld), tegenwoordig zien we steeds meer 'èn èn'. Een weelderig, soms overdadig gebruik van textiele produkten past in de hang naar warmte, romantiek en gezelligheid in het interieur. Prachtige resultaten zijn te bereiken met combinaties van (al dan niet gedrapeerde) gordijnstoffen en plissé's, lamellen of rolgordijnen. Er zijn wat dat betreft vele kant-en-klare combinatiemogelijkheden. Dankzij warme kleuren en luxueuze materialen is het resultaat van een dergelijke onderlinge afstemming meestal heel warm, sjiek en romantisch.

De nogal strakke vormen van raamdekoratie, zoals horizontale en vertikale lamellen en rolgordijnen hebben ondersteuning gekregen van speelsere vormen. Zoals vouwgordijnen bijvoorbeeld, die losjes en luchtig, in tamelijk brede horizontale plooien kunnen worden opgetrokken en neergelaten. En opneemgordijnen, waarbij de stof in sierlijk bloezende bogen valt.

Warme kleuren en subtiele dessins spelen op het gebied van de binnenzonwering een èven belangrijke rol als bij de mode in gordijnstoffen. Logisch; tenslotte worden ze veelvuldig met elkaar gecombineerd.

Horizontale lamellen waren er al geruime tijd in oneindig veel kleuren en diverse breedten, thans zien we dat ook de uitstraling van de gebruikte materialen belangrijk wordt. Bijzondere lak-effekten, strukturen en perforatiemethodes, waardoor ze semitransparant worden, geven de aluminium uitvoeringen een heel nieuw gezicht. Vrij nieuw zijn horizontale jaloezieën van hout en van Lexan, een glasheldere kunststof die de UV-stralen voor 100 procent weert. Voor beide mogelijkheden geldt een ruime kleurkeuze.

Binnenzonweringsprodukten regelen de lichtinval en accentueren de sfeer in huis. Nog sterker geldt dat voor vertikale lamellen wanneer ze een fraaie kleurgradatie vertonen. Tegenwoordig bestaat de mogelijkheid om in één vertikale jaloezie een stuk of vijf nuances van een kleur te verwerken. Bijvoorbeeld van heel zacht naar sprekend roze. Betrekkelijk nieuw zijn ook paneelgordijnen, de 'grote broer' van vertikale lamellen. U moet zich daarbij vertikale banen stof van 25 tot 80 cm. breedte voorstellen, aan een twee- of meersporige rail bevestigd. Ze zijn er zowel in effen als in artistiek gedessineerde uitvoeringen.



● *Zonwering heeft ook een belangrijke decoratieve functie.*

Keukenappartuur voor visueel gehandicapten

Het bedienen van keukenapparatuur is voor visueel gehandicapten vaak moeilijk, vooral als machines en apparaten zijn voorzien van tiptoetsen in plaats van duidelijk voelbare en herkenbare knoppen. Voor was- en afwasmachines worden door een bekende fabrikant al een aantal jaren doorzichtige strips met brailletekens geleverd, die op het bestaande bedieningspaneel bevestigd kunnen worden.

Atag Keukentechniek heeft voor twee van zijn keukenapparaten die ook voor slechtzienden en blinden zeer praktisch en veilig te gebruiken zijn, een aantal accessoirepakketten ontwikkeld. Deze bevatten een in braille en/of grootschrift uitgevoerde introductiebrief, een gebruiksaanwijzing, een kookboek, een kunststof functiepaneel (dat met magneetfolie op het apparaat kan worden aangebracht) en een tweede kunststof plaat met automatische standen die aan de zijkant van het apparaat te bevestigen is. Alle pakketten bevatten bovendien een cassette met een gesproken handleiding.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 8 februari 1994.

Wij noteerden deze week opnieuw rentedalingen bij enkele geldverstrekkers; dit geldt voornamelijk voor de kortere rentevaste perioden. De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week gestegen.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,50	3,39	2,15
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,10	3,78	2,45
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,40	3,97	2,61
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,28	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,20	3,23	2,04
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	6,70	3,55	2,28
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,10	3,80	2,48
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,00	3,95	3,21
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	6,50	4,28	3,46
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,60	3,51	2,26
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	7,50	4,09	2,71
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	5 jaar	1,00	6,10	3,19	2,01
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	10 jaar	1,00	6,60	3,50	2,25
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	15 jaar	1,00	7,00	3,76	2,45
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	5,90	3,89	3,16
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	6,40	4,21	3,41
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,70	3,57	2,30
GWK-bank	spaarhyp.	1 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,50	4,28	3,46
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
Direktbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	3,57	2,30
Nationale Ned.	besp-dir.h.	5/10 jr	1,00	6,60	3,51	2,26
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	7,50	4,09	2,71
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,50	3,40	2,16
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,00	3,72	2,40
ING BANK	spaarhyp.	1 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,40	3,37	2,15
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	6,70	3,56	2,29
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	7,10	3,82	2,49
Postbank	spaarhyp.	2 jaar	1,00	5,90	3,80	3,07
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,20	3,99	3,23
RABO hypotheekbank	ann. hyp.	3 jaar	1,00	6,40	3,34	2,12
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,00	3,73	2,41
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	7,60	4,12	2,72
RABO (adviesrente)	spaar opt.h.	variabel	1,00	6,70	4,40	3,57
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,50	3,36	2,11
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	6,70	3,49	2,21
SNS Bank	spaarhyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
Westland Utrecht	ann. hyp.	7 jaar	1,00	6,50	3,45	2,21
Zwolsche Algemene	lage last h.	5 jaar	1,00	6,30	3,26	2,05
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	6,80	3,59	2,31
SNS Bank	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	6,50	3,36	2,11
Bouwf. Hoevelaken	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,40	3,38	2,16
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp. ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.



● *Daphne laureola, bloeiend in een Gronsveldse tuin.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Peperboompje heeft een leuke familie

DOOR SANTE BRUN

Als eind februari, begin maart de zon een paar dagen haar best doet, zie je in tuinen exemplaren van twee bekende heesters die tot de populaire vroege voorjaarsbloeiers horen: *Azalea praecox*, die mooi helderpaars bloeit, en *Daphne mezereum*, beter bekend als het peperboompje, met fletspaarse bloemen die met name op iets minder koude dagen vlagen heerlijke geur door de tuin stuurt. Precies dezelfde geur overigens als van de toverhazelaar, *Hamamelis mollis*.

Het peperboompje is een inheemse plant, dat is ook te zien aan het feit, dat de heester een Nederlandse naam heeft. Hij komt (overigens maar zelden) voor in de duinstreek, in gebieden waar de grond weinig of geen kalk bevat. Dat is een algemeen kenmerk van de leden van de Daphne-familie: dat ze 'kalkvliedend' zijn. Anders dan menigeen denkt is de grond in het grootste deel van Zuid-Limburg kalkarm tot zuur, maar voor de succesvolle teelt van Daphnesoorten is het beslist nodig, flink wat turfmolm door de grond te mengen.

D. mezereum is dus een vrij algemene plant; dat geldt niet voor de witbloeiende variëteit, die zie je veel minder. Let overigens bij alle Daphnes op: de vaak vrij opvallende bessen zijn zeer giftig. Gelukkig smaken ze ook buitengewoon smerig.

uit eigen tuin

Op de foto bij dit artikel staat *Daphne laureola* (gefotografeerd in de tuin van Marian Böhm en Jos Ricksen in Gronsveld), een heestertje dat bij open weer in december of januari al in volle bloei komt. Later volgen grote zwarte, giftige bessen. Wel een bloei voor de kenners, want de bloemen zitten verborgen tussen de donkergroene bladeren, bosjes elegante geelgroene kelkjes. Het is een gemakkelijke plant die graag flink wat schaduw heeft; er is ook een dwergvariëteit *D. laureola ssp. philippi*, die vooral aardig is voor een beschaduwd plekje in de rotstuin.

D. collina en *D. sericea* (die vaak door elkaar worden gehaald omdat ze vee op elkaar lijken) waren vroeger koudekasplanten. Een exemplaar in mijn tuin staat er nu tien jaar, waaruit je misschien toch kunt afleiden dat ons klimaat warmer wordt. Het is inmiddels een bolvormig struikje van 25 cm hoog; het bloeit in mei met geurige, roze bloementuiltjes.

D. cneorum (vaak verward met *D. burkwoodii*) is een mooie heester die in mei bedolven raakt onder de roze bloemen. Hij wordt ongeveer een meter hoog en heeft (net als het peperboompje) de neiging na enige jaren plotseling af te sterven. Vermoedelijk is dat een gevolg van uitputting door zaadvorming.

Voor de rotstuin is er een laagblijvende, ietwat liggende plant met heerlijk geurende, witte bloemen: *D. blagayana*; en dan is er, heel klein, *D. theana*, een plantje uit de Alpen, dat ook kruipt, en slecht tegen staand vocht kan. Veel van de genoemde planten zijn verkrijgbaar bij de gewone tuincentra. Sommige alleen maar bij (bijvoorbeeld) Zwijnenburg in Boskoop of bij De Bloemenhoek in De Bilt.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16
Heerlen
Tel.: 045-711617

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.

Zie ook onze etalage St. Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3, te Heerlen en Roemonderstrasse 21 in Aken.

ONROERENDE ZAKEN

BEEK:

HOOLSTR. 83. Grotendeels gerenoveerd halfvrijstaand boerenwoonhuis op totaal 1830 m² grond,3 paardestallen, hooizolder, 5 slaapk., woon/eetk., ligging z/w. **Vrpr.f.309.000,-kk.**

BOCHOLTZ:

PAUMSTR. 38. Halfvrijst.woonhuis op 320 m² grond. Bwj.'37. Ind.:Kelder, woonk.40 m², gesl.keuken, serre, berging, garage, 3 slk., ruime zolder, slk, douche, tuin op n/o. Nieuw dak '89, rolluiken, ged.dub.glas. **Vrpr.f.249.000,-kk.**

BRUNSSUM:

PASSAGE 46. Royaal luxe appartement in centrum van Brunssum.Twee ruime balkons. Woonk. 40 m², eiken open keuken, 2 ruime slk., badk., ligbad. Dubbel glas, slaapk. rolluiken. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

Wij zoeken in Brunssum meerdere woonhuizen voor potentiele klanten die binnen 6 maanden een huis zoeken

EPEN:

KREKELSTR. 4. Perfect onderh.hotel/restaurant met 7 hotelkamers, voorzien van douche en toilet. Privé woonhuis, woonk. 28 m², 2 slk. **Prijs op aanvraag.**

EYGELSHOVEN:

KOMMERVELDLAAN 8. Keurig halfvrijst.woonhuis op 320 m² grond. Bj.'63. Ind.:l-woonk. 45 m², half open keuken 12 m², tuin op z/w, mogelkh. garage. 3 Slk., berging, badk., douche, vlieso-trap naar zolder. Dub.glas, ged.rolluiken. **Vrpr.f.219.000,-kk.**

MOLENWEG 13. Vrijst.woonhuis. Bj.1900, perc.opp. 428 m². Ind.:geheel onderkelderd, woon/eetk., gesl. keuken, plavuizen, 3 slk., badk., ligbad, 3 zolderk., vaste trap. Tuin op z/w, mogelijkheid garage. Gedeelt. kunststof kozijnen en dub.glas. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

EIJS:

HOEBIGERWEG 10. Fraai gelegen vrijst.landhuis op 1600 m² grond, in gezellig dorpje. Bj.'74. Ind.:kelder, l-woonk 60 m², travertinvloer, gesl. eiken aanb.keuken 24 m² met luxe ruimte, werkk. 15 m², garage, tuin op z/w. 2 ruime slk., badk., ligbad, douche, 2 v.wastafels en toilet, extra douche. Weiland achter huis 625 m². **Vrpr.f.529.000,-kk.**

GELEEN:

BORREKUILSTR. 35. Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. Bwj. '20. Ind.:kelder, l-woonk. 36 m², half open eiken aanb.keuken, 4 slk., 2 badk., serre, vaste trap zolder. Parketvloeren, rolluiken, gedeelt. dub.glas, nieuw dak.
Dit pand moet u van binnen zien. Vrpr.f.249.000,-kk.

SPAUBEEKLAAN 36. Vrijstaand woonhuis, garage en tuin op z/w.Bj.±'60, perceelopp. 520 m2. Ind.: kelder, l-woonk. 34 m², keuken, 4 slk., badk., ligbad. Nieuw dak. **Vrpr.f.299.000,-kk.**

HEERLEN:

BEUKSTR. 22. Keurig onderh. halfvrijst.woonhuis.Ind.: kelder, woonk.28 m², gesl.aanb.keuken 10 m²2, garage, tuin op z/w, 4 slk., 7/10/12 en 12 m², douche, vliering. Voorzien van dub. glas en rolluiken. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

HEERENWEG 287+289. Vrijstaand dubbel woonhuis, loods en dubbele garage. Perceelopp. 2032 m², bj.'32.Ind.: souterrain 16 m². Parterre: woonk. 32 m², gesl.keuken 16 m², kantoortje 16 m², 3 slk., badk. met ligbad, tuin op z/w. Gedeeltelijk rolluiken.Geschikt voor vele doeleinden, naastliggende grond geschikt voor bouw woonhuis. **Vrpr.f.479.000,-kk.**

HEIDEVELDWEG 37. Ruim halfvrijst.woonhuis in goede staat. Bj.'53, percopp. 700 m².Ind.: kelder, woonk., serre, gesl.aanb.keuken, bijkeuken, garage, grote tuin, berging, 4 slk, badk., ligbad.Nieuw dak. **Vrpr.f.239.000,-kk.**

KAMPSTR. 23. Perfect onderh.halfvrijst.woonhuis. Geheel gestoffeerd incl.lamellen, woonk.34 m², laminaat, open aanbouwkeuken, mooie tuin, garage, 3 slk., badk, zolder, vliezotrap. Rijkspremie. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

KRUISSTR. 68 A. Appartement aan rand van centrum gelegen. Woonk25 m², half open keuken, berging, 2 slk, badk., ligbad, balkon. **Vrpr.f.143.000,-kk.**

RENNEMIGSTR. 55. Royaal halfvrijst.woonhuis. Percopp. 495 m², bj.'25. Ind.:Kelder 20 m², woonk.20 m², slk., 18 m², mogelijkh. voor grote woonk.te maken. Gesl. eiken aanb.keuken, garage, 2 slk., 16 en 16 m2. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.159.000,-kk.**

RIETVELDSTR.1. Goed onderh.halfvrijst.woonhuis, oprit, tuin op z/w, terras 24 m². Bwj.'89, perc.opp.251 m². Ind.: woonk. 34 m², laminaat, half open kunststof. aanb.keuken, berging, 3 slk., badk., ligbad, douche, v.w., 2e toilet, vaste trap zolder. **Vrpr.f.183.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 38. Keurig onderh.vrijst.herenhuis op 800 m² grond. Bj.'30. Ind.: kelder, woonk. 30 m², serre 22 m², schuifdeuren, gesl.keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. **Vrpr.f.283.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 151 A. Vrijstaand herenhuis op 1060 m² grond. Ind.:geh.onderkelderd, l-woonk.40 m², gesl.keuken, garage,, tuin, serre, 2 ruime slk., mog.3e slk., douche, zolder, vaste trap. Dub.beglazing. **Vrpr.f.298.000,-kk.**

WAAROM VIJGEN??

- Snelle verkoop - Gunstige prijs voor uw huis - Lage kosten - Wij rekenen Duitse kopers geen courtage (verkoopbevorderend) - Geen lange bemiddelingsopdrachten (bij anderen tot 16 maanden verplichtingen) - Ons dringend advies: Vergelijk de bemiddelingsopdracht voor u bij buitenlandse makelaars/bemiddelaars ondertekent. Dit voorkomt grote teleurstellingen.

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!! 't Loont zich

Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066

V.W.POELMANSTR.219. Patio-bungalow nabij winkelcentrum geleg. Bj.'77, perc.opp. 290 + 30 m². Ind.: woonk.11.10 x 4.50, open haard, schuifpui, open keuken, 3 slk., badk., ligbad, leuk aangel.patio-tuin, vijver, garage. Aluminium kozijnen en dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

KERKRADE:

BARBARASTR. 8. Halfvrijst.woonhuis, garage, tuin. Perc.opp.353 m². Ind.: geheel onderkelderd, woonk. 33 m², gesl.witte aanb.keuken 10 m², hobbyk., bar 54 m². 4 slk., badk., ligbad en 2e toilet. Zolder, vaste trap, dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.259.000,-kk.**

DR.ARIENSTR. 3. Perfect luxe gerenoveerd halfvrijst.woonhuis op 440 m² grond. Ind.: kelder 10 m², woonk.24 m², parket, gesl. keuken 8 m², bijkeuken, berging, garage, tuin, terras 20 m², 3 slk., parket, nieuwe badk., zolder 12 m², vaste trap. **Vrpr.f.239.000,-kk.**

DUMONTSTR/SLAKSTR. BLEYERHEIDE. 2 Nog te bouwen vrijstaande woonhuizen. Ind.: Ruime hal, woonk.23 m², gesl.keuken, 3 slk, badk., ligbad, zolder 39 m², vaste trap. Aanvaarding per 07.94. **Pr. f.314.000,-v.o.n.**

DRIEVOGELSTR. 101. Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. Bwj.1901, perc.opp. 207 m². Ind.:kelder, woonk. 40 m², parket, open keuken 12 m², bijkeuken, 3 slk., douche, zolder, vaste trap, woonk. 28 m², slp. 12 m², toilet. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

PR.HENDRIKSTR. 2. Vrijstaand woonhuis, garage en tuin op z/w. Woonk. 53 m², eetk., eiken aanb.keuken, badk., ligbad, 3 slk., parketvloer, 2e badk.ligbad, 2e toilet, zolder 4 slk. **Vrpr.f.359.000,-kk.**

LANDGRAAF:

HEREWEG 23. Goed oderhouden halfvrijst.woonhuis in het Hoefveld gelegen.Ind.:l-woonk.42 m², open haard, half open keuken 8 m², garage, tuin, terras 25 m², 2 vijverpartijen, 3 slk, badk., ligbad en 2e toilet. Zolder, vaste trap, 1 slk. Ged.rolluiken. **Vrpr.f.263.000,-kk.**

LEEMKOEL 12. Goed onderh.tussengel.woonhuis. Ind.: woonk 30 m2, half open keuken, tuin op z/w , berging., 3 slk. 9/12 en 20 m², badk, ligbad. Vliering. Dak- en spouwmuurisolatie **Vrpr.f.169.000,-kk.**

MARGRIETSTR. 28. Tussengel.woonhuis, provisiekelder, woonk.26 m², keuken, carport, tuin, 3 slk., 8/12 en 14 m², douche, vliering. Gedeelt. dub.glas. Aanbouw nieuw. **Vrpr.f.147.000,-kk.**

MOLTBOS 9. Goed gesitueerd en representatief onderhouden vrijst.landhuis, panoramisch uitzicht. Bj. '91, perc.opp.684 m². Ind.: ruime hal, marmerenvloer, woonk. 50 m², parket, open haard, wintertuin, atelier met zolder, half open aanb.keuken, dub.garage, mooi aangel.tuin, 3 ruime slk., compleet sanitair, zolder 20 m², vlieso-trap. Dubbel glas en rolluiken.
Dit moet u zien!! Prijs op aanvraag.

MARGRATEN:

TERMAAR. 115. Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijstaande boerderij op 5000 m² grond. Ind.:gewelfde kelder, l-woonk.32 m², gesl.keuken 14 m², bijkeuken 14 m², 3 ruime slk.21/16 en 16 m², douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren.
Dit moet u zien!! Prijs op aanvraag.

PUTH-SCHINNEN:

Woonboerderij op 4585 m² grond, bwj. ± 1900. Ind.: gewelfde kelder 10 m², woonk.35 m², eetk. 20 m², keuken 10 m², waskeuken, binnenpl. mog. garage en schuur, douche en toilet. 1e verd.: 5 slk.: 8, 10, 10, 12 en 14 m², badk., ligbad, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.369.000,-kk.**

SCHINNEN:

EUROPASTR. 7. Halfvrijst.bungalow. Bj.'73, percopp.286 m²2. Ind.: l-woonk.38 m², parket, witte aanb.keuken 7 m², garage, berging, 1 slaapk. 25 m², badk., ligbad. Perfect onderh. tuin. Dubbel glas, dakisolatie. **Vrpr.f.263.000,-kk.**

UBACH OVER WORMS:

TICHEL 14. Keurig onderh.halfvrijst.woonhuis.Percopp.2 m². Ind.:woonk.30 m², tegelvloer, keuken, garage, tuin slk. 10 en 20 m², badk.,ligbad, 2e toilet, zolder,vaste trap slk. **Vrprf.225.000,-**

VALKENBURG:

HEKERBEEKWEG. 2. Geschakelde semi-bungalow rand van centrum gelegen. Ind.: l-woonk. 24 m², eetk. m², half open witte aanb.keuken met app., 3 slk. van m², badk., douche, garage, tuin op z/w. **Vrpr.f.269.000,-**

VOERENDAAL:

TENELENWEG 28. Goed onderh. halfvrijst. hoekpand (s gerij). Winkel 24 m², woonk, keuken 3 slk., zolder, va trap. Slagerij is zeer gunstig over te nemen **Vrpr.f.229.000,-**

WAHLWILLER:

KRUISWEG 1. Vrijstaand woonhuis, garage en tu Perceelopp. 236 m². Ind.: kelder, woonk. 27 m², park vloer, half open keuken, 4 slk., badk, douche. Zolder ing richt als woonruimte. **Vrpr.f.259.000,-**

Wij zoeken voor diverse relaties woonhuizen in de prijsklasse van *ƒ* 300.000 tot *ƒ* 600.000 k.k.

Wonen in België?

Wij kunnen u meerdere appartemente woonhuizen/landhuizen zowel bestaar als nieuwbouw in België aanbieden!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR

KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Luxe kantoren van 200 tot 10 m². Prijs slechts fl. 137,= m² gestoffeerd. **Inl. op aanvra**

KLARENANSTELERWEG. Hal 600 m², geheel geïsoleerd meter hoog. **Huurprijs op aanvra**

HYPOTHEEK/FINANCIERING? VIJGEN VRAGEN!!

NOTARIS MR. P.M.J.A. MUIJTERS TE HEERLEN,

deelt hierbij mede dat de **voorgenomen openbare verkoop** ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek, op dinsdag 15 maart 1994 van het woonhuis met garage, erf en ondergrond, gelegen aan de Hunzestraat 13 te Heerlen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie R nummer 512, groot 3.15 are, **GEEN DOORGANG VINDT.**

NOTARIS A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op **29 maart 1994** om 14.00 uur in café 't Trefpunt te Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, ex artikel 3.268 Burgerlijk Wetboek, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar verkopen:

woonhuis.
Woonhuis met garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, te 6464 AX Kerkrade, Gerard Doustraat 10, kadastrale gemeente Kerkrade, sectie L, nummer 391, groot 2,75 are.

Het pand bevat:
begane grond: entree, woonkamer, eethoek, werkkast, open keuken, garage met berging; 1e verdieping: 3 kamers, berging, overloop, doucheruimte, zolderruimte.

Aanvaarding:
Koper kan na betaling van de koopsom met de grosse der akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling:
De koopsom dient te worden voldaan uiterlijk op 10 mei 1994. Advertentiekosten, deurwaarderskosten, kosten ontruiming en ingeval van onderhandse executie de procureurskosten en rentevergoeding vanaf dag goedkeuring president van de rechtbank, zijn voor rekening van de koper.

Bezichtiging:
in overleg met genoemd notariskantoor.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993 (AVVE) van de Koninklijke Notariële Broederschap.
Belanghebbenden kunnen tot uiterlijk 15 maart 1994 middels een aan het notariskantoor gericht schrijven een bod op het pand uitbrengen.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Grupellostraat 6 te Kerkrade, tel. 045-457251.

'Het is mijn vak om vriendelijk te blijven'

Miljoenen fans voor 'Linda aus Holland'

DOOR KARIN SWIERS

KEULEN – Ze is bijna dertig, miljonair en zit inmiddels tien jaar in het televisievak. Ze is overladen met prijzen, heeft miljoenen fans in Nederland, Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk. Het daarbij vastgeroeste imago van poezelig, blond, altijd vrolijk buurmeisje hangt haar slechts 'een tikje de keel uit'. Typisch Linda de Mol.



● *Linda de Mol: „Ik ben me altijd bewust van de camera's, van de miljoenen kijkers."* Foto: NPA

De monitor ging vier keer kapot, het licht viel uit, het computerprogramma werkte niet en de ceremoniemeester was ziek. De opname van Traumhochzeit, de Duitse versie van Love Letters, was een complete ramp. „Ik vergat zelfs hoe de bruid heette, toen ze van de trap afkwam."
Op de studiovloer echter geen spoor van irritatie. Linda houdt het er maar op dat het de dertiende opname is en verontschuldigt zich verscheidene malen bij het Duitse publiek. Ze gilt af en toe dat ze gek wordt, of dat ze gaat huilen. Maar alles uiteraard met een stralende glimlach. Ze aait een jochie over de bol en roept 'Toi, Toi, Toi' naar de kandidaten. „Het is je vak om vriendelijk te blijven en dat ben ik dan ook. Na afloop zijn er wel pittige woorden gevallen. Iedereen loopt ervan te balen. Op het moment dat je denkt, ach dat kunnen we wel, dat doen we wel eventjes, gaat het fout, daar ontkom je niet aan."

Gemakzucht, sleur, fabriekswerk, automatisme. Het ligt op de loer bij de vrouw die al jaren de ene succesvolle show na de andere op het scherm brengt. Ze geeft toe dat ze daar heel erg voor moet waken. Shows als De Leukste Thuis, Love Letters, Traumhochzeit, Kollegen Kollegen voor de Tros en het Duitse RTL vergen zeven dagen per week werken. „Bij de camerarepetities is het van goh moeten we weer. Slof, slof er naar toe. Maar bij de gesprekjes met de kandidaten vooraf realiseer je opeens dat het niet zomaar een kwisje is. Dat het voor hen heel uniek is wat er gebeurt. En dan moet je het voor jezelf ook maar opbrengen om het uniek voor ze te maken. Tijdens de opnamen gaat er een knop om, dan is het echt, dan gaat het vanzelf. En als het als een trein loopt, denk je goh, is het nu alweer klaar, wat leuk. Daar krijg je een adrenalinestootje van."

Zwarte humor

„Nee, het is niet allemaal nep. Natuurlijk sta ik niet volledig mezelf te zijn op de Bühne. Je bent je altijd bewust van de camera's, van de miljoenen kijkers. Je kunt het je niet veroorloven een steekje te laten vallen. Als iemand naar beneden komt in een lelijke jurk, dan kan ik dat niet zeggen. Mijn gevoel voor humor is ook veel zwarter, veel cynischer dan ik in Love Letters ten toon kan spreiden. En af en toe zo'n opmerking plaatsen is ontzettend lekker. Ik ben geen onvriendelijk iemand, maar het is moeilijk om aardig te blijven als je onder druk staat. Als mensen de inzet niet tonen die je van ze verwacht, omdat het maar een baan voor ze is. Mijn ploeg gaat tot een hele grote hoogte met me mee, maar ze kunnen niet de inzet hebben die ik heb. Ik ga door tot het af is. Is er nog gauw een bal nodig voor een spelletje, dan komt die bal er, maar ik kan dan nog zoiets hebben van: nee, die bal is toch leuker met gouden sterretjes."

Ze kan ook de hele dag in bed liggen. Lekker niks doen. Sport houdt ze nog geen drie weken vol, een dieet nog geen dag, administratief is ze een chaoot. „Dan ben ik aan het fitnessen en dan denk ik mijn god, wat saai. Dus trommel ik enthousiast wat mensen op om te gaan joggen. Zij blijven trouw joggen, terwijl ik alweer aan het aerobicen ben. Vreselijk."
„Maar thuis is het anders. Daar maak ik er niet zo'n puinhoop van. Ik kom graag thuis in een oase, ik wil niet het ellendige idee hebben dat ik de troep nog moet gaan opruimen." Ze vindt het wel 'lekker' dat ze in Nederland gewoon haar gang kan gaan. Gewoon naar de bios kan, uit eten of gaan sporten. „Af en toe komen een paar kinderen een handtekening vragen, meer is het niet. Beroemd in Nederland, dat klinkt helemaal niet. Het is zo'n klein landje. Mensen gunnen je het succes, omdat ze je aardig vinden, of ze gunnen je het niet. In Duitsland met z'n tachtig miljoen mensen wordt het echter als een prestatie gezien als je er met je kop bovenuit steekt."

Bijna gestopt

Afgelopen zomer werd het 'Stardom' in Duitsland haar even teveel. Roddelbladen dichtten haar een verhouding toe met iemand die ze niet eens kende. „Er lagen fotografen in de tuin, ik moest me verantwoorden tegenover hele domme journalisten. Gelukkig roept mijn man me in zo'n geval niet op het matje, maar als dat wel was gebeurd, was ik gestopt. Als het me privé te veel gaat kosten, als ik de lol in mijn werk verlies, stop ik er onmiddellijk mee. Als mijn man het genoeg vindt, zet ik een paar stappen terug, dat is dan ook het moment om aan kinderen te beginnen."

Roem zegt haar niets, een leven zonder al die poespas trekt haar eigenlijk wel. „Heerlijk als dat morgen wegvalt. Als opeens niemand meer zou weten hoe ik heet, dan heb ik daar geen problemen mee." Glitter en glamour niet belangrijk vinden is de enige manier om het vol te houden. „Anders ga je heel erg de fout in. Dan ga je te lang door, ga je op een gegeven moment alles doen om met je hoofd op de buis te komen." Linda niet. Het werk achter de schermen geeft haar nog de meeste voldoening. Ze is van het begin tot het eind betrokken bij de opbouw van haar programma's, schrijft teksten, verzint spelletjes, vertaalt losse ideeën naar televisie.
„Na tien jaar televisieprogramma's heb ik hiervoor zo'n gevoel ontwikkeld, dat ik er mijn hele leven plezier van kan hebben. Er mijn hele leven mijn brood mee kan verdienen. Ik kan me geen leven zonder televisie voorstellen. Het is zo'n bijzonder medium, zo'n bizar kastje. Ik zal nooit iets doen wat er niets mee te maken heeft. Maar wel achter de schermen," benadrukt ze.

Cocktailjurkje

Nu Love Letters opgeven, vindt ze zonde van het 'goede concept'. Als ze de ruimte wil, krijgt ze die echt wel. „Het komt er wel, zeker nu ik ouder word, maar aan lange termijnplanning doe ik niet meer. Ik ga per seizoen. Scoort Love Letters dit jaar niet, dan wordt dit 't laatste seizoen. Scoort het nog wel goede kijkcijfers, dan bekijken we volgend jaar of 't nog een seizoen mee kan. Pas als dat wegvalt, is er weer ruimte voor iets nieuws. Heerlijk. Ik zie me op mijn veertigste namelijk echt niet meer in een mooi cocktailjurkje van de trap afkomen."

Marga Bult: protestlied tegen oorlog in Bosnië

DOOR JOB BOOT

HEERLEN – „De beelden op de televisie uit het voormalige Joegoslavië zijn te afschuwelijk voor woorden. Kinderen die door rondvliegende granaatscherven worden gedood. Volwassenen, die vroeger vreedzaam naast elkaar woonden, bevechten elkaar nu op leven en dood. Vreselijk." Zangeres Marga Bult (37) walgt van de verschrikkingen van de Balkanoorlog. Zoals waarschijnlijk iedereen, die de dagelijkse stroom journaalbeelden op zich in laat werken.

Op tekst en melodie van Peter Koelewijn, met wie zij al twaalf jaar samenwerkt, heeft Marga Bult háár protest willen laten horen tegen die eindeloze en alles verwoestende oorlog. Het resultaat is de cd-single 'Een vriend uit Sarajewo'. Van elke verkochte plaat zal de zangeres uit het Twentse Denekamp twee gulden afstaan aan de Nederlandse afdeling van het Internationale Rode Kruis.

„Ik ben doorgaans niet iemand die een boodschap wil uitdragen. Dat kunnen honderd anderen veel beter doen. Maar de afschuw over de oorlog in het vroegere Joegoslavië wordt met de dag groter. Verwacht van dit plaatje geen wonderen. Het is meer gemaakt vanuit de gedachte, dat alle kleine beetjes helpen."

Marga Bult. Wie kent haar niet uit de tijd dat ze de leadzangeres was van het damestrio Babe. Daarin verving ze destijds Gemma van Eck. Met Babe haalde Marga een handvol hits in huis en reisde ze stad en land af. Vooral dat laatste, want het damestrio genoot een internationale reputatie. De platen kwamen in tal van landen uit en sloegen daar ook aan. Ter promotie diende er veelvuldig gereisd te worden. „Ik heb veel geleerd van die periode. En in die tijd ook buitengewoon veel genoten," kijkt de zangeres achterom. Ze is nu moeder van drie kinderen (4, 3 en anderhalf). Ze combineert zingen met presenteren. Zowel in het land als bij Radio Oost, waar ze wekelijks te horen is. Deze regionale omroep is afgelopen week begonnen met het verzorgen van televisieuitzendingen. Ook op dat gebied ligt er voor Marga werk in het verschiet.

„Ik ren van hot naar haar. Nu zeker met de single 'Een vriend uit Sarajewo'. Maar ik heb het er voor over. Sinds we kinderen hebben is ons leven drastisch veranderd. Alles staat op z'n kop. Je bent permanent aan het organiseren. Maar met een behulpzame moeder en andere in te schakelen familieleden redden we 't prima," meent Marga Bult.

Ze is net terug uit Hilversum, waar ze een radiointerview heeft gegeven. Daags erna moet ze opnieuw de reis vanuit Denekamp naar de omroepstad maken om haar opwachting te maken in de 5 Uur Show van RTL4. „Het zijn drukke dagen, maar nogmaals: het is de moeite waard. De single drukt in sterke mate mijn gevoelens uit over de afschuwelijke oorlog, die nu al bijna drie jaar aan de gang is. Peter Koelewijn heeft een indrukwekkende tekst geschreven, waarin hij duidelijk maakt dat je moet kiezen tussen een vriend uit Belgrado en een vriend uit Sarajewo. Een krankzinnige keuze, maar het is het gevolg van de burgeroorlog, die daar heerst. Moslims, Kroaten en Serviërs, die tot voor enkele jaren geleden, vreedzaam met elkaar samenleefden, moorden elkaar nu uit. Het is onbegrijpelijk. En vooral als je ziet hoeveel slachtoffers deze oorlog maakt onder de onschuldige burgerbevolking. De tranen springen me in de ogen als ik de Journaalbeelden zie. Pas nog van die kinderen, die op straat aan het spelen waren en getroffen werden door een granaat. Dood. Einde jong leven. Waanzin toch. Kunnen we daar geen einde aan maken?"



● *Marga Bult: „Ik ben doorgaans niet iemand die een boodschap wil uitdragen."* Foto: DIJKSTRA

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers

Sterren en hun souvenirs

Regelmatig verschijnen verzamel- en dubbel-cd's van schlagersterren en hun successen. In dat genre past ongetwijfeld ook het recente setje van twee afleveringen van Die Jahrhundert-Hits des deutschen Schlagers op Koch CD 330 102 Y3x2. Wanneer je een cd-freak en liefhebber van oude Duitse schlagers bent dan mag deze kleine box zeker niet in je verzameling ontbreken. In totaal 36 dikke hits waarbij de nu inmiddels 71-jarige Zwitserse *Hazy Osterwald* (Rolf E. Osterwalder uit Bern) de ouverture voor zijn rekening neemt met de uit 1959 daterende Kriminaltango. Hazy Osterwald vermeld ik ditmaal nadrukkelijk omdat die ooit van de sedert de afgelopen jaren in Kerkrade woonachtige Limburgse musicus en trompettist *Willy Schobben* muziekles kreeg. Andere klinkende namen in de reeks Die Jahrhundert-Hits des deutschen Schlagers zijn die van *Michael Holm* (Mendocino), *Peggy March* (Mit 17 hat man noch Träume), *Salvatore Adamo* (Es geht eine Träne auf Reisen), *Rex Gildo* (Fiesta Mexicana), wijlen *Roy Black* (Ganz in Weiss), de op 49-jarige leeftijd eveneens in 1991 overleden *Heidi Bühl* (Wit wollen niemals auseinandergehn), *Freddy Quinn* (Junge komm bald wieder), *Freddy Breck* (Rote Rosen), *Nicole* (Papillon), *Bernd Clüver* (Der Junge mit der Mundharmonika), *Jürgen Marcus* (Eine neue Liebe ist wie ein neues Leben), *Juliane Werding* (Am Tag als Conny Kramer starb), *Chris Roberts* (Du kannst nicht immer 17 sein), *Heike Schäfer* (Die Glocken von Rom), *Andy Borg* (Adios Amor) en *Roland Kaiser* (Manchmal möchte ich schon mit Dir).
Gerhard Wendland (72) mag in deze muzikale reeks natuurlijk ook niet ontbreken met zijn uit 1961 daterende hit Tanze mit mir in den Morgen. Maar....zoals ik Gerhard Wendland ken zal hij heel, héél erg boos worden wanneer hij op de hoes van één van de twee cd's leest dat zijn achternaam aan het einde met dt in plaats van met een d wordt geschreven.



● *Juliane Werding*

De ontdekking van Michelle

Kristina Bach heeft haar naam in Duitsland als zangeres al geruime tijd gevestigd. Vlotte nummertjes als Erst ein Cappucino (1990), Caballero Caballero (1992) en Er schenkte mir den Eiffelturm (1993) gaan er bij het publiek in als koek. Maar Kristina Bach heeft veel méér in haar mars. Net als haar collega Hanne Haller schrijft ze ook liedjes voor collega's. In dit geval voor *Michelle*, wier naam in Duitsland in 1992 van de ene dag op de andere op slag bekend werd door de hit Und heut' Nacht will ich tanzen mit dir. Kristina Bach ontdekte Michelle toen ze zeventien was en ze blijft haar pupil ook verder coachen. Zo is nu – óók in de Benelux – door Sony het nummer Herzklopfen als cd-single op het label Herzklang (474523-2) uitgebracht. Het nummer komt uit Michelle's eerste cd-album Erste Sehnsucht. Ook Prinz Eisenherz, waarmee Michelle afgelopen jaar in de Top 100 van de Duitse Musik Markt terechtkwam, staat als radioversie op deze cd-single.



● *Michelle*

Carnaval op tv

Wanneer je om een of andere reden buitenshuis geen carnaval kan vieren, dan heb je nog altijd de tv. Daar besteden de Duitse zenders, traditiegetrouw, weer heel wat aandacht aan carnaval. Enkele hoogtepunten zetten we even op een rijtje. Om te beginnen vanavond.



● *De Höhner*

ZATERDAG
ARD, 20.15 uur *Fröhlich Eingeschenkt.* Helau Und Alaaf met Heinz Schenk, Jürgen Marcus, Hein Simons, Olaf Berger, Costa Cordalis, Roberto Blanco en vele anderen.
West 3, 20.15 *Kamelle us Kölle.* Hoogtepunten uit de pronkzitting van het feestcomité Kölner Karneval im Gürzenich.

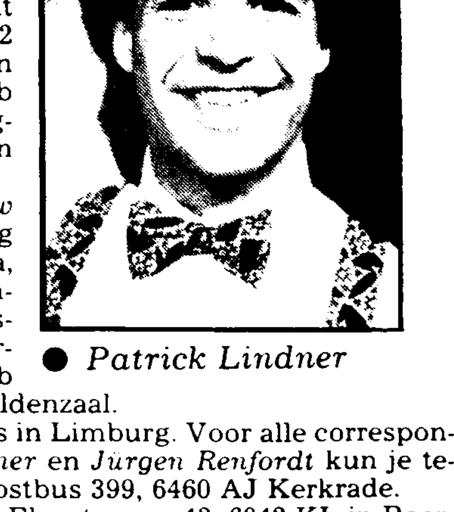
ZONDAG
ZDF, 15.55 *Kindercarnaval vanuit Mainz.*
West 3, 19.45 *Karneval in Venedig.*
SWF 3, 20.15 *Fastnacht im Quadrat.* Carnavalszitting vanuit Mannheim.

MAANDAG
ARD, 10.03 *Rosenmontag am Rhein* met doorlopend reportages van carnavalsoptochten: 10.03 Kinderoptocht Keulen; 12.00 Optocht Mainz; 13.40 Optocht Düsseldorf; 15.15-17.00 Optocht Keulen.
ARD, 20.15 Karneval in Köln met o.a. Marie-Luise Nikuta, De Paveier, De Höhner, Die Räuber, Drei Colonias, Et Botterblömche en De Höppemötzjer.
Sat 1, 20.15 *Karneval in Düsseldorf.* Jubileumgala.

DINSDAG
West 3, 19.45 *Alles unter eine Kappe.* Hoogtepunten uit zittingen in Düsseldorf en Münster (tot 23.45).

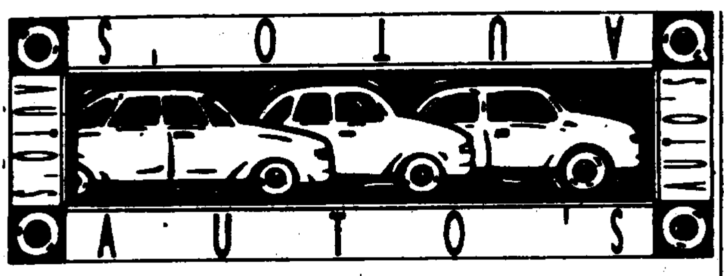
Fanclubs

We hebben in de Benelux tientallen fanclubs voor Duitstalige artiesten. In deze rubriek willen ze zo nu en dan hun nieuwtjes kwijt en dat mag. Heidy van Lit, Goudestein 42 in 5653 NV Eindhoven laat weten dat ze haar activiteiten voor fanclub voor *Ibo* wegens gebrek aan belangstelling staakt. Niet meer schrijven dus.
De fanclub van *Klaus Densow* wordt met onmiddellijke ingang voortgezet door T. Tjeerdsma, Sweachsterwei 2, 8408 HE Lippenhuizen, telefoon 05133-5018 in Friesland. Tot nu toe werden in Nederland de belangen van deze fanclub behartigd door Luise Hulsink in Oldenzaal.
Zeer actief zijn ook talloze fanvlubs in Limburg. Voor alle correspondentie rond en over *Patrick Lindner* en *Jürgen Renfordt* kun je terecht bij Désirée Hochstenbach, postbus 399, 6460 AJ Kerkrade.
Marijke en Manuela Broedermans, Elmpterweg 42, 6042 KL in Roermond, laten steeds alles weten over *Michael Morgen* omdat zij diens fanclub in de Benelux vertegenwoordigen.
En we blijven nog even in Roermond, want daar vertegenwoordigt Annemie Verbeten de fanclub van *Sandy Wagner.* Adres: Tjarda van Starkenborghstraat 12, 6045 HE in Roermond, telefoon en fax: 04750-25376.



● *Patrick Lindner*

Prettige carnavalsdagen. En ons adres voor reacties en correspondentie op en over Made in Germany blijft: rtv/showpagina-redactie Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP in Heerlen.



Opel

OPEL DEALER

Göttgens Sittard
Heppelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Garage Bergsteijn BV
Rijksweg 61-67. Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Te k. Opel ASCONA GT, 1600i, bwj. '83, kleur wit APK 6-'94. Tel. 045-455685.

Te k. Opel KADETT automaat, 5-drs., bwj. '84 ƒ 2.950,-. Tel. 04450-2826.

Te k. Opel KADETT, bwj. '81, i.z.g.st., ƒ 1.450,-. Telefoon 04450-4145.

Opel KADETT E, bwj. 1986, nieuw model 1.3, ƒ 5.500,-. ☎ 045-753564.

Te k. Opel ASCONA HB, bwj. '83, nwe. remmen en uitl., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. Telef. 045-229918/212794.

Te koop Opel CORSA 1.4i, bwj. 9-'91, zeer mooi, veel extra's. Tel. 045-258568.

Te k. Opel KADETT E stationcar 1600 diesel, dakrail en trekh., APK '95, bwj. '85, ƒ 5.300,-. ☎ 045-423927.

Te koop Opel KADETT 16 GT, bwj. '85, sportuitv., mooie auto, pr.n.o.t.k., inr. mog. Tel. 045-317816.

Te k. Opel KADETT SLi, bwj. 8-9-'89, 5-gang. Tel. 046-583392.

Te koop Opel KADETT GSi, bwj. '86, in nw.st., antracietgrijs, veel extra's, vr.pr. ƒ 12.500,-. ☎ 045-270701.

Te k. MANTA 1.8 GT bwj. '86, gr.met. z. spoiler, get. glas, dubb. achteruitl. ƒ 7.500,-. 04744-1249.

Te koop KADETT 1.2, bwj. '80, vr.pr. ƒ 650,-. Telefoon 045-721968.

Opel ASTRA GLS 1.8i aut., bwj. 10-'92, kleur blauwmet., vele extra's. ☎ 045-246051.

Opel KADETT 1.6 cl 5-drs., nw. model 100% bwj. 1985, ƒ 5.950,-. ☎ 045-727169.

Te koop Opel ASTRA 1.6 i GL, sept. '92, wit, z.g.a.n., 19.000 km. Tel. 045-324270.

OPEL Ascona, bwj. '78, APK, sunroof, trekhaak, vr. pr. ƒ 650,-. Telefoon 045-226[illegible]/231116.

VECTRA 1.6 i GL mei '91, LPG, rood ƒ 19.750,-. Rennemigstr. 14 H'heide.

Mooie Opel KADETT HB, 4-drs., bwj. '80, APK, ƒ 950,-. Hessenstr. 34, Landgraaf.

Te k. Opel KADETT 1200, LPG met bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.650,-. Tel. 045-428778.

Opel KADETT 12 S, 4-drs., spec. uitv., Berline, autom., pr.n.o.t.k. Tel. 045-324655.

KADETT typ 12 S Hatchback, bwj. '80, APK gekeurd, ƒ 950,-. ☎ 045-424128.

KADETT, nieuw model '86, 1.3 SC, bijzonder mooi, ƒ 4.950,-. ☎ 045-424128.

Opel REKORD 2.0 LS, bwj. '87, antraciet, veel extra's, APK '95, als nw., ƒ 6.250,-. Steinadestr. 52, Schaesberg.

Opel KADETT 1.3 S, bwj. '85, APK 1-'95, vaste pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-522132.

Te koop Opel KADETT D 12 S bwj. '80. Telefoon: 04493-3549.

Te koop Opel KADETT HB 1300, bouwjaar '81, APK jan. '95, ƒ 650,-. Corisbergweg 60, Heerlen.

CORSA typ 12 S Swing hatchback, rood, '85, i.z.g.st., ƒ 5.500,-. ☎ 045-424128.

Peugeot

Te koop PEUGEOT 309, bwj. '86, beige, 4 nw. banden, in pr.st. 046-376015.

Te koop PEUGEOT 504 GRD diesel bwj. '81, pr. ƒ 2.700,-. 046-335128.

Enige PEUGEOT 104, bwj. '81, APK 2-'95, ƒ 600,-. Hessenstr. 34, Landgraaf.

Renault

RENAULT DEALER

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Te koop RENAULT 19 GTS inj., autom., 5-drs, m. '90, 1e lak, schadevrij, stuurbekr., schuifd., i.nw.st., ƒ 12.750,-. Telef. 043-254462.

Te koop RENAULT 5 TL nw. model, bwj. '85, wit, i.z.g.st. ƒ 3.500,-. Telefoon 045-723142, Kissel 46A, Heerlen.

RENAULT 5 TC, i.z.g.st., bwj. sept. '85, ƒ 3.750,-. Telefoon 045-740609.

RENAULT 5 GT Turbo Deville, bwjr. '88, zer apart, inr. mogelijk. Tel. 046-511293.

Te k. RENAULT 11 GTX, bwj. '83, km.stand 100.000, prijs ƒ 3.900,-. Telef. 04454-66177 na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 19 GTS, kleur grijs, km.st. 110.000, radio Kenwood (slede), sunroof, bwj. '89, vraagprijs ƒ 8.800,-. ☎ 04405-4099.

RENAULT 11, bouwjr. 1984, tegen elk aannemelijk bod. Telefoon: 04492-1666.

Rover

ROVER DEALER

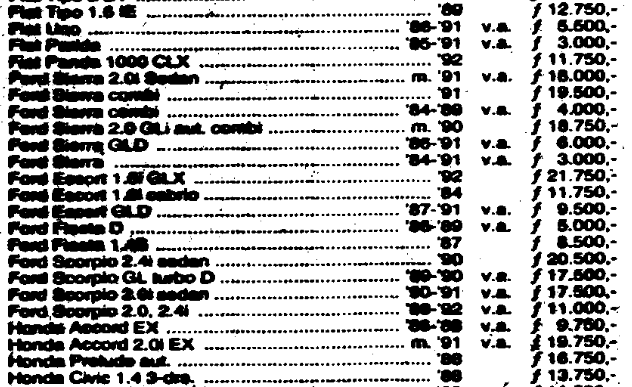
Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.



Alfa Romeo 2.0 GTV; Alfa Romeo 33 1.7 QV 16V; Alfa Romeo 33S; Alfa Romeo 33 sportswagon; Alfa Romeo 75; Alfa Romeo 75 Twin Spark; Alfa Romeo 75; Alfa Romeo 164 Twin Spark; Alfa Romeo 164 V6 3.0; Alfa Romeo 164 Twin Spark airco; Alfa Romeo 164 V6 3.0; Audi 100 cc aut.; Audi 100 cc 2.3 aut.; Audi 100 2.3E nw. mod.; Audi 80 coupé; Audi 80 1.8S; Audi 80 1.9 D; BMW 316i; BMW 316/318i/323i; BMW 318i; BMW 324 D; BMW 525i 24V full options; BMW 628 csi, 633 csi; BMW 735i; Chevrolet Corsica; Chrysler Le Baron turbo cabrio; Citroën BX 19 TRD; Citroën BX 14E/16 TRS; Citroën XM Ambiance; Fiat Croma c.h.t.; Fiat Tipo DGT; Fiat Tipo 1.6 IE; Fiat Uno; Fiat Panda; Fiat Panda 1000 CLX; Ford Sierra 2.0i Sedan; Ford Sierra combi; Ford Sierra combi; Ford Sierra 2.0 GLi aut. combi; Ford Sierra GLD; Ford Sierra; Ford Escort 1.6i GLX; Ford Escort 1.6i cabrio; Ford Escort GLD; Ford Fiesta D; Ford Fiesta 1.4S; Ford Scorpio 2.4i sedan; Ford Scorpio GL turbo D; Ford Scorpio 2.9i sedan; Ford Scorpio 2.0, 2.4i; Honda Accord EX; Honda Accord 2.0i EX; Honda Prelude aut.; Honda Civic 1.4 3-drs.; Honda Civic CRX; Lancia Thema LE; Lancia Thema; Mazda 626 GLX; Mazda 626 combi; Mercedes 190 D; Mercedes 190 E; Mercedes 230 E aut.; Mercedes 280 SE; Mercedes 300 D aut.; Mitsubishi Colt turbo; Mitsubishi Colt EXE; Mitsubishi Pajero turbo D; Mitsubishi Lancer 1.5i GLX; Mitsubishi Sapporo 2.4i aut.; Nissan 300 ZX targa; Nissan 280 ZX Targa; Nissan Patrol T.D.; Nissan Primera 2.0i hatchback; Nissan Micra G SLX; Opel Calibra; Opel Vectra 2.0 GLSi, aut. airco; Opel Vectra 2.0; Opel Kadett combi; Opel Kadett; Opel Kadett GT; Opel Kadett 1.8i combi; Opel Kadett GSi cabrio; Opel Omega 2.0i aut.; Opel Omega 1.8/2.0i CD; Opel Omega 2.0i, nieuw model; Opel Rekord 2.2i; Opel Vectra 1.8i/16i; Opel Ascona 1.8; Peugeot 205 Accent; Peugeot 205; Peugeot 405 GR; Peugeot 405 GLi combi; Peugeot 605 SRi; Porsche 944; Renault 19 GTS; Renault 5 GT turbo; Renault 25 GTX; Renault 21 GTS; Rover 216SE; Saab 900 C; Saab 90; Seat Ibiza GL; Seat Ibiza 1.5i SX 15.000 km; Seat Marbella; Suzuki Alto GL; Suzuki Vitara JLX zom.- + wint.kap; Subaru 7-pers. bus 4WD; Toyota Celica; Toyota Celica liftback; VW Passat GTI 16V; VW Golf D; VW Golf 1.6/1.8; VW Golf GTI; Volvo 340 GL/GLD; Volvo 740 GL; Volvo 760 GLE; Wrangler Sahara, uniek — prijzen [illegible]

Enorm aanbod v. supervoordelige inruilauto's
Informeer naar onze unieke en voordelige financieringsmogelijkheden
MEER DAN 250 AUTO'S IN ALLE PRIJSKLASSEN



Seat

SEAT Volkswagen Groep DEALER

Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Ton Schuyren Landgraaf
Rötscherweg 60
Tel. 045 - 31 35 88.

Seat IBIZA 1500 GLX, rood, veel extra's, nieuwstaat, bwj. '89. Telefoon 045-750531.

SEAT Fura, bwj. '84, 5-bak, superzuinig 1:18, 100% i.o., ƒ 2.250,-. Tel. 04492-5833.

Suzuki

SUZUKI DEALER

Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212A, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Te k. Suzuki SWIFT 1.6 GLX Sedan automaat, bwj. 10-'91, plm. 19.000 km., kleur wit, vr.pr. ƒ 23.500,-. Telef. 04746-2856.

Te k. SUZUKI Alto, bwj. '82, 4-drs, APK 10-'94, verbruik: 1:16. Zien is kopen, vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-226869.

Suzuki ALTO GL, 5-drs., wit, bwj. '86, 54.000 km, nieuwstaat. Telefoon 045-750531.

Talbot

Te koop Talbot SOLARA, i.z.g.st. Telefoon 045-420308.

Toyota

TOYOTA DEALER

Mengelers BV Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54.
Susteren. Tel. 04499-3300.

Te koop TOYOTA Starlet, bwj. '78, i.z.g.st. Telefoon 045-326302.

Volkswagen

KEVER, bwj. '66, met APK, nieuw gespoten, ƒ 3.750,-. Telefoon: 046-583781.

Te koop VW GOLF turbo diesel, bwj. '89, blauwmetall., 3-drs. Telef. 04451-1753.

VW GOLF diesel type '83, APK 1-'95, in prima staat, ƒ 2.600,- Tel. 045-210062.

VW TRANSPORTER, grijs kenteken, '81, ƒ 2.250,-. Telefoon 04754-88483.

Te k. VW GOLF GTi, wit, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 6.000,-. Tel. 045-711493/426851.

Te koop VW GOLF GTS bwj. '85, veel extra's. Telef. 045-428453.

Te koop VW GOLF, bwj. '86, APK-gek. 10-10-'94, metallicgroen, sunroof, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-223769.

VW POLO C, bwj. '82, RDW-gek., 2e eig., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-421922.

Te koop VW PASSAT Turbo Diesel intercooler, bwj. '89, vraagprijs ƒ 16.500,-, auto verkeert in nieuwstaat. Telefoon 045-712770.

Te k. VW PASSAT 1.8 CL, 2-'90, 155.000 km, vaste pr. ƒ 19.900,-. Te bevr. 043-644242 of 045-418153.

VW JETTA, bwj. '82, APK 9-'94, zeer mooi, ƒ 1.550,-. Telefoon 046-524669.

VW GOLF II, Diesel, bwjr. '85, i.z.g.st., pr.n.o.t.k., Tel. 04493-1252.

GOLF D, 4-drs., 5-bak, bwj. '84, km.st. 140.000, onderh. boekje aanw. ☎ 045-753053.

GOLF, bwj. '85, 5-deurs, 5-versnellingen, i.z.g.st., APK dec. '94. Tel. 043-478490.

Te koop GOLF cabrio GLi, bwj. '85, classicgroen, leren int., electr. ramen, tax.rapp., inr. diesel mog. 045-218347.

VW GOLF 1.3i Madison, bwj. 11-'90, ƒ 13.950,- incl. ANWB rapp. ☎ 046-372443.

VW GOLF 1600 L blauwmetallic, 3-deurs, bwj. '89, mooi. Telefoon 045-750531.

VW GOLF GTi, bwj. '85, alle extra's, vraagpr. ƒ 8.250,-. Telefoon 045-224058.

Volvo

VOLVO DEALER

Autobedrijf Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

Te koop VOLVO 242, bwj. '79, APK 8-'94, vraagprijs ƒ 550,-. Tel. 045-720660.

VOLVO 340 DL, blauw, type '86, i.z.g.st. Autobedr. Pierre Smits, Wijngaardsweg 54 C, Heerlen. Tel. 045-214018.

Voor liefhebber VOLVO 245, station, '81, LPG, trekh., lichte schade. 04492-5256.

Te koop VOLVO 360 Special, bwj. 9-'85, APK 4-'94, vele extra's, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-442069.

Te koop VOLVO 940 GL, d.blauw, bwj. '91, 135.000 km., autom., airco, cruise-control, ABS, vr.pr. ƒ 38.000,-. Tel. 09-32.89614472.

Rode VOLVO 66, '80, met APK en beetje werk, ƒ 350,-. 045-740041 b.g.g. 751632.

Te k. VOLVO 343, bwj. '80, APK 2-'95, i.z.g.st., ƒ 875,-. Telefoon 046-510646.

VOLVO 740 Estate, 1990, 1e eigen., veel extra's, onderhoudsb. 045-270699.

VOLVO 440 GLT, nov. '89, 83.000 km, schade portier, ƒ 16.500,-. Tel. 04451-1504.

VOLVO 360, 5-drs., bwj. '84 met LPG, APK 8-'94, vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 04958-91917.

Te k. VOLVO 240, automatic, bwj. '80, APK gek., vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-428778.

Te k. VOLVO 340, bwj. '83, 5-drs., ƒ 2.000,-, zien is kopen! Tel. 04492-2200.

Te koop gevraagd VOLVO 140 of 145 automatic. Telef. /Fax: 045-271017.

Diversen

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572.

AUTO'S. U belt, wij kopen!! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs. ☎ 045-427671.

CORSA '84 ƒ 3.850,-; Escort XR3 '84 ƒ 3.750,-; Kadett E '85 ƒ 5.250,-; Renault 5 '84 ƒ 2.250,-; plus keuze uit nog plm. 20 auto's. Echter Auto's, ☎ 04754-88483.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!! 045-416239 tot 21. u. open.

Aanbiedingen tot ƒ 10.000,-

Opel Corsa Swing zwart '88
Opel Kadett 1.3 S 3-drs. '87-'86
Opel Ascona 1.6 S 1e eig. '87
VW Golf 1.6 CL 5-bak schuifdak '85
VW Golf 1.3 C 3-drs. '85
BMW 316 alle opties '84
BMW 518 stuurbekr. '84
Ford Fiësta CL '87
Ford Escort XR3i '82-'83
Ford Escort 1.3 Laser '84
Ford Siërra 1.6 Luxe Combi '84
Rover 820i '88
Mazda 323 GLX autom. '85
Mazda 929 Coupé autom. '83
Mits. Lancer Wagon D '87
Nissan Cherry GL '85
Audi 80 1.6 CC '84
Audi 100 2.2 E sportv. '85
Citroën BX 1.4 E '88-'86
Honda Accord 2.0 EX '86
Honda Accord 1.6 LX '85
Hyundai Pony GL '88
Fiat Uno 55 S '85
Fiat Ritmo 60 L '88
Fiat Panda 45 S '85
Subaru 1.6 GL '85
Toyota Corolla 1.3 HB 2x '85
Toyota Corolla 1.6 LB '84
Toyota Carina II GL LB '84
Volvo 340 DL '85
Volvo 343 GL autom. '83

Auto Ruyl
Stationsstr. 85, Elsloo.
Tel. 046-371766

Stationcars

Astra 1.6i Club '92
Passat 2.0 GT 16-V aut. '91
Passat 1.9 GL Turbo D '91
Peugeot 405 GR aut. '93
Peugeot 405 SR '89
Kadett 1.8 GLS '89
Kadett 1.4i 5-drs. '90
Ford Siërra 1.8 '88
Citroën BX 1.6 TRi '88
Audi 100 Avant '87
Kadett 1.6 S '82
GEWONE AUTO'S
Escort 1.4 '87
Corsa 1.3 S GL zwart '88
Fiat Uno SX 5-drs '89
Peugeot 405 1.5 '87
Suzuki Samurai zwart '91
Toyota Camry 2.0 '83
Voll. garantie, financiering mog. ANWB gekeurd.
Autobedrijf Ad van Neer, Zandweg 160 Heerlen.
☎ 045-416023.

Inruilers

MEENEEMPRIJZEN:
Alfa Julietta 1.6 '83 ƒ 1.850,-; Austin Metro '85 ƒ 750,-; BMW 320 6-cyl. '78 ƒ 850,-; Citroën Axel '86 ƒ 1.950,-; Citroën Visa '86 ƒ 1.450,-; Fiat 127 '82 ƒ 1.250,-; Escort '80 ƒ 1.250,-; Fiësta '80 ƒ 1.250,-; Siërra lichte schade '85 ƒ 2.450,-; Mitsubishi Colt diesel Van '86 ƒ 2.250,-; Renault 5 automaat '81 ƒ 950,-; VW Golf S '80 ƒ 1.450,-; 3x Polo '79 '80 ƒ 750,-. AUTOBEDRIJF SCHAEPKENS, Klimmenderstraat 110, Klimmen.

Ink., verk. goede gebruikte ZOMER- WINTERBANDEN met garantie. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Nieuw FSO Prima 1.5 SLXi v.a. ƒ 17.995.- ook in luxe GLXi en 1.9 diesel en 1.9 diesel pick-up; Fiat Temora 1.6i SX '91 ƒ 18.750,-; Mazda 626 2.0i GLX 5-drs autom. '91 ƒ 22.750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLi 5-drs '91 ƒ 18.750,-; Opel Astra 1.4, 5-drs., 0 km '93 ƒ 27.900,-; Peugeot 205 Look '92 ƒ 14.900,-; Opel Omega 2.0i LS '91 ƒ 26.750,-; Ford Escort 1.4i CL nw. type '93 ƒ 23.750,-; Ford Escort 1.3 CL '92 ƒ 20.750,-; Ford Fiësta 1.1i Cheers '93 ƒ 18.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0i CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 2.0i 5-drs '90 ƒ 17.750,-; Ford Siërra 2.0 3-drs '88 ƒ 11.750,-; Ford Escort 1.4 5-drs '88 ƒ 10.750,-; Ford Fiësta 1.1 Finesse '89 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Renault 25 TX 2.2i 40.000 km '91 ƒ 26.750,-; Mazda 626 1.8 GLX '88 ƒ 9.250,-; VW Polo 2-drs '87 ƒ 7.750,-; Renault 5 TL 5-drs. '87 ƒ 6.750,-; Opel Ascona 1.6 '84 ƒ 3.750,-; BMW 316 4-drs. '85 ƒ 8.750,-; Fiat Ritmo 60 '85 ƒ 2.750,-; Citroën BX 1.4 '87 ƒ 5.250,-; FSO Prima SLX '90, ƒ 4.250,-. Inruil, financ. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Peugeot 205 XS 1.4 10-'88; Porsche 944 i.z.g.st. '83; Peugeot 205 XE 1.1 '86; Ford Siërra 2.0 Laser 11-'86; Nissan Sunny 15 GL combi '85; Opel Record 1.8S LPG '84; 2 x Citroën BX '83/84; Opel Kadett 1.2S combi '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Opel Ascona 1.6 S '82; 2x Mazda 626 GLX Coupé '83/85; Opel Corsa 12 S TR '84; 2 x Ford Escort '81-'82; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Audi 80 GL 5-bak '82; VW Golf 1.6S autom. '81; Peugeot 305 GLD Break '84; Lancia Beta 2.0 i.z.g.st. '82; Opel Kadett 13S '80; Opel Record 20S autom. '81 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te koop Opel MANTA GSi, '83, als velg., ƒ 5.900,-; Kadett D 4-drs, '81, ƒ 1.500,-. 045-326457. Thomsestr. 11 Landgraaf/Abdissenbosch.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevraagd voor export PERSONENAUTO'S, vracht en bestel, hoogste prijzen. Tel. 045-456963.

Autohandel De ANJELIER heeft voor U: Honda Civic GT 1.5i '86 ƒ 8.850,-; BMW 520i '89; BMW 316 '83, LPG ƒ 4.750,-; Lancer '85 ƒ 4.250,-; Jetta '86 ƒ 5.900,-; Peugeot 104 '84 ƒ 1.950,-; Escort diesel '86 ƒ 5.250,-; Escort 2 x v.a. ƒ 2.750,-; Siërra 4x v.a. ƒ 2.950,-; Mercedes 230E '86 autom. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, 045-231448.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: Vectra 2.0 GLS autom. '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Vectra 1800i '91 ƒ 22.750,-; Opel Kadett Sedan '87 ƒ 9.750,-; Opel Kadett 1300 '86 ƒ 8.500,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Honda Civic autom. '87 ƒ 9.750,-; Opel Kadett 14i '90 ƒ 15.950,-; Opel Astra station Club '92 ƒ 29.950,-; Opel Omega 2.0i als nw., '90 ƒ 23.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 1.6 '87 ƒ 7.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Skoda Rapid coupé '86 ƒ 2.900,-; Mercedes 190 E automaat '86 ƒ 22.750,-; Volvo 340 GL '87 ƒ 6.500,-; Opel Kadett 1200 '84 ƒ 3.600,-; Peugeot 305 stationcar '86 ƒ 5.950,-; Honda Accord '86 LPG ƒ 6.900,-; WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

ESCORT v.a. '81 t/m '87 v.a. ƒ 1.500,- tot ƒ 8.000,-; Escort '87 grijs kent.; Kever '72. Alles APK, inruil v.a. ƒ 500,-, financ. mog. ☎ 04499-5204.

Hyundai LEYMBORG BV biedt aan: Hyundai Sonata 2.0i 16 V GLS demo '94; Hyundai Lantra 1.6i 16 V GLS air-bag PS demo '93; Hyundai Scoupé 1.5i Turbo Int. GTX demo '93; Hyundai Excel 1.5i LS Sedan demo '93; Hyundai Pony 1.5i LS 25 Special demo '93; Hyundai Pony 1.5 GLS Sedan 45.000 km '89; Mazda 626 2.0i GLX coupé + extra's rood '92; Mazda 626 18 LX HB 5-drs. '88; Mazda 626 1.8 + 2.0 LX + GLX Sedan '88, '89; Mazda 323 1.6i GLX F 1e eig. etc.; Mazda 323 1.6i GLX Sedan nieuw model '92; Mazda 323 1.3i 16V GLX HB 10.000 km '92; Mazda 323 1.3 GLX Sedan LPG + trekh. '86; Nissan Sunny 1.6i SLX Sedan Automaat '92, '85; Subaru Legacy 1.8 GL PS CD etc. '90; Toyota Lite Ace 1.5 Commercial 30.000 km '90; Toyota Celica 1.6 ST coupé z.g.a.n. '84; Toyota Corolla 1.3 DX Stationcar '89; Fiat Panda 45 "rood" sunroof etc. '86; Ford Escort 1300 HB 5-drs. schuifd. etc. '87; Ford Escort 1.8 Diesel "VAN" alarm etc. '89; Ford Siërra 1.8 Laser sunroof etc. '85; Peugeot 205 GTi 1900 130 pk '88; Nissan Patrol 33 D High Roof LWB etc. '88. Bovag-garantie, Bornerweg 2-8 Limbricht. 046-515838.

Mazda MX 5 '90; Mazda 626 '88; Mazda 323 '83; Suzuki Swift GS '90; Suzuki Swift GXi '88; Suzuki Swift '88; Mitsubishi Pajero '85; Daihatsu Furoza '90; BMW 318i extra's '83; BMW 315 '82; Toyota Starlet '90; VW Polo 1.3 coupé GT '91; Opel Kadett autom. '86; Ford Fiësta '86; Seat Fura '85; Opel Ascona '83; Suzuki Alto autom. '85; Suzuki Alto '82, '83, '84, '85, '87; Ford Fiësta '85; Mercedes 190 D '90. Autobedr. REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. ☎ 046-757777. Uw adres APK keuring. Alle auto-rep. (Tevens doe-het-zelf Car-Wash)

Sloopauto's

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade, ☎ 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop VOLVO 240 Grand Luxe, 1983, Diesel. Telef. 045-214418.

Motoren

Avontuurlijke MOTORREIZEN vanuit Californië met Adventure Travels. Voor informatie: 04750-11228.

Te k. HONDA CBR 600S, bwj. '90, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 11.000,-. Tel. 045-312743.

Te koop BMW K100 RT ƒ 13.000,-. K100 ƒ 11.000,-. Telefoon 045-258758.

Te k. HONDA VF 750 interceptor, '83, kl. blauw/wit, i.z.g.st., ƒ 6.500,-. ☎ 045-220138 na 13.00 uur.

Te k. SUZUKI Intruder VS 750, '86, 26.000 km., kleur zwart, i.z.g.st., ƒ 9.500,-. ☎ 045-220138 na 13.00 uur.

HARLEY Davidson Super Glide 1340 CC, bwj. '82, zeer veel extra's, br. voorvork, dubb. ontsteking, mot. zeer goed. Tel. 045-258546.

Let op! De laatste INTRUDER 1400. Nieuw 1994, 0 km, zwart, ƒ 18.500,-. Tel. 04958-91917/06-52.964552.

Honda MAGNA VF 750 CF, bwj. '85, in zeer goede staat. Telefoon: 045-455622.

Te koop HONDA XL 600R, bwj. '89, 13.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. 045-216972.



jurgen autocentrum

Mercedes C 180 zilvermetallic	01-'94
Mercedes 190 E 2.0 zwartmetallic	01-'85
Mercedes 190 E 2.0 blauw	06-'87
Mercedes 190 E 2.0 d.blauw	11-'87
Mercedes 190 E 2.0 rookzilvermet.	06-'88
Mercedes 190 E 2.3 automaat perlmuth	05-'87
Mercedes 190 E 2.3 1.6 zwartmet.	04-'85
Mercedes 190 E 2.3 1.6 zwartmet.	05-'86
Mercedes 190 D 2.0 wit	04-'89
Mercedes 190 D 2.0 antrac.met.	11-'91
Mercedes 190 D 2.5 perlmuthgrijs	08-'87
Mercedes C 280 autom., zilvermetallic	**nieuw**
Mercedes C 250 D autom., wit	**nieuw**
Mercedes 200 D wit	08-'87
Mercedes 230 E d.blauw	04-91
Mercedes 300 CE autom., antracietmet.	11-'88
Mercedes 300 SL autom., zwartmet.	06-'86
Mercedes 380 SL autom., rookzilver	07-'85
Nissan Micra 1.0 en 1.2, 3-drs.	6x vanaf 1989
Nissan Sunny 1.3 en 1.4, 3-drs.	4x vanaf 1988
Nissan Sunny 1.4 en 1.5, 4-drs.	4x vanaf 1989
Nissan Sunny 2.0 diesel LX, 5-drs. rood	05-'92
Nissan Sunny Florida 1.6 LX zilvermet.	11-'90
Nissan 100 NX SLX, rood, sportvelgen	05-'91
Nissan Primera 2.0 SLX, 4-drs., d.grijsmetallic	02-'91
Nissan Primera 2.0 SLX, 5-drs., d.rood	02-'92
Nissan 300 ZX d.grijs, turbo	06-'87
Nissan 300 ZX Twin-turbo, autom., zilver	01-'92
Alfa Romeo 33 Quadrifoglio 1.7 - 16V, wit	03-'91
BMW 320i 24V autom., granietzilver	04-'92
BMW 518i beigemetallic	01-'90
Citroën BX Cannes inj., wit	09-'90
Citroën BX 1.4 Palmares, wit	10-'89
Ford Sierra 2.0 Cl combi, groenmet.	01-'88
Mazda 323 1.6i LX, 3-drs., rood, spoilerset	04-'90
Opel Kadett 1.6i LS, 3-drs., d.grijsmetallic.	07-'89
Porsche 928 S, autom., d.paarsmet.	06-'84
Toyota Corolla 1.3 GL 5-drs., rood	01-'87
Toyota Corolla 1.3 SLX 5-drs., wit	06-'87
VW Golf GTi 16V blauwmet.	07-'87
VW Jetta 1.8 CL 4-drs., d.blauw	01-'89
Volvo 440 GL wit 50.000 km	04-'89
4x4 TERREINWAGENS + BEDRIJFSWAGENS	
Nissan Patrol 3.3 diesel hardtop, geel kent.	12-'88
Nissan Patrol R 2.8 diesel, grijs kent. volg. wet '94	02-'91
Nissan Patrol GR antrac., grijs kent. volg. wet '94	09-'92
Opel Frontera 2.4i, 4x4, violetpaars	09-'92
Nissan Urvan 2.5 D LWB, wit	10-'90
DEMONSTRATIE-AUTO'S	
Nissan Sunny 2.0 diesel, wagon LX, wit	06-'93
Nissan Primera 1.6i LX, 4-drs., airco, roodmet.	09-'93
Nissan King-Cab, dubb. cab., rood, 4-WD	12-'93
Nissan Terrano II 2.4i SLX, airco, geel kent.	07-'93
MOTOR	
Suzuki DR 350S wit, of-the-road, 350 km	07-'93

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.
Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach.
045-452570

Bedrijfswagens

"Bedrijfswagencentrum Echt"
Keuze uit 100 bestelbussen, personenbussen en Pick-Up's. Inkoop-verkoop-export.
Garantie 3 mnd. tot 1 jaar, inruil mogelijk.
Ampèreweg 2, Echt. Telef.: 04754-87455 of 87933.
"Industrie De Berk"

MERCEDES Bus 207D, kleur wit, zonder reclame, bwj. 1986, i.pr.st., ƒ 12.500,- excl. BTW. Inl. Willems Nuth b.v. ☎ 045-244540.

MAZDA 323, bestel, 1983, APK gek., ƒ 1.250,-. Tel. 045-227325 of 04492-1485.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te k. AUTOBANDEN, alle maten en merken tegen lage prijs, o.a. 195/50x15 Fulda ƒ 140,- all-in; ook motorbanden. ☎ voor prijs Bandenspecialist Abel, 045-314027.

MOTORBLOK Golf diesel. '86, met 4 bak, lopend te horen, ƒ 600,-. 045-317396.

Te k. 4 nieuwe WINTERBANDEN, 195x60x14, met velgen, ƒ 300,-. ☎ 045-319611.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Ciao, 1 jaar, vraagprijs ƒ 1.250,-. Tel. 045-222372 na 13.00 uur.

Te k. excl. PUCH Maxi m. kickst. en sterrew. i.z.g.st. tev. Vespa Ciao m. verzekering. 045-213950, na 16 u.

Dames- en heren FIETS als nieuw, samen ƒ 375,-. Spoordijkstr. 78, Hoensbroek. 045-214964.

Ruime keuze gebr. ATB + racefietsen. GAZELLE, Koga en Giant fietsen 1994 uit voorr. leverb. Div. bromscooters. Bert Rekers, Willemstr. 85, Hrl. 045-726840.

Te koop HONDA MT5, bwj. '89, orig., rood, incl. verzek., inr. Vespa mog. ƒ 450,-. Telefoon 045-310960.

Te k. BROMSCOOTER en snorbrommer, Vespa. Telefoon 045-321231.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Wintersport

3 Paar SKI'S, lengte [illegible] mtr., 1.60 mtr. en 1.70 [illegible] 4 paar skischoenen, [illegible] 38 (2x), 41 en 43 en [illegible] skistokken. Tel. 045-3195[illegible]

Vakantie en Rekreatie

Drenthe

Te huur luxe stenen BUNGALOW aan groot surfmeer, zandstrand, overdekt zwembad, tennis etc. Telefoon 050-733698.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Gelderland

Camping De Scherp[illegible] Bandijk 60, 7396 [illegible] TERWOLDE. Camping [illegible] legen aan de Gelderse [illegible] sel (Veluwe) heeft se[illegible] en jaarplaatsen, al[illegible] huurcaravans juli ƒ 600 [illegible] in per week. Hemel[illegible] dag t/m Pinksteren ƒ [illegible] all in. Activiteiten voor [illegible] en oud. Vraag folder, [illegible] foon 05717-1731.

Zuid Holland

Lente Arrangement m.i.v. heden 4 dagen hotel slechts ƒ 165,- p.p.
Incl. ontbijt en diner in 3-sterren kamer met douche/wc/t[illegible]
HOTEL RIJNLAND, Hoogmade (tussen Amsterdam en Den Haag). Kerstraat 37, 23255 AE Hoogmade.
Tel. 01712-8000. Fax: 2222.

4 DAGENHOTEL
voor de volgende arrangementen
LENTE ƒ 165,- / KEUKENHOF ƒ 225,- / ZOMER ƒ 210,-
In rustig landelijk gelegen 3-sterren hotel (50 kamers) b[illegible] Brasemermeer en Kagerplassen, midden in de bruisend[illegible] "Randstad Holland" met ook bij minder mooi weer, vele attracties onder handbereik op 2 km van A-4, 7 km van Leiden, 15 km van de kust, 20 km van Schiph[illegible] en 20 autominuten van Amsterdam en Den Haag. Prijs i[illegible] 3 x overnachting in gezellige 3-sterren kamer met douche/wc/ktv, 1 x welkomstdrankje, 3 x driegangendin[illegible] 3 x uitgebreid ontbijtbuffet. Kinderkorting t/m 11 jaar. Verlenging onbeperkt mogelijk. Gratis parkeren op binnenplaats van hotel. Keukenhoff arr. (incl. toegang Keukenhof) geldig van 10/4 tot 24/5/'94. Reserveren (ma.-vr. 9.00-17.00 u.) Tel. 01712-8000 of fax. 2222.
HOTEL RIJNLAND***HOOGMADE, Kerkstraat 37, 2355 AE Hoogmade.

Caravans/tenten

Grote voordeelaktie Adria Caravans
Door ingrijpende verschuivingen binnen de Europese markt, hebben wij alsnog de beschikking gekregen over een aantal Adria '93-modellen
Profiteer dus NU van een bijzonder aantrekkelijk PRIJSVOORDEEL bij de Adria-dealer in uw regio.
U vindt de Adria-dealer in de gouden gids of via Adria Caravan Promotie Nederland: 078-180100.

CHATEAU HOMECAR
Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen, 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schaderegelingen: BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telef. 04492-1870.

WINTEROPRUIMING caravan voortenten 60 modellen op show o.a. restant showmodellen sterk afgeprijsd. Tevens bij Theo Stet b.v. voortenten centrum De 1994 modellen. Bel 040-482945.

Atlas STACARAVANS Europa's meest verkochte. Perfecte kwaliteit en afwerking. Kom vrijblijvend kijken naar onze nieuwe modellen 1994. Let op!! Gratis koelkast. oven/gril, vervoer, afleveringskosten en plaatsen. Camping High Chaparral Oirsbeek. Tel. 04492-2044, zaterdag en zondag open.

STA-CARAVANS: nieuw en gebr., ook houten chalets, echt nergens zoveel keus, tegen de laagste prijs. Gratis transport. Inr. en financ. mog. De Bergjes, Schaapsbrug 2, Roggel. Tel. 04749-5079.

STACARAVAN op Camping "Mooi Zutendaal", i.z.g.st. ƒ 6.800,-. 045-322059.

SHOW van Nederlands meest smaakmakend RAI-succes, Beyerland-Sprinter-Vitesse-Quarts-Award tourcaravans en Raclet vouwwagens. De oerdegelijke Deense Larsen caravans voortenten en alle caravan-, kampeer-, en campingbenodigdheden bij de Olde Caravan. Dr. Nolensln. 141. Ind. park. Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

JAMET, de absolute vouwwagentopper in Nederland, nu met wintervoordeel. Opruiming overjarige voortenten nu tegen stuntprijzen. Natuurlijk weer bij Hans Stassar Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-224200.

Caravan ERIBA Puck, '78, (geen koopje), voortent. 045-224045.

HOBBY caravans 370 [illegible] '90; 400 '89; 420 '88-'9[illegible] '93; 425 '89; 440 '93; [illegible] nieuw. R. van G?elrestr. Nieuwstadt. Tel. 0[illegible] 54664.

HOBBY 400 '91; 420 '[illegible] '92; 460 '91; 495 '88; [illegible] leffs 395 '91; 465 '91; [illegible] ner 4800 '92; ☎ 04498-54[illegible]

Campers

Te koop 2-pers. CAM[illegible] VW Bus 1.6 benzine, [illegible] '85, complete nieuwe in[illegible] ting, zeer apart ƒ 15.0[illegible] Telef. 045-253557.

België

Te huur CHALET, 4-6 p[illegible] in zeer bosrijke omg., [illegible] 30 are, omg. Durbuy. Tel. 32.86322828, na 19.00 u.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig [illegible] vak. woningen te huur [illegible] Wilwerwiltz. Inl. 045-41007[illegible]

Frankrijk

Vacances Confortables 5[illegible] stijlvolle huizen (2-30 p.)
geheel Frankrijk
Vele met privézwemb. en/ tennis en/of bij strand. [illegible] Noord-Fr. 040-11220[illegible]

Spanje

Benidorm of Gandia
BENIDORM 12 dgn. ge[illegible] pendel inkl. excursie en [illegible] hotel v. 9/3 en 23/3 ƒ 815,[illegible] GANDIA 12 dgn. m. veel [illegible] tra's v. 16/3 slechts ƒ 80[illegible]
KRISTAL REIZEN
Den Bosch 073-131491
Berlicum 04103-4500.

Een PICCOLO in het L[illegible] burgs Dagblad helpt u [illegible] weg naar snel succes. [illegible] 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 39

Nederland 1

NO/Avro
8.45-10.59 **Alles kits.** Gevarieerd kinderprogramma. Met: AVRO - Chlorophyl; KRO - Doug 1; NCRV - De Zevensprong; KRO - Doug 2; AVRO - De droomshow; NCRV - Kidoon; KRO - Mission topsecret.
11.00 **Eucharistieviering.** Eucharistieviering en wijding van Pater Ad van Luyn s.b.d. tot bisschop van Rotterdam. Commentaar: Bart Verreijt.
(TT) Journaal.
(TT) Het zonnetje in huis.
(TT) Lingo. (herh.).
Personality. (herh.).
Impact: Brokopondo, verhalen van 'n verdronken land.(herh.).
Da's lachen.
(TT) Journaal.
KRO's tekenfilmfestival.
Flipper. Amerikaanse kinderserie. Afl.: Noodlanding.
The house of Eliott. 24-delige Engelse serie. Afl.6.
Arthur legt Sebastiaan het vuur na aan de schenen met bepaalde onthullingen. Deze verdiept zich daarop in Arthur's louche zaakjes. Door geldnood gedreven gaat Bea naar haar oom Sir Desmond, die net als zij weinig sympathie had voor haar vader.
Topscore met Ted de Braak. Woordspel.
Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Vliegen.
(TT) Jeugdjournaal.
Ko de boswachter. Jeugdprogramma.
Thunderbirds. Engelse poppenserie. Afl.: Move and you're dead
Haberi Angela. 2-delige reportage over de aids-actie van Memisa in Tanzania. Afl.2.
(TT) Journaal.
Her alibi. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Bruce Beresford.
Déjà vu. Programma met onvergetelijke momenten uit 40 jaar televisiegeschiedenis. Afl.5.
Karel. Praatprogramma.
Dead on arrival. Amerikaanse speelfilm uit 1988.
0.55-01.00 **Journaal.**

Nederland 2

NOS/EO
11.45 **Olympische Winterspelen Lillehammer.**
Met: Geschiedenis Olympisch ijshockey-toernooi.
12.00 **IJshockey: Finland -Tsjechië.**
13.00 **Journaal.**
13.10 **IJshockey: Finland - Tsjechië.**
14.30 **Olympische Winterspelen 1952.** Documentaire.
15.30 **(TT) Geschiedenis Olympische Winterspelen.**
Documentaire over de Nederlandse successen tijdens de Olympische Winterspelen.
15.57 **(TT) Opening van de zeventiende editie van de Olympische Winterspelen in het Noorse Lillehammer.**
Rechtstreeks verslag van de openingsceremonie.
(De NOS-televisie doet gedurende twee weken verslag van deze Olympische wedstrijden. De uitzendingen vinden plaats op Nederland 2).
18.00 **Journaal.**
18.15 **Lotto-trekking.**
18.20 **IJshockey: Finland -Tsjechië.** Samenvatting.
18.30 **IJshockey: Rusland - Noorwegen.**
21.00 **(TT) Openingsceremonie van de zeventiende editie van de Olympische Winterspelen 1994 in het Noorse Lillehammer.**
Samenvatting.
21.45 **(TT) Een spoor van blauw zand.** 6-delige dramaserie.
Afl.6 : Mr. X.
De buurtbewoners slepen de geheimzinnige mr. X voor de rechter. Maar zij vinden dat de gemeente net zoveel schuld draagt. (Slot).
22.15 **Studio Lillehammer.**
Sportmagazine rond de Olympische Winterspelen.
22.50 **IJshockey: Oostenrijk - Duitsland.**
23.25 **(TT) Wereld van verschil.**
Reisreportage van jongeren in Israël.
Afl.13 : Een dubbelportret van Jezus en Petrus.
23.50 **Slotlied.**
23.55-00.00 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **Ziekteverzuim.** Afl.6.
10.30 **Effectief omgaan met conflicten.** Afl.6.
11.00 **Reclame en promotie.** Afl.2.
11.30-12.00 **Schoner produceren.** Afl.2.
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.00-17.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.35 **(TT) De avonturen van Kuifje.**
Tekenfilmserie. Afl.: De zwarte rotsen
18.00 **Journaal.**
18.16 **Kassa!** Consumentenmagazine.
18.49 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
Presentatie: Francois Boulangé.
19.15 **(TT) Jules unlimited.**
Programma over techniek, wetenschap en avontuur. Presentatie: Pieter Jan Hagens, Ivette Forster en Jan Douwe Kroeske.
19.45 **(TT) Oppassen!!!** Nederlandse comedyserie. Afl.: Een vleugje romantiek.
Anna heeft een mooie jurk voor het hockeyfeest gekocht, maar de jongen met wie ze heeft afgesproken zegt helaas af. Raoul wil dolgraag zijn plaats innemen.
20.15 **Mullen dicht!.** Kinderprogramma met Paul de Leeuw.
21.08 **Sonja op zaterdag.** Talkshow.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Nova.** Actualiteitenrubriek.
22.50 **Studio Sport.**
23.20 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.24 **(TT) De wereld van Boudewijn Büch.** Serie reisreportages.
Afl.: USA.
Boudewijn is nog in Hawaii. Hij is op zoek naar sporen van de auteur Robert Louis Stevenson; zo ook in California waar hij o.a. een museum bezoekt dat speciaal op Stevenson is ingericht.
23.58 **Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. (herh.).
00.05-00.10 **Nieuws voor doven.**

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
07.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.00 **Let's have a party.** Spelprogramma. (herh.).
13.05 **Ron's honeymoon quiz.** Spelprogramma. (herh.).
14.35 **Saddle the wind.** Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Robert Parish.
Met: Robert Taylor, Julie London, John Cassavetes, Donald Crisp, Charles McGraw e.a.
Steve Sinclair is een rancher die altijd in vrede heeft kunnen leven. Als zijn broer Tony thuis komt met een bruid Joan beginnen de problemen. Tony is een revolverheld, die al spoedig de boel op stelten zet. Steve vraagt hem dan ook het dal te verlaten. Tony doet dat, maar onderweg schiet hij de buurman, Mr. Deneen, neer. Voor Steve is er dan nog maar één mogelijkheid: hij moet de achtervolging inzetten.
16.10 **Jenny Jones.** Amerikaanse spraakmakende talkshow.
17.00 **Eigen huis & tuin.** Informatief programma.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Disney Festival.** Jeugdprogramma.
19.00 **Zeven uur nieuws.**
19.20 **Weer.**
19.30 **Full house.** Amerikaanse comedyserie. 'Grand Gift Auto'.
D.J. krijgt voor haar verjaardag van Joey een tweedehands auto. Ze gaat helemaal uit haar dak, maar Danny is een beetje bezorgd. Hij onderzoekt de auto waar het een en ander aan blijkt te mankeren.
20.00 **Ron's jong geluk show.** Spelprogramma.
22.00 **Showtime.**
22.30 **Armed and dangerous.** Amerikaanse comedy uit 1986 van Mark L. Lester. Met: John Candy, Eugene Levy, Robert Loggia, Kenneth McMillan, Meg Ryan e.a.
00.00 **Shocker.** Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Wes Craven.
Met: Mitch Pileggi, Peter Berg, Michael Murphy e.a.
01.50 **Nachtprogramma.**

RTL5

16.00 **FilmNet info.**
16.10 **Film 5Video 5.** (herh.).
16.50 **Music scene.** (herh.).
17.20 **De Rabo Top 40.**
18.05 **Sport:** Voetbal Duitse voetbalcompetitie.
18.40 **M.A.S.H.**, Amerikaanse comedyserie. (herh.).
19.10 **Renegade.** Amerikaanse actieserie.
20.00 **Acht uur nieuws.**
20.30 **Weer.**
20.35 **Radio days.** Amerikaanse comedy uit 1983 van Woody Allen.
Met: Mia Farrow, Seth Green, Julie Kavner, Josh Mostel e.a.
Radio days is een eerbetoon aan de tijd waarin de radio centraal stond in het leven van de meeste Amerikanen. De film speelt zich af in Rockaway aan het begin van de Tweede Wereldoorlog en vertelt over de vrolijke maar ook ontroerende belevenissen van een gezin. Het geluk en de ellende die deze familie in hun dagelijks leven ondervinden, zijn herkenbaar voor iedereen.
22.05 **RUR/Terloopse obsessies.**
22.50 **Twin Peaks.** Amerikaanse soap-noir. (herh.).
23.40 **Late nieuws.**
23.55 **The wrath of God.** Amerikaanse actiefilm uit 1972 van Ralph Nelson. Met: Robert Mitchum, Frank Langella, Rita Hayworth e.a.
Van Horne rijdt samen met Emmet en Jennings een stadje binnen tijdens de twintiger jaren in Latijns-Amerika. Emmet is een gefortuneerde lerse soldaat en Jennings is een geniale dikke man. Van Horne wordt als priester aangenomen in het dorpje. De dorpelingen accepteren hem helemaal en als wederdienst leert hij hen het Nieuwe Testament. Van Horne krijgt te maken met een gewelddadige oppositie in de persoon van De La Plata, een jonge landeigenaar. Emmet, Jennings en Van Horne strijden voor hun leven.
01.45 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
02.15 **Quantum thuiswinkel.**
05.15 **RTL text.**

works. 20.30 Style. 21.00 Your money. 21.30 International correspondents. 22.30 Futurewatch. 23.30 Both sides... with Jesse Jackson. 00.30 Managing with Lou Dobbs. 01.00 Pinnacle. 01.30 On the menu. 02.00 The big story. 02.30 Showbiz this week. 03.00 Larry King Weekend. 05.00 Capital Gang.

RTBF/La Une

10.10 La pensée socialiste. 10.40 Cursus informatica. 11.10 Cursus Frans. 11.40 Interwallonie: Hasret. 12.10 Gourmandises. 12.25 Objectif Europe. 13.00 Nieuws. 13.20 Le chasseur de la nuit. Franse tv-film. 15.00 Videomagazine. 15.15 Le meilleur de La Une: Wallonie 94. 16.15 Tekenfilm. 16.20 Filmmagazine. 16.35 Dynam'hit. 17.20 Luna park. 17.50 en 18.00 Beverly Hills, 90210. 18.40 Génies en herbe. 19.15 Lottotrekking. 19.30 Nieuws. 20.10 Natuurmagazine. 20.50 Racket. Belgische tv-film. 22.25 Verkeerstips. 22.35 Match 1. 23.30 Laatste nieuws. 23.50-00.05 Sortie en boîte.

Eurosport

08.30 Aerobics. 09.00 Zeilen. Whitbread Round World Race. Vandaag de 3e etappe. 10.00 Wintersportmagazine. 11.00 Boksen. 12.00 Olymp. Winterspelen. Met: IJshockey: Finland - Tsjechië. Live. 14.30 Kunstrijden op de schaats. EK vanuit Kopenhagen. 16.00 Olymp. Winterspelen. Met:Openingsceremonie van de XXVII-ste Olymp. Winterspelen van Lillehammer. Live. 18.00 Olympisch nieuws. 18.30 IJshockey. Rusland - Noorwegen. Live. 21.00 IJshockey. Oostenrijk - Duitsland. Live. 23.00 Olympisch nieuws. progr.-overzicht. 00.00 Openingsceremonie van de XXVII-ste Olymp. Winterspelen. 02.00 Olymp. nieuws. 02.30 IJshockey. Oostenrijk - Duitsland. 04.30-06.00 IJshockey. Rusland - Noorwegen.

Sports 21

19.00 Computercursus (beginners). 19.30 Nieuws. 20.10 Zie RTBF/La Une. 20.40 Rally Monte-Carlo. 21.40 Jumping concours hippique vanuit Brussel. 23.37-00.06 Zie RTBF/La Une.

MTV

06.00 MTV's love weekend. 11.00 The big picture. 11.30 Yo! Raps. : Dr. Dre, Ed Lover & Fab 5 Freddy. 13.30 First look. 14.00 MTV's love weekend. 17.00 Dance. 18.00 The big picture. 18.30 News - weekend edition. 19.00 European top 20. 21.00 Unplugged with Crowded House. 21.30 Unplugged with Crosby, Stills & Nash. 22.00 The soul of MTV. 23.00 First look. 23.30 MTV's love weekend. 02.00 Beavis & Butthead. 02.30 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

BBC 1

06.25 nws. 06.30 Walking the dog. 06.50 Peter Pan and the pirates. 09.15 Chucklevision. 09.35 The racoons. 10.00 Live and kicking. Gev. ochtendmagazine. 13.15 Sportprogr., met om: 13.20 voetbalmagazine met terugblik op FA Cup; 13.50 Olympics, reportage; 14.00 nws; 14.05 Paardenkoersen; 14.20 Snooker: halve finale vanuit Wembley; 14.35 Paardenkoersen; 14.50 Snooker; 15.10 Paardenkoersen; 15.25 Snooker; 15.55 Rugby league, 5e ronde; 16.45 Voetbal: Ruststanden; 16.55 Rugby league; 17.35 voetbaluitslagen. 18.10 nws. 18.20 Regional nws. 18.25 Tunnel vision: Le walk. Verslag. 18.45 The new adventures of Superman. 19.30 Noel's house party. 20.30 Big break. Quiz. 21.00 Birds of a feather, comedyserie. 21.30 Casualty. Afl.: Relations. 22.20 nws: 22.40 Tunnel vision: Le walk. Verslag. 22.55 That's life! Satirisch consumentenmagazine. 23.35 Voetbalmagazine met samenvattingen van Premier League. 00.35 Snooker, halve finale.

RAI UNO

05.50 Ochtendprogr. 11.55 Canal Grande ovvero Gregoretiivu. 12.20 Check-up. 12.25 Che tempo fa. 12.30 TG1 Flash. 12.35 Check-up. Vervolg. 13.25 Estrazioni. del lotto. 13.30 Telegiornale. 13.55 TG1 tre minuti di ... 14.00 Definire. 14.45 TGS Sabato Sport. 18.00 TG1. 18.10 Estrazioni del lotto. 18.15 Più sani più belli. 19.25 Parola e vita. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 TG1 Sport. 20.40 Bucce di banana. 23.05 TG1. 23.10 Speciale TG1. 00.05 TG1 Notte - Che tempo fa. 00.35 Appuntamento al cinema. 00.40 2001-Odissea nello spazio. Film, 1968.

Duitsland 1

Tagesschau.
Käpt'n Blaubär Club. Kinderserie. Afl.20 : Karneval.
Tagesschau.
Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! Kinderserie.
Stich der Woche. Satirisch.
Tagesschau.
Heiter bis ulkig. Spelprogram.
Tagesschau.
Olympia live. Met achtergronden en ijshockey: Finland - Tsjechië. Met om ca.13.30-13.35 Tagesschau.
Deutschland, Deine Biers. 6-delige serie over bier. Afl.3 : Von Goethe und Gose.
Piratenfreunde. Muziekprogramma met Udo Lindenberg.
Tagesschau.
Olympia live. Olympisch sportprogramma met een verslag van de openingsceremonie.
Volgende tijden onder voorbehoud.
Mich laust der Affe. Dierenquiz. Gasten: Roberto Blanco, Simone Rethel, Christine Maier en Bernd Herzsprung.
(TT) Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Die Verlobung.
Tagesschau-Telegramm.
Sportschau. Met Bundesliga-voetbal.
Ziehung der Lottozahlen.
(TT) Tagesschau.
Fröhlich eingeschenkt. Carnavalsprogramma met Roberto Blanco, Kurt Stadel, Shebop e.v.a.
Tagesthemen.
(TT) Das Wort zum Sonntag. Overdenking door Andrea Schneider uit Oldenburg.
Schmidteinander. Amusementsprogramma met Harald Schmidt en Herbert Feuerstein. Muzikale gasten: Tower of Power.
Olympia extra. Olympisch sportprogramma met de hoogtepunten van vandaag en ijshockey: Oostenrijk - Duitsland; IJshockey: Rusland - Noorwegen.
Tagesschau.
Alfred Hitchcock-cyclus: Rebecca. Amerikaanse speelfilm uit 1940 van Alfred Hitchcock.
02.25-02.30 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Beobachtungen in Marokko. Afl.: Die Damespieler.

Duitsland 2

08.00 **Nachbarn in Europa.**
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Euro.** Europees magazine.
09.45 ●● **JOYrobic.** Ochtendgymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Globus.** Milieumagazine.
10.40 **Unterwegs - Das Reisemagazin.** Vandaag: o.a. last-minute reizen en overwinteren in Tunesië en Algarve.
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **Wake-Up Show.** Met: De avonturen van Kuifje. Tekenfilmserie.
11.30 **Gotcha.** Australische jeugdfilm.
12.00 **Ein Wolf läuft durch Lillehammer.** Natuurfilm over de wolf.
12.30 **Dr. Mag.** Jeugdprogramma.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **Diese Woche.** Weekoverzicht.
13.30 **The racers.** Amer. speelfilm uit 1954. Met: Kirk Douglas e.a.
15.00 **Der Sportspiegel: Der Jüngste beim FC Bayern.** Portret van het voetbaltalent Alexander Zickler.
15.30 **Lost in music.** Muziekmagazine. Vandaag: Metalmania.
16.15 **Klassentreffen.** Vandaag: Monika Hohlmeier.
16.58 **Anders fernsehen 3sat.**
17.00 **heute.**
17.05 **Länderspiegel.** Magazine.
17.50 **Die grosse Hilfe.** Balans.
17.55 **The flying doctors.** Australische doktersserie.
19.00 **heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Marie-Luise Marjan: Kein Rezept für die Liebe.** Serie.
Afl.: Affären rond de Ostsee.
20.15 ●● **Die Goldene Kamera '93.** Verslag van de uitreiking van de Goldene Kamera '93 voor acteurs, sporters en musici die in 1993 een opmerkelijke prestatie geleverd hebben.
21.40 **heute-journal.**
21.55 **Das aktuelle Sport-Studio.** Sportmagazine. Aansl.: Gewinnzahlen vom Wochenende.
23.10 ●● **Immer ärger mit Bernie** (Weekend at Bernie's). Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Ted Kotcheff.
00.45 **heute.**
00.50-02.20 ●● **Quiet Earth - Das letzte Experiment** (The quiet earth). Nieuwzeelandse speelfilm uit 1983.

Duitsland 3 West

09.00 (TT) Sehen statt hören. 09.30 Gespräch über Grenzen. 10.00 Spanien: Sprache, Land und Leute. Afl.2: Valencia. 10.30 Cursus Engels. 11.00 ■ Clown Ferdinand und die Rakete Tsjechische jeugdfilm uit 1962. 12.30 Portret van twee Duitse immigranten in Zweden. 13.15 Cursus informatica. 13.45 Cursus wiskunde. 14.15 Tuiniertips. 14.30 Reismagazine. 15.00 Konto. 15.15 Documentaire over het leven in een Roemeens dorpje. 16.00 Portret van de 86-jarige Ferenc Vince, een van de weinigen die de traditionele dans van Hongarije, de tsardas, nog beheerst. 17.00 Das war's - diese Woche. 17.30 Rückblende. 17.45 Der fliegende Ferdinand. 18.15 (TT) Gott und die Welt. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.15 Hier und Heute unterwegs. 19.45 Chami und Ana, sein Elefant. 20.15 Kamelle us Kölle. 20.58 Olympia live. IJshockey: Oostenrijk - Duitsland, vanuit Lillehammer. Met om ca. 21.40 West 3 Aktuell. 23.30 Monty Python's Flying Circus. Afl.42. 00.00 Muziekprogr. met Bläck Fööss. 00.35 Nachrichten. 00.40 Nachtprogr. Met om: Tageschau vor 20 Jahren. 00.55 Tagesthemen. 01.15 Die Rocknacht in West 3. Muziekprogr. 06.20 Das war's - diese Woche. 06.45 Aktuelle Stunde. 07.15 Hier und Heute unterwegs. 07.45-08.15 (TT) Gott und die Welt.

Duitsland 3 SWF

11.00 Türkei: Land, Leute und Sprache. Afl.18. 11.30 Sehen statt Hören. 12.00 Cursus Engels. 12.30 Cursus informatica. 13.00 Cursus wiskunde. 13.30 Cursus Engels. 14.00 Ländesschau unterwegs. 14.30 Jugendmaskenzug aus Mainz. 15.30 Arkadien. 17.00 Telejournal. 17.50 Mundart und Musik. 18.00 Mundart und Musik. Vervolg. 18.50 Miteinander. 19.20 Glaskasten. 19.50 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Zugvögel über der Sahara. 21.00 Olympia live. IJshockey: Oostenrijk-Duitsland. 23.30 Südwest aktuell. 23.35 Satire-Schnitzel. 23.45 Literaturclub. 01.00 Berlinale-Studio. 01.10 Schlussnachrichten. 01.25 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00-08.05 Tekenfilmseries. 08.05 Comix. Gev. magazine. 08.30 Der HAlsse Stuhl. Spelprogr. 08.50-11.50 Tekenfilmseries. 11.50 Katts & Dog. Amer. serie. 12.20 Harry and the Hendersons, comedyserie. 12.45 Full House. 13.15 Step by Step. 13.45 The fresh prince of Bel-Air. 14.15 Major Dad. 14.45 Knight Rider. 15.45 The A-Team. 16.45 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer. 17.45 2000 Malibu Road, Amer. miniserie. Afl.5. 18.00 2000 Malibu Road. Vervolg. 18.45 RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. 19.15 Beverly Hills, 90210. 20.15 James Bond: Diamonds are forever. Engelse speelfilm uit 1971. 22.40 Graveyard shift. Amer. horrorfilm uit 1990. 00.15 RTL Samstag Nacht. Amusementsprogr. 01.15 Singles holiday. Australische softsexfilm uit 1990. 02.50 Nächtschicht. (herh.). 04.20 Abush. Amer. western uit 1950 van Sam Wood. 05.50 Tekenfilm.

SAT 1

06.15 Zoff. Jongerenmagazine. 06.40 alles capito?! 07.05 DROPS! Quiz. 07.30-09.30 Tekenfilmseries. 09.30 Hans Hass. Natuurfilmserie. 10.00 5 mal 5. 10.30 Wirtschaftsforum. 11.05 Splone wie wir. Amer. komedie uit 1985. 13.00 Der Kongress amüsiert sich. Duits-Oostenrijks-Franse speelfilm uit 1965. 14.50 Der Keuschheitsgürtel (La cintura di castita). Ital. komedie uit 1967. Aansl.: News. 16.30 Punkt, Punkt, Punkt. Woordspel. 17.00 Geh aufs Ganze! 17.55 Das Millionenspiel. SKL-trekking. 18.00 ran. 19.20 Newsmagazin. 19.30 Glücksrad. 20.15 Unsere tollen Tanten. Oostenrijkse komedie uit 1961. Aansl.: TopNEWS. 22.00 Jux & Dallerei. Talkshow. Aansl.: TopNEWS. 23.00 Heidi, Heida I. Duitse erotische film uit 1991 van Gunter Otto. Met: Tanja Fielmann e.a. 00.30 Joy und Joan. Franse erotische film uit 1985 van Jacques Saurel. (herh.). 01.50 ran. Voetbalmagazine. (herh.). 03.00 Der Keuschheitsgürtel (La cintura di castita). Italiaanse komedie uit 1967 van Pasquale Festa Campanile. (herh.). Aansl.: programma-overzicht.

België/TV 1

10.15 **Het slimme kanaal.** Met: Natuur, wat doe je ermee? Afl.3: Heide.
10.45 **Luister met je ogen (Spraakafzien).** Cursus lipiezen. Afl.22.
11.00 **Doe het zelf.** Magazine.
11.30 **Personal upgrade 2.1.** Serie. Afl.6: Industrieel ontwerpen en CAD.
12.00 **Affiche.** Actuele kunstinformatie.
12.20-12.50 **Regionale TV.**
15.40 **Spaced invaders.** Amerikaanse komedie uit 1990.
17.20 **Earthworks,** 13-delige serie. Afl.5. Vandaag o.a. de keizersarend in Spanje, smaragden in Colombia, actie tegen de dam op de Donau en bedreigde zeediéren in Ecuador.
17.50 **Musti.** Tekenfilmserie.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.43.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De avonturen van Kuifje.** Afl.: Het gebroken oor.
18.35 **Vlaanderen vakantieland.** Vandaag: Binnenland: West-Vlaanderen: Kortrijk; Spoorwegen: Rijsel; Buitenland: Tirol.
19.20 **Joker- en lottotrekking.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **R.I.P..** Belgische comedyserie.
20.30 **Weekendfilm: Fatal love.** Amerikaanse tv-film uit 1993.
22.10 **Vandaag.**
22.30 **Sport op zaterdag.**
23.10-00.50 **Nachtfilm: The comfort of strangers.** Engels-Italiaanse psychologisch drama uit 1990.

België/TV 2

20.30 **Wiener bonbons.** Terugblik op de beste operetteconcerten. Afl.2. Werken van Dostal en Lehar. Verder fragmenten uit Der Bettelstudent van Millöcker en Tutti van Wilsing.
21.00 **Vuurvogel.** Met om: Open doek, 6-delige muziektalkshow.
Afl.4: Muziek en macht. Muziek van o.a. Sjostakovitsj, Saint-Saëns, Rimski-Korsakov, Strauss en Verdi.
22.35 **De dans ontsprongen.** Ballet. Afl.: The rime of the ancient Mariner. Choreografie van William Tuckett.
22.50-23.25 **Haydnsymfonieën.** Symfonie nr. 98 in Bes van Haydn, uitgevoerd door La Petite Bande.

BBC 2

07.00 Open university. 13.15 ■ The rise and fall of Legs Diamond. Amer. speelfilm uit 1960. 14.55 Past en present preserved. Serie. 15.10 Horizon: Doorbraak in het onderzoek naar kanker. 16.00 Olympic Grandstand. Rechtstreeks verslag van de openingsceremonie van de Olympische Winterspelen 1994 vanuit Lillehammer. 18.00 Snooker - The Masters. 18.30 Late again. 19.15 Parlementair magazine. 19.45 nws. 20.00 Tomorrow's socialism, documentaire met Neil Kinnock. Afl.2. 20.45 Gedramatiseerde documentaire over het leven van Picasso. 21.35 Unplugged - Crosby, Stills and Nash. 22.00 Arena. Afl.: The dark side of black. 23.00 Between the lines. 23.50 Later with Jools Holland. Vandaag: o.a. The Kinks en Aimee Mann. 00.45-01.35 Olympic Grandstand. Samenvatting van de openingsceremonie en de reeds gespeelde ijshockey-wedstrijden.

NBC

05.30 NBC news. 06.00 Business insiders. Econ. nieuws. 06.30 NBC news. 07.00 Super shop. 07.30 Hello Austria, hello Vienna. 08.00 ITN World news. 08.30 Super shop. 09.00 Super shop. 11.00 On the air. Talkshow met phone-in. 13.00 Today. 14.00 Sport on NBC Super channel. Met om 14.00 auto- en motormagazine; 15.00 Kunstrijden op schaats. (herh.). 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Executive lifestyles. 20.00 Dateline. Actueel magazine. 21.00 Father Murphy. 22.00 ITN World news. 22.30 Culture calendar. 23.00 Tonight with Jay Leno. 00.00 Saturday night movie: Fatal vision, Amer. speelfilm uit 1984. Afl.2. 02.00 ■ Phantom from space. Amer. speelfilm uit 1953.

CNN

06.30 Style. 07.00 Science and Technology. 07.30 Moneyline. 08.30 Earth matters. 09.00 World business this week. 09.30 Diplomatic licence. 10.00 Inside business. 11.00 Larry King. 12.30 International correspondents. 13.00 Travel guide. 14.00 The big story. 14.30 Real news for kids. 15.00 Healthworks. 15.30 Moneyweek. 16.00 Science and technology. 16.30 Style. 17.00 Showbiz this week. 17.30 Diplomatic licence. 18.00 Earth matters. 19.00 World business this week. 19.30 Newsmaker saturday. 20.00 Health-

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 Montagne. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.10 Horizon. 14.00 Reflets: Images d'ailleurs. 15.00 Jamais sans mon livre. 15.50 Correspondance. 16.00 Nieuws. 16.10 Cursus Frans. 16.35 Génies en herbe. 17.05 Wetensch. magazine. 17.35 Les francofolies de Montréal. 18.05 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 19.00 Magazine. 19.30 Nieuws. 20.00 L'or et le papier. Afl.6. 21.00 Nieuws. 21.40 Sans rancune. Toneelstuk. 23.55 Nieuws. 00.20 Frou Frou. 01.20 Le grand frisson. Canadese ijsshow. 02.30 Magazine Olympique. (herh.). 02.55 Jamais sans mon livre. (herh.). 03.20 Horizon. (herh.). 03.55 L'enjeu international. 04.25 A bon entendeur. (herh.). 04.40 Question d'argent. (herh.). 05.10 Objectif Europe. (herh.). 05.40 Autant savoir.

TV — FILMS — VIDEO

RTL Television
20.15 uur - Diamonds Are Forever (1971-GB) Actiefilm waarin de geheim agent 007 (Sean Connery) aartsvijand Blofeld moet verhinderen diamanten uit Afrika te smokkelen. Regie van deze James Bondfilm is van Guy Hamilton.

Nederland 1
20.26 uur - Her Alibi - (1989-USA) Komedie van Bruce Beresford waarin Tom Selleck als schrijver een rechtzaak bijwoont om inspiratie op te doen. Hij besluit verdachte Nina een alibi te geven.

België/TV 1
20.30 uur - Fatal Love - (1993-USA) Als Alice (Molly Ringwald) hoort dat ze Aids heeft, stort haar wereld in. Haar vriend vertrekt, vrienden blijven weg en haar ouders krijgen geldgebrek. Drama van Tom McLoughlin.

RTL4
22.30 uur - Armed and Dangerous - (1986-USA) Clichématige komedie van Mark L. Lester waarin John Candy als politieagent zijn baan verliest en met zijn maatje beveiligingsagent wordt.



● *John Candy als politieagent in de Amerikaanse komedie 'Armed and Dangerous'. (RTL4 - 22.30 uur).*

Duitsland 2
23.10 uur - Weekend at Bernie's - (1989-USA) Als twee verzekeringsagenten hun baas dood aantreffen, pretenderen ze dat hij nog leeft, wat komische taferelen oplevert.
Met: Andrew MacCarthy.
Regie: Ted Kotcheff.

België/TV 1
23.10 uur - The Comfort of Strangers - (1990-GB/I) Psychologisch drama van Paul Schrader met Christopher Walken en Natasha Richardson naar het boek van Harold Pinter. Echtpaar in Venetië ontmoet griezelig stel.

Nederland 1
23.26 uur - Dead on Arrival - (1988-USA) Misdaadfilm van Rocky Morton, herverfilming van de gelijknamige versie uit 1949. Dennis Quaid is vergiftigd, en gebruikt de resterende tijd om zijn moordenaars te vinden.

RTL4
24.00 uur - Shocker - (1989-USA) Wes Craven plagieert op onsuccesvolle wijze zijn eigen film 'Nightmare on Elmstreet'. Geëlektrocuteerde tv-reparateur verplaatst zich via tv-kanalen. Met: Mitch Pileggi en Peter Berg.

Duitsland 1
00.20 uur - Rebecca - (1940-USA) Triller van Alfred Hitchcock met Laurence Olivier en Joan Fontaine. Vrouw krijgt het vermoeden dat haar man zijn ex vermoord heeft. Naar het boek van Daphne de Maurier.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 Nieuws. 7.07 TROS Nieuwsshow. 11.07 TROS Kamerbreed. 12.07 TROS Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. Elk heel uur om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.10 Echo. 19.04 Het gesprek. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. NOS/VOO/ 22.04 De laatste ronde. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 6.02-7.00 Vannacht naar morgen.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 O'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidseka de live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws: 7.02 Wakker worden... 8.04 Fort muzicale. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhaus tijdelijk gesloten.

12.00 Platenzaak. 14.00 Middagconcert. A. Berliner Symphoniker met viool; B. Muz. voor ork. 16.00 De Nederlandse muziek. A. Amsterdams Pianokwartet; B. Muz. voor viool en piano. 17.02 Het witte doek. Na 18 uur Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Het avondconcert. Le nozze de Figaro, opera van Mozart. Voor een Ork. Metropolitan Opera New York o.l.v. Julius Rudel. ca. 23.25 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en rapportweerberichten. 7.05 Opa doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muziekale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Tsat. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio UIT. RVD: 17.45 Postbus 51 op 5. 18.00 Nieuws. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.00 Nieuws. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 09.00 Postbus 94, met carnavalsrepertoire 'De Brand Beer Bolte-gewoelne Bolleziting', buutereedners, kapellen en muziekgroepen, winnaar Vastelovesleedjeskonkoer 1994, winnaar buuterednerskampioenschappen. Presentatie: Lei Meisen. 13.00 'Vleege mit Sjanetje'. Verslag vanuit de provincie. Presentatie: All Poell. 17.00-18.00 'Trâtetkop' met Zaate Hermenieke.

richten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Luc van Rooij. 9.00 Koffietijd met Jan van de Putte. 11.00 Het land van Stad. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid. Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Een romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De Stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met elk uur nieuws.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kleinen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 18.05 Auf ein Wort. 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 23.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) en om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnach-

06-lijnen

Hete Sex
Ik werd van alle kanten gepakt, wil je weten hoe BEL.06..(75 c.p.m.)
320.320.20.

Nieuw!!!
DIREKT APART nu gezellig kletsen. 06-9824 (1 gpm).

Sex voor 2
Meiden bellen gratis 06-4654
Mannen bellen!!
Hete meisjes...06-9823
Echt Live......06-9824
Sex Direkt.....06-9825
Alleen mannen (1gpm)

ONE ON ONE
06-9891
Direkt Apart met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Homo
Direkt Apart. Limb. snel sex-kontakt 06-9887 NU 50 cpm.

100% Wilde Live Sex
06-9714
Geen wachttijd. 1 g.p.m.

Direkt-privé
Reg. L'burg meisjes vertellen alles. 06-9826 / 1gpm

Claudia Oudere Ervaren Dame. Ze zit klaar. Pak me! 1 gpm.
06-320.320.38

TONG-STREELMASSAGE 1gpm. Meisjes 18 jr. zappen maar! Zachtjes strelen.
06-320.320.52

Sex voor 2, gratis voor vrouwen 06-4366. Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Sexplezier voor 2. 06-9718
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

Gratis telefoonsex voor meiden
(boven 18 jr.)
06-4622. Mannen bellen 06-9845
ƒ 1,- pm.

Hete meiden bellen gratis 06-4611. Mannen bellen: 06-9785
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen)

Taboe...Beestachtig. 1 gpm.
06-320.327.20

Gratis telefoonsex voor vrouwen: 06-4311
spannend, sensatie, kost niks!
Mannen bellen: 06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-96.18

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten 100cpm
06-320.320.14

Homosex voor 2
(ƒ 1,-p.m.)
Regiocontact 06-9519
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Geysex Limburg 325.73

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- pm.

Rijpe Dame Live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm.
06*320*320*63

DIKKE vrouwen. Lekker boven op? Volle Bollen. 1 gpm.
06-320.321.34

Sex"O"foonbox
Live sexen met Rijp & Jong! 1 gpm. 06-320.329.50

EROX! De Madam verbindt je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06

06.95.91
Het meisje bukt en schuift haar haar rokje omhoog! Op z'n Grieks! 1 gpm.

Direct Live Box! Je komt direct in 'n orgie met z'n tienen met 1 of 2 vrouwen! 1 gpm.
06-95.93.

Anonieme
sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75cpm)

Eenzame meisjes
zoeken snel sexkontakt! Bel nu 06-9780 (75cpm)

Opwindend
sexgesprek met hete vrouw 06-320.330.81 (75cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-320*330*88 (75cpm)

Gratis-Sex
voor vrouwen: 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75cpm)

Vrouwen 40
zoeken stoute jongens Bel 06-9844 (75cpm)

SM-Kontakt
bij jou in de regio! 06-320.325.80 (100cpm)

Huisvrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt Bel 06-9661 (110cpm)

Homo-kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.230.47 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg! 06-320.322.11 (75 cpm)

Perverse sex
met jonge vrouwen 06-340.340.90 (1 gpm)

(50 cphm) Hij bracht me naar huis, opeens trok hij z'n broek uit, deed mijn rokje omhoog en m'n slipje naar beneden.

Nee niet doen!!!
06-340.340.20

(50 cpm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door hem. "Kom hier KNUL, ik zal je leren wat SEX is!"
06-340.350.60

TIENERGRIEKS! Lekker hard en strak wil ik jou achterlangs! 1 gpm. 18 jr.
06-320.320.62

MEIDENGRIEKS! 18 jr. Een panty met een gat! 1 gpm. Ik sta voorover, jij gaat er tegen aan!
06-320.322.78
06-320.325.60

RIJPE VROUW traint buurmeisje 18. In donkere kamer mag jij voelen. 1 gpm.

GRIEKS STANDJE met ervaren vrouwen, 35+. Kies, er zijn er drie! 1 gpm.
06-320.327.17

Hard Lesbi! We doen ruige sexspelletjes! Wat zijn we wild! 1 gpm.
06-320.323.24

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leefwoon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

06*96*26
S&M LIVEBOX. Live met je meesteres op een lijn. Straf......! 1gpm.

LiveSex met een Rijpe Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm.
06-96.86.

Volslank tot dik! Vrouwen van chic tot volle volks 1gpm. Ze zijn 30 tot 55 jr. RIJP!
06-96.94

Op z'n Frans! Live met mij alleen Franse sex! 1 gpm.
06-97.33

STRAATMEID Live. Eindelijk kun je live sexen met een ordi-straatmeid! 1gpm.
06.98.40.

*** Griekse Sex ***
Lisa draait z. om 100 cmp
06-320.325.55

TIENERS 18 jr
06-320.320.10
One-to-one........Dating
06-320.321.10
06-320.323.10......100 cpm

LESBI-LIVE
06-320.323.12
Studentes, 18 jr. vertellen alles eerlijk, ƒ 1,- pm

Het verlegen blondje. Moet het slipje ook uit? Ja jongedame,
Alles
06-320.326.70 - 1 gpm.

Met haar mooie dijen maakt ze een
knul van 18
gek tot hij haar woest...
06-320.326.90 - 1 gpm.

Een vreemde volgt Ine in het stille bos. In de struiken gebeurt het.
Uit het slipje"
06-320.329.24 - 1 gpm.

Blonde vrouw
met naakte knul in het badhokje. Haar gulzige mond zoekt en vindt
06-320.340.22 - 1 gpm.

Ze vlucht op zolder. 2 man vinden Marion
Grieks Live!!!
06-320.340.55 - 1 gpm.

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Direkt apart
met vrouwen. Vrouwen bel 06-4300, mannen bellen 06-9757 (75 cpm)

Sexgesprek
direkt apart met 'n meisje. Bel 06-9701 (75 cpm)

DISCREET SEXKONTAKT met rijpe vrouwen. 75 cpm
06-350.290.37

Eenzame hete vrouwen zoeken
anoniem
sexkontakt. Bel nu 06-9511 75cpm

Praat nu zelf de heetste
vrouwen
jouw (hotel)bed in! Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Gratis Sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909 Mannen 06-9604 (75cpm)

Tippellijn
hete vrouwtjes zoeken een vluggertje? 06-9530 (75cpm)

Anonieme Sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

Gratis telefoonsex
voor vrouwen. Dames bellen gratis 06-4300. Mannen bellen via 06-9512 (75 cpm)

SM-VOOR-2
snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 (75cpm)

Privé telefoonnrs. van
hete vrouwen
thuis! (75 cpm) * 06-9502 *

Kontakten/Klubs

Charme, Elegantie & Nivo
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames/heren * escortparen * striptease m/v * dinner-dates
04750-34272 ma t/m za 14-02 u.

Club 2000 geh. carnaval geopend.
Rijksweg Noord 22, Geleen, telef. 046-742315.

Porky's Pretpark met 12 meisjes.
NIEUW: Romy, 19 jr. en Claudia, 19 jr., blond.
☎ 045-228481. za. open v. 12-19 u.

HUIZE LYDIA
VANDAAG 2 tot 8u., maandag en dinsdag van 11 tot 21u. Groenstr. 64, Geleen. Telef. 046-749662. Nieuw Shirly.

Twilight escort
045-275618

Escort all in
045-326191

Diana Escort
☎ 045-320323
vanaf 10.00 uur.

Flamingo
privé en escort
Gezellige meisjes verwennen u van 14.00-24.00 uur van maandag t/m zaterdag. We hebben nog ruimte voor enkele leuke meisjes. 045-217633. Oranjestr. 30, Hoensbroek. Groetjes Petra! Vraag naar onze aanbieding.

Romantica
Bel 045-419742
Nieuw Kessy, 19 en Yvonne 18 jr en 4 leuke meisjes verwachten U. Nieuw meisje welkom.

Parenclub Leger
Vandaag groot verjaardagsfeest van
Brigitte.
V.a. 20.00 uur alleen voor paren. Dr. Poelspin. 33, Simpelveld. 045-442469.

Volslanke, knappe SANDRA cup DD een héél uur Top Body-Massage
ƒ 100,-.
Frans+int.mog. 045-425100.

Manuela Escort
met zeer veel mog., ook voor dames. 045-418886. Leuk meisje welkom.

Surprise Escort
Tel.: 045-275900

!Angel & Boys!
Bem./escort: 045-275564.

Lady escort
charmant en discreet. 10 Charmante dames staan ook met de carnavalsdagen voor u klaar. 045-275262.

Escort Service
met z.v. mogelijkheden, nieuw Dave. 045-257368.

In lakjurkjes of
JARRETELS
Shirly, Stephanie of Moniek...045-425100.

Maastricht privé
vanaf 12.00 uur.
Jodenstraat 2
☎ 043-254183.

Brigit doet v. Heren boven
55-plus
Dansen, kussen en vrijen tegen lichte vergoeding!! Bel v.info: 045-425100.

HEREN, OPGELET!! Carnavals-dinsdag geopend van 11.00-18.00 uur. Telefoon 045-425100.

All-in ƒ 75,-.

Privé en escort
dag. van 12.00 tot 22.00 uur. Telefoon 045-219565

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je komt terug!! 045-423608.

Paradiso
vanaf 20.00 uur. ☎ 045-317032
Carnavalsdagen geopend.

Escort all-in
☎ 045-326191
Carnavalsdagen geopend.

Privé
Linda
en vriendin. Wie belt mij, jonge Duitse, 22 jaar, grote borsten. Ontvangt privé. Tel. 04746-3675.

Huize Paradise
Voor al uw SM en Privé!!! Opgelet: nieuwe SM-studio's en nieuwe dames aanwezig. Carnavalsdagen normaal geopend. Dringend dames gevr. ☎ 045-462720.

Conny
Heerlen privé 045-729410

Gay-service!!!
Privé en escort 045-428556.

Jongevrouw 27 jr.
Hot item
Zelfs met Carnaval zet ik geen masker op! Info: 045-330391, vragen naar Leon.

Erotische massage voor dames en koppels door JONGE HEREN
045-275813.

(Huis)dieren

Metalen broedkooien
voor vogels, 2-delig v.a. ƒ 69,-. Dierenspeciaalzaak Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade. ☎ 045-459415.

Wie wil?
Welk ouder echtpaar wil graag onze Mandy nog een paar jaar verzorgen. Mandy is een 8 jaar oude WELSH-TERRIËR. Tel. 045-310922.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop mooie WEST HIGHLAND WHITE-TERRIËRS en Malteser Leeuwtjes-pups, ingeënt en ontw. Telef. 040-451851.

Weg. beëindiging hobby nog enkele leuke DWERGPOEDELTJES. Tev. hebben wij geregeld nu puppies. 04750-16590.

Te koop MALTEZER-Leeuwtjes-pups. Telefoon: 045-222413.

Te koop zwarte Toy en DWERGPOEDELTJES met stamboom en ingeënt, lid van de rasver. Kennel van klein Nulland. 045-421767.

Bouvierkennel van de Snijdersberg biedt te koop jonge BOUVIERS uit geselecteerde ouders met inentingsbewijs, zowel hondsdolheid. Onze honden staan bekend door om het karakter en schoonheid en lief v. kinderen. Annie en Sjef Ramakers, Snijdersberg 13, Geulle.

Te koop AQUARIUM met grijze ombouw 100x50x40 met vissen en toebeh., geh. compl., 1 extra pomp à 440 ltr., ƒ 500,-. ☎ 045-229423.

Te k. KOOIKER-HONDJE, 9 mnd. oud, reu, zuiver ras, ouders met stamboom, weg. omst.heden. ☎ 04492-5405.

Te k. Duitse DOGGEN-PUPS, zwart en gevlekt. Duitse Doggen kennel van 't Oenselerheem. Tel. 04404-1490, Schimmert. Lid rasver.

Te k. 3 Maltezer LEEUWTJES, 8 wkn. oud, ingeënt. Tel. 04138-74783.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Div. Vakantie/Rekreatie

Wij beloven veel
in ons gratis vakantie-programma 1994. Dit jaar mag U het dan ook niet missen. Bel vlug naar KRISTAL REIZEN Den Bosch 073-131491 Berlicum 04103-4500.

CBR direkt reizen. Uw REISTIPS 1994 katalogus met vele aanbiedingen nu verkrijgbaar bij De Peperklip, Wannerstr. 15, Heerlen. Telef. 045-222949.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Rijles

ANWB Autorijleskampen
met speciale off-season korting!
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Huwelijk/Kennismaking

Kelderbar "La Chalet"!
Tijdens de Carnaval in de kelderbar uitsluitend DANSMUZIEK... met D.J. Richard. Toegang enkel en alleen voor vaste klanten boven 30 jaar. Open vanaf 20.00 uur, za.*zo. ma. di. wo. Woensdag traditioneel haringhappen; consumpties ƒ 1,25. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25. Tel. 045-211375.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Alleenst. mod. vr., 35 jr. zkt. gezell. ongeb. VRIENDIN v. d gezelligh. en om samen dingen te ondern. Br.o.nr. B-05152, Limb. Dagbl., Postb. 2610, 6401 DC Heerlen.

ROEL, 48 jaar, HBO-opleiding, sportief uiterlijk, houdt van een goed gesprek en heeft veel gevoel voor humor. Heb je nooit gereageerd op een advertentie, doe het dan nu wel eens. Ik wacht met spanning op je bericht. P/a Eyserweg 24, 6287 NE Eys-Wittem.

Doodgew. (b)aardige vent zkt. nieuw "kosthuis" bij lieve sl. alleenw. VROUW, trefw.: romantisch, erotiek, vakantie. Ben zelf 45 jr. Postbus 379, 6130 AJ Sittard.

Monique 38 jr., 2 kinderen, ziet nog goed uit zkt. lieve MAN 38-42 jr. voor een vaste rel. Liefst met foto. Br.o.nr. B-05149, Limburgs Dagblad, Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Relatiebemiddelingsbureau I.D.A. Wij verzorgen kennismakingen, vriendschapsrelaties, correspondentierelaties en huwelijkscontacten tussen Nederlandse heren en POOLSE dames (18 t/m 65 jaar en LBO t/m academisch niveau). Bureau I.D.A.: sinds 1986 een begrip voor deskundige en succesvolle relatiebemiddeling (gediplomeerd door de RVT). Voor nadere informatie kunt u schrijven naar: I.D.A., Postbus 106, 9400 AC Assen.

Opleidingen

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Leraar Wis- en NATUURKUNDE geeft huiswerkbegeleiding, bijles, examentraining e.d. 045-729117.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huwelijksbureaus

Woont u in Limburg
en zoekt U een partner? Nederlands grootste relatieburo geeft natuurlijk een grote kans van slagen. Wilt U meer weten over de unieke werkwijze? U kunt geheel vrijblijvend bellen met onze medewerksters. EYS: mevrouw Spierdijk, 04451-2065.
Stichting Date
Erkend door de Stichting Consumentenbelangen.

Baby en Kleuter

Te koop grenen DOORGROEIKAMER en teutonia kinderwagen 3 in 1. Telef. 045-210744 b.g.g. 723861.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

VAKMAN biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden. Telefoon: 045-229558.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massage-geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-68561.

Zonnebank/-hemel

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

Te k. 10-lamps dubbel gebogen zonnehemel compleet ƒ 795,-. Win een zonnehemel Pampero van ƒ 1.695,- in onze prijzencaroussel. AU SOLEIL, groothandel in zonne-apparatuur, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

Computers

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Niersprinkstr. 61. Tel. 045-351588.

Voor EXACT software: Counterpoint Software adviesbureau. ☎ 045-244841.

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S, met gar., zeer grote sort., v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jr. TV occasion Centrum Geel, Crasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045-724760.

Grote voorraad gebr. KTV'S v.a. ƒ 65,-; text. v.a. ƒ 250,-. TV FRANK BV, Bokstr. 33, Heerlerheide. 045-213432.

Wij kijkplezier met een schotel. Voor kabel abonnees minimaal 12 interessante zenders extra. Bel voor gratis informatie pakket ALCOM tel. 045-244103.

Te k. nieuw BASKETBALNET, pr.n.o.t.k. Tel. 045-210058 b.g.g. 045-210696.

Muziek

Saxofoonaanbieding:
Dixon altsax, kwaliteitssax met hoge Fis klep, superaanbieding voor ƒ 995,- (excl. koffer), 2 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie, Musica tenorsax met hoge Fis klep van ƒ 2.465,- voor ƒ 1.395,- (excl. koffer). Beide saxen: niet goed geld terug binnen 8 dagen. Koop bij de man die het ook bedienen kan!
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Donderdag koopavond.



De muziekzaak van de jaren '90
o.a. Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkest-apparatuur enz. Altijd diverse aanbiedingen.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ☎ 046-333227
Ma. t/m za. open donderdag koopavond.

Blaas-instrumenten
reparateur
gevraagd. Br.o.nr. B-05151, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nieuw adres: Nu nog grotere keus in showverlichting voor disco dancing en orkest. Binnenkort grandioze openingsaanbiedingen!! Bezoek onze showroom. HIGHLITE International, Kissel 47, Heerlen. Tel. 045-729500.

PIANO'S, vleugels, nieuw en gebruikt v.a. ƒ 1.800,-. Gemakk. bet. mog. Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht. Geopend zaterdags.

Gedipl. LERAAR geeft les aan huis; electr. orgel plus keyboard. Inl. 045-322813.

Gevraagd DRUMMER (zang) voor dansorkest (trio). Na 12.00 uur 04492-5726.

Huish. artikelen

Te koop DIEPVRIESKIST 350 ltr ƒ 200,-; afwasmachine Bauknecht ƒ 225,-; 1-pers. opklapbed ƒ 25,-; stalen bureau met 2 ladenblokken ƒ 100,-; 2-drs hangkledingkast ƒ 50,-. 04492-1560.

Verzamelingen

Te koop bolle KOELKASTEN (plm. 20 stuks); bovendien juke-boxen, cocacola-koelers en -automaten, emaille reclameborden, trapauto's, kappersstoelen. (niet alles, maar veel moet weg!) Tel. 04454-65741.

Diversen

Vakkundige REPARATIES aan horloges en klokken. Gedipl. Horloger- Juwelier Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750850.

HEKWERK met boord te koop gevraagd. Telefoon: 045-228527.

Hang JUKEBOX, klein model, n.s.m. Fanfare, bwj. '61, ƒ 1.600,- Tel. 045-740609.

Kunst en Antiek

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ROMANTISCH-WONEN specialaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

WIJSHOFF Antiques biedt u op 2.000m2 een grote keuze aan in: antieke kasten, vitrines, secretaires, eetkamers, klokken, kachels en curiosa. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: donderdag, vrijdag, zaterdag.

Antieke platte buis KACHEL, ƒ 750,-; antieke openhaard, ƒ 500,-. ☎ 045-445227.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Braderieën/Markten

Deeln. gevr. VLO MARKTEN, zo. 20-2 hem; zo. 6-3 Schin op Paas-maand. 4-4 hoven etc. Inl. 045-32411

VRIJE-MARKT hal Veel leuke aanbieding o werkelijk topstukken wortelnoten orge porceleinkast; Vene zilverkast; rundleren stellen v.a. ƒ 395,-; ren 2-zitters v.a. slaapkamers v.a. eethoeken diverse stijl ƒ 95,-; mass. eiken kasten v.a. ƒ 395,-; eiken wandmeubels, ten en dressoirs. Een te noemen keuze van spullen en! Wij ruilen nog in! Oude Maas weg 27, Geleen (dez loopt parallel met Ri Nrd., let op videoth.de doos, daarachter is de ha

ROMMELMARKT zat. febr. Jan van Cep, Ho 11, Amstenrade van 14.00 uur. Nog enkele te h. á ƒ 15,-. ☎ 04492-1

Carnaval

Grimas Karnavalschmink
Huidvriendelijk, makkelijk afwasbaar
SPORTHUIS DIANA, Emmastraat 11, Heerlen.

Te h. CARNAVALSPAKJES, meer dan 70 soorten groepen tot plm. 40 pers., ook per stuk. Tev. geluidsinst. ☎ 046-519970, geopend 18.00-21.00 uur. Zat. van 10.00-15.00 uur, of vlgns. afspr.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste voor al uw oude META Gebr. Swinkels, Beitel Heerlen. 045-422025.

VGZ Zorgverzekeraar

MEDEDELING

In verband met carnaval zijn al onze kantoren op
maandag 14 en dinsdag 15 februari 1994
gesloten.

zorgverzekeraar VGZ

BOUW PRIVÉ 94

17 T/M 20 FEBRUARI

U wilt zelf een huis bouwen...?
U bent van plan een huis te kopen...?
U gaat uw huis binnenkort verbouwen...?
U zoekt de juiste financiering...?

KOM DAN NAAR BOUW PRIVÉ, "ALLES OVER BOUWEN, VERBOUWEN EN KOPEN VAN HUIZEN".

BouwPrivé wordt dé ontmoetingsplaats in de Euregio voor mensen die actief met het huis bezig zijn. Bent u op zoek naar een nieuwe woning, wilt u uw bestaande woning grondig verbouwen of wilt u een compleet nieuw huis bouwen of laten bouwen, kom dan naar BouwPrivé.

Op BouwPrivé vindt u alle produkten en diensten die hiervoor nodig zijn. Er zijn bouwgronden. Maar u krijgt er ook tal van adviezen van beroepsadviseurs en architecten. En u vindt er alle financieringsmogelijkheden op een rijtje. Daarnaast is er een ... met ... van activiteiten, zijn er doorlopend demonstraties en ...

DUS KOM VAN DONDERDAG 17 T/M ZONDAG 20 FEBRUARI NAAR HET MECC TE MAASTRICHT EN VIND DE ANTWOORDEN OP AL UW VRAGEN.

donderdag en vrijdag van 14.00 - 22.00 uur
zaterdag en zondag van 10.00 - 18.00 uur

Op BouwPrivé vindt u de oplossingen.

MECC Maastricht

Nederland 1

0/Avro/Ncrv
30-11.26 **Eucharistieviering.** Eucharistieviering vanuit Apeldoorn.
00-12.30 **Ramadan.** Documentaire over het Islamitische vasten.
25 **Gewetensgevangenen.** Afl.12 : ity Courbois. Herh.
29 **De zeven sacramenten,** 9-delige katecheseserie waarin mensen praten over hun ervaringen rond sacramenten. Afl.: Het huwelijk.
00 **(TT) Journaal.**
05 **NCRV op zondag.** Met om:
05 **Dokument:** Portret van Leger s Heils-majoor Alida Bosshardt.
39 **Miniatuur.**
44 **Orgels van Oranje.** Afl.1.
59 **Nota bene.** Culturele agenda.
06 **Nieuwe muziek in beeld,** 6-delige serie muziekdocumentaires. Afl.2 : Stravinsky.
59 **Kookgek.** Culinair magazine.
15 **Sesamstraat.** Afl.: Tekenen.
29 **KRO's tekenfilmfestival.**
35 **De ijsprinses,** 9-delige Duitse serie. Afl.7 : Vlinders.
lukt Dagmar niet om Iris psychisch zo onder druk te zetten dat ze uit de revue stapt, daarom probeert ze Iris uit te schakelen door haar ten val te brengen.
24 **(TT) Wako waku.** Dierenspelprogramma.
00 **(TT) Journaal.** KRO.
16 **Ook dat nog.** Satirisch consumentenmagazine.
03 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
42 **(TT) Toen was geluk heel gewoon,** 12-delige Nederlandse comedyserie. Afl.7 : Een zaak van leven en dood.
aap denkt dat hij niet lang meer te leven heeft en verkoopt zijn verhaal aan de bladen om Nellie een onbezorgde oude dag te bezorgen.
14 **Arena.** Serie debatten over belangrijke maatschappelijke en levensbeschouwelijke vraagstukken. Thema: Het jaar van het gezin.
54 **Sam Saturday.** Engelse detective-serie. Afl.2.
45 **Journaal.**
50-23.55 **Nieuws voor doven.**

Nederland 2

Veronica/Tros
09.30 **Olympische Winterspelen Lillehammer.**
Met om:
09.30 **Samenvatting van de vorige dag en een vooruitblik op vandaag.**
10.00 **Rodelen:** singles heren. Cross country: 15km dames.
11.00 **Skiën:** afdaling heren.
12.30 **TV sport.** Gevarieerd sportmagazine. Met voor onder andere aandacht voor een belangrijke wedstrijd in de PTT/Telecompetitie. Presentatie: Jetske van Staa en Jack van Gelder.
13.20 **Journaal.**
13.27 **Olympische Winterspelen Lillehammer.**
Met om:
13.27 **Rodelen:** singles heren. Cross country: 15km dames.
14.45 **(TT) Schaatsen:** 5km heren.
17.35 **IJshockey:** Zweden-Slowakije en Italië-Canada.
18.10 **Aquarelleren.** Afl.5. 'Stadsgezicht', informatieve serie. Een gezicht op Dordrecht (gemengde techniek), geschilderd door Ciano Siewert.
18.40 **Schrijven van gedichten en verhalen.** Afl.6. 'Is schrijven een vak?', informatie serie.
19.15 **(TT) Postcode bingo.** Wekelijks Spelshowprogramma rond de postcode-loterij. Presentatie: Pernille La Lau.
20.30 **Olympische winterspelen Lillehammer.**
Met om:
20.30 **(TT) Hoogtepunten van de dag.**
21.00 **Kunstrijden op de schaats:** verplichte kür paren. IJshockey: Frankrijk - VS.
22.15 **Studio Lillehammer.** Sportmagazine rond de Olympische Winterspelen.
22.48 **IJshockey:** Frankrijk - VS. Kunstrijden op de schaats: verplichte kür paren.
23.10 **(TT) Studio sport.** Met Italiaans en Spaans voetbal.
23.50-23.55 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/Vpro
08.53 **Nieuws voor doven.**
09.00 **Villa achterwerk.** Kinderprogramma met o.a. Babar.
11.00 **Reiziger in muziek.** Muziekprogramma.
12.00 **Journaal.**
12.05 **Het Capitool.** Actueel discussieprogramma.
12.50 **De Vara matinee.** Het Rotterdams Philharmonisch Orkest o.l.v. Claus Peter Flor speelt Sinfonietta van Leos Janácek. Herh.
13.20 **Einde.**
14.00 **Meer op zondag.** Actueel familiemagazine voor oude en nieuwe Nederlanders.
16.00 **Kinderen van dichtbij,** 12-delige serie over de ontwikkeling van kinderen tussen hun eerste en vierde levensjaar.
Afl.11 : Hartsvriendin- netjes.
16.30-17.00 **Natuurprogramma.** Met Nederlandse ondertiteling.
17.05 **Alle mensen zijn ongelijk.** Serie gesprekken met prof. dr. Hans Galjaard, hoogleraar genetica, over de ongelijkheid van mensen, volken en culturen. Afl.1.
17.53 **Nieuws voor doven.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Rij-instructeurs.** Werken-aan-werkserie over de motorvoertuigen. Afl.4.
18.35 **Socutera.** Terre des Hommes helpt kinderen verder, film van de Stichting terre des Hommes.
18.45 **(TT) Studio sport.** Sportprogramma.
20.15 **Lopende zaken.** Actualiteiten.
20.50 **(TT) Kreatief met kurk.** Dramatisch amusementsprogramma.
Afl.16 : Mystiek.
21.22 **Ga met mij mee naar Hawaii.** Documentaire over vier oudere landgenoten die op verschillende manieren een bijdrage leveren aan de Nederlandse Hawaiian-cultus.
22.27 **The curse of Mr. Bean.** Engelse humor met Rowan Atkinson als Mr. Bean. Herh.
22.57-00.44 **VPRO cinema primeur:** The ring with the crowned eagle. Poolse speelfilm uit 1993.

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Telekids presenteert de Cartoon express.** Kinderprogramma.
11.00 **Dino-uur.**
11.30 **Teleteens.** Jeugdprogramma.
14.00 **Home Improvement.** Herh.
14.30 **Snowball express.** Amerikaanse Disneyfilm uit 1972.
Johnny Baxter is boekhouder bij een verzekeringsmaatschappij in New York. Als hij een hotel erft in de Rocky Mountains ziet hij dit als een kans te ontsnappen aan zijn jachtige bestaan. Samen met zijn vrouw en kinderen vertrekt hij om een nieuw leven te beginnen, maar tot hun grote teleurstelling treffen ze bij aankomst een oud en vervallen gebouw aan. Toch geeft Johnny niet gauw op. Hij besluit het te verbouwen en er een skihotel van te maken.
16.10 **Jenny Jones.** Talkshow.
17.00 **Gezond en wel.**
17.30 **Koken met sterren.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **For you modemagazine.**
18.35 **Blossom.** Amer. comedyserie.
19.00 **Zeven uur nieuws.**
19.15 **De beste van Oprah Winfrey.**
20.05 **Liefde op het eerste gezicht.** Spelprogramma.
20.45 **Baywatch.** Amerikaanse serie.
21.35 **Jambers.** Reportages uit het werkelijke leven.
22.30 **Johnny be good.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Bud Smith. Johnny Walker is op het eerste gezicht een normale Amerikaanse tiener. Hij houdt van feestjes en zit graag achter de meiden aan. Maar er is één ding dat hem heel bijzonder maakt: hij blinkt uit in sport op de high school. Johnny heeft zijn vriendin Georgia beloofd dat hij met haar naar de State University zal gaan. Maar andere universiteiten, zoals die in Texas en Los Angeles zijn er ook op gebrand om hem als student in te schrijven.
00.00 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
00.45 **As the world turns.** Herh.
01.30 **General Hospital.** Herh.
02.15 **Nachtprogramma.**

RTL5

11.00 **Lumen 2000.**
12.00 **RTL text.**
17.00 **Studs.** Amerikaanse datingshow.
17.30 **WK Voetbal '94.**
18.00 **Snowreport.**
18.05 **Sport: Voetbal.**
18.40 **M.A..S.H.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.10 **Catwalk.** Amerikaanse serie.
20.00 **Acht uur nieuws en weekoverzicht.**
20.30 **Weer.**
20.35 **Film 5Video 5.**
21.15 **Music scene.** Wekelijks muziekmagazine.
21.50 **Blackmail in Naples,** 8-delige miniserie.
23.25 **Late nieuws.**
23.40 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovella. Herh.
00.10 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
00.40 **Quantum thuiswinkel.**
03.40 **RTL text.**



● *Scène uit de Amerikaanse Disneyfilm 'Snowball Express' met Kathleen Cody en Johnny Whitaker . (RTL4 - 14.30 uur).*

RTBF/La Une

10.00 Agrarisch magazine. **10.30** Katholiek magazine. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Mise au point. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** L'hebdo. Actueel weekmagazine. **14.00** Les aventures de Brisco County Jr.. Amer. western van Bryan Spicer. **15.45** Reportage over nieuwe architectuur in Groot-Brittannië. **16.25** Spirou et Fantasio. Tekenfilm. **16.50** Ces années-la. Vandaag: 1970 **18.00** Autovision. **18.30** Week-end sportif. Sportprogr. **19.30** Nieuws. **20.10** Tour de chance. Amusementsprogr. **21.10** Diagnostic: Meurtre. Amer. misdaadfilm. **22.45** Intérieur nuit. **23.20** Laatste nieuws. **23.40-23.50** Présence protestante.

Sports 21

18.30 Zie RTBF/La Une. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.05** King of the Khyber Rifles. Amer. avonturenfilm uit 1953. **21.40** Zie RTBF/La Une 18.30. Herh. **22.35-23.10** Nieuws.

BBC 1

08.30 Penny Crayon. **08.40** Playdays. **09.00** The little green planet show. **09.15** Actueel ochtendmagazine. Met om 9.15 en 10.00 nws. **10.15** Glimpses of God. **10.30** This is the day. **11.00** Draw me. Spelprogr. **11.15** The animals of Farthing Wood. **11.40** Incredible games. **12.05** As seen on TV. **12.30** Maid Marian and her merry men. **13.00** Italianissimo. **13.15** See hear! **13.30** CountryFile. **13.55** Week. **14.00** nws. Aansl.: On the record. **15.00** EastEnders. **16.00** Ride clear of Diablo. Amer. western uit 1954. **17.20** Biteback. Discussieprogr. **18.00** The clothes show. Vandaag: Badmode. **18.25** Antiques roadshow. **19.10** nws. **19.25** Songs of praise. **20.00** As time goes by. **20.30** The house of Eliott. **21.25** Only fools and horses. **22.40** nws. **22.55** Family call. **23.40** Heart of the matter. **00.15** The empty beach. Australische speelfilm uit 1985.

BBC 2

07.15 Open University. **10.10** Olympic Grandstand. Skiën: Afdaling heren; Langlaufen; Rodelen: Individueel heren. **12.30** Wild western. Serie. **13.00** The O-Zone. **13.25** (■+TT) The fugutive. Amer. serie. **14.15** ■ The Phil Silvers show, comedyserie. **14.40** The living soap. **15.00** Reg. progr.'s. **15.30** Sarajevo. Korte reportage van het dagelijks leven in deze verscheurde stad. **15.40** Snooker - The Masters, finale. **18.00** Rugby special. **19.00** Olympic Grandstand. Skiën: Schaatsen: 5 km heren; Langlaufen: 15 km cross-country dames; Rodelen: Individueel heren. **20.00** The money programme. **20.40** Baby monthly. Afl.: The diaries begin. **21.20** Richardson on Picasso. Afl.1. **21.45** Picasso in concrete, serie. **21.55** Moving pictures. Vandaag: Spielbergs nieuwe film Shindler's list. **22.45** Olympic Grandstand. Olympisch sportprogr. Kunstrijden op de schaats: Verplichte kür paren. **23.35** Snooker - The Masters. Finale. **01.10-02.55** Yeelen. Malinese speelfilm uit 1987.

CNN

06.00 Diplomatic licence. **06.30** Earth matters. **07.00** Moneyweek. **07.30** Healthworks. **08.00** Showbiz. **08.30** Science and technology. **09.30** The big story. **10.00** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.00** Larry King weekend. **12.00** Showbiz. **12.30** Style. **13.00** Earth matters. **13.30** Inside business. **14.00** World report. **16.00** Your money. **16.30** Reliable sources. **17.00** Travel guide. **17.30** NFL Preview. **18.00** World business this week. **18.30** Intern. correspondents. **19.00** Futurewatch. **19.30** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** World report. **00.30** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

Eurosport

06.00 Olympische ochtend. progr. -overzicht en alle informatie vanuit Lillehammer. **06.30** IJshockey. Oostenrijk - Duitsland. **07.00** Olymp. nieuws. **07.30** Olymp. ochtend. **08.00** Olymp. Winterspelen. Met om: **08.00** Openingsceremonie van de XXVII-ste Olymp. Winterspelen. **10.00** Langlauf skiën. Klassieke 15 km dames. Live. **11.00** Alpine skiën. Afdaling heren. Live. **12.30** Alpine skiën. Afdaling heren. **13.00** Langlauf skiën. Klassieke 15 km dames. Live. **14.00** Rodelen. Een-persoons heren. Live. **15.00** IJshockey. Zweden - Slowakije. Live. **15.00** Schaatsen. 5 km heren. Live. **17.30** Olymp. nieuws. **18.15** IJshockey. Italië - Canada. Live. **20.00** Kunstrijden op de schaats. Verplichte kür paren. Live. **22.30** Olymp. nieuws. **23.00** IJshockey. Frankrijk - USA. Live. **01.00** Olymp. nieuws. **01.30** IJshockey. Zweden - Slowakije. Hoogtepunten. **03.30** IJshockey. Italië - Canada. Hoogtepunten. **05.30-06.00** Kunstrijden op de schaats. Verplichte kür paren. Hoogtepunten.

MTV

08.00 MTV's love weekend. **10.30** News - weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** The real world II. **14.30** MTV's love weekend. **18.00** The pulse. **18.30** News - weekend edition. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.30** Headbanger's ball.**02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

RAI Uno

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Telegiornale. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Domenica in. **15.50** TGS Cambio di campo. **16.00** Domenica in. **16.50** TGS solo per 1 finali. **17.00** Domenica in. **18.00** TG1. **18.10** TGS 90 minuto. **18.40** Domenica in. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Via col vento. Film, 1939. **22.30** La domenica sportiva. **23.25** TG1. **23.30** D.S. Tempi supplementari. **00.05** TG1 notte - Che tempo fa. **00.35** 2o Premio giornaliatico Pietro Aretino. **01.15** La ragazza del quartiere. Film, 1962. Aansl.: Nachtprogrammering.

NBC

05.30 Weekly business. **06.00** Intern. business view. **06.30** Super shop. **08.00** ITN World news. **08.30** Intern. business view. **09.00** Strictly business. **09.30** Weekly business. **10.00** Business forum. **10.30** Super shop. **11.00** Videofashion. Herh. **11.30** Executive lifestyles. **12.00** Super shop. **13.00** Talkin' jazz. **14.00** Sports on NBC Super channel. Met om 14.00 Horses in action, paardesport; 14.30 Skiën; 15.00 Golf; 16.00 Pro Superbikes; 16.30 Zeilen, Australia Cup. **17.00** Meet the press. **18.00** Today. Actualiteitenrubriek. **19.00** ITN World news. **19.30** Videofashion. **20.00** Now. Actuele reportages. **21.00** Talkin' jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** FT Reports. **23.00** Sports on NBC Super Channel. Vanavond Chris Eubank - Simply the best, portret van deze bokser. Afl.1. **00.00** Culture calendar. **00.30** Videofashion. **01.00** Equal time. **01.30** Executive lifestyle. **02.00** ■ Dick Tracy's dilemma. Amer. speelfilm uit 1947.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. Interview. **12.35** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. **13.45** Le jardin des betes. **14.45** Faut pas rever. **15.45** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. **17.40** Automagazine. **18.00** Bon-weekend. **18.30** Nieuws. **19.00** Trente millions d'amis. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Coup de foudre. Franse speelfilm. **23.30** Taratata. Amusement. **00.45** Nieuws. **01.10** Divan. **01.40** Politiek magazine. **02.40** Face à la presse. **03.15** Envoyé spécial. **04.30** L'oeil écoute. **05.30** Grands solistes.

Duitsland 1

7.50 **Disney Club.** Kindermagazine met gasten, muziek, tekenfilm- en avonturenseries. Vandaag:The little Mermaid, tekenfilmserie. Afl.: Das gefährliche Dingsda; Darkwing Duck, tekenfilmserie. Afl.: Das Wirrfuss-Programm; Die Juwelenjagd, serie. Afl.: Abflug nach London; Klassische Cartoons: Donalds neues Ich.
.15 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Informatief kindermagazine.
.45 **Olympia live.** Met reportages en interviews en vanaf: 9.55 Langlauf: 15 km dames; 9.55 Rodelen: 1e en 2e run heren individueel; 10.45 Skiën: Afdaling heren.
.00 **Presseclub.**
.45 **Tagesschau.** Met Wochenspiegel.
.15 **(TT) Als die Tiere den Wald verliessen.** Tekenfilmserie. Afl.15 : Dachs ist verschwunden.
4.45 **Olympia live.** Met reportages en interviews en vanaf: 14.55 IJshockey: Zweden - Slowakije; 14.55 Schaatsen: 5000 m heren.
Met om ca. 18.00-18.05 Tagesschau.
8.40 **(TT) Lindenstrasse.** Duitse serie. Afl.428 : Pharao.
Hans moet weer bij Anna slapen, want de logeerkamer wordt door haar zieke vader in gebruik genomen. Dr. Dressler doet Tanja een aanzoek en Valerie heeft een nieuwe baan.
19.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van winnaars van de ARD tv-loterij.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm.**
19.58 **Heute abend im Ersten.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Olympia extra.** Met de hoogtepunten van vandaag en Kunstrijden op de schaats: Verplichte kür paren. IJshockey: Italië - Canada, samenvatting. IJshockey: Frankrijk - USA, samenvatting. Met om ca.21.45 Tagesthemen-Telegramm.
22.45 **Tagesthemen.**
23.00 **ZAK.** Weekoverzicht.
23.30 **Dünki Schott.** Zwitserse komedie uit 1986. Herh.
.55 **Tagesschau.**
01.00-01.05 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Beobachtungen in Marokko. Afl.: Die Teppichknüpferin.

Duitsland 2

08.50 **Musik-Zeit.** Klassieke muziek.
09.15 **Zur Zeit.** Religieus magazine.
09.30 **Katholischer Gottesdienst.**
10.15 **Die Schweizer Familie Robinson,** serie. Afl.: Emily.
10.35 **Karfunkel,** 16-delige serie verhalen. Afl.: Can und Oleg.
11.05 **Siebenstein.** Poppenserie.
11.30 **halb 12.** Weekoverzicht.
12.00 **Das Sonntagskonzert:** Freie Fahrt durch Europa. Muziekprogram.
12.45 **heute.**
12.47 **blickpunkt.** Magazine.
13.15 **Damals.** Serie oude weekjournaals. Afl.: Vor vierzig Jahren.
13.30 **How the west was won.** Amerikaanse western uit 1961.
15.55 **Jugend in der Bütt.** Carnavalsprogr. voor de jeugd vanuit Mainz.
17.05 **mach mit!** Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Goldmillion.
17.20 **heute.**
17.30 **Welt der Mode.** Reportage over nieuwe voorjaars-/zomermode 1994.
18.15 **ML Mona Lisa.** Vrouwenmagazine. Thema: Die beste Freundin.
18.57 **Guten Abend.** Overzicht.
19.00 **heute.** Met weerbericht.
19.10 **Bonn direkt.** Parlementair.
19.30 **(TT) Terra-X.** Documentaireserie. Al duizenden jaren worden mensen na hun dood gemummificeerd. Terra X laat mummies zien uit o.a. Duitsland, China en Japan.
20.15 **Eine Mörderin.** Duitse misdaadfilm van Hartmut Griesmayr.
21.45 **Salto Postale.** Serie. Herh.
22.15 **heute.**
22.25 **Sport am Sonntag.** Met o.a. Bundesliga-voetbal: Bayern München - VfB Stuttgart.
22.35 **Schauplatz der Kunst.** Vandaag: München und 'Der Blaue Reiter'. Documentaire over de rond de eeuwwisseling in München opgerichte kunstenaarsgroep 'Der Blaue Reiter'.
23.20 **Dancing.** Afl.4 : Tanz und Sex. De dans heeft altijd iets te maken gehad met sex. Al in 1823 werden Engelse migranten op de Cook-eilanden geconfronteerd met erotische dansen door de eilandbewoners.
00.20 **heute.**
00.25-01.50 **Ein Regenschirm für Verliebte.** Russische speelfilm uit 1986.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus biologie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Cursus Engels. **10.15** Jetzt reden Kinder. **10.30** Das langsame Ende industrieller Arbeitsteilung. Afl.4. **11.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **12.00** Die Töchter der Göttin. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europa-Platz. **13.30** Philosophie heute: Gehirn und Bewusstsein. **14.15** Kölle am Rhing. **15.15** Yo Stadtrand. **15.40** ■ Hellzapoppin. Amer. speelfilm uit 1941. **17.00** Pico Colón. Documentaire. **17.45** Dinosaurs, comedyserie. **18.15** Chami und Ana, sein Elefant. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.45** Reportage over de carnavalsviering in Venetië. **20.15** En dubbelte Agrippina. Musical. **22.00** West 3 aktuell. **22.10** Deutschlandbilder. **22.50** Der Graf von Monte Christo, Afl.1. **23.55** Nachrichten. **00.00** Nachtprogr. **00.00** Presseclub. **00.45** Tagesschau vor 20 Jahren. **01.00** Tagesthemen. **01.15** Babylon - spricht viele Sprachen. **02.15** Europa-Platz. **02.45** Philosophie heute. **03.30** Aktuelle Stunde. **04.30** Cursus natuurkunde. **05.00** Cursus biologie. **05.30** Telekolleg aktuell. **06.00** Jetzt reden Kinder. **06.15** Das langsame Ende industrieller Arbeitsteilung. **06.45** ZAK. **07.15** Sonntagsgespräch. **07.30** Pico Colón.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. **08.15** Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus biochemie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Babylon. **10.45** Wortwechsel. **11.30** Orchesterfarben, 6-delige serie. **12.25** Cyprien Katsaris spielt. Klassiek. **12.30** Tele-Akademie. **13.15** Literarische Moderne. **14.30** Fastnachtsumzug Ludwigshafen. **16.15** Eisenbahnromantik. **16.40** Fängt ja gut an. **17.10** Die Wilhelmstrasse. **17.55** Leute, Leute. **18.25** Freut Euch des Nordens. **19.10** Treffpunkt. **19.35** Links von den Pinguinen. Afl.11. **20.00** Tagesschau. **20.15** Carnavalsprogr. vanuit Mannheim. **22.30** Beleza Negra. **23.25** Südwest aktuell. **23.30** Wortwechsel. Serie gesprekken. **00.15** Medien-Treff. **01.15** Berlinale-Studio. **01.25** Schlussnachrichten. **01.40** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00-08.00 Tekenfilmseries. **08.00** Li-La-Launebär. **08.30-09.55** Tekenfilmseries. **09.55** Guten Morgen Sonntag. **10.00** Wonder Woman, fantasy-serie. **11.00** Quantum leap. **12.00** Big Hawaii. **13.00** Operation Petticoat. **13.30** What a Dummy. **14.00** Major Dad. **14.30** Disney-Reportage. Aansl.: Treasure of San Bos co Reef. Amer. avonturenfilm uit 1968. **16.50** Keep on running, komedie uit 1991. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Aber Hallo! Spelshow. **20.15** Die 100.000 Mark Show. **21.55** Spiegel TV. Actueel magazine. **22.40** Prime Time - Spätausgabe. Vandaag: Alfred Edel, der Verwandlungskünstler. **23.00** Playboy Late Night. **00.00** Kanal 4 Dokumentation. Reportage over een jongeman die in het door de burgeroorlog verwoeste Bosnië zijn vader probeert op te sporen. **00.35** Operation Petticoat. Herh. **01.10** Married with children. **01.45** Who's the boss? **01.15** 227, comedyserie. **01.50** Family ties. **02.20** Explosiv - Das Magazin. Herh. **03.45** Hans Meiser. Herh. **04.35** Ilona Christen. Herh. **05.30** The bold and the beautiful.

SAT 1

05.10 ran. **06.15** Unsere tollen Tanten. Oostenrijkse komedie uit 1961. **07.55** Eselsohr und Teufelsschwanz. Religieus progr. **08.00-10.00** Tekenfilmseries. **10.00** The adventures of the black stallion. **10.30** Zoff. **11.00** alSo. Politiek magazine. **12.00** jump ran. Basketbalmagazine. Hoogtepunten uit de Amer. NBA-competitie. **13.00** Zorro. **13.25** The return of the Pink Panther. Engelse komedie uit 1975. **15.20** Karl May-cyclus: Der Scatz im Silbersee. Duits-Joegosl.-Franse western uit 1962. Aansl.: TopNEWS. **17.15** Star Trek: Deep Space Nine. Amer. sf-serie. Afl.: Babel **18.15** Glücksrad. Spelprogr. **19.00** Newsmagazin. **19.15** ranissimo. **19.50** live ran. Live verslag van FC Bayern München - Vfb Stuttgart. **22.05** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. Serie reportages. **00.00** So gesehen. **00.10** live jump ran - Basketball. **03.15** Return of the Pink Panther. Engelse komedie uit 1975. **05.10** ranissimo.

België/TV 1

09.00 **Samson.** Dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer. Met tekenfilms: Looney Cartoons, Tom en Jerry en Bremer stadsmuzikanten.
10.00 **Sunday Proms.** Met o.a. een portret van de jonge dirigent Franz Welser-Möst.
11.00 **De zevende dag.** Nieuwsmagazine.
12.30 **Sportmiddag.**
13.15 **Bassie en Adriaan en het geheim van de sleutel,** 10-delige kinderserie. Afl.: De valstrik.
13.45 **A tale of two cities.** Animatiefilm. Bron:Naar het boek van Charles Dickens.
15.15 **Okavango.** Amerikaanse jeugdserie. Afl.15.
16.00 **1 voor iedereen.** Gevarieerd zondagnamiddagmagazine.
17.00 **Niveau 4.** Afl.: Om de tuin.
17.30 **Mijn idee.** Serie verhalen voor kinderen, gebaseerd op door kinderen geschreven scripts.
Afl.21 : Voor wat hoort wat.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.44.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De avonturen van Kuifje,** tekenfilmserie. Afl.: Het gebroken oor. Kuifje en bobby gaan op zoek naar een verloren Indianenbeeldje. Ze krijgen echter af te rekenen met een bende misdadigers.
18.35 **De Cosby show.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Getaway.
19.00 **Zonder voorschrift.**
Magazine over medische en psychosociale problemen. Afl.: Andy.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
19.45 **Sportweekend.**
20.30 **Uit het oog.** Praatprogramma. Gasten: Jo Röpcke, Mariska Veres, Jan Verroken e.a.
21.15 **Niet voor publikatie,** 10-delige Belgische serie. Afl.4 : De honger.
22.05 **N.V. De wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.40 **Vandaag en sport.**
23.05-23.45 **Ziggurat.**

België/TV 2

Geen uitzending.

TV — FILMS — VIDEO

BBC 1
16.00 uur - Ride Clear of Diablo - (1954-USA) Slim uitgedachte en door Jesse Hibbs vakkundig geregisseerde western. Audi Murphy speelt een wraakzuchtige held die de moord op zijn broer en zijn vader wil wreken.

RTL Television
16.50 uur - Keep on Running - (1991-D) Komedie van Holm Dressler die zich afspeelt in de jaren zestig. Tiener moet eindexamen doen maar heeft andere dingen aan zijn hoofd. Met: Michelle Phillips van de 'Mama's and the Papa's.

Duitsland 2
20.15 uur - Eine Mörderin - (1993-D) Spannende psychothriller van Hartmut Griesmayr met Nicolin Kunz en Sascha Hehn. Op Costa Brava wordt een advocate die haar zieke man verzorgd verliefd op een beleggingsadviseur.

RTL4
22.20 uur - Johnny Be Good - (1988-USA) Veelbelovend sporttalent wordt door diverse universiteiten onder druk gezet om bij hen te komen studeren. Onbenullige komedie van Bud Smith met Anthony Michael Hall.



● *Scène uit de spannende Duitse psychothriller 'Eine Mörderin' met Udo Vioff en Nicolin Kunz. (Duitsland 2 - 20.15 uur).*

Nederland 3
22.57 uur - The Ring With the Crowned Eagle - (1993-PL) Historisch drama van Andrej Wajda over Polen na WOII, gebaseerd op de toentertijd verboden roman van Aleksander Seibor-Rylski.
Met: Rafal Krolikowski.

Duitsland 1
23.30 uur - Dünki Schott - (1986-CH) Komedie over een professor (Franz Hohler) die onderzoek doet naar de kruistochten. Hij strijdt niet tegen windmolens, maar tegen kernenergie. Regie: Tobias Wyss.

Duitsland 2
00.25 uur - Ein Regenschirm für Verliebte - (1986-SU) Overtuigend drama van Rodion Nachapetov over emoties, overpeinzingen en liefde tussen twee paren die op vakantie zijn aan de Zwarte Zee.
Met: Alexej Batalow.

BBC 2
01.10 uur - Yeelen - (1987-M) Film van Souleymane Cissé met prachtige beelden van het dagelijks leven in de Malinese rimboe. Man (Issiaka Kane) heeft magische krachten die hem tijdens zijn zoektocht naar zijn oom goed van pas komen.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 uur.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 De laatste ronde. 23.07 Met het oog op morgen. 0,04 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Muziekmozaiek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04 VPRO a/d Amstel, met om 12.04 VPRO's Music Hall en13.04 Kuitenbrouwer & Kroon- enberg.14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum, De persoonlijke keus van... 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Tros 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somer-tijd. 15.04 Tros wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De c.d.-show. 22.04 Poster. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. A. Gelders Ork. met piano; B. 12.20 Muz. voor tenor en fortepiano. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. EBU Conc. Stamitz Kwartet. (In de pauze: Praten over muziek) 16.00 De Nederlanden. 17.00 Mussorgsky, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 VPRO Jazz op Vier met om 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 VPRO Jazz op Vier concert. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 nieuws (behalve om 10.00, 11.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 SOLO. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, met carnavalsrepertoire. 10.00 Zittingenprogramma. 'Batailles Carnavallade: hoogtepunten uit de Limburgse vastelaovend van de laatste 45 jaar. 12.00 Radio Vastelaovend met o.a. reportage van de sleuteloverdracht in Maastricht. 13.30 'Vleege mit Sjanetje'. Verslagen vanuit de provincie. Pres.: Alf Poell. 17.00-18.00 'Tràötekop' met zaate Hermeniekes .

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

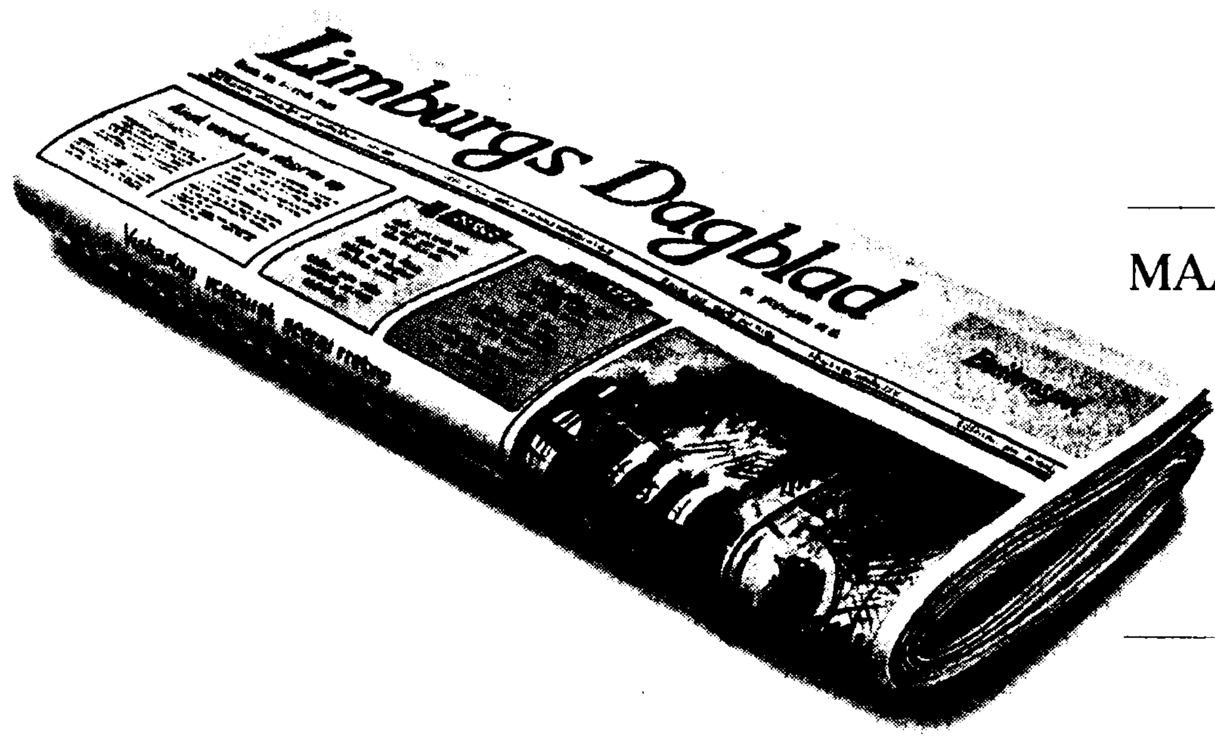
België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Bart van Gogh. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Matinee am Sonntag. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.



Ontspanning moet er ook zijn.



MAAK KENNIS MET DE KRANT VAN LIMBURG.
BEL 06-0229911 VOOR EEN PROEFABONNEMENT.
U ONTVANGT HET LIMBURGS DAGBLAD DAN 4 WEKEN VOOR SLECHTS F. 13,40.

WILT U METEEN EEN VAST ABONNEMENT VUL DAN DE BON IN OP DE VOORPAGINA.

DE KRANT VAN LIMBURG